MAPS, MICROTEXTS AND NEWSPAPERS
MAR 11 1975
CORNELL UNIVERSITY LIBRARIES

Năm Thứ 11 — Số 3.266 — Chủ Nhật 29-12-74 (16 Tháng 11 Giáp Dần) | 10 trang 70 đồng

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. : 23.244–97.743 — CỐ THƯ KÝ TÒA SOẠN SÁNG LẬP : TỪ-CHUNG

ý kiến

CẦN LÀM MỘT CÁI GÌ...

Trong lúc này, tình hình an ninh rất đáng quan ngại... Không ai còn lạ gì, ông Tổng Thống đã phải triệu tập công khai hay bí mật các tướng lãnh và nhân vật trọng yếu, trong những hội nghị mở rộng hay thâu hẹp, để đối phó với tình hình mới do Cộng quân gây ra. Và chăng, dân chúng từng địa phương đã hiểu được những biến cố mới, không phải chỉ bằng những tin tức báo chí mà thôi, mà còn bằng những tin mau nhất, là những tin của nhân dân, về những hoạt động gia tăng và những cuộc chuyển quân của đối phương Cộng Sản.

Đáng ngại, là vì trong một thời gian ngắn, người dân đã có thể tính ra, theo lời của chính phát ngôn viên nhà nước, những đồn bị tràn ngập và những quận bị mất. Đây là lần thứ nhất từ ngày ký thỏa hiệp mà, có những quận lỵ bị mất. Ở nhiều vùng, nhất là một số tỉnh vùng quân khu 4, Cộng quân đã lợi dụng sự bất động của những cấp quyền quân sự cũ, cao và thấp, để nằm phục sẵn, và rồi bây giờ họ hoạt động.

Những nhà quan sát đã luận về những nguyên nhân khiến Cộngquân lại hoạt động mạnh. Nào là họ muốn trúc dây đến một giải pháp - trong đó họ muốn lợi tối đa. Nào là họ muốn hủy thỏa hiệp cũ. Nào là hai ông to đầu, Nga và Mỹ, đã quyết định chấm dứt chiến tranh Việt Nam, và bắt đầu cuộc khảo sát lại tình hình, — cho nên Cộng quân đánh lớn để trình bày một tình thế mới lợi cho họ.

Nhưng dầu là nguyên nhân nào, thì trong trách vụ bảo vệ dân chúng và bảo vệ đất nước, nhà cầm quyền và binh lực miền Nam cũng chỉ có một con đường, là ráng sức chống giữ, ráng sức đánh. Đáng lẽ thì thời gian được nghỉ xả hơi sau ngày ký thỏa hiệp phải được tận dụng để củng cố tinh thần quân lực và gia tăng khả năng chiến đấu (mà không phải tăng quân số; hoặc là cứ giảm quân số), nhất là trong việc tổ chức lại các địa phương — nhưng các việc đã không được làm đúng mức, cho nên việc đến thì sự thật mới được bộc lộ. Điều đó chẳng phải nói ngoa — vì người ta vừa phải thay thế những ông tướng cờ bự, từng được coi là thân tín nhất, suốt mấy năm qua.

Tuy nhiên, giờ đây không phải là lúc ngồi mà luận về những quá khứ, rồi chỉ biết than trời. Có luận về quá khứ, cũng phải biết nhận rõ những cái bậy mà sửa đổi ngay, mới tạo được cái lợi. Sở dĩ chúng tôi nói vậy, chứ không nói đến một chương trình to tát để tổ chức lại quân đội và chiến lược, là vì mọi chương trình to tát dù hay đến thế nào, cũng không thể thi hành, vì thời giờ không cho phép, một khi đối phương đã đánh lớn.

Vậy phải tìm ngay những cái bê bối mà sửa đổi cấp thời. Những kẻ nào ra nắm những chức vụ do cuộc mua quan bán chức, thì thải hồi ngay, điều tra ngay. Những kẻ làm bậy làm gian, để mất hết đồn này đến đồn khác, hút máu mủ dân lành có bị điều tra, có ra Tòa, mà cứ phây phây lên chức và thăng chức, thì lập tức cách chức. Tất cả những vụ tham nhũng đã bị tố cáo, làm cho ra lẽ ngay lập tức. Những kẻ làm giàu quá đáng — điều tra thấy tài sản là do sự gian tham, thì bóp cho lè lưỡi ra và trả tiền lại cho quốc dân. Những kẻ đã bị đề nghị truy tố trong quân đội, mà cứ phây phây, phải bị xét lại. Những việc đó không dính gì đến việc binh chăng? Không đâu! Binh sĩ mà thấy quốc gia công bằng, sẽ nức lòng đánh giặc ngay tức khắc.

Rồi việc làm kế tiếp đấy sẽ đạt mục tiêu ngay. Việc làm kế tiếp phải là một tuyên ngôn dành ngay những quyền lợi dễ dàng cho binh sĩ tiền tuyến, và cũng là một sự làm đẹp tình hình hậu phương bằng việc làm cụ thể nhất, mau lẹ nhất, rộng rãi nhất. Ngoài cách đó chẳng có cách nào kịp cứu vãn.

CHÍNH-LUẬN

Viện Báo chí QT : Trong khi tại BV chỉ có báo chí nhà nước

Báo chí VNCH can đảm, kiên trì bảo vệ từng mảnh tự do mong manh

★ Đại Hàn chẳng cần ai khen chê, không cần thi đua với CS
★ Phi thành công hoàn toàn trong mưu đồ đàn áp báo chí

ZURICH, 27-12 (Reuter)— Trong bản phúc trình thường niên phổ biến hôm thứ Sáu, ông Ernest Meyer (người Pháp), Giám Đốc Viện Báo Chí Quốc Tế (IPI, có 2.000 hội viên) tuyên bố là nền báo chí thế giới đang chiến đấu trong một trận chiến cuối cùng để dành tự do và ngay cả sự sống còn của chính mình. Riêng tại VNCH, ông Meyer mô tả rằng cuộc chiến đó mới là « thực sự có tính cách quyết định ».

Bản phúc trình trên viết rằng nền báo chí tư nhân và chính phủ tại VNCH «đang bị trói buộc trong một trận chiến thực sự có tính cách quyết định», và số phận của báo chí tại quốc gia này «tuy thuộc rất nhiều vào sự thăng trầm quyền hành của chế độ».

Bản phúc trình IPI viết tiếp : «Bất chấp một luật lệ hà khắc và những đe dọa thường trực, nền báo chí không phải của chính phủ (ở VNCH) vẫn huy động mọi sự can đảm và kiên trì để bảo vệ từng mảnh nhỏ của một sự tự do mong manh của mình».

Theo lời của Ô.Meyer (bỏ 6 chữ) vì sợ tin không hay lọt khỏi VNCH bay đến các nước ngoài nhất là đến nước Mỹ nên đã nhiều lần trong năm nay tìm các cách để thi oai các thông tín viên ngoại quốc.

Ngoài VNCH, bản phúc trình IPI cũng duyệt qua tình hình báo giới tại nhiều nơi khác trên thế giới. Khi xét đến tình hình ở Bắc Việt, bản phúc trình viết : «Báo chí hoàn toàn bị kiểm duyệt, và chỉ biết một chiều khuất phục trước ý muốn của đảng và nhà nước. Mọi tin từ quốc ngoại đều bị thông tấn xã nhà nước Hà Nội gạn lọc».

Về tình hình báo giới Hoa Lục, bản phúc trình cho biết «những gì xảy ra trong thế giới bên ngoài chỉ có một tiếng vang yếu ớt trên các mặt báo TC và ngay đến nội dung của những bài báo có tính cách quốc nội cũng bị nhà cầm quyền coi như rất có thể là một nguồn tin tức cho tình báo quốc ngoại.»

0 XEM TIẾP TRANG 9

KHÁNG-THƯ của Hội-Đồng

phối hợp hành động tranh đấu đòi tự do báo chí và xuất bản

Vào lúc 01 giờ trưa ngày 26-12-74, sau khi đoàn tuần hành «Ngày Công Lý và Báo Chí Thọ Nạn» lần thứ ba đi từ Tòa án về Câu lạc Bộ Báo chí rồi giải tán tại đây, nhà báo Nguyễn Văn Hồng, Nguyên Giám Đốc Nhật Báo Dân Luận, đã bị mười tên côn đồ lực lượng mặc thường phục chận đánh

14 XEM TIẾP TRANG 9

HỘI ĐỒNG VIỆN HÓA ĐẠO NHIỆM KỲ 75-77 CHỈ ĐƯỢC ĐỔI MỚI CHÚT ÍT

Đại Hội Phật Giáo bế mạc trong căng thẳng

★ TT Thiện-Minh, chủ tọa đại hội, gay gắt mổ xẻ Lực Lượng Hòa Giải
★ Tuyên cáo 6 điểm phản đối bóp chết tự do dân chủ, tố mọi âm mưu kéo dài chiến tranh

Đại Hội Phật Giáo kỳ 6 đã bế mạc, sau khi bầu xong Hội Đồng Lưỡng Viện vào Viện Hóa Đạo. Từ trái sang phải quý vị vừa đắc cử : TT Trí Thủ (V.T.VHĐ) TT Huyền Quang (Phó V.T.) TT Trí Tịnh (Phó VT) TT Pháp Tri (Phó VT).

SAIGON, 28-12.— Ba trăm Đại biểu của Đại Hội Giáo Hội toàn quốc của Phật Giáo Ấn Quang, sau khi bầu xong Hội Đồng Viện Hóa Đạo hồi 23 giờ 45 tối hôm qua (27-12-74) đã công bố một bản tuyên cáo : cực lực phản đối các cuộc đàn áp dân chúng, bóp chết tự do dân chủ và phản đối mọi âm mưu kéo dài chiến tranh Việt Nam. Bản tuyên cáo gồm 6 điểm cũng đã xác định vai trò của Giáo Hội là tiếp tục lãnh đạo sự nghiệp vận động Hòa bình.

Tuyên cáo

Toàn thể Đại Hội Giáo Hội kỳ 6, họp tại Saigon ngày 25-12-74 đồng thanh tuyên cáo :

1.— Kêu gọi GH các cấp và đồng bào Phật tử các giới hãy đề cao cảnh giác mọi âm mưu phá hoại Phật Giáo dưới nhiều hình thức từ trong lẫn ngoài, đã và đang đeo đuổi Giáo Hội từ Trung Ương đến địa phương.

2.— Đại Hội Giáo Hội kỳ 6 cực lực phản đối các cuộc đàn áp dân, bóp chết tự do dân chủ, chà đạp luật pháp. Trong lúc đó, bất lực trước các tệ trạng xã hội, chết chóc, đói rét, thất nghiệp đang đe dọa sự sống còn của dân chúng, sự an ninh của xứ sở.

3.— Đại Hội Giáo Hội kỳ 6 cực lực phản đối mọi âm mưu kéo dài chiến tranh, mọi tệ hại nhất của cuộc chiến sau Hiệp định Paris, được dư luận lên án là cuộc chiến giữa những người cùng dòng máu, cùng lịch sử.

4— Các phe bên ngoài trực tiếp hay gián tiếp đã tạo ra cuộc chiến VN hãy chấm dứt cuộc chiến thật sự. Các nước đồng ký Hiệp định Paris phải chịu trách nhiệm trong việc đòi hỏi các phe tại Miền Nam thi hành Hiệp định.

5.— Giáo hội tiếp tục lãnh đạo sự nghiệp vận động hòa bình cho đến khi chiến cuộc được kết thúc thật sự và các công tác tái thiết phát triển sau khi hòa bình được tái lập.

6.— Giáo hội trân trọng kêu gọi các tôn giáo các đoàn thể dân chúng yêu chuộng hòa bình hãy cùng nhau

15 XEM TIẾP TRANG 9

Cả Thái Lan bấn loạn lo sợ một cuộc đảo chánh

Thanom lén dắt vợ về nước thăm cha bị bắt giữ điều tra để giải tòa

★ Chính phủ, quân đội, sinh viên họp hành liên miên
★ Thủ tướng, Tổng TMT được lập tức mời ngay về thủ đô

VỌNG CÁC, 27-12 (UPI).— Nhà cầm quyền Thái hôm thứ Sáu cho hay là cựu Thủ Tướng Thanom Kittikachorn bị hạ bệ vào tháng 10 năm ngoái và sau đó sống lưu vong tại Boston Hoa Kỳ, đã lén trở về nước vào hôm thứ Sáu, liền bị bắt giữ tại Vọng Các, đang bị điều tra và bị giải Tòa án Quân Sự.

Kể từ lúc 4g sáng thứ Sáu, bằng một thông hành giả ông Kittikachorn cùng bà vợ và một số người trong gia đình tới phi trường Vọng Các trên một chuyến bay của hãng hàng không Tây Đức Lufthansa, và đi vào thủ đô Vọng Các để thăm viếng vị thân phụ 90 tuổi của ông đang bị bịnh nặng.

Cảnh sát và một số đơn vị quân đội Thái đã được đặt trong tình trạng báo động khi Kittikachorn tới phi trường Vọng Các và các yếu nhân Thái đã mở một phiên họp khẩn để tìm biện pháp ứng phó với tình hình gây ra bởi sự về nước của Kittikachorn.

Trong ngày thứ Sáu, các vị Tư lệnh Hải, Lục, Không quân Thái Lan đã nhóm họp khẩn cấp và đã quyết định yêu cầu tướng Kris Sivara, Tổng Tư lệnh Quân lực Thái chấm dứt cuộc du hành hiện nay của ông tại Phi Luật Tân để trở về nước. Thủ Tướng Sanya hủy bỏ cuộc nghỉ mát trở về thủ đô mở ngay phiên họp khẩn cấp của Hội Đồng Nội Các.

Ngay sau khi được tin Kittikachorn

11 XEM TIẾP TRANG 9

BÁO ĐỐI LẬP HÀN ĐỂ TRẮNG CÁC TRANG QUẢNG CÁO

CP bị mọi phía phản đối chối cãi: Đâu có cấm cản!

★ *Cảnh sát giải thoát lãnh tụ đối lập bị cựu chiến binh bắt*
▲ *Bắc Hàn bắt đầu quảng cáo trên báo Washington Post*

HÁN THÀNH, 27-12 (UPI)— Các linh mục Đại Hàn hôm thứ Sáu loan báo rằng họ sẽ phát động một chiến dịch quyên tiền để giúp đỡ nhật báo Đông á nhật báo hiện đang gặp những khó khăn về tài chánh gây ra bởi việc chính phủ đã dùng áp lực buộc các công ty thương mại không được đăng quảng cáo trên các báo tư nhân nữa.

Các linh mục còn cho biết là họ cũng sẽ phát động một chiến dịch nhằm tẩy chay những sản phẩm của các công ty thương mại đã tỏ ra mềm yếu trước áp lực của chính phủ tới hủy bỏ các khế ước quảng cáo với các báo tư nhân.

Các chính đảng đối lập và hội báo chí Đại Hàn hôm thứ Sáu đã lên tiếng tố cáo rằng việc chính phủ dùng áp lực buộc các công ty thương mại hủy bỏ các giao kèo quảng cáo với các báo tư nhân đã biểu hiện một cách rõ ràng chính sách đàn áp báo chí của chính phủ. Họ cũng đòi hỏi chính phủ ĐH phải chấm dứt ngay hành động mà họ gọi là «trò ma giáo» này.

Đồng thời Đảng Tân Dân Chủ đối lập hôm thứ Sáu cũng tố cáo Chính phủ biện dang tìm đủ mọi cách để triệt hạ hoạt động của các chính đảng đối lập mà bằng cớ hiển nhiên nhất là vụ chính phủ từ chối không cho các chính đảng đối lập tổ chức cuộc biểu tình có xin phép hẳn hoi vào ngày thứ Bảy này với mục đích đòi tu chính hiến pháp.

Chính phủ chối

Trong khi đó thì Tổng Trưởng Thông Tin và văn hóa Lee Won Kyung tối thứ Năm đã lên tiếng chối dài là Chính phủ Đại Hàn chẳng biết một tý gì về vụ các công ty thương mại ngưng đăng quảng cáo trên các báo tư nhân.

Báo để trắng

Còn báo Donga Ilbo trong số phát hành hôm thứ Sáu cũng để 3 trang trong số 8 trang trắng xóa. Ba trang này trước đây vẫn thường được dành cho mục quảng cáo.

Giải vây lãnh tụ đối lập

Trong khi đó, tại một khách sạn ở Taegu cách Hán Thành khoảng 210 cây số về hướng ĐN, khoảng 150 cựu chiến binh ĐH hôm thứ Sáu đã bắt giữ ông Kim Young Sam, lãnh tụ Đảng Tân Dân Chủ đối lập và đòi ông này phải xin lỗi về tội ông này đã gọi các đồng nghiệp của họ là những «phế nhân tàn tật».

Được biết, lãnh tụ Sam cùng 14 dân biểu thuộc đảng Tân Dân Chủ tới Taegu là để chủ tọa một

1 XEM TIẾP TRANG 9

CỘNG QUÂN TẠI KPC KÉO VỀ KOMPONG SOM

NAM VANG, 27-12 (AFP).— Bộ Tư Lệnh KPC hôm nay loan báo có 25 Cq phơi xác trong một trận ác chiến tại 56 cây số ĐN Nam Vang gần căn cứ Neak Luong trên bờ phía Đông sông Cửu Long. Phía KPC có 6 bị thương.

8 XEM TIẾP TRANG 9

---

60 Dân Biểu ký kiến nghị

Đòi Hạ Viện xét vụ Dân Biểu Đời

SAIGON, 28-12 : Khối DTXH Hạ Viện trong phiên họp sáng 27-12 kéo dài tới trưa tại văn phòng khối đã thảo luận sôi nổi về việc ký tên vào bản kiến nghị yêu cầu HV họp khoáng đại biểu quyết chấp thuận đòi cơ quan Tư pháp đình chỉ việc giam giữ DB Nguyễn Tấn Đời và cuối cùng khối đã đi tới quyết định để tùy nghi các DB trong khối ký tên.

DB Trần Ngọc Giao thuộc khối này cho biết như trên và cho biết tiếp là khối sẽ có một thông cáo liên hệ đến vấn đề này, riêng ông thì ông nói là không có gì trở ngại trong việc ký tên vào bản kiến nghị vì đó là sự nhân đạo và ông nghĩ các Dân Biểu cùng khối chắc cũng vậy.

Theo tin tức từ các DB đã ký tên thì cho tới nay bản kiến nghị đã lên tới 60 chữ ký của đủ các DB thuộc khối DTXH, nhóm Dân

7 XEM TIẾP TRANG 9

KÝ GIẢ ANDERSON TIẾT LỘ TÀI LIỆU MẬT

Bộ QP Mỹ xí gạt Eisenhower suýt ném bom NT xuống TC

★ *Bộ PQ bị tố lén lút chế tạo bom hơi ngạt.*

HOA THỊNH ĐỐN, 27-12 (Reuter).- Bình luận gia Jack Anderson hôm nay tiết lộ cách đây 16 năm, Bộ Quốc Phòng Mỹ đã toan tìm cách gạt cố Tổng thống Dwight Eisenhower để ông sử dụng nguyên tử chống TC.

Viện dẫn những liệu tối mật, ông Anderson tiết lộ trong bài bình luận đăng trên tờ Washington Post, rằng các viên chức quân sự lúc đó dự định thí nghiệm các vũ khí nguyên tử chiến thuật mới trên hai đảo Kim Môn và Mã Tổ thuộc Trung Hoa Quốc Gia.

Bình luận gia nói các viên chức Ngũ Giác Đài đã nói dối TT Eisenhower là những chiến cơ biện hữu chở bom thường không đủ sức phá hủy những cơ sở ngầm dưới đất và cần phải dùng tới bom nguyên tử.

Ông Anderson nói Tổng Thống Mỹ đã toan xúc tiến các kế hoạch dùng vũ khí nguyên tử, nhưng vừa lúc đó cuộc khủng hoảng KimMôn' Mã Tổ chấm dứt.

Phúc trình về biến cố trên được ghi trong một cuốn băng giữ làm tài liệu tại viện Nghiên cứu, do ông Norton Halperin soạn thảo năm 1967. Ông Halperin về sau trở thành cố vấn tòa Bạch Ốc bàn giao các tài liệu cho ông Daniel Ellsberg. Ellsberg sau này đã công bố các tài liệu mật của Ngũ Giác Đài về chiến tranh VN.

Bình luận gia Anderson thêm rằng bản sao tài liệu của Ellsberg đã bị mất cắp cùng với các tài liệu khác tại nhà riêng của ông ta và khi cảnh sát thu hồi được những tài liệu này, bộ Tư Pháp muốn giữ lại những ông Ellsberg đã thu xếp để những tài liệu đó được giao cho Quốc Hội.

2 XEM TIẾP TRANG 9

VNCH đuổi 1 ký giả Mỹ nhập cảnh lậu lọt lưới

SAIGON 27-12 (AP) — Nguồn tin Chính phủ cho hay ký giả Mỹ John Marks, đồng tác giả cuốn sách «Cơ quan CIA và sự sùng bái tình báo», viết chung với Victor Marchetti đã bị trục xuất khỏi VNCH hôm thứ Sáu vì Marks nằm trong danh sách các ký giả bị ghi sổ đen.

Ký giả Marks tới Saigon hôm thứ Bảy tuần qua để viết bài cho một tờ chí Mỹ và hiện ông đang phỏng vấn các chính khách đối lập TT Thiệu.

Nguồn tin trên cho hay Marks và một người bạn tên Barbara Gur... (người ở HTĐ) bị viên chức Cảnh sát di trú bắt giữ tại nhà một người bạn khác tối thứ Năm và nhốt giam qua đêm và đến sáng thứ Sáu đưa lên máy bay dân sự để trục xuất khỏi VNCH. Hai ông Marks và

13 XEM TIẾP TRANG 9

PHÁT NGÔN VIÊN QUÂN SỰ BÁO ĐỘNG

Phước Bình nguy ngập ta gặp nhiều khó khăn

● *CS gia tăng hoạt động sát nách Phú Cường*

SAIGON, 8-12.— Sáng nay trong buổi họp báo thường lệ, PNV xác nhận : «Tình hình Phước Bình hiện tại thật sự trong tình trạng bị đe dọa. Tỉnh lỵ Phước Bình đã bị cô lập hoàn toàn bằng đường bộ. Hoạt động phòng không của địch đã gia tăng xung quanh tỉnh lỵ này. Chúng ta đang gặp rất nhiều khó khăn đối với tỉnh Phước Long».

PNV nói thêm : «Tuy ta đã có lực lượng tăng viện nhưng không có nghĩa là với số quân tăng viện này mà Cq không tiếp tục tấn công nữa».

Cũng sáng nay PNV cho biết giao thông Saigon Đalat vẫn suôn sẻ tuy nhiên vì có những hoạt động của Cq trên quốc lộ 20 nên sự giao thông tương đối không được an ninh.

PNV cũng cho biết đã có 49 người gồm vừa binh sĩ vừa thường dân đã từ Đồn Luân về chi khu Phú Giáo.

Tin chiến sự cho hay, lúc 6g20

12 XEM TIẾP TRANG 9

Nghị viên Tranh Đấu

Tố Bộ Nội Vụ thiếu thiện chí

SAIGON 28-12.— Ủy ban Tranh đấu các Hội đồng Đô, Tỉnh, Thị toàn quốc cho rằng Bộ Nội Vụ đã hoàn toàn không có thiện chí trong việc soạn thảo Sắc lệnh mới về quyền hành Nghị Viên

10 XEM TIẾP TRANG 9

Chiến sự ở Phi THẬT SỰ NGHIÊM TRỌNG

MA NÍ, 27-12 (AP).— Nguồn tin quân sự Phi Luật Tân hôm thứ Sáu cho biết không lực Phi đã mất thêm 1 phản lực cơ F-86 ở miền Tây nam Mindanao nơi quân chính phủ đang giao tranh với nhóm loạn quân ly khai Hồi giáo.

Chiếc phi cơ này bị rớt cách đây một tuần lễ bốc cháy nhưng trực thăng đã cứu được viên phi công Vicente Baiuau.

Theo các nguồn tin không được quân đội Phi xác nhận thì ít nhất 9 binh sĩ TQLC Phi đã thiệt mạng khi loạn quân tràn ngập phòng tuyến Bud Pula cách thành phố Jolo về phía Đông vài cây số.

Ngoài ra, Bộ trưởng quốc phòng Phi Juan Ponce Enrile đã ngưng áp dụng qui chế quân thức tại gia cho hai ông Lopez Jr và Osmena III.

DÙ THẤT BẠI TRONG 2 NĂM QUA

Mỹ vẫn cố vận động các nước kinh viện thêm VNCH thay cho Mỹ

SAIGON 27-12 (UPI) : Không được một Quốc Hội lúc nào cũng trù trừ, thỏa mãn đầy đủ lời yêu cầu kinh viện cho VNCH, chánh phủ Mỹ hiện đang cố tìm các phương cách gián tiếp để giúp tiền bạc giữ cho chánh phủ VNCH được vững vàng.

Theo các nguồn tin tại SG, Mỹ từng thành công trong nỗ lực đó qua các cơ quan, như LHQ. Nhưng mới đây, lần thứ hai trong hai năm liền, Mỹ thất bại trong việc vận động Hiệp Hội Phát Triển Quốc tế (IDA), thuộc Ngân Hàng Thế giới ; cho VNCH vay 50 triệu MK, một khoản vay mà lẽ ra Mỹ phải tài trợ.

Cách đây một năm, Mỹ đã thất bại trong việc xin Ngân Hàng Thế Giới cho VNCH vay tiền, vì Quốc Hội Mỹ lúc đó không chịu chấm thêm 1,5 tỷ Mỹ kim cho IDA. Năm nay, Quốc hội Mỹ đã đồng ý cung cấp cho Ngân hàng Thế Giới hầu hết số tiền đó. Điều này khiến các kế hoạch gia kinh tế Mỹ Việt trù liệu mọi việc y như số tiền IDA cho vay là một việc đã rồi.

Tuy nhiên, trong năm nay, một lần nữa khoản vay 50 triệu MK bị trục trặc tại một hội nghị của các nước cung cấp viện trợ, nhóm tại Ba Lê hồi tháng 10 vừa qua. Những người dự hội nghị và Ngân hàng Thế Giới đều kín tiếng, nhưng các nguồn tin ngoại giao thông thạo tiết lộ là Thụy Điển, nước chống đối việc Mỹ can

9 XEM TIẾP TRANG 9

Chiều Chúa Nhật CÓ BÁO CHÍNH-LUẬN

Nhật báo Chính Luận không nghỉ Chúa Nhật tuần này nên số báo để ngày Thứ Hai 30-12-74 sẽ phát hành vào chiều Chúa Nhật 29-12-74. Vậy xin cáo tri quý vị độc giả và khách hàng quảng cáo.

Loạn quân củng cố, phát triển cơ sở, bao vây Lãnh sự quán Thái

2 Bộ Trưởng đại diện 2 phe Lào đến nơi điều tra, thương lượng

★ CS Lào tấn công 1 tiền đồn tại phía Bắc vùng nổi loạn
★ Vongvichit bỏ ý định cầm đầu phái bộ Lào hội đàm với Thái.

VẠN TƯỢNG, 27-12 (Reuter).— CS Lào hôm nay chối dài là lực lượng của họ không hề tham dự hành động nổi loạn của các binh sĩ biệt kích Lào từng chiếm cứ tỉnh lỵ Ban Houei Sai thứ Ba vừa qua và gọi cuộc nổi loạn này là « Hành động thuần túy địa phương ». Lời phủ nhận trên do phái đoàn CS Lào đưa ra trong phiên họp hàng tuần của Ủy Ban Liên Hợp thực thi Hiệp định hòa bình, triệu tập sáng nay.

Nguồn tin chính thức cho biết là một phái đoàn chính thức gồm 5 sĩ quan Lào thuộc phe Vạn Tượng và 5 viên chức CS Lào đã rời Luang Prabang sáng nay đi Ban Houei Sai đặng thương thuyết với nhóm binh sĩ nổi loạn và để xem các binh sĩ CS Lào và CSBV có thực sự hiện diện tại đây hay không.

Bộ Trưởng NộiVụ Pheng Phongsavan đại diện phe Vạn Tượng, và Bộ Trưởng Thông Tin Tiao Souk Vong Sak đại diện phe CS Lào cũng sẽ rời Vạn Tượng chiều nay đi Luang Prabang để giải quyết nội vụ xem chừng có thể đe dọa nền hòa bình của Lào.

Hai viên chức cao cấp này được giao phó sứ mạng giải quyết vấn đề sẽ đáp phi cơ đi Houei Sai vào cuối tuần, tùy theo kết quả của phái đoàn điều tra đi trước.

Mỹ lo ngại

Đại sứ Hoa Kỳ Whitehouse ở Vạn Tượng đã lên tiếng bày tỏ sự lo ngại của ông với chính phủ Lào về số phận của 19 người Mỹ đang sinh sống ở Bản Houei Sai, nhóm người Mỹ này gồm có nhân viên chính phủ, thường dân và gia đình của họ.

Củng cố và phát triển vùng nổi loạn

Mặt khác, nguồn tin bộ Nội Vụ cho hay nhóm binh sĩ nổi loạn hôm qua đã bao vây lãnh sự quán Thái ở Houei Sai và đóng cửa biên giới giữa Houei Sai và tỉnh Chiang Rai của Thái ngăn cách bằng sông Cửu Long.

Bên trong tỉnh lỵ, nhóm binh sĩ nổi loạn dưới quyền Đại Úy Chang Souk đã lập những đội dân quân và cấp khí giới cho các binh sĩ đã giải ngũ. Tại các công thự b... chiếm, loạn quân cũng biểu ngữ kêu gọi «sinh viên, công chức ái quốc và cựu chiến sĩ» này tranh đấu để các yêu sách của nhân dân Houei Sai được thỏa mãn.

Lãnh tụ sinh viên ủng hộ phong trào này, ông Thavong, đã gửi thông điệp cho sinh viên Vạn tượng kêu gọi họ gia nhập hàng ngũ đấu tranh.

Dường như các đơn vị thuộc hai quân trấn khác trong tỉnh lỵ, Pak Ta và Ban Boung cũng đã đi theo phong trào của đại úy Chang Souk.

CS tấn công

Tại Vạn Tượng, Thiếu Tướng Thao Ly Tư Lệnh ngành Tình Báo quân đội Hoàng Gia tố giác là bộ đội

5 XEM TIẾP TRANG 9

ETHIOPIE

HÀNG LOẠT THANH NIÊN bị thắt cổ chết vứt xác ngoài đường

ADDIS ABEBA, 27-12 (UPI): Không khí khủng bố tràn ngập thành phố Asmara, thủ phủ xứ Eritrea vào hôm thứ Sáu vì có thêm 18 thanh niên bị thắt cổ chết vứt ra đường, trong lúc đó Mặt Trận Giải Phóng Eritrea tố cáo chính phủ Ethiopie dự định tiêu diệt dân tộc Eritrea.

Nguồn tin đáng tin cậy tại Asmara cho biết 18 sinh viên bị một bàn tay bí mật thắt cổ bằng giây đàn dương cầm vào tối thứ Năm, đưa tổng số người bị giết trong năm ngày liên tiếp lên 50 người, tất cả những kẻ xấu số này đều bị vứt xác ra ngoài đường.

Cho đến nay các nhà cầm quyền tại Asmara vẫn lặng thinh trước những vụ thảm sát này mặc dù binh sĩ của quân đoàn 2 đóng tại Eritrea vẫn đi tuần tiễu trên các đường phố Asmara.

Trong lúc đó Mặt trận Giải phóng Eritrea hôm thứ Sáu đưa ra một tuyên ngôn kêu gọi chuẩn bị chiến tranh dành độc lập cho Eritrea và tố cáo chính phủ quân sự Ethiopie mưu tính tận diệt dân tộc Eritrea.

NHÓM THIỂU SỐ NAM DƯƠNG LƯU VONG Ở HÒA LAN

Đốt phá Tòa Án Quốc Tế tấn công sứ quán Nam Dương

★ *Nhóm thiểu số lập chính phủ ly khai lưu vong.*

LA HAYE, 27-12 (AP): Những người thiểu số trên đảo Molucca thuộc Nam Dương hiện sống lưu vong tại Hòa Lan hôm thứ Sáu đã tổ chức những cuộc biểu tình tại La Haye trước tòa án quốc tế và trước tòa đại sứ Nam Dương để phản đối chính phủ Jakarta tra tấn và ngược đãi dân thiểu số và hô các khẩu hiệu ủng hộ nền độc lập của Molucca.

Khoảng 500 người dân tộc thiểu số Nam Dương đã chia thành từng nhóm kéo đến tòa án quốc tế La Haye đập vỡ cửa kính và nổi lửa đốt cao ốc này.

Cảnh sát bắt giữ một số người xâm nhập tòa án và dập tắt ngọn lửa nhưng bàn ghế trong tòa án bị thiệt hại nặng nề. Một nhóm đông hơn xung đột với cảnh sát bên ngoài sứ quán Nam Dương tại La Haye. Họ dùng gậy gộc, gạch đá và bom xăng tấn công tòa đại sứ này khiến Cảnh sát đội nón sắt phải dùng gậy và vòi rồng xịt nước để giải tán họ và bắt giữ 8 người.

Cùng lúc đó một số người thiểu số Nam Dương khác biểu tình ôn hòa kéo tới văn phòng Thủ tướng Hòa Lan Joop Den Nyl và ngoại trưởng Mak van Der Stoel đưa kiến nghị yêu cầu cho quốc gia Molucca được độc lập.

Quân đảo Molucca trước thuộc để

3 XEM TIẾP TRANG 9

---

1 học sinh Bảo nổi điên bắn loạn 6 chết, 10 bị thương

VIENNE, 26-12 (Reuter).- Đài Phát Thanh Sofia tối thứ Năm loan tin một học sinh Bảo Gia Lợi, 17 tuổi hôm thứ Tư, bỗng dưng nổi cơn điên, cầm súng lục bắn loạn vào các bạn cùng ở chung một nhà trọ ở Durvenitsa, ngoại ô Sofia, làm 6 học sinh thiệt mạng và 10 học sinh khác bị thương.

4 XEM TIẾP TRANG 9

CHÁY

SAIGON 28-12 : Gần 100 căn nhà bốc cháy ra tro sáng nay vì sự bất cẩn trong lúc nấu cơm. Đám cháy xảy ra hồi 9g15 tại xóm Cầu Văn hẻm 724 đối diện rạp hát Long Vân đường Phan Thanh Giản Saigon.

Tin Điện

JAKARTA : Phát ngôn viên không lực Nam Dương hôm thứ Sáu cho biết, một phái đoàn gồm 10 người, trong số có hai người Nhật sẽ rời Jakarta đến đảo Morotai để đưa Teruo Nakamura, người từng chiến đấu trong quân đội Thiên Hoàng Nhật hồi đệ nhị thế chiến rời khỏi khu rừng mà ông ta đã ẩn náu suốt 30 năm nay.

ĐÀI BẮC.— Tướng tư lệnh quân đội Trung Hoa quốc gia Yu Han Chang đã bị thương nặng và một Tướng khác không rõ tên tuổi bị chết trong một tai nạn trực thăng hôm thứ Sáu khi hai ông này thị sát một cuộc thao luyện quân sự ở Ta Yuan

6 XEM TIẾP TRANG 9

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Á CHÂU 1974

★ NGUYỄN-VĂN-NHÂN

oOo

CÁC PHONG-TRÀO SINH-VIÊN VÀ TÔN-GIÁO

oOo

Nam Dương

—Thủ tướng Nhật Tanaka tới Djakarta hội đàm với TT Suharto. Hàng chục ngàn sinh viên biểu tình chống chính sách kinh tế Nhật, xé cờ Nhật, đốt xe Nhật, đập phá tiệm buôn Nhật. Cảnh sát can thiệp, 7 sinh viên chết, 49 bị thương, 171 bị bắt (15/1)

—Thủ tướng Nhật rời Nam Dương. Hàng trăm sinh viên vẫn biểu tình chống đối. Hàng chục ngàn dân thủ đô cũng ùa theo, đập phá nhà và tiệm Nhật (16/1)

— Theo tổng trưởng An ninh, CS đã len lỏi vào các đám biểu tình và gây bạo động, sinh hoạt chánh trị bị cấm tại học đường (18/1)

— TT Suharto thỏa mãn một số nguyện vọng của giới sinh viên : bãi chức 4 phụ tá an ninh, chánh trị, kinh tế và tài chánh đã bị trách là mắc tội tham nhũng ; cho phép mở cửa lại các trường học bị đóng cửa từ 15/1 ; hứa bài trừ tham nhũng và hạ giá thực phẩm (28/1)

— Chủ tịch Tổng Hội Sinh viên Siregar bị truy tố trước tòa án quân sự vì tội gây các vụ rối loạn tháng 1 nhằm khuynh đảo chánh phủ. Song vụ án kéo dài, vì chưa đủ bằng chứng (tháng 10).

xxx

Thái Lan

—Một phái đoàn sinh viên tới trước tòa Đại sứ Mỹ đặt vòng hoa với băng đen, đòi hỏi Tình Báo CIA rời khỏi Thái, sau vụ một nhân viên CIA nhân danh thủ tướng Sanya đề nghị đình chiến và hòa giải với Thái Cộng (5/1)

— Thủ tướng Nhật Tanaka qua thăm Thái Lan. Hàng ngàn sinh viên biểu tình phản đối chính sách kinh tế Nhật và đả kích nhà cầm quyền Nhật (9/1) Tanaka tiếp kiến phái đoàn sinh viên, nhưng không hứa thỏa mãn các đòi hỏi của giới này (10/1)

—Vài ngàn sinh viên lại biểu tình trước Tòa Đại Sứ Mỹ Tại Viện Đại học Chieng Mai, cờ Mỹ bị đốt trước mặt Đại Sứ Kintner. Tổng hội sinh viên cùng một số giáo sư và chính khách gửi điện văn cho Thượng Viện Mỹ đòi triệu hồi Đại Sứ bị trách là cùng CIA can thiệp vào việc nội bộ Thái (10/1).

— Thủ Tướng và Ngoại Trưởng Thái cho Đại sứ Mỹ rõ nỗi bất mãn của giới sinh viên về hoạt động của CIA, đại sứ cho biết đã trừng phạt nhân viên có lỗi của CIA và hứa sẽ không còn xảy ra vụ tương tự (17/1).

— Lãnh tụ phe quá khích trong Tổng Hội Sinh Viên đe dọa lật đổ chánh phủ Sanya, vì để xảy ra vụ tàn phá làng Bản Na Sai tỉnh Nong Khai : làng bị đốt, 4 nông dân bị bắn chết do quân đội nhân dịp truy nã du kích (21/2).

— Thủ tướng Sanya ngỏ ý muốn từ chức vì nản lòng trước mọi sự công kích. Tổng hội sinh viên kêu gọi các đảng phái tránh gây áp lực với thủ tướng về sự trừng phạt quân phiệt, sự triệt thoái quân đội Mỹ v.v. (26/5)

— 5 nhóm sinh viên yêu cầu chánh phủ điều tra về các vụ trốn thuế của Air America và một số xí nghiệp lớn của ngoại quốc (2/6)

— Nhiều sinh viên tại Vọng Các ném đá vào hãng Hàng không Nhật JAL để mở đầu chiến dịch bắt các tiệm buôn thay chữ Anh bằng chữ Thái trên các bảng hiệu (9/6)

— Tổng hội Sinh viên ủng hộ cuộc đình công của công nhân ngành dệt. Chánh phủ thuận cho tăng lương (13/6)

— Tổng hội Sinh viên cùng đại diện sinh viên 4 tỉnh Nam Thái trao cho đại sứ Mã Lai Á kháng thư phản đối sự can thiệp vào nội bộ Thái : Bộ trưởng Hồi giáo Mã đã tuyên bố ủng hộ các yêu sách của phe Hồi giáo đòi tự trị tại Thái (17/6) Bộ trưởng Mã phải xin lỗi (21/6)

— Tổng hội Sinh viên ủng hộ nông dân miền Bắc Thái tới trước dinh Thủ tướng đòi cải cách điền địa và điều tra về các vụ chiếm đất của nhiều chủ nợ (25/6)

— Hơn 15 ngàn sinh viên thuộc 2 đại học Vọng Các biểu tình đòi quân đội Mỹ rút (4/7) Thủ tướng đặt quân đội và cảnh sát trong tình trạng báo động, và cảnh cáo các lãnh tụ sinh viên : sẽ phải đối phó nếu họ tổ chức tuần hành bạo động. Vài ngàn sinh viên tụ tập gần Hoàng Cung, đả kích HK, CIA, đại sứ Mỹ. Phó Thủ tướng kêu gọi : hãy đòi quân đội BV rút khỏi Lào và KPC (5/7)

— Các nhóm sinh viên không nhận trách nhiệm về vụ bạo động đốt phá khu Hoa kiều ngày 3/7 và 4/7, khiến 28 người chết, 124 bị thương và hơn 100 bị bắt (8/7)

— Sinh viên kỹ thuật đánh lộn nhau, chánh phủ phải đóng cửa các trường (19/7)

— Chánh phủ quyết định dùng các biện pháp mạnh và đóng cửa các trường, nếu sinh viên còn xuống đường (24/7)

—Tổng hội Sinh viên quyết định : sẽ xuống đường chống đối TT Phác Chánh Hi, nhân dịp Thủ tướng Đại Hàn qua thăm Thái, vì lý do chánh phủ Đại Hàn đã bỏ tù 108 sinh viên (4/8) Chánh phủ Thái yêu cầu thủ tướng Kim Dung Tiết hoãn cuộc công du (8/8)

— Hàng ngàn sinh viên xuống đường, phản đối dự án Hiến Pháp, đòi hạ tuổi bầu cử từ 20 xuống 18, và tuổi ứng cử từ 25 xuống 23, và bỏ Thượng viện với 100 nghị sĩ chỉ định. Thủ tướng hứa xét lại. Hơn 10 ngàn sinh viên Cao đẳng Kỹ thuật biểu tình phản đối yêu sách trên của Tổng Hội Sinh Viên (23/23-9).

— Hơn ngàn người biểu tình tại Vọng Các đòi CIA rút lui. Tổng hội Sinh Viên cùng Sinh viên Kỹ Thuật cùng kêu gọi tránh bạo động trước và sau ngày ban hành Hiến Pháp (5/10) Hiến pháp được Quốc hội chấp thuận ngày 5/10 và Quốc vương ban hành ngày 7/10.

—Tại Vọng Các, lễ hỏa táng trọng thể 71 sinh viên thiệt mạng trong cuộc đảo chính tháng 10/1973 (13/10)

—Trung tâm Sinh viên Quốc gia ra bản tuyên ngôn phản đối nhà cầm quyền Mã đã cho rằng họ xúi giục sinh viên Mã Lai tranh đấu (10/1)2

xxx

Miến Điện

—Tiếp theo cuộc đình công lớn của công nhân hỏa xa và 20 xí nghiệp quốc doanh khác, hàng ngàn sinh viên biểu tình chống sinh hoạt đắt đỏ, chính sách kinh tế của chánh phủ: Cảnh sát thủ đô nổ súng: 5 chết, một số bị thương (6/6)

— Sinh viên Ngưỡng Quang cướp quan tài U Thant và đưa về trụ sở cũ của Tổng hội, với lý do tìm cho cố tổng thơ ký Liên Hiệp Quốc một nơi chôn xứng đáng hơn nơi chánh phủ dành cho (7/12)

— Sinh viên đòi chánh phủ thừa nhận phong trào của họ, không trừng phạt, trả tự do cho những sinh viên đã bị bắt trước kia trong những cuộc biểu tình chống chánh phủ (9/12)

— Cảnh sát đột nhập viện Đại học Ngưỡng Quang cướp lại quan tài U Thant. Nhiều vụ bạo động xảy ra tại thủ đô, cảnh sát nổ súng, 1 người chết, một số bị thương. Lịnh thiết quân luật được ban bố (11/12)

— Nhiều đám biểu tình đột nhập nhiều nơi công cộng đốt phá, nhiều công sở và xe cộ bị cháy (12/12)

— Trong 4 ngày, hơn 5000 người bị bắt, hơn 60 gồm một số sinh viên, bị tòa án quân sự phạt tù từ 3 đến 5 năm (16/12)

xxx

Mã Lai Á

— Tổng hội Sinh viên, nhân dịp thủ tướng Nhật qua thăm Mã, phản đối dự định của chánh phủ Mã vay thêm 36 tỷ Yens với điều kiện dùng 85% để mua hàng Nhật (11/1) Trong khuôn viên đại học Kuala Lampur, sinh viên họp mết tình công kích chính sách đầu tư cùng tham vọng bá chủ của Nhật, kêu gọi tẩy chay hàng và phim Nhật, đốt hình nộm Tanaka (14/1)

— Hơn 4000 Học sinh kỹ thuật từ Selangor và từ Petaling đang đêm kéo về Quốc hội tại thủ đô đòi hỏi sửa qui chế nâng các trường của họ lên hàng đại học: song Cảnh sát ngăn chặn, giải tán và bắt giữ 181 đưa ra tòa án (20/6).

(Xem tiếp trang 9)

GIẤC MƠ SẢN XUẤT CỦA TIẾN SĨ HẢO

KHẨU HIỆU «TẤT CẢ CHO SẢN XUẤT» ★ CHỈ TRÍCH KẾ HOẠCH BỐN NĂM ★ CÂU CHUYỆN NGOẠI VIỆN ĐỂ SẢN XUẤT ★ VỤ AN ĐẶNG ĐÌNH ĐÁNG ★ VẤN ĐỀ CHÍNH TRỊ AN NINH.

◎ LỮ GIANG

Khẩu hiệu được đưa lên hàng đầu của Tiến sĩ Hảo là «tất cả cho sản xuất».

Câu chuyện sản xuất, xuất cảng, tự lực tự cường... đã được hầu hết các chính phủ kế tiếp nhau đặt ra. Gần đây, chúng ta có «Chương trình kinh tế mùa thu», rồi sau đó «Kế Hoạch Bốn Năm Phát Triển Kinh Tế Quốc Gia 1972—1975». Nhưng kết quả do việc thực hiện chương trình và kế hoạch này không có gì đáng khích lệ. Tình hình kinh tế mỗi ngày một khó khăn hơn.

Quỹ Phát Triển Kinh Tế Quốc Gia do TS Hảo làm Tổng Đốc, vào cuối năm 1972 có phát hành một tập «Nhận định về kế hoạch bốn năm phát triển kinh tế quốc gia 1972—1975». Toàn bộ tập nhận định này đã chỉ trích kế hoạch trên khá nặng lời.

Về phương pháp lập kế hoạch, ê kíp của TS Hảo chê đường hướng kế hoạch không rõ rệt và kế hoạch không cho thấy «hệ luận giữa phương tiện, biện pháp, tiêu đích, vấn đề» và «kế hoạch dựa trên một cách tính toán khoa học quá máy móc không thích hợp với hoàn cảnh nước nhà» (trang 11).

Về nội dung, lời chỉ trích còn nặng nề hơn : «Cũng như phương thức soạn thảo Kế Hoạch Bốn Năm Phát Triển Kinh Tế Quốc Gia, nội dung kế hoạch cũng có rất nhiều khuyết điểm và mâu thuẫn, khả dĩ vô hiệu hóa tất cả thành quả kế hoạch mong ước» (trang 12).

Cờ đã đến tay

Bây giờ nhóm của Tiến sĩ Hảo không còn ngồi mà nhận định việc làm của thiên hạ nữa. Cờ đã đến tay và mọi người muốn xem Tiến sĩ Hảo phất cờ ra sao.

Tất cả chương trình và kế hoạch của Tiến sĩ Hảo đã được gói ghém trong một tập nhỏ, lúc đầu gọi là «Một hướng đi mới cho nền kinh tế Việt Nam», sau đó được đổi thành «Vận hội kinh tế mới».

Vấn đề sản xuất được Tiến sĩ Hảo đưa lên hàng đầu với khẩu hiệu «tất cả cho sản xuất». Muốn sản xuất thì cần có vốn. Theo Tiến sĩ Hảo, có 3 cách kiếm vốn :

— Tiết kiệm
— Xử dụng ngoại viện
— Lạm chi

Đây không phải là 3 cách tìm vốn mới mẻ gì. Các ông Phạm kim Ngọc, Nguyễn Hữu Hạnh, Nguyễn đức Cường, Nguyễn tiến Hưng, Châu Kim Nhân, v.v... đã nhắc đi nhắc lại quá nhiều lần. Nhưng vấn đề không phải dễ dàng như một số người tưởng.

Câu chuyện tiết kiệm

Ai cũng biết rằng cần phải tiết kiệm để có tư bản đầu tư. Nhưng đối với đa số dân chúng Việt Nam, danh từ tiết kiệm có một ý nghĩa khác hẳn quan niệm của các nhà kinh tế tây phương mà Tiến sĩ Hảo đã nêu lên.

Đa số dân chúng VN không còn khả năng tiết kiệm vì họ đang chiến đấu một cách vất vả với cuộc sống. Một số còn có thể tiết kiệm được, nhưng tiết kiệm theo quan niệm của họ không phải là để đầu tư, mà là để phòng các chi tiêu cần thiết trong tương lai.

Năm 1972, tiền ký thác ở trương mục tiết kiệm tại các ngân hàng là 58 tỷ 5, đã gia tăng lên 92 tỷ 153 vào 31-12-1973.

Dân chúng đổ xô nhau mở trương mục tiết kiệm không phải là vì họ muốn để dành tiền để đầu tư. Ngoài việc để phòng các chi tiêu cần thiết trong tương lai, họ bỏ tiền vào trương mục tiết kiệm là để kiếm lời, vì họ thấy kinh doanh lúc này nhiều bất trắc quá. Họ cũng không dám bỏ vào trương mục định kỳ lời cao hơn, nhưng sẽ gặp khó khăn khi cần tiền rút ra. Có người lại dành tiền mua vàng và đô la tích trữ. Tiết kiệm như vậy không có lợi ích gì cho công cuộc đầu tư để sản xuất.

Giả thiết có một số người có ý định tiết kiệm để đầu tư thì họ cũng không đầu tư lúc này vì có quá nhiều bất trắc mà chúng tôi sẽ nói sau này.

Tiến Sĩ Hảo nói rằng : «cá nhân tiết kiệm phải đi đôi với chánh sách quốc gia tiết kiệm. Tiết kiệm từ cung cách chi tiêu, từ lề lối sản xuất đến cả việc xử dụng nguyên liệu và tiện ích quốc gia». Nói thì dễ, nhưng thực hiện rất khó, vì vấn đề an ninh và vấn đề chính trị. Bây giờ đưa giá xăng lên 500đ một lít, mức tiêu thụ nhiên liệu sẽ xuống còn một nửa, nhưng hậu quả gì xảy ra, ai cũng có thể đoán được. Đó là điều mà Tổng Thống Thiệu không bao giờ muốn.

Vấn đề xử dụng ngoại viện

Tiến sĩ Hảo viết một câu rất chí lý : «Dùng ngoại viện để xây dựng sản xuất là đường lối duy nhất đi tới thoát ly ngoại viện. Đó cũng là quan niệm căn bản của quốc sách tự lực tự cường».

Nhưng vấn đề không giản dị như vậy. Ngoài các chương trình viện trợ trực tiếp, các quốc gia viện trợ không cho phép ta xử dụng tự do số viện trợ của họ.

Chắc chắn là tiến sĩ Hảo đã nghiên cứu kỹ các dự án kinh viện của Hoa Kỳ cho VN vào năm 1975. Chính phủ Nixon đề nghị một dự án 750 triệu Mỹ kim, nhưng Uỷ ban Ngoại giao Thượng Viện Hoa Kỳ đã đưa ra một tu chính án chỉ có 420 triệu Mỹ kim.

Uỷ Ban Ngoại Giao đã cắt bỏ những khoản nào ? Thật là bi thảm ! Hầu hết các khoản viện trợ để tăng gia sản xuất đều bị bác hết ! Khu Kỹ Nghệ, Khu Chế Xuất, Nhà Máy Phân Bón, Viện Trợ Kỹ Thuật, v..v... Uỷ Ban Ngoại Giao chỉ duy trì lại phần phát triển canh nông là lãnh vực mà Hoa Kỳ muốn ta tự túc và một vài dự án lặt vặt như bảo trợ nhi đồng, bảo vệ sức khỏe !

Quốc gia viện trợ không bao giờ tự đào mồ chôn vùi nền kinh tế của họ. Nếu họ giúp chúng ta sản xuất đủ dùng các sản phẩm mà nền kỹ nghệ họ đang tung ra thì còn ai tiêu thụ các thứ đó !

Nếu chúng ta được phép dùng toàn thể 420 triệu Mỹ kim cho năm 1975 để trang bị kỹ nghệ và mua nguyên liệu thì còn gì bằng.

Giải pháp lạm chi

Trong gần một năm nay, các nhà kinh tế VN có vẻ chú ý đến một bài của giáo sư Stefan H. Robock trong tập san Havard Business Review tháng 11 và 12 năm 1972, nói về việc lạm phát để phát triển. Bài viết rất hấp dẫn nên được nhiều giới chuyền tay nhau để đọc. Tác giả đã nêu lên trường hợp của Ba Tây làm một thí dụ điển hình.

Nói đến lạm chi thì VN quả thật đã lạm chi quá nhiều rồi, nhưng lạm chi để điều hành guồng máy công quyền và bảo vệ an ninh thì nhiều, còn lạm chi để phát triển thì còn quá ít.

Sự lạm chi này đã gây ảnh hưởng khá trầm trọng trên vật giá. Tiến sĩ Hảo nói rằng «chỉ lạm chi cho sản xuất để tài trợ các dự án cần ít vốn đầu tư và có khả năng sinh lời nhanh chóng». Quan niệm này có thể chấp nhận được với điều kiện phải bảo đảm rằng tiến trình phát triển kinh tế có thể trở thành một động lực chống lạm phát do những kết quả gia tăng năng suất, bành trướng doanh nghiệp và cải thiện kỹ thuật. Giữa tình trạng này, có ai dám bảo đảm điều đó không ?

Chuyện Đặng Đình Đáng

Thật ra, người ngoại quốc cũng như VN không chịu đầu tư không phải là vì họ thiếu vốn mà vì quá nhiều sự bấp bênh. Người ta thường nhắc đến chuyện ông Đặng đình Đáng tự tử mỗi khi bàn về vấn đề này. Chính phủ giúp đỡ cho ông Đặng Đình Đáng mở xưởng ráp xe Puch. Khi xưởng đã hoàn thành và công việc bắt đầu tiến hành thì chính phủ cho nhập, cảng ồ ạt xe Honda vào. Đặng Đình Đáng vỡ nợ phải tự tử. Kỹ nghệ dệt của Việt Nam cũng đã nhiều lần lâm vào tình trạng như vậy. Đầu tư trong tình trạng như thế này, nói theo các nhà kinh tế học, cũng chẳng khác gì chụm hai chân nhảy ào vào bóng tối.

Khả năng hấp thụ tư bản cũng rất đáng e ngại. Năm 1974, viện trợ Hoa kỳ dành cho các chương trình phát triển kinh tế lên đến 68 tỷ, nhưng đến tháng 9 năm 1974, chỉ mới giải ngân được 9 tỷ 207 triệu, vì không đủ khả năng thực hiện các dự án đã đưa ra. Năm 1975, viện trợ Mỹ cũng dành cho các chương trình phát triển kinh tế đến 150 tỷ, nhưng chính phủ VN khó mà thực hiện được vì các dự án đưa ra còn quá sơ sài, và nhiều cơ quan lãnh thi hành không đủ khả năng (chúng tôi sẽ trở lại vấn đề này).

Vấn đề tài trợ đầu tư cũng đã gây nhiều ngạc nhiên. Năm 73, Quỹ Phát Triển của Tiến sĩ Hảo tháo khoán 5 tỷ 515 triệu để tài trợ nhiều dự án đầu tư, rồi Quỹ Phát Triển lập bảng kê các đóng góp kinh tế căn bản của tín dụng Quỹ Phát triển. Phúc trình của Quỹ PT không cho biết đã căn cứ vào đâu để tính ra phần đóng góp. Trong thực tế chưa ai dám xác nhận lợi ích của sự tài trợ. Ngân sách quốc gia và Quỹ PT đã đổ rất nhiều tiền vào ngành canh nông nhưng sản lượng không có gì đáng khích lệ.

Một ngành như ngành dệt hiện nay đang bị ngưng trệ. Nhiều cơ xưởng phải đóng cửa vì thiếu nguyên liệu. Thế nhưng Quỹ Phát Triển vẫn đổ tiền ra để lập thêm nhiều nhà máy dệt.

Tất cả những bí ẩn đó, chúng tôi sẽ trình bày chi tiết trong một bài khác.

Chính trị và quân sự quyết định.

Dân chúng chỉ tham gia vào các chương trình phát triển của chính phủ khi nào họ tin tưởng vào khả năng của guồng máy điều hành phát triển. Nếu không, họ sẽ đầu cơ hay ký thác vào ngân hàng để kiếm lời mà khỏi sợ bất trắc và thuế khóa. Tiến sĩ Hảo đã gặp ngay những khó khăn về niềm tin của quần chúng khi mới ra quân.

An ninh cũng là một yếu tố quan trọng của sản xuất. Cuộc «cách mạng xanh» khó mà «bảo đảm tương lai kinh tế vững chắc» như Tiến sĩ Hảo hứa hẹn, khi mà đa số ruộng vườn không canh tác được.

Các chương trình và kế hoạch của Tiến sĩ Hảo đã xây dựng trên một khung cảnh chính trị ổn định và an ninh được bảo đảm, nên chúng tôi có thể trả lại cho Tiến sĩ Hảo các lời lẽ mà nhóm của ông đã dùng để phê bình «Kế Hoạch Bốn Năm Phát Triển Kinh Tế Quốc Gia».

TẠI SAO BREZHNEV NHƯỢNG BỘ FORD ?

K.S. KAROL
(Le Nouvel Observateur)

Từ sau cuộc gặp gỡ thượng đỉnh Mỹ-Nga trên đất Viễn Đông của Nga, Mạc tư khoa và Hoa thịnh đốn đoan chắc rằng sẽ không có chiến tranh ở Cận Đông. Hai nhân vật Mỹ và Nga đã gặp nhau lần đầu trong một cuộc gặp gỡ ở nơi rất gần Trung hoa, nơi mà vào năm 1919, bảy ngàn người của một đạo quân viễn chinh Mỹ đổ bộ can thiệp giúp người da trắng trong cuộc nội chiến chống phe bôn-sê-vích. Năm 1922, khi đoàn quân ấy về nước thì Vladivostok trở thành một trong những thành phố đóng kín nhất của Nga đối với người ngoại quốc.

Theo lẽ thì mỗi năm, hai nhân vật cầm đầu Mỹ và Nga sẽ lần lượt dùng thủ đô của hai nước để gặp nhau. Địa điểm Vladivostok là địa điểm ngoài chương trình.

Trong cuộc gặp gỡ này, người Nga đã mở rộng cửa đón người Mỹ. Quả thật, đây là lần đầu tiên mà người Nga lựa những ký giả Mỹ muốn đi theo ông Ford vì cho tới nay, Nga chỉ cấp chiếu khán cho các công dân Mỹ. Nhưng khi đã được người Nga tuyển chọn rồi thì các ký giả Mỹ được hưởng một sự đãi ngộ chưa từng thấy : các ký giả Mỹ được tự do đi lại và tự do chụp hình kể cả việc chụp hình căn cứ hải quân Vladivostok.

Vào lúc chấm dứt cuộc gặp gỡ, người Nga lại còn mời các ký giả Mỹ đi chơi trên một du thuyền tráng lệ là chiếc tàu «Priamourié».

Sự biệt đãi ấy, cũng như thông cáo chung, phản ảnh ý chí của người Nga muốn ưu đãi các mối liên lạc Mỹ-Nga. Quả thật đó là lời kết luận chính yếu mà người ta có thể rút được từ cuộc gặp gỡ thượng đỉnh ngắn ngủi. Và những âm hưởng sự lựa chọn chính trị của người Nga hẳn là phải được cảm thấy tại Ba Lê trong cuộc gặp gỡ Brezhnev—Giscard d'Estaing.

Thoạt nhìn thì Mỹ đã thực hiện được một kỳ công thật sự tại Vladivostok vì chỉ trong vài giờ, ông ta đã lấy được của Brezhnev những sự nhượng bộ về việc hạn chế khí giới nguyên tử, những nhượng bộ mà Nixon hoài công chờ đợi hồi tháng 6. Bằng lời lẽ vẻ vang, Kissinger và phát ngôn viên Bạch Cung Nessen giải thích rằng một sự «khai thông» thật sự về «quan niệm» trong các mối liên lạc Mỹ-Nga đã được thực hiện.

Sự thật thì thông cáo chung chỉ loan báo những nét lớn của một cuộc thương thuyết phải diễn ra và phải đưa tới một hiệp ước hạn chế khí giới chiến lược trong thời kỳ từ tháng 10/1977 tới tháng 12/1985. Về các mục khác, kể cả tình hình Cận Đông, hai nhân vật Mỹ Nga không đạt được những tiến bộ ngoạn mục, mặc dầu hai người đã cam kết (cam kết điều này không phải là chuyện nhỏ) ngăn chặn sự bùng nổ một cuộc chiến tranh mới giữa Á rập và Do Thái. Vậy thì sự nhiệt thành của các nhà báo Mỹ có vẻ hơi quá lố, so với các kết quả cuộc gặp gỡ. Nhất là nhiệt thành ấy biểu lộ những lo ngại của các nhà báo ấy trước ngày ông Ford lên đường. Rất ít có người lo sợ một sự trở lại chiến tranh lạnh vì tất cả đều biết rằng giờ chạm trán giữa hai khối đã dứt khoát thuộc về quá khứ rồi. Nhưng như ký giả James Reston nhận xét, phe Tây phương, từ đảo Acores cho tới Trung Đông và Nhật đi qua Âu Châu, đã bị chia rẽ, nếu không phải là rối loạn vì những khó khăn mà Nga đang ở vào tư thế thuận lợi để khai thác.

Thí dụ năm 1975, theo các sự dự đoán của Mỹ thì Nga sẽ là xứ sản xuất dầu lửa hạng nhất của thế giới và do đó, có thể dùng những sự xuất cảng dầu để trực tiếp để nặng lên thế quân bình năng lượng của thế giới. (Trong việc buôn bán nhiên liệu Nga luôn luôn đứng riêng, không vào một nhóm nào hết). Mặt khác, nền kinh tế của Nga và của các chư hầu Đông Âu đã hội nhập vào thị trường quốc tế đến một mức độ đã đủ để giữ một vai trò quan trọng về nhập cảng cũng như về xuất cảng một số «sản phẩm then chốt». Trong một thời kỳ cạnh tranh gia tăng giữa các cường quốc kỹ nghệ và tư bản thì những lá bài nói trên đã tăng cường cho sức mạnh quân sự và chính trị của Nga.

Trong một diễn văn đọc gần đây ở Kichinev, Brezhnev tuy bênh vực nguyên tắc của sự hòa hoãn, đã nói rõ rằng ông ta biết tầm mức cuộc khủng hoảng tài chánh và năng lượng của thế giới tư bản. Và chẳng có gì ngăn cản người ta nghĩ rằng vì ý thức được sức mạnh năng lượng của mình, một ngày nào đó, Nga có thể tìm cách làm cho Âu châu hoặc Nhật chống lại Mỹ.

Sau cuộc gặp gỡ Vladivostok, tờ Nữu ước Thời Báo hân hoan nhận định rằng « Leonid Brezhnev và phe của ông ta tại điện Cẩm Linh đã chọn lựa sự hòa giải với nước Mỹ hơn là chọn lựa khai thác sự thoái bộ sức mạnh của Mỹ trên thế giới hoặc là chọn sự giúp đỡ các đảng cộng sản Tây phương».

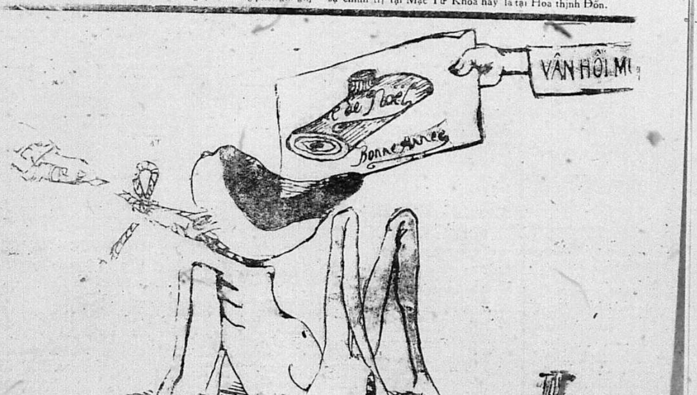
Điều kỳ lạ là người ta cũng thấy một lập luận tương tự trong bài bình luận cơ quan trung ương đảng CS Ý là tờ «Unita». tờ báo này ca ngợi «sự hợp tác chính trị Mỹ-Nga, xây dựng không phải do thiện chí của bên này bên kia mà do các quyền lợi chung của hai bên» Cho tới nay, tất cả các đảng CS gắn bó với Nga đều không dùng chữ «hợp tác» khi nói tới các mối liên lạc giữa hai siêu cường quốc. Thế mà lần này, tờ Pravda đã đăng lại bài báo của tờ Unita.

Người ta đoán rằng Brezhnev lựa chọn như vậy là vì Nga vẫn thích có một thế giới lưỡng cực xây dựng trên sự đối thoại giữa hai khối, tuy chẳng nhất thiết thù nghịch nhưng phải gìn giữ lấy sự toàn vẹn lãnh thổ và đặc tính riêng của mỗi khối.

Nếu người Nga tha thiết với sự lưỡng cực như vậy thì đó không phải vì Nga thích kỹ thuật của Mỹ hơn kỹ thuật của Đức hoặc không phải vì một vài vấn đề của cuộc chạy đua võ trang chỉ có thể giải quyết được với người Mỹ. Đó là vì sự kiểm soát của Nga đối với các nước chư hầu ngày nay dựa trên sự phân chia thế giới nhiều hơn là dựa trên một thực thể thật sự của những cái nhìn chính trị và của những quyền lợi kinh tế giữa các nước tự coi là xã hội.

Dĩ nhiên là nước Nga tuy rõ rệt sẵn sàng ủng hộ các giải pháp của Mỹ trong các thử thách mà phe Tây phương đang trải qua nhưng vẫn sẵn sàng trao đổi kinh tế với các cường quốc khác. Hơn nữa, Tây Đức vẫn là nước buôn bán nhiều nhất với Nga và dường như không sẵn lòng để cho mình dễ bị Mỹ qua mặt.

Cũng có thể là chuyến đi Ba lê của Brezhnev đưa tới vài thỏa hiệp thương mại bổ túc giữa Pháp và Nga. Nhưng sự hợp tác đó, dầu cho có quan trọng, cũng không thể che dấu được sự việc là trong lãnh vực chính trị, từ nay, giữa Nga và Mỹ sẽ có 1 sợi giây ưu tiên không dễ bị cắt đứt dầu cho có sự thay đổi nhân sự chính trị tại Mạc Tư Khoa hay là tại Hoa thịnh Đốn.



Đón đọc Thứ Ba 31-12
Số Đặc Biệt về Lễ Cấp Học Bổng và Phát Giải
MBB 1974

Mai bê bi
Trang báo hàng ngày của tuổi trẻ Việt Nam
Phụ Trách: THÙY-HƯƠNG, ĐOAN-TRANG, PHẠM KIM VINH, VĂN SƠN, TÔ-NGỌC
Thư từ bài vở gửi về: 82 Lê Lai Saigon 2: Điện thoại: 23.244

Khoa học mai bê bi

Nguyên tử và nguyên tố

(Bài của George Porter, MA, F.R.S., Sc. D. Chemistry For the Modern World)
LÊ PHAN dịch

Ý kiến cho rằng mọi vật được làm bằng những hạt rất nhỏ, hay nguyên tử đã được người Hy lạp biết đến trên 2000 năm nay, nhưng chỉ 150 năm trước đây John Dalton đã đưa ra những ý kiến quan trọng xây dựng nên thuyết nguyên tử thực sự hữu ích và đã góp phần vào việc đẩy mạnh sự phát triển của ngành hóa học mới lạ này. Những gì Dalton nói là mặc dù có đến hàng ngàn chất hóa học khác nhau nhưng những chất này được làm bằng một vài nguyên tử khác biệt được hòa hợp cùng nhau trong những cách đơn giản xác định. Ngày nay ta biết rằng chỉ có chừng 100 loại nguyên tử khác nhau, chừng 1/3 trong số này được làm bằng phần lớn những chất chúng ta gặp trong đời sống hàng ngày.

Nguyên tử không thể bị phá huỷ hoặc biến đổi bằng bất cứ cách nào trong phản ứng hoá học. Tất cả những gì có thể xảy ra là sự thu xếp của những nguyên tử bị biến đổi để ta tạo ra những chất hoá học khác với những đặc tính khác nhau.

Nguyên tử quá nhỏ nên chúng ta không thể thấy được ngay cả với những kính hiển vi mạnh nhất nhưng ta có thể dùng những dụng cụ khác để khám phá ra chúng do kích thước đếm chúng một cách dễ dàng dường như chúng ta có thể thấy được. Do đó chúng ta biết nói ... nguyên tử nặng bao nhiêu ... có bao nhiêu nguyên tử trong 1 vật 1 khi chúng ta biết chúng được làm bằng gì và nặng bao nhiêu.

Kích thước nguyên tử tuy nhỏ nhưng số lượng chúng lại lớn đến nỗi nó không ... biết được những con số như thế một cách dễ dàng. Có khoảng chừng 100 triệu nguyên tử nằm trong 1 cái kẻ dài ... 1 inch (1 đơn vị đo lường Anh, bằng 2,54 cm). Có nhiều nguyên tử không thể bị phá hủy, điều này có nghĩa rằng mỗi ly nước, chúng ta uống có thể chứa vài nguyên tử đã được nhiều danh nhân sống trước chúng ta uống nhiều lần. Trong mỗi bữa ăn, chúng ta tiêu thụ 1 vài nguyên tử từ những bữa tiệc của những Hoàng đế La Mã và từ rượu của các vị vua Ai Cập.

Nguyên tố

Những chất được tạo thành chỉ bởi 1 loại nguyên tử được gọi là nguyên tố. Có chừng 100 nguyên tố hiện nay, cùng số lượng như những loại nguyên tử. Đây là những chất mà mọi vật từ đó được làm ra. Aristotle bảo rằng có 4 nguyên tố — Đất, không khí, lửa và nước — Dĩ nhiên ông ta đã lầm to. Không có «nguyên tố» nào trên đây là 1 nguyên tố trong bất cứ ý nghĩa nào của chữ này và khoa học không thể nào tiến bộ được khi ý tưởng này chưa được bỏ đi.

Không có gì hiển nhiên về hình dạng của 1 nguyên tố khiến chúng khác với những chất khác. Điều này giải thích tại sao con người đã tốn 1 thời gian lâu dài để khám phá ra những kiến trúc từ đó thế giới này được tạo dựng nên. Chỉ có những cuộc thí nghiệm đầy kiên nhẫn và có phương pháp mới có thể cho thấy sulphur, đồng, kim cương là những nguyên tố, trong khi không khí, nước cất lại không. Nhiều nguyên tố quan trọng nhất không được tìm thấy nơi trái đất ở trạng thái thuần khiết, nhưng phải được sản xuất ở phòng thí nghiệm. Ví dụ 2 nguyên tố của nước là Oxygen và Hydrogen. Oxygen có trong không khí, nhưng nó bị trộn lẫn với những chất khí khác, còn hydro thì không hiện diện trong không khí.

Sinh hoạt học đường — Nam Trung học Tây Ninh

LƯU VĨNH HƯNG

Ngôi trường này thiết lập vào năm 1955 tọa lạc trên một sở đất lòng chảo, Trước đó khu này là nghĩa trang Từ ngày có ngôi trường đến năm 1969 thâu nhận tỉ số hỗn hợp trai và gái. Đến niên khóa 1969 tỉnh Tây Ninh có thêm ngôi trường nữ mang danh hiệu «Nữ Trung học Ngọc Vạn» nên nữ sinh được chuyển tiếp về trường nữ. Từ Saigon lên phía trái ngõ vào tỉnh du khách nhìn rõ hai dãy lầu đồ sộ và 10 căn trệt chính là ngôi trường Trung Học đã đào tạo biết bao nhân tài. Niên khóa 1974.75 do Hội phụ huynh đảm trách xây cất nên có thêm một dãy lầu hai tầng với 6 lớp khang trang để số lớp được nâng lên đến 62.

Các lớp sáu Anh Văn, liên lớp 9.10,11 và 12 đều học sáng. Các lớp sáu Pháp văn liên lớp bảy và Tám học chiều.

VĂN PHÒNG BAN GIÁM ĐỐC: 1 dãy gần phòng Hiệu Trưởng Hành Chánh kế toán và Giám Học. cách 1 hành lang là phòng Tổng Giám Thị.

KỶ LUẬT. Về đồng phục nhất loạt cho nam sinh quần xanh áo trắng, miệng túi chemise phải có phù hiệu thêu rõ họ tên và lớp.

NGHỈ HỌC: Nếu nghỉ 1 tuần lễ sẽ có giấy mời Phụ Huynh, Đứng hạng chót luôn 2 tháng bị cảnh cáo nhưng chỉ áp dụng cho các lớp chiều

KIỂM SOÁT: Buổi sáng vì là học sinh lớp bốn nên phòng Tổng Giám Thị có phần dễ dãi Buổi chiều thường có giám thị trực ngay cổng chỉ cho vào học các học sinh đúng đồng phục, nhất là xe bất cứ loại nào đều phải có khóa.

Biện pháp trên cũng là cách chặn bớt nạn mất xe.

ĐƯƠNG KIM HIỆU TRƯỞNG Là một giáo sư Anh Văn đệ II cấp kỳ cựu có nhiều uy tín cả với những tư thục

Giám Học - do một Giáo Sư Lý Hoá đệ II cấp đảm trách

Phụ Tá Giám Học do một giáo sư pháp văn

TỔNG GIÁM THỊ VÀ Phụ Tá Tổng Giám Thị đều là Giáo Sư Pháp Văn.

ĐỆ I HIỆU ĐOÀN PHÓ Giáo Sư Pháp Văn

Đệ II HIỆU ĐOÀN PHÓ Giáo Sư Công Dân ngoài ra còn là một Khoa Trưởng Hướng Đạo.

TỔNG THƠ KÝ HIỆU ĐOÀN Giáo Sư Anh Văn kiêm dịch giả Anh Pháp Việt một Giáo Sư có nhiều sách dịch giá trị trên thị trường

Ngoài ra trường còn có một thư viện một phòng thí nghiệm, 1 sân bóng chuyền và 2 sân vũ cầu.

Θ BAN CHẤP HÀNH HỌC SINH: Năm nay được bầu cử theo lối đơn danh phiếu kín, trước bầu cử bích chương biểu ngữ đầy đủ màu sắc. Từ các cầu thang bảng niêm yết ra đến cả hành lang nơi nào cũng bị dán kín.

Φ. Ứng cử vào chức TỔNG THƠ KÝ; Tổ chức sáng 25.11.1974 lúc 8 giờ cùng với 2 Khối Học Tập và Xã Hội

Θ KẾT QUẢ: Anh Trần quốc Thắng về vang đắc cử với số thăm 33/44

— Anh Phan Thành Tân đắc cử khối Học Tập.

— Anh Trần chí Hùng đắc cử khối Xã Hội.

CÁC KHỐI KHÁC: được bầu vào 21 ngày 26 và 27-11-74

Kết quả — Anh Phạm văn Quân đắc cử Trưởng Khối Thể Thao.

— Anh Trần minh Thông đắc cử Trưởng Khối Du Lịch.

— Chị Khưu thị minh Loan đắc cử Trưởng Khối Khánh Tiết.

Anh: Lê Hồng Tăng đắc cử TK Văn Nghệ.

Anh: Trương văn Dũng đắc cử T Khối Báo Chí

Anh: Ysoupe Yasin đắc cử Trưởng Khối Kỷ Luật và Trật Tự.

VỀ HỌC VĂN:

Nhận xét tổng quát: Học sinh thường đậu liên tục với tỷ số cao 80o/o ban B và 58o/o ban A. Năm nào khi vào các phân khoa Đại Học cũng có 01 anh hay chị đậu cao, do đó uy tín của trường càng ngày càng được nâng lên địa hạt thể thao: khi vừa hoàn tất cuộc bầu cử ban chấp hành học sinh, bạc giám đốc đã nhận lời mời dấu giao hữu với đội bóng tròn Hiếu Thiện. Vào chiều ngày 26.11.1974 nhờ tinh thần phấn khởi nhờ dìu dắt khéo léo đội banh tây ninh ra quân vô cùng mạch lạc nên phần thắng đem về với tỷ số Hai một. Cũng nên nhắc lại, đội banh Hiếu Thiện đã được đại diện toàn tỉnh để dự tranh giải quân khu. Mong rằng các khối Văn nghệ Du Lịch sẽ được sự tham gia nhiệt thành của toàn thể các Trưởng Ban, để ngoài phần học tập các anh chị có môi trường thi thố tài năng đúng theo sở nguyện của giới trẻ.

LƯU VĨNH HƯNG

Sáng tác — Tiếng chuông

CÔNG LY LAN

(Tiếp theo và hết)

Nằm trong giường tôi thầm cám ơn ông bà đã cho tôi biết thế nào là hạnh phúc gia đình. Bây giờ tôi mới hiểu tại sao bạn bè tôi lại mong muốn có người rước mình. Dù sao thì cũng được hưởng sự ân cần chăm thật còn hơn là sự sẵn sóc giả tạo của một số người mỗi khi tới thăm viện. Tôi tính vừa đúng lúc bà Hoàng bước vào. Thấy tôi dậy: bà nói:

— Sao con không ngủ đi mọn sớm mà bác vào lấy kéo,

Dạ thôi ngủ vậy là đủ rồi bác mọi khi giờ này cháu ngồi học lâu rồi.

Suốt buổi chiều tôi chỉ quanh quẩn bên bà hết nghe bà chỉ cách làm món này món kia lại nghe bà kể chuyện hồi còn bé-chuyện anh Vũ con trai độc nhất của bà bên Mỹ: bà nói anh rất có hiếu lúc được học bổng của trường cho anh không muốn đi bỏ cha mẹ ở lại một mình bà phải làm dữ anh mới chịu đi Bà chép miệng.

Tội nghiệp quá đó có một mình nó viết thơ cứ than nhớ VN và nhất là món chảo tôm của bác. Hôm nay bác cũng cho cháu ăn món đó.

— Nghe anh Vũ qua Mỹ mà còn nhớ món này của bác đủ làm cho cháu hiểu và tưởng tượng món này ngon như thế nào rồi.

Bà nheo mắt:

— Đừng tưởng tượng nhiều quá kẻo một hồi lại thất vọng à

Tôi sực nhớ bên ông Hoàng liền hỏi:

— Ủa mà bác trai đâu rồi bà bác?

— Bác đi có chuyện gì đó lúc con đang ngủ đó.

Lật đật rồi cũng hết buổi chiều Ông Hoàng đã về- Ông đem về cho tôi một cái đàn guitare Tôi cũng biết sơ về đàn này nên giật cả mình khi thấy ông đã mua loại thật đắt tiền để chừng cũng phải đến mười mấy ngàn. Tôi vội nói:

— Trời ơi, bác cho cháu đàn quí quá sao cháu dám nhận.

Ông làm mặt nghiêm;

— Cháu nhận đi, bác có quí cháu thì mới cho chứ, có gì mà ngại, cháu không nhận là bác giận à.

Tôi cúi đầu đáp:

— Bác đừng hiểu lầm cháu mà tại cháu thấy hai bác đã cho cháu một món quà còn quí hơn nữa,

Ông bà ngạc nhiên hỏi

— Đâu bác chưa cho cái gì mà

— Dạ hai bác để con nói đó là tình thương và hạnh phúc gia đình điều mà con luôn luôn mơ ước.

— Ông bà đều cảm động tôi thấy bà Hoàng rơm rớm nước mắt Sau một hồi yên lặng ông Hoàng bảo:

— Con bảo món quà đó mọn quí hơn cây đàn này nhiều thì hãy nhận lấy nó vì chỉ là món quà nhỏ mọn thôi.

Thấy ông Hoàng rất thành thật tôi đành nhận Đang nói chuyện thì hồi chuông giáo đường vang lên thánh thoát báo đúng 12 giờ. đêm chúa giáng sinh Tất cả đều lắng tai nghe và im lặng 1 cách tín ngưỡng Tiếng chuông đã dứt lâu mà ông bà Hoàng còn yên lặng kìa mà sao lại nhìn tôi một cách chăm chú trẻ kia Con đang ngạc nhiên thì ông Hoàng đã cất tiếng.

—Hai bác rất cám ơn con đã mang lại sự tươi vui cho hai bác đã mất từ lâu, nhất là từ khi thằng Vũ đi. Nhân tiện đây hai bác cũng muốn hỏi con một chuyện:

Tôi cảm động:

— Dạ hai bác cứ dạy bảo

Như con thấy, hai bác đối với con rất thành thực đúng không?

— Vâng.

— Vậy bây giờ bác hỏi một câu: «con có bằng lòng về ở luôn với hai bác không.

Tôi nghe như tiếng sét nổ ngang tai, tôi có mơ không đây cấu lưỡi thấy đau tôi mới dám tin là sự thật. Một đứa bé tật nguyền như tôi còn có người thương sao? Tôi rối trí quá không biết trả lời sao nữa. Bà Hoàng tiếp.

— Hai bác sẽ đưa con qua ngoại quốc chữa cái chân và con cũng đừng ngại, hai bác hứa sẽ thương yêu con như thằng Vũ vậy. Con nên nhớ bác đã để ý cháu lâu lắm rồi chứ không phải mới đây thôi.

Tôi nghẹn ngào:

— Dạ con biết rõ lòng hai bác chứ, nhưng hiện thời con rối trí quá, không biết nói sao nữa.

— Con cũng đừng sợ không gặp lại bạn bè, bác thường vào thăm viện và con sẽ đi theo vào mà thăm

Ông Hoàng nói:

— Thôi bà để cho con suy nghĩ kỹ, vấn đề quan trọng mà- Bây giờ hãy vào ăn bánh đã.

Ngồi ăn mà tôi cứ như đè bồn dâu dâu- Ông Hoàng thao:

— Đáng lẽ bác không nên nói trước làm con mất vui đi, nhưng tại bác muốn nói vào lúc đó tức là lúc chúa mang hạnh phúc cho con người thành ra bác...

Tôi ngắt lời:

— Dạ không sao bác ạ, bác đừng lấy làm ngại.

Tôi nghĩ đến một mái gia đình hạnh phúc, cảnh gia đình xum họp, sự thương yêu trìu mến của cha mẹ Tôi lại nghĩ đến một phương trời xa lạ mà tôi sẽ đi chữa bệnh, tôi bạn

(Xem tiếp trang 5)

Bướm nhớ hoa xinh — Buổi tối vu vơ

DIỄM THI (TV)

Em đóng cửa phòng, bỏ lại sau lưng tiếng cười rộn rã của lũ nhóc Tự dưng muốn khóc, muốn khóc ghê gớm. Úp mặt vào gối em nằm im trong bóng tối căn phòng. Thật lâu một lúc sau em biết mình đã khóc, khóc ngon lành như một đứa bé. Những giọt nước mắt thấm ướt bao gối gây cho em cảm giác dễ chịu, vậy là em hết khóc; những bực tức vô cớ tan biến, thoảng như cơn mưa ngắn đầu mùa hạ. Em chợt nhớ đến lời Ba nói:

Ở tuổi đang lớn con rất dễ khóc dễ cười. Khi buồn con cứ việc khóc cho đã, khi vui con mặc sức cười cho lớn. Đừng thắc mắc tìm hiểu tại sao nghe con. Hải Du!

— Ơ, có phải em đang ở vào tuổi như Ba nói không hì? Cái tuổi đang lớn? Đang có những đổi thay bất chợt? Em mắc cỡ nhìn xung quanh cảm tưởng như có ai rọi soi ý nghĩ của em. Căn phòng vẫn còn chìm trong bóng tối. một bón tối đồng lõa đáng yêu. Dấu mặt vào tóc, em cười một nụ cười và một giọt lệ. đúng như Ba nói. khoảng cách có là bao...

Em đưa tay bật ngọn đèn nhỏ đầu giường màu hồng tỏa ra làm căn phòng chợt ấm áp thật nhẹ nhàng em mở tung khung cửa sổ nhoài người ra ngoài balcon em nhìn xuống đường mặt đường bóng loáng sau cơn mưa 2 hàng cây đứng rũ lặng yên bên vệ đường những ngọn đèn đường nhạt mờ rọi soi tất cả tạo nên 1 vẻ gì huyền hoặc quyến rũ Em chìm người trong nỗi đắm say. Chưa bao giờ con đường tuyệt đẹp thế con đường bây giờ là của em của em hoàn toàn.. mưa lại bắt đầu rơi những hạt mưa nhỏ bé bay theo chiều gió bám tiêu đòi cành Con nhỏ Nghi này thật là quá tay em gây cho một cảm giác mát mẻ thích thú. Cảnh đêm đúng là người bạn thân còn mưa là bạn thiết Bất chợt em ngâm lên nho nhỏ bài thơ nghe thật lạ hoắc và ngộ nghê như em vừa nghĩ ra trong giây phút

Có những tối em chợt thấy mình buồn thảm chợt thấy mình xa cách giữa người thân giữa bạn bè và tiếng cười vỡ thủy tinh. Em nghe mình thở dài bằng tiếng nấc. Trong gian phòng ngập tràn ánh sáng hạnh phúc, Em ước ao biến thành một ngọn nến. Một ngọn nến đứng đứng và cô độc. Giữa giây phút riêng tư tuyệt vời đó. em nghe tiếng chân rầm rập của lũ nhóc phóng lên cầu thang tiếng mở cửa phòng rồi tiếng bé nhà của nhỏ Quyên la lên:

— Răng khi không đang chơi chị lại bỏ lên đây rứa? Bộ giận tụi em hả?

— A ha nhỏ Quyên lầm rồi chị Hải Du mà có giận tụi mình; chị lên đây để làm thơ... con cóc đó phải rứa không chị Du? ? quất lúc nào nhỏ cũng chọc em được Em định quay sang nghinh thì chưa chi nhỏ đã cười cầu tài Vậy là cuộc chiến chưa bùng nổ đã vội tắt bởi em làm sao có thể giận được một khi hắn trở tài cười như khỉ? Em mỉm cười lại với hắn và dơ lên 1 ngón tay có nghĩa là hắn đã hạ em 1-0 rồi đó. Lũ nhóc vây quanh em mỗi đứa một câu nghe lau chau như sóng vỗ. Không khí thôi còn của riêng em. Im lặng xin trả về buổi tối Khoảng khắc mộng mơ tan biến. Đoàn nghịch binh đã lên và nữ chúa phải nhập cuộc chơi - - - chỉ năm phút sau em đã đùa vui cùng lũ nhóc. Quên ngay những giọt lệ vừa rơi. Những giọt lệ giờ đây ... thật sâu ngăn kéo của tâm nhỉ. Đúng như ba nói, một nụ cười và một giọt lệ . . .

Chim xanh líu lo — Mừng hụt!

VIÊNG CHĂN

— Cậu Minh! Ông bà gọi cậu

Tiếng chị vú vang lên bên ngoài cửa phòng. Cu Cải gì đây? chả nhẽ bố gọi Cu xuống trả bản cửu chương vào một ngày đẹp trời thế này sao! Hay bố bắt Cu viết dictée vô lý quá!

Đặt quyển tin tin xuống Cu thoát gay xuống phòng khách. Có tiếng bố mẹ cai ở salon.

— Không thể nào mà là 13 được Mẹ cương quyết

— Nhưng tôi đã nói bà là đã trễ để mời thêm một người thứ 14.

Cu Minh bước vào phòng khách như một cơn gió Cuộc cãi vã của bố mẹ ngưng bặt Bố quay lại cu Minh! Tối nay con sẽ dự tiệc với bố mẹ để làm người thứ 14

— A! Sướng quá. Cu reo lên.

— Con không được chống cùi chỏ lên bàn nhé. Bố dặn.

— Con cũng không được đá chân qua bác Liên bên phải, hay bác Châu bên trái. Mẹ nói tiếp.

— Nhưng con có được những cái cốc bé bé như mọi người không mẹ?

— Có nhưng con sẽ không được uống rượu.

Huề! Như vậy, cu Minh chỉ còn được nhìn những cái cốc thủy tinh sắp theo thứ tự mà thôi. Buồn một tí! A!!!

— Mẹ ơi! Con được ăn tất cả các món hở mẹ?

— Một tí thôi. Minh! Tối nay con không nên ăn mì xào vì món này khó tiêu đối với con. Còn món thỏ nấu rượu vang nữa, con nít ăn món này không tốt..

— Trời! Mẹ...

Cu Minh thất vọng. Thỏ nấu rượu là món khoái khẩu của cu cơ mà. Chỉ cần ăn một miếng thôi, một miếng thôi rồi chết đi cũng được! (Cu Minh làm cứ như là văn sĩ nọ nói «Thà một phút huy hoàng rồi chợt tắt...»)

Nhưng, một hy vọng khác lại loé lên.

— Con được ăn crème tráng miệng, mẹ nhé?

— Được! Nhưng con không được làm bẩn bộ áo veste của con

Ồ! Thích thú quá! Cứ tưởng tượng đến món crème là cu Minh nghe mát cả ruột.

— Mẹ...

— Sao con?

— Mẹ bảo chị vú tối nay đừng buộc khăn ăn vào cổ con nữa mẹ nhé. Con sẽ tự mặc vào một cái nơ áo cao nhất, nút đầu tiên hết. Được không mẹ?

— Ừ!

Cu Minh mừng rỡ, nhảy cỡn lên. Tra la la! Tối nay được ăn tiệc! Trá la la...

Cu Minh vừa dạo khắp nhà vừa hát líu lo. Cu đi xuống bếp Gặp chị bếp đang thái thịt. Cu báo tin:

— Chị Lộc ơi! Tối nay, em được dự tiệc rè

Chị Lộc ngạc nhiên hết sức. Chị chưa kịp hỏi Cu thêm lời nào. Cu đã nói tiếp.

— Chị liệu mà nấu nướng cho khéo đấy nhé.

— Tối nay em được ăn tiệc với bố mẹ nè. Vú Loan ơi!

Cu Minh đã khoe ngay tin này với chị Vú khi cu bước từ nhà bếp ra. Trong bộ vú Loan không bằng lòng một tí nào với cái tin này.

— Vú nhớ xếp cho em các cái cốc uống rượu nhé.

Vú Loan tròn mắt nhìn cu Minh. Vú chưa kịp phản đối, cu đã hớt ngay.

— Mẹ bảo thế mà vú. Vú cũng nhớ ủi lại bộ veste của em, vú nhé. Vú phải ủi thật thẳng cơ.

— Vâng

— A! Hay là vú đi ủi ngay đi. Rồi mặc vào cho em.

(Xem tiếp trang 5)

Méo nó nghề nghiệp

Một thầy giáo nói chuyện với 1 thể tháo gia vô địch — «Tôi rất ghét những đứa học trò «nước đến chân mới nhảy», anh ạ! Tôi định...

Chàng thể thao vô địch điềm nhiên ngắt lời:

— «Ồ! Chả sao, cái thứ nhảy lúc nước tới đến chân hấp dẫn thú vị lắm chứ!».

HUYỀN TRÂN

Thùy Hương trả lời

Em NGUYỄN thị XUÂN LIÊN Theo ý cụ, em cứ gia nhập ngay vào đợt 3 này, lúc đầu chưa sáng tác được thì em tham gia công tác xã hội trước. Sau khi đã làm quen với không khí sinh hoạt chung, đi thăm cô nhi, em sẽ có đà để sáng tác Lúc đó em sẽ thành đạt được cả mục tiêu thứ hai. Về thể lệ gia nhập, chị sắp cho công bố trên báo. Em làm theo đó để gia nhập. Chị rất vui khi có cô em ấy thiện chí như em

EM KHA THÙY LINH— Trong giai đoạn khó khăn này, hầu hết mọi gia đình đều gặp những chuyện đáng buồn nhiều hơn vui. Ba mẹ có lý và nhận định sau cùng của em khá xác đáng, tuy nhiên nếu thỉnh thoảng chỉ thỉnh thoảng thôi, em tham gia được các công tác xã hội của MBB thì rất tốt. TD năm nay chừng 16 tuổi, ở CNV đó TD được đối xử khá đặc biệt nên mới có hoàn cảnh dễ dàng như thế. Bài ĐVCMN có vẻ quá riêng tư nên không đăng được. Gửi bài khác cho chị.

EM PHẠM THỊ ANH ĐÀO Chấp thuận cho em lấy bút hiệu mới Bút hiệu là do các em tự chọn, vì thế chị bằng lòng cho em chọn bút hiệu khá độc đáo Hi ha hù hi. Chắc chắn là không thể trùng với ai nữa rồi. Mến em thật nhiều.

EM ÁI DIÊN THÙY TRANG Thảo nào mấy ngày qua chị cứ bất bơi hoải Nhận được thư em, chị thật xúc động vì cả gia đình em đều đã dành cho chị một cảm tình quá đặc biệt. Chị ước mong ba mẹ và các anh chị cũng như em sẽ dành cho chị cảm tình đó mãi mãi. Mỗi gia đình một hoàn cảnh, chỉ có tấm lòng là đáng kể, gia đình em thật có lòng đối với công tác xã hội, nhưng chưa thể làm được gì cũng chỉ do hoàn cảnh. Chị hiểu và ước mong, một ngày mai tươi sáng, ba mẹ và em sẽ đạt được ước nguyện. Bao giờ đi thăm cô nhi. chị sẽ loan báo Cho chị gửi lời kính thăm cả nhà. Đăng 3 bài trong 4 bài thơ. Về bài đăng NNH 16 còn hai bài NƠSDT và CTNCE không đăng được vì vần vơ quá đấy.

EM HUỲNH NGỌC HÙNG Sắp có đợt 3 gia nhập, chị sẽ công bố thể lệ trên báo để các em làm đúng theo đó. Em cứ gửi bài rồi nói chờ chị ngay trong khi chờ gia nhập.

Em PHAN THỊ THƠ THƠ Lần sau chớ viết thư cho chị trong lớp như thế nữa nhé, kẻo giáo sư biết được là phạt đó - Bài KM và NT em viết chưa quen nên không diễn tả được ý em muốn nói. Về thơ, em hãy cẩn thận hơn nữa về vần - chớ nản, làm thêm gởi cho chị. trả lời em rồi mà nay chị trả lời

Em VÕ thị LỆ THUỶ- Bài M Q... ý cũ quá, có nhiều bạn đã viết về được đăng trước rồi. Viết cho chị bài khác nhé. Kỳ trước chị đã thêm để em tô nhé. Bài TTVY vẫn vơ quá, 4 bài thơ thì không có vần, không đăng được. Chớ nản vì nếu nản sẽ thất bại ngay.

Ông MAI QUẾ PHƯƠNG. Cả ba tác giả ông hỏi đều là nữ chứ không người nào là nam. Và là ba người khác nhau. Theo điều lệ đã định, chỉ có MBB mới làm quen được với MBB. Ông có thể viết thư nhờ chúng tôi chuyển giùm.

Tò mò

— Bây giờ, người ta nói tham nhũng bạc triệu như không. Lại còn tham nhũng bạc tỷ (ngàn triệu) Song ít ai nghĩ tới là một triệu to lớn là chừng nào. Chỉ cần làm một công việc «giết thì giờ» sau đây là có ngay ý niệm về bạc triệu. Xúc một muỗng cà phê cát và đếm cát dưới một kính lúp thì ta thấy một muỗng chứa 1 ngàn hạt cát và đếm mất 20 phút. Muốn đếm một triệu hạt cát theo lối này, ta phải mất mười một ngày và mười một đêm. Còn nếu muốn đếm một tỷ hạt cát, ta phải mất ba mươi năm mà phải đếm liên tục ngày và đêm, không ngơi nghỉ.

— Hàng năm 200 ngàn tấn muối bay lên không trung dưới hình thức những hạt vô cùng nhỏ mà đường kính chỉ là 1/500.000 một milimét Tác dụng số muối trên bầu khí quyển rất quan trọng. Với tỷ lệ 200 hạt trong một centimét khối, muối rất cần thiết cho sự tạo kết tụ các đám mây. Nếu không, sẽ không bao giờ mây rơi xuống thành mưa được cả. Mà nếu không có mưa thì nhân loại sẽ bị tiêu diệt.

Thơ

Thả buồn theo thác xuống vực sâu

Dòng thác đổ về từ đồi cao
Xuống vùng cây cỏ hoang vu nào
Mãi mãi sủi bọt cùng năm tháng
Trời xanh sâu đỉnh núi quá cao

Có một thuở nào nước ngừng trôi
Cho lá thu phai chợt bồi hồi
Vàng lên cây dại hàng hàng lớp
Đêm nay không thấy sao đồi ngôi

Một sáng nắng hồng trên đỉnh cây
Nụ hoa chưa nở cũng ngất ngây
Xuân này trời đất còn xa lạ
Chỉ có gió vờn trong khóm cây

Ôi gió! từng cơn lại thổi về
Vào đồng rừng thẳm ngủ đê mê
Chim lạ vào rừng kêu thảm thiết
Phải chăng tâm sự chim tỉ tê

Dừng chân ở đây chim gầm sâu
Thả buồn theo thác xuống vực sâu
Nhắm mắt để nghe hàng lệ nóng
Chảy ròng khi đêm đang xuống mau

MAI CHIÊU THỦY

Trong buổi chiều đông

Mùa đông đến, khi chiều Thu vừa tắt
Gió lạnh lùng, nhè nhẹ thoảng bay qua
Khoác vào người. chiếc áo ấm kiêu sa
Em khẽ bước dưới hàng cây xơ xác
Chiều đông xuống mắt nai nào ngơ ngác
Giữa khung trời lạnh lẽo lần buồn tênh
Chợt xót xa nhìn cảnh vật lênh đênh
Khẽ chớp mắt nghe hồn ta lơ đãng

ĐAN THANH (TV9 A6)

Áo em — gió lộng và đôi cò

Xinh như cánh bướm phấn tiên
Áo em bay nhẹ trên triền dốc xanh
Là đôi cánh nhỏ xây thành
Áo em trắng nuốt ngày hanh nắng vàng

Bay bay đôi cánh dịu dàng
Không gian triền cỏ nhẹ nhàng dáng xinh
Đồi cao em đứng một mình
Áo theo gió quyện như tình khúc xưa

An nhiên cho gió đong vừa
Xoáy tung tóc rối dạt đưa áo mềm

TƠ VƯƠNG

Tuổi buồn

Về nhớ lại một thiên đường tuổi nhỏ,
Đã xa vời như những thoáng mây qua
Đã xa xưa như một bóng trăng nhòa
(Mây chiều tím cùng màu trăng vàng úa)
Về nhớ lại khoảng ngày thơ công chúa-
Lá sao xanh ấp ủ chút linh hồn.
Tháng năm dài như tà nắng hoàng hôn.
Sầu giăng nhẹ ngang hiên lòng tưởng tiếc-
Về nhớ lại ngày qua vườn lá biếc.
Tuổi sa mù ôm trọn bóng chiều sương
Lá vàng rơi tan tác xuống mặt đường.
Ngày tháng rỗng như một lần mây vỡ
Về nhớ lại bóng chiều tà chao đỗ
Trái tim mềm rét buốt gió hoang liêu.
Mây xanh phai trên phố lệ tiêu điều
Năm tháng cũ khơi hồn buồn mênh quạnh
Về nhớ lại thuở mặt trời trốn lánh
Tuổi mù sương sẽ khoác áo mây vàng
Để một chiều về với trái tim tan
Mà nhớ lại đỉnh trời vang gió hú

TRẦN VIỄN PHỐ

Nguyện

DU PI TI

(9)

— Gì vậy Nguyện? Ủa mấy đứa bạn con về hết rồi à?

Nguyện lau nước mắt ôm lấy dì Nguyện hỏi:

Dì ơi dì hãy nói thật cho con biết có phải con là con nuôi của ba không hở dì?

Dì Lưu giật mình bảo:

Trời ơi con nói như vậy ba con ông nghe ông buồn chết. Tại sao con không tin ba là ba ruột của con? Không thấy ba con thương con đến chừng nào sao?

Nguyện nức nở nghẹn ngào không nói gì cả. Dì Lưu vuốt tóc Nguyện bảo:

— Thôi con đừng nghĩ tới điều đó nữa là xong À. dì có mua cho con hai con gà đây. Con có thích không?

Nguyện lau nước mắt nhận hai con gà vào lòng bàn tay gật đầu hỏi;

— Dì mua bao nhiêu vậy dì?

D. Lưu mỉm cười

— Rẻ mà cũng chẳng sao miễn là con vui là được rồi.

Nguyện cảm động ứa nước mắt:

— Con hứa sẽ quên hết và làm cho dì vui.

— Thôi con mang nó xuống nhà dưới mà rải gạo cho nó ăn.

Nguyện sung sướng ôm hai chú gà có bộ lông tơ thật đẹp và mượt chạy xuống theo dì.

xXx

— Dì Lưu ơi! Hai ba! 1 con gà anh của con nó nằm ngay đơ rồi dì ơi.

Dì Lưu cầm chú gà lên nó nằm im lìm trên lòng bàn tay của dì Dì chặc lưỡi bảo;

— Thôi để dì mua cho Nguyện con khác, đừng có khóc nữa.

Nhưng Nguyện cứ khóc, vừa khóc vừa nói:

— Nó chết rồi ba dì ơi tội nghiệp nó quá dì ơi.

Dì Lưu lấy giấy túm con gà chết quăng vào thùng rác. dì bảo:

— Thôi để mai dì đi chợ mua cho con con khác nghe

Nguyện nhìn xuống con gà còn lại lắc đầu bảo:

— Thôi được rồi, còn con em đây, thôi dì khỏi mua dì ạ.

— Nhưng mà con có hứa là đừng có buồn, có khóc nữa không?

Nguyện gật đầu lau nước mắt rồi bế con gà em ra sân. Nắng trải dài trên các hòn sỏi lót đường Nguyện thả con gà đi vòng trong sân, rồi ngồi lơ đãng nhìn trời nhìn đất. Nguyện nhớ đến chú gà mới chết mà thấy đôi mắt mình cay cay. Đôi gà trống này Nguyện nuôi đã gần một tháng, bữa đầu dì Lưu đã mua cho Nguyện một bịt cám cho gà ăn. Nguyện yêu chúng lắm và không lúc nào mà quên cho ăn. Rồi mới hôm qua đột nhiên có một con gà to mà Nguyện gọi là con gà anh bỗng nhiên nằm 1 một chỗ, chẳng thiết gì đến uống với ăn. Nguyện lo âu cuống quít cứ chạy theo hỏi ba hỏi dì;

— Nó có sao không hở dì? hở ba?

Mỗi lần như thế ba và dì Lưu đều an ủi:

— Chẳng sao đâu, chắc nó ăn no rồi nó mệt, nó nằm một chỗ đó con.

Để rồi mới đây chú gà to lớn đó đã nhắm mắt ra đi bỏ lại cho Nguyện một nỗi buồn thương nhớ. Đang vẩn vơ suy nghĩ thì có tiếng dì Lưu gọi:

— Nguyện ơi con vào đây dì bảo.

Nguyện lật đật đứng lên nhìn quanh quất kiếm chú gà em, nhưng chẳng thấy nó đâu cả. Nguyện vạch các lùm cây ra cũng không thấy Nguyện mở cửa cổng chạy ra đường cũng không thấy nó. Nguyện lo âu thầm nghĩ:

— Thôi rồi chắc nó chạy ra ở lỗ trống này đây. Lúc ấy có tiếng dì gọi gấp. Nguyện chạy nhanh vào.

— Dì ơi. có thấy con gà em vô đây không dì?

Dì Lưu ngạc nhiên bảo:

— Dì cũng không để ý nữa, con có kiếm rồi chưa?

Nguyện mếu máo:

— Kiếm quá chừng mà hổng thấy chắc nó chun ra cái lỗ chỗ cửa cổng đi mất rồi.

— Thôi con đừng có khóc nữa, để mai dì mua cho cặp gà khác nghe.

Nguyện ứa nước mắt lắc đầu bảo:

Thôi đừng mua nữa dì ạ

Dì Lưu thở dài bảo

— Dì định kêu con cho gà ăn ai dè nó đi mất. Thôi con nín khóc đi.

(Còn nữa)

Hộp thư MAI BÊ BI

Để các em tiện việc gửi thư từ, bài vở cho trang báo Mai Bê Bi, từ nay ở trước cửa tòa báo số 82 Lê Lai Saigon luôn luôn có treo hộp thư Mai Bê Bi.

Cũng để tiện điều hành công việc và tiện gặp gỡ các em từ nay, trong tuần các anh chị phụ trách SẼ DÀNH HẲN BUỔI SÁNG THỨ BẢY để tiếp xúc với các em- Ngoài buổi sáng thứ bảy trên, em nào có việc cần liên lạc với tòa soạn xin hãy viết thư bỏ vào hộp thư MBB, sẽ được giải quyết một cách mau chóng.

TÒA SOẠN MBB

5 truyện tranh vui nhộn — Anh em BÉ MẬP và THỎ THỎ

Hải Quy phóng tác

CÒN TIẾP

Sóng ngầm

(39) Tiểu Thuyết của Nguyễn Ái Lữ

— Đúng, nếu thế thì chúng ta không còn gặp nhau ở đây. Cuộc đời cứ lặng lẽ trôi đều như dòng sông, rồi tất cả chìm vào quên lãng. Thụy châm một điếu thuốc hút. Chàng thoáng thấy đôi mắt Lan tràn đầy cái tình cảm yêu đương rạo rực mà nàng vẫn có từ buổi đầu hai người mới gặp nhau.

Chàng đứng dậy, đến sát gần Lan và cúi xuống đặt nụ hôn lên môi nàng. Một nụ hôn thật nồng nàn thắm thiết làm sống lại những thèm muốn của một trái tim tưởng chừng đã tan vỡ vì thực tế phũ phàng.

Bỗng có tiếng gõ cửa nhè nhẹ Lan khẽ đẩy vai Thụy ra rồi nói

— Có ai vào

Thụy xốc lại vai áo bước ra mở cửa phòng Chàng ngạc nhiên khi thấy Marie Ngọc Sương xuất hiện một cách đột ngột.

— Chào bác sĩ chắc bác sĩ còn nhớ tôi chứ ?

Thụy nói thật nhanh :

— Chào bà chủ đồn điền. Ngọn gió nào đưa bà về đây.

Marie Ngọc Sương tiến ngay lại chỗ Lan đang nằm vừa cười vừa nói :

Tôi đọc báo thấy chị Lan bị tai nạn nên về thăm chị Lan Thế nào chị khá rồi chứ.

Lan cảm động nhìn cô bạn cũ thuở còn đi học chậm chạp nói :

— Mình khoẻ lại rồi. Cóbác sĩ Thụy săn sóc nên mau bình phục Marie ạ

Marie đẩy mặt nhìn Thụy nói lớn :

— Nhất định là phải mau bình phục.

Thụy chỉ chiếc ghế mời Marie ngồi. Cả hai người ngó nhau không chớp như cùng hồi tưởng những giây phút họ ôm nhau nhảy dưới ánh đèn của vũ trường. Họ như còn nghe thấy nhịp đập của con tim và mùi da thịt còn quyến rũ họ trong một thế giới huyền ảo. Phải, Thụy không quên những giây phút thơ mộng ngất ngây ấy, những giây phút đã từng gợi cho Lan một nỗi lo âu bàng hoàng vì sợ Marie chiếm đoạt người yêu của nàng.

Thụy cất tiếng sang sảng hỏi Marie :

— Bà chủ bồi này làm ăn ra sao ?

— Rất khó khăn. Đồn điền cao su đều bỏ không.

Chúng tôi mới đi Lào về.

— Ông bà có cơ sở ở bên đó.

— Có một rạp xi nê cho người ta thuê. Chỉ còn trông mong vào chỗ đó. Nhưng.

— Nhưng sao ?

Giọng nói của Marie trầm hẳn xuống :

— Nhà tôi bị ung thư. một thứ bệnh rất khó chữa. Có lẽ nay mai nhà tôi sẽ về Pháp để chữa bệnh.

— Bà cũng đi theo chứ ?

— Tôi sẽ đi theo.

Lan chăm chú nghe câu chuyện của Marie. Thụy khẽ hỏi :

— Ông ấy mới bị hay đã lâu rồi.

— Mới đây thôi.

— Bà đừng quan tâm. Khoa học ngày càng tiến bộ, giúp con người thắng bệnh tật.

— Tôi cũng tin như bác sĩ. Phải tin như thế thì mới thấy đỡ sống đáng sống phải không ?

Thụy thấy đến giờ chàng phải đi thăm các bệnh nhân, vội vàng từ giã Lan và người bạn cũ của nàng. Mỗi buổi sáng chàng đến làm việc tại bệnh viện công, còn buổi chiều chàng về phòng mạch riêng làm việc. Đây là cơ hội tốt để hàng ngày chàng chăm sóc Lan và hàn gắn vết đau thương trong lòng nàng.

Lúc Thụy đi khỏi, Marie Ngọc Sương ngồi tâm sự với Lan. Cuộc đời đã lôi kéo họ đi quá xa. Lòng đố kỵ giữa hai người đã tan biến. Họ trở thành những người bạn thân như lúc trước, khi còn học chung một lớp, một trường.

— Mình tưởng không bao giờ được gặp lại Marie. Ai ngờ hôm nay thấy bồ lại đây. Thế nào, từ ngày lấy chồng chắc Marie có nhiều thay đổi.

— Mình thay đổi làm sao, Lan cứ nói đi.

— Trông Marie như một mệnh phụ.

— Thật à. Tính tình mình vẫn như xưa, thích bông đùa như con nít. Chồng mình thì lại chỉ lo kinh doanh và chỉ nghĩ đến tiền. Chán quá Lan ạ.

— Thế Marie không thích tiền bạc hay sao ?

— Tiền bạc mình có thích. Ai nói không thích là hoàn toàn giả dối. Tuy nhiên người ta không sống chỉ vì đồng tiền, Lan đồng ý chứ ?

— Dĩ nhiên. Lan nói đến đây thì im lặng. Marie đăm chiêu nhìn Lan, một ý nghĩ thoáng hiện trong đầu óc nàng. Rồi nàng buột miệng nói

— Mình thấy tương lai của Lan còn tươi đẹp. Nếu Lan ưng thuận, mình có thể giúp đỡ phương tiện để Lan đi ngoại quốc.

(Còn nữa)

Nhậu nhẹt tiễn năm tàn

(Tiếp theo và hết)

phóng sự

của THANH HỮU

Ngoài món «mộc tồn» càng ngày càng có xu hướng rời về các vùng ngoại ô Phú Nhuận, Gia Định, Chí Hòa, Thị Nghè v.v.. Kỹ nghệ lòng heo tiết canh vẫn nghênh ngang một cõi tại gần đường rầy xe lửa Hồng Thập Tự. Ngoài ra tại góc Yên Đổ Hai Bà Trưng cũng có một hàng lòng heo tiết canh khá ngon, giá lại rẻ, nên thường được dùng làm chỗ quần hùng đại hội tại đây. Lòng heo tiết canh thường cặp bồ với món thịt gà, thịt vịt, nên ta thường thấy bên cạnh những mớ lòng gan heo treo thỗn thện trong tủ kiếng, còn cả mấy mụ mái tơ luộc bị treo cổ ngẩn ngơ nhìn mấy gã vịt dực nước da «an giê riêng» lim dim ngủ đứng. Nhưng thịt gà của mấy tiệm Đại Cồ Việt mình, ngon thì ngon nhưng vẫn thua xa lắc lơ xóm thịt gà An Đông, với trần hai tiệm Síu Síu (Tiểu Tiểu) và Thủy Tinh.

Nếu túi tiền của quý cụ dông hơn một chút ta kéo nhau tới trung tâm nhậu nhẹt Nguyễn Tri Phương hoặc vào rẩu thêm chút tuốt trong trung thu nhậu nhẹt Nguyễn Trãi Lý Thành Nguyên khởi đường Tổng Đốc Phương bao quanh Ngọc Lan Bình Trước sân Tinh Võ cũng có một trung khu nhậu nhẹt khá sầm uất nhưng không có món nào độc đáo.

Pín lưới bò cật bò bao tử bể sách bò vv., phải đó tiệm ngầu pín Tàu ở góc đường Hùng Vương Nguyễn Tri Phương ăn mới thấm. Tiệm ngầu pín Duy Tân ở góc Lý Thái Tổ — Sư Vạn Hạnh tuy ròn dẩy nhưng nước lèo hơi ngấy và không đủ mục bằng tiệm Ngầu Pín Nguyễn Tri Phương Ở đây món sa tế (saté) ăn cũng rất ngon nhưng cũng nhớ kêu đại món «chân gà tiềm» ở đây, vì đó chẳng qua chỉ là mấy chiếc chân gà ế mối đem nuồng đại vô thùng nước lèo rồi múc ra liền cho khách ăn khoảng năm bò. Lẩu (cù lao) sống từ danh cũng ở khu vực này : đó là một lô những món ăn sống được bày ra cho khách nhưng lấy mà ăn giá từ 1500đ 2.000đ Tới 3,000đ món này thường gồm : mực gà tôm cật heo, thịt bò cá tươi thái lát mỏng v.v., ăn với rau cải cúc (tần ô).

Tiệm này cũng được tiếng cả về món cua xào muối tiêu và gà quay nhưng bồ câu lại rất dở thua Diamont xa. Chỉ cần 3 món, ta có thể mời đủ 12 ông bạn quý «làm» một bữa chỉ trên dưới mười ngàn. Muốn long trọng hoá, ta kéo nhau lên lầu, ngồi ghế nệm, ăn có khăn giải bàn và các cô phổ ky xinh xắn sẹc viza cho ta. Và đặc biệt hơn cả là lại có cả phòng riêng cho ta và các bạn nói cười ồn ào khi khoái phởn.

Về mục «gà ướp muối Đài Loan» bần đạo «kết» có mỗi tiệm Đào Viên ở ngay gần góc Đồng Khánh- Tổng Đốc Phương quẹo lối mặt. Đặc biệt nhất của món gà này là da gà ăn ròn tan, thịt rất đậm tuy hơi mặn. Xuôi chút nữa, ta vô một trong khu nhậu nhẹt hơi biệt tịch, gần góc đường Nguyễn Trãi — Lý Thành Nguyên theo khẩu vị bần đạo bằng kinh nghiệm bản thân, có ăn cù lao chía phải dô đây ăn mí ngon. Nước dùng ngọt. Đủ cá tôm, cua, gà, heo, bò và - . . trứng cút. Sức mấy mà cù lao chín ở mấy tiệm phở dám so sánh nổi !

Bần đạo cũng rất khoái món bò câu bút là ở Diamont món bò câu nhồi miếng và món heo sữa quay vô địch ở Á Đông ! Quái lạ thay ! Quay gì mà ăn không ngấy thịt thơm ngon ghê gớm quá chừng. Bần đạo cũng khoái ngồi nhậu nhẹt kiểu Mễo ở Olympia một mình ... nhồm nhoàm vài ba món với Martellsode vừa nhậu vừa nghe nhạc và xem v.ệc thế nhưng không hiểu bồi ... tại sao không thấy ai mời bần đạo tới cùng lý ở các tiệm này nên bần đạo đành ngậm hai chữ « cũng đành »

Ôi ! biển chữ mênh mông...

Làm bác sướng nhất: thời Đại K. Ng. Khánh Cái gì mà lên giường xuống đường vui như tết đo nhè mọc như nấm hội hè ăn nhậu liên miên như sóng biển Vũngtàu? Hồi đó nhớ nhung thay có chiều phải chạy 3 màn nhậu toàn tiệm lớn không à với mấy ông lớn không à . 1 Đám ra mình luôn luôn phải «ph» hợp nghệ thuật» với lòng tham của chính mình biến thành một tay khách ăn có hạng, buồn cơ ghê.

Rồi nghề báo đang lên râu bỗng «xuống tóc». Mấy cha khá kinh luôn luôn tuyên bố chửi báo chí lăng bậy, nói nhảm, thôi không thèm mời báo chí đi nhậu nhẹt nữa Bần đạo bèn phải kiếm, và bèn dấn thân đi «phe mè rồng lốp» quả nhiên lại được mời nhậu nhẹt lu bù một thời gian dài. Bỗng dưng kiệm ước, mấy trò đa tiệc của Nhà Nước cấm hết mọi khoản rượu chỉ cho xài la de. Bần đạo lại bèn lo cả la hoạch toàn ... mặc so binh tô ... mới lùm bùm: đi đứng nói cười hề hà và an ủi dạ dày tại mấy nhà hàng Majestic Continental, Caravell, để uống cả chục chai la de vẫn chưa thấy say. Thêm một ty consommation biết bao nhưng vì có lệnh cấm, đành uống cả chục chai la de thay thế vậy.

Cho đến giờ phút này, bần đạo vẫn hận rằng chưa có ai đủ lòng tốt mời mình đi nhậu (với mục đích nghiên cứu) khắp mặt các tiệm nhậu lớn bé tại Sè Goòng Gia Định, để có thể viết được đầy đủ hơn và hay hơn, bẩu quý cụ.

Thôi ! Giấy vẫn tình dài... Ôi ! Biển nhậu nhẹt mênh mông .. Cụ nào muốn cùng bần đạo nghiên cứu mấy trò nhậu nhẹt, xin cứ viết thơ mời bần đạo. Chắc chắn ... thì là lương tâm và dạ dày của bần đạo không nỡ từ chối đâu, đừng có sợ. Cuối thơ, xin chúc quý cụ mạnh giỏi và phát sồ tới mức thừa tiền nhậu nhẹt suốt năm, để khỏi bị quý bà xã thổi kèn «la rầy» vìa tội... nhậu nhẹt quên vợ con !

TH

Tiếng chuông

(Tiếp theo trang 4)

bè, tôi có thể bỏ bạn bè mà ra đi không nhỉ nhất là nhỏ Thùy-Nhương theo lời bà Hoàng tôi còn có thể đi thăm nó hằng tuần mà, còn được nhìn lại những khóm cây quen thuộc các soeur, bà Tám và các em bé nhỏ mà tôi dạy hát--- Nhưng liệu tôi bỏ đi bạn bè có chê cười hay trách cứ gì tôi không nhỉ với lại còn phải hỏi ý kiến soeur viện trưởng nữa chứ. Nghĩ vậy tôi liền hỏi :

Còn ý kiến của soeur viện trưởng thì sao hả bác ?

— Cái đó thì con đừng ngại Bác đã trình bày hết cả cho mẹ bề trên lâu rồi. Mẹ rất hoan hỉ và còn nói: «mong Trang sẽ biết giữ lấy hạnh phúc của mình đừng vì những lý do trẻ con mà để nó bay mất».

Biết được ý kiến của mẹ tôi như cởi mở được tấm lòng. Mặc dù tôi đi nhưng vẫn nhớ bạn nó và còn đi thăm nó hằng tuần như vậy là đủ chứng minh là tôi không phải vì ham giàu mà quên bạn bè. Tự nhiên tôi nhớ tới lời nhỏ Hồng tối qua, nó đoán lầm rồi, chính ta mới là kẻ đi trước nè Hồng ơi.

Thầy tôi mỉm cười bà Hoàng vội hỏi :

— Con nghĩ gì mà cười một mình vậy ?

Tôi thu hết can đảm nắm lấy tay hai người và nghẹn ngào nói :

— Con xin bằng lòng Ba Mẹ ưa ý không ? Đây là hai tiếng ba mẹ mà con chưa được gọi từ ngày có trí khôn

Bà Hoàng sung sướng ôm tôi vào lòng hôn tới tấp

— Mẹ rất hoan hỷ khi có được một người con ngoan như vậy

Và quay lại nói với ông Hoàng

— Phải không ông ?

Ông Hoàng gật nhẹ và trêu tôi :

— Coi kìa bé làm sao mà còn nhõng nhẽo với mẹ thế?

Tôi thẹn thùng dấu mặt vào mẹ, Tôi còn nghe tiếng chuông như còn ngân dài trong tôi phải ba nói đúng tiếng chuông đã mang hạnh phúc cho con và ba mẹ.

CỌNG LY LAN

Mừng hụt

(Tiếp theo trang 4)

— Ý ! Không được đâu. Ông bà la chết. Nhờ cậu làm bản quần áo thì sao ? Để đến chiều bản.

— Ừ ! Chiều cũng được..

xXx

Mới mặc xong bộ đồ veste, cu Minh đã hối vú Loan đi kiếm lược ngay. Lần này đặc biệt cu dành chải đầu một mình. Vú chiu cu và đứng ngắm cu chải đầu Nãy nhé, bên này phải nằm sát sát thế này. Đó đó ! như vậy mới đẹp giai chứ !!

— A ! Hay là vú qua phòng mẹ ăn trộm cho em tí keo xịt tóc đi.

— Vú không dám đâu. Bà la vú thì sao ?

— Vú nhát thì thôi. Em hổng chơi với vú.

— Thôi mà ! Đừng có giận vú ! Như vậy cậu cũng đẹp lắm rồi.

Cu Minh phụng phịu, quay qua chỗ khác.

x X x

A ! là la ! Chuyện gì đã xảy ra ?

Bên ngoài phòng khách, bạn bè của bố mẹ đã lần lượt đến. Cu Minh phải ngồi trong phòng đợi. Bao giờ vú Loan gọi. Cu mới bước ra. Sốt ruột ghê ghớm ! Cu Minh đi đi lại lại trong phòng. Hết ngắm mình trong gương lại sửa sửa cái cravate. Không biết đến bao nhiêu lần, cu đã xử dụng tới cái cravate. Cu bắt đầu thấy nóng rồi đó... Không thể chờ vú Loan lâu kêu được nữa; cu mon men xuống. Ý ! Bố mẹ đang nói chuyện nhỏ nhỏ với nhau

— Bà này ! Anh Hoàng mới điện thoại đến cáo lỗi. Anh ấy đau bả ngọ...

— Trời ơi ! Chúng ta lại còn 13 người nữa sao ?

— Bà đừng cuống lên. Chúng ta có thể bỏ bớt thằng cu Minh. Như vậy là chẵn 12---

«Bỏ bớt cu Minh»

Cái tin sét đánh ngang tai cu. Cu Minh lảo đảo về phòng. Thôi rồi, rồi !

xXx

Đi lại, tối hôm đó, một mình ăn trong phòng, cu được ăn thả ga mì xào, thỏ nấu rượu và thật nhiều crème. Cu cũng không quên móc cái khăn ăn vào nút áo đầu tiên. Cứ như là ăn tiệc thật !!

Như vậy, cũng không tội công cu Minh sửa soạn cho thật lâu».

VIÊNG CHÂN

Trần thị Cái Bè (TPL3)

Nữ giáo viên kinh nghiệm cần dạy tư gia buổi chiều từ lớp 1 đến 5 (hay LT lớp 6) L/L Cô Chúc 18 Phạm ngũ Lão Sg2 (vào buổi chiều, xin gõ cửa).

Nữ SV Khoa học nhận kèm TL H & AV từ 6-12AB L/L 106B Nguyễn Kim SG 10.

SV năm cuối Kỹ Sư Phú Thọ & Cử nhân Khoa học nhận dạy kèm từng người hay nhóm từ 12AB trở xuống L/L ĐT 43288 (hỏi Sơn).

S/V năm cuối Kỹ Sư Phú Thọ kinh nghiệm nhận kèm tại tư gia Toán Lý Hóa từ lớp 6 đến 12AB. L/L Ô Đạt ĐT 40225 hoặc 286 Trương Minh Giảng SG.

Nhạc Đàn Trống Ca Cấp tốc bảo đảm Lệ phí nhẹ. L/L Lan Tuyết Mai 123 T M Ký GĐ (4-6g) và Xuân Lan 325/2 Ng H Đức PN (10 30 – 12g)

TRUNG TÂM SINH NGỮ PHÁP – ANH – HOA – NHẬT
LÊ VĂ...
Khai giảng ngày 02-01-75 Sáng, Chiều, Tối. Dạy đủ trình độ Sơ cấp, Trung cấp, Cao cấp. Ghi tên tại văn phòng số 168 Lê văn Duyệt Saigon 3.

Dạy Pháp Anh
Vỡ lòng, kèm học sinh chương trình Pháp, đàm thoại cho SV và người lớn để xuất ngoại, xã giao, du học đi làm, từng người, từng nhóm. Học phí nhẹ. Kết quả trông thấy, tiến bộ vượt bực. Hỏi học gấp với G.S ROBERT Cử Nhân Cao Học Sinh ngữ 54D Nguyễn bỉnh Khiêm Đakao buổi sáng 8g đến 12g chiều 3g—6g

ĐẶT BÁNH ?
HUYỀN TRÂN 207/30 Trần quốc Toản (trước VN Quốc Tự).
⊖ Triển lãm thường xuyên các kiểu bánh trang hoàng tân kỳ.
⊖ Nhận đặt Buche Noel Bánh cưới sinh nhật nhiều từng, lộng lẫy
⊖ Bảo đảm : Ngon giá hạ hơn tất cả mọi nơi.

ANH NGỮ Tuấn Huy bảo đảm
MỞ NGÀY 30-12-74 và 02-01-75
-- Đủ các trình độ Sáng Chiều Tối sơ cấp bảo đảm (cho người chưa biết) Trung cấp bảo đảm. Michigan Toefl Du Học- Colombo Nha Y. Bắt đầu nhận ghi tên lớp Anh Ngữ Tú Tài 75 Bảo đảm đậu. Ghi tên tại 401 Phan thanh Giản Saigon3 (góc Cao Thắng và Phan thanh Giản Saigon3). Có bán sách bài học và bài thi trắc nghiệm Michigan Toefl và Nha Y.

Nhà May **TƯỜNG OANH**
192 Trương Minh Giảng Saigon (gần cầu) Đ.T 99.698
Dạy may Âu Việt Phục phụ nữ bảo đảm tới thành nghề. Học xong có thể làm lại.

ĐẠI VIỆT
108 Lê Thánh Tôn Saigon
(kế rạp ciné Lê Lợi)
Chuyên sản xuất và bán sỉ lẻ đầy đủ các vật liệu làm hoa vải. Đặc biệt : 18 màu satin Số máy và keo đặc Đài Loan loại tốt nhất. Nhiều mẫu hoa mới cho mùa Noel và Tết

Dạy cắt may thực hành
Nhà may ROSETTE 326 Lý Thái Tổ Saigon. Dạy cắt và ráp, thực hành ngay trên vải. Dạy đủ các môn áo dài Raglan âu phục, đồ đầm, áo dạ hội quần cigare đủ kiểu Bao luôn vải học. Bảo đảm hành nghề trong 3 tháng.

ÁNH TUYẾT
Dạy khiêu vũ riêng từng người cấp tốc để xuất ngoại và kịp dự tiệc Noel Do nữ Vũ Sư Ánh Tuyết hướng dẫn và Nguyễn Hưng nhất kiêu phụ trách tại 131/3 Hồng thập Tự Saigon ĐT 94190.

KHIÊU VŨ
Dạy riêng từng người. Bán bài Vũ tự học bằng hình vẽ trọn khóa 500đ Không hiểu tới lớp hỏi. Hỏi Cô LAN và ông ĐỖ LONG 68/17A Trần Quang Khải SGI. Nhân dịp Noel Học phí bớt 40o/o.

SINH NGỮ ĐẠI-HỌC
(Phương pháp Văn Hảo)
Tài liệu soạn rất công phu dành cho các bạn SV đã ghi danh :
— Luật Khoa (CN 1)
— Văn Khoa (CN 1 các Ban)
ĐẶC BIỆT : Nhận hướng dẫn năm 1 Ban Anh Văn (Văn Khoa).
Xin mời tới Hàm Thụ VĂN-HÀO 192 Lê Lai Saigon 2
(Nhớ mang theo Biên nhận ghi danh hay Thẻ Sinh Viên.

Lớp RADIO-TV và CASSETTE

1, 6, và 9-1-1975 khai giảng các lớp Sáng-Chiều-Tối
— Ráp và sửa RADIO (5 loại máy).
— Lớp đặc biệt TRANSISTOR ráp mạch điện in
— Lớp Bổ Túc Điện Tử, sửa Ampli Hi-Fi, Cassette Transistor IC
— Lớp Sửa TELEVISION thực hành thẳng trên TV hiệu.
Trường VTĐ TẤN PHÁT 50 Đại lộ Nguyễn Huệ, Saigon
Trường Điện Tử TẤN THÀNH 100 Đinh tiên Hoàng Đakao Saigon

Vũ Thời Trang
Cái gì bây giờ mình mới biết thì người khác nắm lòng đã từ lâu. Vấn đề nào bổ ích mình vừa nghĩ tới thì đã có người để tâm nghiên cứu lâu rồi. Cũng như không hẹn mà nên, Giao Tế ngày nay thành công được đều trông vào Vũ. Hãy mua V.T.T giá bán 500đ Tiệm Sách đặt mua tại Nam Cường đường Nguyễn Thái Học, Sg2. Tết đọc tiếp Vũ Trẻ. Học Vũ Tìm đến 14/1C Phan văn Hùm (trước Lê Lai Tửu Lâu)

LỚP GIA CHÁNH **HUYỀN - TRÂN**
207/30 Trần quốc Toản (trước VN Quốc Tự) Nhận đặt Buche Noel bánh cưới sinh-nhật nhiều từng trang hoàng lộng lẫy.
Thứ bảy 28-12:15g bánh bao, hấp trắng xốp dễ làm -|- Xá xíu Quảng Đông. Chủ nhật 15g cơm gà xíu xíu (chỉ cách luộc gà để sáng chiều vẫn mỡ màng không thâm da)-|-canh thập cẩm. Thứ hai 30.12 15g bánh bao nướng -|- Sương sa rêu ngũ sắc. Thứ ba 15g gà bao giấy kiếng -|- cơm tay cầm (cổ Tàu).

2 GS trên 30t nhiều năm kinh nghiệm, khả năng dạy, và hướng dẫn tận lý học sinh, nhận kèm tại tư gia Toán Lý hóa, từ lớp 12AB trở xuống. L/L Nguyễn Hạnh Tuyền 116 Cao Thắng Sg3.

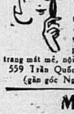
DẠY CẮT MAY
ÂU PHỤC PHỤ NỮ
347 Phạm ngũ Lão
Khai giảng khóa mới 1-1-75
Ng Bạch Tuyết tốt nghiệp tại Paris Modeliste Haute Couture (Ecole GUERRE LAVIGNE) Kết quả bảo đảm.

Muốn mau giỏi :
Anh, Pháp, Toán
1o/ Phương-pháp trắc-nghiệm bảo-đảm mau giỏi (4 tháng) Đàm-thoại Luận văn, Phiên dịch, Trắc nghiệm
2o/ Luyện thông dịch báo chí.
3o/ Toán, Lý-Hóa ôn lại và luyện thi. Kết quả bảo đảm (28 năm kinh nghiệm) Hỏi : G.S TRÍ-ĐỨC 209 Bùi Viện Saigon2.

Điện nhà điện xe hơi
Nhận học viên mỗi ngày các lớp sáng chiều tối. Khóa cấp tốc 1 tháng Học phí 5000đ. Nội trú 11000đ, mãn khóa cấp bằng Trường Đại Nam 1011 Trần Hưng Đạo (xế Ciné Opéra)239 Nguyễn Tri Phương Cholon.

Học sửa xe Nhật
Honda, Suzuki, Yamaha, Bridgestone Khóa cấp tốc 15 ngày. Học phí 7000đ. Ăn ở 5000đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam 239 – 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL. và 808 và 1011 Trần H.Đạo (gần ciné Opéra)

G.S. PHUS
Dạy pháp văn Dịch Anh, Pháp. Conversation Culture générale. Học một mình-5 người (1500đ một người 221/1B Trương minh Giảng Saigon.

TRƯỜNG CẮT MAY **MỸ - PHƯƠNG**

Học nghề may bạn nên tìm nơi đứng đắn và có thực tài. Trường MỹPhương tức Lớp Cắt May Bà Ngà danh tiếng từ lâu, rất xứng đáng được các bạn tin cậy. Học phí hạ. phòng học khang trang mát mẻ, nội trú đủ tiện nghi 559 Trần Quốc Toản Saigon10. (gần góc Nguyễn tiểu La)

MAI
465 Phan thanh Giản – Saigon
DẠY CẮT MAY
ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI Méthode GUERRE LAVIGNE HauteCouture de PARIS. do Mme MAI chỉ dẫn bảo đảm thành nghề. Cấp chứng chỉ mãn khóa.
Có bán quần áo thời trang may sẵn, hàng tốt, đủ kiểu, may kỹ, thật đẹp dành cho phụ nữ và các em gái ... giá tiền thật hạ.

VŨ SƯ MINH CƯỜNG
Giải danh dự Quốc Tế 1959. Uy tín đứng đầu nhất VN. Xuất sắc Tango, Bebop Cha Cha- Valse dáng điệu bước đi Quốc tế. Chuyên đào tạo Vũ nữ do Minh Cường- Cô Yến Trang chỉ dẫn 514 Trương minh Giảng (lầu 2).

Gia chánh Mỹ Phương
559 Trần Quốc Toản Saigon 10 ĐT 58581 (gần góc Ng Tiểu La)
Thứ hai 30-12 3g Croissants au beurre, (bánh mì sừng trâu) Froufrou (bánh su dài).
Thứ ba 31-12 9g Thịt bò viên (chỉ dẫn làm tương cay 1500đ)
Thứ tư 1-1 3g Bánh hỏi (nhà nghề 1500đ)
Thứ năm 2-1 3g Biscuits champagne, Brioche mousseline (bánh lạt điểm tâm)
Thứ sáu 3.1 3g Càng cua chiên bách hoa. Thịt cua măng tre lăn bột chiên.

Lớp Gia Chánh **VIỄN - ĐÔNG**
Tức NGUYỄN-TÂM cũ
177 Phan đình Phùng Saigon ĐT 96.823 Gần ngã tư Lê văn Duyệt. Có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy. Đặc biệt cơm tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn.
Chiều thứ hai 30-12-74 3giờ cơm pháp nguyên 1 bữa ăn trưa hoặc chiều ngày lễ 1200đ (1) bouillabaisse marseillaise (súp tôm cua) (2) poulet au riz (cơm gà) (3) beefsteack (chảy cạnh thật mềm) (4) khoai chiên.
Thứ ba 31-12-74 9giờ crème caramel bánh giò hoa thật đẹp và xinh tiện dùng vào những buổi tiệc trà ngày lễ 3giờ cơm tàu 4 món ăn chơi (1) gà chiên chanh (2) mực phá lấu (3) càng cua chiên tôm (4) xửa nộm gà xé.
Thứ tư 1-1-75 nghỉ trọn ngày.

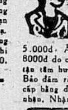
Khiêu vũ Bài tự học và luyện riêng từng người. Do TRỌNG THÍCH tận tâm hướng dẫn tại 70 NguyễnKhoái Sg4. Nhận dạy tư gia ĐT 99003

VŨ SƯ NGUYỄN-TRỌNG
Dạy Trực Tiếp và Hàm Thụ tại số 7 (lầu 1) Trần nhật Duật Tân định Sg1 ĐT 41729. Có bán băng nhạc khiêu vũ hay và đúng điệu như nhạc vũ trường.

MẪU GIÁO
MỸ PHƯƠNG
559 Tr. Q Toản Sg 10 ĐT 58581 (gần góc Nguyễn Tiểu La)
Phương pháp giáo dục tân tiến nhất Nơi lý tưởng của những phụ huynh mong muốn cho con em một nền học vấn có căn bản vững chắc- Mẫu giáo Việt và Việt Pháp-

CƠM TƯ — CƠM TÀU
BÀ QUỐC VIỆT
188 Lê Lai SG ĐT 92500
70 món ăn Tàu đặc sắc ; Thượng Hải, Hồng Kông, Bắc Kinh,.. tặng nhau Noel sinh nhật đám cưới Tết Tây Cuốn Gia Chánh QV 1 món ăn VN 1200đ. Gia chánh QV 2 món ăn Tàu 1400đ. Đọc Sách QV coi TIVI nghe Radio chắc chắn làm được 100o/o. Ở xa gửi mandat đề tên Bà QV khỏi cước phí.

Dạy làm đường cát trắng
— Dùng đường thẻ, đường tán, đường cục, đường mía thùng,đường Th.L v.v. làm ra đường cát trắng trong 24giờ.
— Bảo đảm ra hột kết tinh, trong suốt, ngọt thanh, cứng và khô.
— Phương pháp và dụng cụ Tiểu Công Nghệ ít vốn dễ làm. Có thực tập đầy đủ.
— Nhận học viên mới mỗi ngày. Ở xa đến học gấp 3 ngày xong. Học xong hướng dẫn nơi đặt dụng cụ thiết trí. Học phí trọn khóa 50000đ Tại 213 Trần quốc Toản Saigòn 10 (ngang chợ cá)

VIỆT NỮ

Trường dạy cắt may UY TÍN NHẤT THỦ ĐÔ 028 F Chung cư MinhMạng(mặt đường Sư Vạn Hạnh.) SG
Áo dài Raglan, quần Patte, cigarette, Robe Tunique mỗi môn 5.000đ. Âu Việt trọn khóa 8000đ do chính bà Hiệu trưởng tận tâm hướng dẫn từng người một. Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa có cấp bằng được Bộ VHGD thừa nhận. Nhận học viên mỗi ngày.

2-1-75 TRƯỜNG ANH NGỮ
ZIÊN - HỒNG
Đặc biệt mở 3 lớp Proficiency «B» (Michigan) khóa tháng 4 1975 và nhiều lớp luyện Anh văn thi Tú Tài (A.B.C—SN 1) khóa tháng 6-975, vào chiều và tối, do các GS Khanh, Kông, Phong, Khải, Trực phụ trách. Ghi tên đóng học phí ngay giữ chỗ.

Math moderne; Franç; H.G. Sc.N-- pour les élèves de 10è à 3è -|- 019 lot C chung cư Nguyễn thiện Thuật (rez de chaussée).

Gia Chánh **Lan Khanh**
4, Tự Đức sau lưng đình Tân An Bà Giỏi đảm trách, bảo đảm học về làm được Thứ hai 3g Thạch 6 kiểu thạch rêu 3 màu, ốc len, ốc lát, fromage, bông cúc, trứng gà. Thứ ba 3g bánh chuối ở đút lò, bánh gan hấp mềm

Phòng phiên dịch TVC Anh, Việt, Pháp
130 Pasteur Phòng 104 ĐT. 93.567 (trước rạp Casino Sg). Dịch đủ các tài liệu văn chương báo chí thư từ và kỹ thuật. Nhận quay Ronéo hoặc in thành sách.

Vũ sư Jim-Lê
151/1 Trần quý Cáp Saigon 3 Một Vũ Sư lão thành, danh tiếng lâu năm trong nghề nhiều kinh nghiệm giàu nghệ thuật, chỉ dẫn. Có căn bản vững chắc, dễ hiểu mau biết chóng giỏi

LỚP KHIÊU VŨ **THIÊN HƯƠNG**
Vô địch Valse,Tango(Bebop, Cha cha cha có khóa thọ) do chính Vũ Sư THIÊN HƯƠNG hướng dẫn. 48/36 Hồ biểu Chánh PN (Sgòn qua cầu Công Lý khỏi Trương Tấn Bửu rẽ trái). (căn bản 1 tuần 10.000đ:8 điệu đẹp,vững cho Nam, Nữ S.Viên, H-Sinh) Nhận dạy tư gia Đ-T. 43.293.

VŨ SƯ NGUYỄN - TÙNG
Dạy có uy tín phương pháp rất dễ hiểu dáng điệu quí phái trang nhã. Phòng tập lịch sự. Địa chỉ 221/1C Trương minh GiảngSaigon3 (gần chợ TMG)

Vì yêu nghề dạy khiêu vũ học phí tượng trưng Có bán băng nhạc khiêu vũ G.S Trịnh Phúc 177 Phạm ngũ Lão Sg

PHÁP VĂN ĐÀM THOẠI
G.S Trương sĩ Anh cử nhân văn khoa Đại học đường Toulouse(Pháp) dạy Conversation cho Sinh Viên và người lớn tại : 133Trần quý Cáp Sg3 Xin hỏi thể lệ và gặp mặt giáo sư vào các ngày thứ 3—5—7.

TRƯỜNG CẮT MAY **HỒNG - HẠNH**
276Lê văn Duyệt Sg ĐT- 44051

— Dạy đủ môn ÂU VIỆT phục.
— Thực hành ngay trên vải bài lý thuyết in sẵn
— Có luyện thi lấy bằng của Bộ Quốc Gia Giáo Dục.
GP số 5578/KNMT/KHTM

KỶ-NIỆM 22 NĂM THÀNH LẬP, CHƯƠNG TRÌNH MỚI, HỌC PHÍ HẠ.
HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ
« ELITE »
371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon 2
— Luôn luôn có 400 kiểu áo quần mới nhất của PARIS.
— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

Trường **RADIO TV ĐIỆN TUYẾN**
264H Trương minh Giảng Saigon trước chợ T M Giảng ĐT 40529 Đủ lớp Sáng Chiều, Tối, Nội trú
KHÓA MỚI 2.1-75 — 16-1-75
⊖ RADIO-AMPLI : ráp sửa đèn
⊖ TRANSISTOR : ráp sửa mạch in- Signal Injector, Tracer.
⊖ TRƯỞNG XƯỞNG : t/tập 20 loại : Máy do-Cast-Magné-A/Sansui, Pioneer-D/Teac, Akai.
⊖ TV ĐEN TR : t/tập 9 loại TV GS : Năm, Tự, Thắng, Khim, Thống c/chỉ KN Bộ VHGD HP : 4500đ. Y/C học viên TV Đen có mặt 2-1-75 — 18 giờ.

KẾ TOÁN ĐÁNH MÁY
NHỊ - BÌNH
87 Trịnh Minh Thế Khánh Hội Q.4
Trường Chuyên đào tạo Thư Ký Kế Toán đánh máy vào Công tư sở Quân Đội do nữ hiệu trưởng từng là Giám Khảo cuộc thi lấy chứng chỉ «Quốc gia thương mại» đảm nhiệm.
LỚP CẮT MAY
Dạy Âu Việt phục Đồ Đầm trẻ em đan thêu móc thủ nhồi bông do các giáo sư tốt nghiệp trường Kỹ Thuật Regina Pacis chỉ dạy từng người trọn khóa 2 tháng 6000đ đóng lệ phí mỗi tháng 3000 đ (Nhận học viên mỗi ngày.

KHIÊU VŨ NGỌC HƯNG
DO VŨ SƯ NGỌC HƯNG
nhiều kinh nghiệm tận tâm chỉ dẫn bằng phương pháp tân kỳ, dễ hiểu, nhảy đẹp, thích hợp cho người lớn xuất ngoại xã giao. Dạy riêng từng người, nhận dạy tư gia học phí hạ.
Hỏi : 148/15 Yên Đổ SG3

VŨ SƯ HOÀNG TRỌNG
Huy chương vàng khiêu vũ
Giải trình diễn xuất sắc Kim, Khánh 1973—1974. Nhận chỉ dẫn riêng từng người từ căn bản đến diễu luyện : Khiêu Vũ đúng nhịp, dáng điệu sang trọng, hình bước độc đáo Tiếp khách kể từ 16g Học phí rất đặc biệt đối với nữ giới và nâng đỡ đối với quân, công Sinh viên, 020 lô B Chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon.

KHIÊU VŨ ĐOÀN HÙNG
368 Hai Bà Trưng
ĐT 97.920
Quý vị và các bạn trẻ muốn biết những bước bay bướm của Saigon hoa lệ và Quốc tế. Muốn tổ chức dạ vũ thành công. Muốn biểu diễn hoặc dự concours. Vũ sư ĐOÀN HÙNG cây nhảy đã hơn 60 lần đoạt giải sẽ tận tình hướng dẫn Nam nữ huấn luyện viên toàn cấp vũ sư Huy Chương Vàng và vô địch

HỌC KỸ NGHỆ LẠNH
LỚP VẤN DÂY
Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay trở thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 10.000đ Ăn ở 11000đ-Lớp vấn dây bobinage) 8500đ.)

Vũ Sư
THANH SƠN
Bà NGỌC-HUYỀN
— Giải Vô Địch Khiêu Vũ 1973
— Giải nhất Valse Boston Tango Kim Khánh Giáng Sinh 1973
— Giải Kim Khánh trình diễn
Trực tiếp dạy riêng từng người Bảo đảm đến khi nhảy giỏi hoàn toàn dùng những bước mới nhất.
— Khóa riêng dạy trung, cao cấp.
— Lớp riêng cho học viên lớn tuổi.
75, YÊN ĐỔ SAIGON 3

Nữ Vũ Sư PhượngHoàng
Từng được tán thưởng nồng nhiệt qua các cuộc trình diễn tại Thủ Đô với sự hợp tác của Huy chương vàng Hoàng Trọng. Nhận dạy riêng từng người từ căn bản đến diễu luyện Đặc biệt có khóa học cấp tốc để xuất ngoại và đào luyện vũ nữ 57A Nguyễn ĐìnhChiểu Tân Định Saigon

Khiêu Vũ **MINH NHẬT**
169 NguyỄn Trãi SG5 (góc Pétrus Ký) Chuyên hướng dẫn khiêu vũ cho người chưa biết nhảy. Đúng nhịp và thanh lịch. Học phí nhẹ, có thể trả dần. Có giá đặc biệt cho nữ giới. Khóa cấp tốc bước căn bản 8 vũ điệu thông dụng (học phí 1000) Học trên lầu từ 16 giờ.

Một thiếu nữ 20t, trình độ Tú Tài II biết đánh máy, muốn tìm việc làm như (thư ký, thâu ngân, dạy học,) Ai cần xin liên lạc Cô Thủy 344 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Dạy Khiêu Vũ
Riêng từng người nhiều bước mới bảo đảm mau biết (có nhận đến nhà dạy). Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15 B Phan th Giản Saigon

TOÁN LÝ HÓA TƯ GIA
GS TRẦN CAO LỘC
ĐỦ LỚP TỪ 6 TỚI 12AB.
— Học từng nhóm
— Học từng người. Phòng Lạnh 87R Lê văn Duyệt GIA ĐỊNH

MÁY DẦU CẶN DIESEL
— Thực tập tháo ráp các loại máy dầu cặn. Máy xe hơi, Máy đuôi tôm Máy phát điện, bơm Máy nước, máy kéo. Điều chỉnh sửa chữa các loại bơm nhiên liệu (hèo dầu) và kem xịt dầu (bếch dầu) Mãn khóa cấp bằng. Học phí 9000đ khóa 2 tháng cấp tốc 1 tháng ăn ở 11000đ
— Ghi tên xem chương trình tại Đại Nam 239-241 Ng. tri Phương Ngã 6 Chợ Lớn tín nhiệm 15 năm

LUYỆN THI TÚ TÀI A-B
từng người hoặc nhóm. Do GS tốt nghiệp ĐHSP/SG kết quả bảo đảm L/L Hùng 2 Yên Đổ Saigòn ĐT 94929.

HUY CHƯƠNG VÀNG
TUẤN - HÙNG
— Huy chương vàng khiêu vũ 1974
— Giải trình diễn kim khánh 1974
Do chính Vũ Sư

TUẤN HÙNG và cô PHƯƠNG DUNG tận tâm hướng dẫn nhiều bước lả lướt, lịch sự và hợp thời
— Hợp theo phương pháp quốc tế.
— Dạy tại tư gia hay lớp riêng cho học viên lớn tuổi có địa vị.
— Phòng tập đúng dẫn máy lạnh.
22Tôn Thất Thiệp Saigon 1 (Gần ngã tư Nguyễn Huệ).

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???
Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, học phí hạ, tập nhiều thi đậu 100o/o bằng lái sớm ghi tên học ngay các lớp SÁNG—CHIỀU—TỐI Tại TRƯỜNG DẠY LÁI XE BÁCH VIỆT 76 Trương tấn Bửu Phúnhuận Saigon, (số cũ 214A) ĐT 42.692. Lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày Thi đậu. Học phí không tăng.

Vũ-Sư NGUYỄN-TRỌNG
Số 7 (lầu 2) Trần nhật Duật, Tân định, Sgl ĐT 41729 Dạy trực tiếp và hàm thụ Nhận đến dạy tận nhà- Phương pháp và diệu bộ Âu-Mỹ.Lớp học mát mẻ kín đáo.Không khí gia đình, lành mạnh, trí thức, Thích hợp cho giới thượng lưu.Có thể giảng dạy bằng tiếng Pháp hay tiếng Anh cho người ngoại quốc. Có bán băng nhạc khiêu vũ hay và đúng điệu như nhạc vũ trường.

Vũ-sư Đỗ-Đình
330 (Lầu 2, đi lên lối sau) Trần Quý Cáp Saigon 3. Cùng cô Ái Liên chuyên dạy khiêu vũ căn bản cấp tốc và Fantaisie thời trang, hướng dẫn riêng từng người. Đào tạo Vũ nữ giới thiệu đi làm ngay. Lớp học lịch sự- Học phí văn nghệ. Bảo đảm nhảy đẹp vào dịp NOEL.

GS Trọng kinh nghiệm nhận kèm Toán -|- Lý -|- Hóa từ lớp 6—12 Đặc biệt ôn kỹ giáo khoa và bài tập cho những học sinh mất căn bản để thi Tú Tài II A -|- B ĐT 59962 003F Chung Cư Minh Mạng (góc Sư Vạn Hạnh & Hòa Hảo) Tiệm Tạp Hóa Bảo Anh.

GS đệ I cấp nhận kèm tại tư gia về các môn Toán Lý hóa từ lớp 12AB trở xuống. Xin liên lạc về địa chỉ số 322 Lê V Duyệt SG3- TL : 44376.

SV Cử nhân Khoa học kinh nghiệm, tận tâm nhận kèm Toán Lý Hóa từ lớp 6 đến 12AB L/L Lưu 12 Tự Đức Saigòn hay ĐT 96224.

VŨ SƯ JIMMY-THỌ
— Và Cô THÙY TRANG trực tiếp hướng dẫn riêng từng người từ căn bản đến diễu luyện với những bước mới.
— Đặc biệt khóa cấp tốc trong dịp lễ
— Có lớp riêng cho học lớn tuổi.
— Nơi tín nhiệm và tận tâm.
Xin hỏi 62 Trần Hưng Đạo Sg2 gần rạp Ng văn Hảo

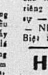
Gia Chánh **THẾ GIỚI**
7/5 Võ Tánh Saigon ĐT : 92291 Học 1 buổi 500đ 1 món, lấy phiếu 10 món 3000đ chọn lựa từng buổi lúc nào rảnh học, Tất cả các buổi học khỏi chia phần. Hiệu trưởng Bà Huệ tốt nghiệp bằng Cao Đẳng Chuyên Nghiệp trường Wilton Hoa Kỳ, Le Cordon Bleu Pháp dạy bảo đảm.
Thứ hai 30-12 chiều 4 giờ đúng dạy và gắn bông đường khô (kiểu Wilton) bên hông bánh lộng lẫy 1000đ chùm bông hồng búp, nở, lá
Thứ ba chiều 4giờ đúng, bắt bông bơ, đường ren : Bông hồng, chùm nho, đường ren ribbon wilton tuyệt đẹp thực tập từng người.
Thứ tư nghỉ Thứ năm chiều 4giờ đúng : Croissant au beurre nơi duy nhất dạy nhiều lớp xốp nhẹ nhà nghề của Cordon Bleu Khraffen (bánh tiêu Pháp nhân mứt) 500đ 1 món.
Thứ sáu chiều 4giờ bánh chocolate bar thật ngon nhân dừa nho, quế bột, hạt điều, đồ fondant chocolat Cendrillon (bánh khô 2 bánh úp lạ có crème cam để hộp ăn lâu thật ngon).
Thứ bảy chiều 4giờ kẹo Nougat Montélimar (đậu phộng dẻo trắng Kẹo trái cây dẻo (Coq Blanc) 2 món kẹo Pháp đặc biệt phổ biến 500đ 1 món.
Trường bán độc quyền 8 màu ăn Francolor Pháp tuyệt đẹp100đ 1gói xài lâu năm. Essence cam, dâu,chanh v v. Pháp đặc biệt và đủ kiểu đuôi bắt bông bơ đường ren.

BĂNG HỌC
Anh Pháp Đức Hoa Nhựt Ngoài EFToday English 900 Mauger- France en direct còn nhiều loại đủ mọi trình độ cho Trung Học, du học, buôn bán
BÍCH CHÂU 66t Lê Lợi Sg

LỚP NHẠC PHỤ NỮ
Dành riêng cho Phụ Nữ, Nữ Sinh, Trẻ Em Bà Hương Huyền Trình phụ trách PianoGuitare-Hawaïenne và điện- Mandoline Thời sáo, 276D Lê v Duyệt Sg3 (Sg xuống qua Ngã Ba Hòa Hưng 50 th).

Lớp khiêuvũ NOEL XUÂN
Do bạn Anh Vũ (Giải Kim Khánh trình diễn nghệ thuật 74) và Cô Ngọc Tuyết hướng dẫn căn bản và diễu luyện thời trang g/t đi làm phòng máy lạnh lịch sự.Giá văn nghệ 142 /12B-Đăng GĐ.

Dạy Đan Máy
TOÀN MỸ : 247 —
257 Gia Long Saigon
Dạy MÓC CROCHET-ĐAN TAY - ĐAN MÁY. Len chỉ sợi áo đủ kiểu, quần. Chemise, Robe Jupe, nón vớ áo choàng, đồ bộ, bố bông tay, bông máy, cách đo v.v.., Một tháng ra nghề bao việc làm, Nhận móc đan theo Catalogue. Bán máy mới, mua máy cũ, sửa máy hư bảo đảm tốt như mới
Áo len xuất ngoại : đan tay, đan máy bán sỉ bán lẻ giá hạ

HUY CHƯƠNG VÀNG
KHIÊU VŨ **JACKIE**
Giải Vô Địch Khiêu Vũ 1966-1967 Giải Danh dự Kim Khánh 1973 Giải vô địch Tango BeBop 1974.

Do BàJACKIE với sự hợp tác đặc biệt của danh sư BOPPY, vũ sư HOÀI NHÂN và NGUYỄN HOÀNG tận tâm hướng dẫn.Đặc biệt cấp tốc: xuất ngoại đi làm. Khóa Fantaisie cho trình độ trung cao cấp— Dạy riêng từng người—Phòng tập lịch sự — Bảo đảm nhảy giỏi và đẹp.
— Nhận trình diễn.
Biệt thự 238 PASTEUR Saigon3

HỌC LÁI XE
10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên ĐẠI NAM 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Chợ Lớn Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon.

Khiêu vũ
— Muốn Khiêu vũ đúng căn bản và đẹp hãy đến 48 Nguyễn cư Trinh Sg2-Nữ Vũ Sư trẻ TUYẾT-NGA đã từng được hoan hô nhiệt liệt trong các cuộc trình diễn ở Khiêu Vũ trường Queen Bee và Tự Do, Olympia, Maxim's do «Giải Kim Khánh Nghệ Thuật và Thể Thao 73» tổ chức' đích thân tận tâm hướng dẫn- Có giá học sinh.

LeDalat EP.7 hoàn hảo 276C L.V. Duyệt Saigon 3.

Ford Capri XL 1500 EP8 máy Đức, 81.000 Radio Cassette máy lạnh, toàn hảo rất ít đi. Xem xe 29, Nguyễn văn Học 16g-19g ĐT45223

Bán xe GMC loại VT 350 đời EQ7 dầu bốn máy. Hỏi 589 Tùng thiện Vương Sg8

Nissan Skyline de luxe EI.8 Radio máy lạnh. Xin hỏi 188 Trần quang Khải điện thoại 41410-97997.

Morris 850 Minivan xe tốt toàn diện Hỏi 38/24 Cách Mạng T.S.N.

Mazda 800 du lịch ED4 cửa nhỏ ít xăng radio cartridge 43 Lê văn Duyệt Sg2 (ngã 6).

Renault 10-EO Xe trùm mền 1 đời chủ mới nguyên màu trắng chưa sơn lại nệm da, Hỏi 553 Trần quốc Toản Sg10.

Dauphine ED thiệt 3 số 12 volt thật tốt. 22 Lê quang Định GĐ

Toyota 800 St wagon EI Radio (toàn hảo). Hỏi 45A Nguyễn Trãi (ĐT 53.591).

Austin 1100 EE xe tốt bán. Hỏi 54 Cô Bắc Sg2.

Dauphine Bán Xe du lịch đời EC. Tình trạng tốt. Hỏi 17 Trần Khắc Chân Saigon.

Fiat 124. ER... đẹp lộng lẫy, và nhỏ gọn, tình trạng tuyệt hảo. Bán gấp. Hỏi: 38 Phan Thanh Giản Saigon 1 Đ.T. 96.558.

Peugeot 203 số máy 1 triệu 75. số cũ NBL tình trạng xe thật tốt. 148 Phan Thanh Giản.

Bán Toyota 800, Toyota Corona de luxe, Peugeot 203. Xem xe từ 16g30 đến 18g30 tại 172/15 Huỳnh quang Tiên Gia Định (Cư xá Kiến Thiết Trương minh Giảng).

Peugeot 404 số máy 539... bán. Hỏi 399/43/15 Phan đình Phùng.

Bán máy dầu 2L2 Máy hereul, mới, 4 máy nhỏ gọn như 2L.2. Xem 291 Trần quốc Toản Sg. Ngang ICCS.

Renault 4CV xe nhà đời BT thật tốt bán. Coi xe số 48A. Tiệm càphê Tân Á. Đối diện cây xăng Esso. đường Nguyễn văn Thoại GĐ.

Toyota Mark II DL đời 72 mô kết, máy lạnh, Radio, Cassette Origine kiến xanh, tapi nhung, xe chạy mới 7.000km xe commande, còn mới 95%. màu trắng nguyên thủy, dùnbriêng cho ai cần xe mới, hoặc đổi xe rẻ tiền hơn, 23/11 Lê văn Duyệt GĐ hẻm Hồng Hoa (cầu Bông).

Dauphine EC xe nhà chưa Taxi. Quí vị kén xe hãy nhanh chân sẽ gặp xe vừa ý. Hỏi 490 Vĩnh Viễn (gần Triệu Đà).

Dauphine EE.4... Xe nhà, ít đi nguyên thủy 95%. Giá phải chăng. Hỏi 209 Phan đình Phùng Saigon3.

Fiat 125 đời EO mang số ER... màu trắng. Radio, Cassette, máy lạnh, thật đẹp, tốt. Hỏi 223 Chi Lăng (Ngã tư Phú Nhuận) ĐT: 41733.

Toyota Delux Xe ít dùng. Tapis nhung kiểu xạt máy lạnh Origine Cartrige. Bán 534A Hồng Thập Tự Saigon.

TOYOTA CORONA ER. DL Ngoại quốc đem về máy lạnh Radio anten nguyên thủy xe thật mới bán hay đổi xe cũ hơn 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

SIMCA 1000 GL EC.2... Đồng sơn máy vừa làm toàn diện điện bình mới, nhỏ gọn đẹp. Cần tiền bán gấp. 31 Lê Văn Duyệt Saigon 2.

Sơn xe màu thời trang bằng «con Kết», thêm Flinkote. Mời quý bà, quý cô, quý cậu đến lựa trên 100 màu tươi đẹp. Có chuyên viên từ hãng Asian. Moteur sửa về Honda, Kỹ nhanh. rẻ Rapido 420 Võ di Nguy PN (ngang Vũ trường Victoria) Đ.T 40.081.

Bán lại 4 vỏ xe díp dán sự một số đồ phụ tùng xe díp lùn. Đ.T. 43.702.

Bán 1 Fiat 1500 (giống loại 1300) đời EF.5... Xe chủ thật tốt. Xin hỏi 18/1 Trần Quí Khoách Tân Định điện thoại 97.391.

Toyota Corola DL EI.99... Radio ant tự động bán. 262 Bis Trần Hưng Đạo Sg 2.

Renault 8. EH. Hoàn toàn thật tốt. 12/1 Nguyễn Huệ Gia Định.

Toyota Corona du lịch EG tình trạng thật tốt, màu trắng. L/L 163 Khổng Tử Sg5 ĐT 56.039.

Bán xe 1 xe Dauphine 1 xe Renault 3CV 1 xe Simca 1000. Hỏi 32 Chi Lăng G.Đ

Peugeot 404 đời EI tình trạng tốt. Địa chỉ 343/60 Nguyễn minh Chiếu khu T. S-Nhất.

Renault 4CV EP xe nhà còn nguyên thủy và đúng thời trang ít hao xăng (4,5L/100km) xe đi service rất thích hợp. Bảo đảm tốt mọi phương diện địa chỉ 38 Phan thanh Giản Sg1.

Desoto 300 EQ Gắn máy dầu Austin 3L.4 1 xe đò nhỏ 30 chỗ ngồi hiệu Austin 3L.8 đầu bằng xe nguyên thủy đẹp coi xe. 147 Đinh tiên Hoàng Dakao.

Cần bán gấp xe nhà Dauphine đời EC đồng máy toàn hảo Hẻm Nông Lâm Súc đi vô 150m hỏi Ô. Hiếu 108/8 Xa Lộ Phan t Giản

Renault 4CV xe nhà thật tốt bán coi xe dg Nguyễn văn Thoại G.Đ. hẻm 175 cạnh trường học Nhân Chủ quẹo về 100m, số 602 nhà thuốc ... Ngọc Y...

Toyota Mark II Familial EO.8... 4 cửa. Radio, Cassette, máy lạnh, xe rất toàn hảo 197B Lê văn Duyệt Saigon.

La Dalat EP.9... máy, cardan tốt.

Datsun 1300 đời EI deluxe Radio máy lạnh nguyên thủy, màu trắng đường Nguyễn văn Thoại GĐ, Hướng Ngã Tư Bảy Hiền đi qua có Đại Nam Ngân Hàng bên trái, quẹo trái vào hết đường Mai Khôi, quẹo phải 30 thước. Số 36 đường Văn Côi.

COMMER DẦU V.T.N. kiểu Microbus, máy, đồng, sơn, băng nệm thật tốt. kiến chung quanh Origine. cần bán gấp, rẻ. Phước Lộc, 008 lô G Chung cư mặt tiền Nguyễn văn Thoại góc Vĩnh Viễn (gần kho tang vật Chợ lớn).

Simca Elyse EC. Xe hoàn toàn tốt. Hỏi 85 Nguyễn Huệ Saigon. Miễn trung gian.

Datsun 1300 EO Nhập cảng một đời chủ, ít đi. Còn mới nguyên bán hoặc đổi xe nhỏ hơn 197B Lê văn Duyệt Saigon.

XE GẮN MÁY

Honda dame đời YJ (230ng) YH (220ng). Goebel Sach (50ng). Hỏi 394 Hòa Hảo Saigon10.

Xe đạp mini đem từ Mỹ về độc 1 cái 80.000đ phụ tùng Datsun 1000 gồm sơn đèn sau dis baya v.v 50.000đ. Hỏi bà Nguyễn 89AB Công Lý.

DƯ DÙNG bán gấp 1 trong 2 xe: — Vespa Standard EE... 420.000đ — Vespa Super EF... 505.000đ 124 Nguyễn Hoàng Sg5(bấm chuông)

Cần mua Vespa Lambretta giá cao, phòng trưng bày xe trên 20 chiếc để quí khách để chọn lựa. 222 Trần quang Khải.

2 Suzuki (M30) (dam) thật tốt, 125.000đ và 135.000đ (1C) 2 Yamaha dam, 2 Yamaha (đàn ông) kiểu mới... Tại 403 Trần quốcToản góc Pétrus Ký.

Rẻ Mini Lam -|- Brigestone -|- Kawasaki -|- Cady, thích hợp cho quý vị chọn xe tốt, cách cầu P.T. Giản 50m, đến công áp Nhứt Trí 3, vô 200m, số 38/5A.

Bán SS50 Suzuki M12. Lambretta Mini tại 472 Trần Hoàng Quân.

Bán ba chiếc Vespa Super EE.6 EF.4..., EH.6..., một Lam Special EG. 79/7A Trần văn Thạch Tân Định.

Honda dame YK bán gấp. 524/5G Nguyễn tri Phương nối dài đối diện sở Cứu hỏa Quân Đội (ng đi giờ làm việc).

Honda 125 số EI bán tình trạng toàn hảo. Xem xe hẻm 529 số 499/111 Nguyễn tri Phương C.L kế Saint Hồng Phát)

Bán 1 Yamaha đàn ông đỏ mới 90% thật 1 PC50 224/52 Bến Vân Đồn Saigon.

Mini Vespa bán 1 trong 2 xe 1 chủ toàn hảo hoặc Vespa EI... Hỏi 398 Phan đình Phùng Saigon3.

Cần mua giá cao Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta de Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon. (Có xe bày bán).

PC 50 màu xanh -|- mini caddy lùn có nhún, bán. 724/7 Phan Thanh Giản. Hẻm trước ciné Long Vân.

VESPA SUPER EF.2... Đồng sơn máy vỏ ruột mới, cần tiền bán rẻ. 29B Cộng Hòa (cộng nhà đèn chợ Nancy) Sg 5.

Vespa Lambretta Mua giá cao trả tiền trong 5 phút có nhiều xe bán hoặc đổi cho quý khách mời đến Salon Thái Bình 99 Cao Thắng Sg ĐT92801

PC.50 đời mới còn Origine cần bán gấp 1 đời chủ, do học sinh đi 246/67 đường Hòa Hưng Saigon10.

Bán gấp 3 Honda C50, 1 Honda 72, 1 Honda 67, 1 Honda 68. Địa chỉ 255/B Phạm văn Chí Sg6.

Honda dame nguyên thủy, thật rẻ. 1/8 Hoàng Diệu (Bến Súc) Saigon 4, (cạnh bờ sông).

Honda dame C50, SS67 bán 1 trong 2 xe. 296 Quốc lộ 1 ngã 4 Bảy Hiền.

1 xe Honda dame còn rất mới giá 140.000đ. Hỏi tại 615/2 Phan đ. Phùng Saigon 3.

Suzuki M12 bán ít đi như mới 489 Võ di Nguy (Phú Nhuận) Gia Định.

Honda C.50 YJ và Suzuki M.15 hoàn hảo, đời đi xa cần bán 1 trong 2. Hỏi 617 Phan đình Phùng Saigon 3.

P.C.50 ít đi, thật tốt. Hỏi 162 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Honda dame nguyên thủy (mới 98%). Đời chót cho ai cần xe mới. 23/4 Lê văn Duyệt G.Đ.

250.000 Honda SS50 toàn hảo mới chạy 40.000km một đời chủ, đi xa cần bán gấp. Coi xe ngoài giờ làm việc tại 776/24-B Võ di Nguy Phú Nhuận (cư xá Phú Nhuận).

2 Yamaha 100cc EO và EF 2 xe toàn hảo, 200.000đ (1C) 2 Vespa Mini, 1 Mini Lam, 8 C50, 7 SS50 (67), 2 CL.68... Bán gấp tại 403 Trần Quốc Toản ngang VN Quốc Tự.

Cần mua giá cao Vespa Lambretta và các loại Honda Hỏi 500 Lý thái Tổ Sg10.

Bán xe Honda 160cc đời EE tân trang toàn hảo như mới máy êm, màu đỏ giá chắc (530.000) tại vựa trái cây số 109 Cầu O'Lãnh

MINI VESRA 50S BÁN phụ nữ xử dụng máy đồng sơn toàn hảo, 1 chủ, ít đi. Hỏi 377 Phạm Thế Hiển qua cầu chữ Y quẹo mặt 500m Đ.T. 52.762.

LAMBRETTA KPC 72 ER9 đèn vuông ít đi mới nguyên. Hỏi 493 Phạm Thế Hiển Sg 8 (qua cầu chữ Y).

Bán 1 C50, 1 xe 67 81/23 Trần văn Thạch Đ.T 97.430.

Lambretta ER Vespa 50 Bán 1 Lambretta đèn vuông kiểu mới nhất, 1 Vespa 50 cả 2 thật tốt 293/30 (số mới) Bạch Đằng G.Đ.

Cady lùn thật tốt. bán rẻ Bồn dầu 3.000L còn tốt, thật rẻ. 352 Lê văn Duyệt Sg 3 (trước có vườn hoa).

Vespa Super EE.7... còn rất tốt, ít đi bán chắc giá 470.000đ tại nhà số 335A đường Trương Minh Ký Gia Định.

PC 50 -|- Yamaha dame Brigestone đời mới bán 1 trong 3 lô 54/2 mặt tiền đường Vườn Chuối Sg 3.

Công chức đi xa bán gấp xe SS50. Toàn hảo giá chắc 250. máy nguyên sì. Xin đến 568 Sư Vạn Hạnh lầu 2.

Bán xe đạp nhập cảng từ Mỹ, hiệu Schwin, 5 lfp, còn mới. Hỏi: 12 Phan Thanh Giản Saigon 1.

Bán rẻ 10 Mobylette xám. 8 ngàn 1 chiếc. Xem 291 Trần quốc Toản.

Bán Yamaha đàn ông máy êm, 2L,2/100 C số. Hỏi phở Tùng, 41 Trần quốc Toản Phở Bắc ngon rẻ.

Bán Vespa Standart EE.24... nguyên thủy, 1 chủ. Số 5A đường Quân sự Bình Lợi GĐ (đi hết đường Nguyễn văn Học (GĐ) trông qua đường xe lửa nhà có bảng Hồng thập Tự.

Lamb ED thật tốt. Hỏi 477 Trương-minh Giảng Sg3.

Bán Hoda dame SS50. 200 Hùng Vương TN gần Kỳ Nhi Mẫu Tâm.

Bán 1 Honda SS50. Hỏi 22/68 Trần bình Trọng Chợ quán

Bán 1 Suzuki dam 1 máy may Tanaco Nhật. Hỏi nhà may «Ngọc» từ 4g-6g chiều số 25 Nguyễn bỉnh Khiêm Sg1 khỏi hồ tắm Ng-bỉnh Khiêm.

Lambretta ER.9. Màu trắng đèn vuông 3 vỏ mới cần tiền bán gấp. Hỏi 340/27 Thành-Thái Sg5 (đối diện hãng nhôm).

Bán 1 SS67, 1 Yamaha đàn ông toàn hảo. Hỏi ông Năm số 51/5 ngang mặt cơ quan chính quyền xã tại chợ An Nhơn Gò Vấp.

Honda C.L 90cc, EP, mới 90%. Hỏi tại 51.Đ Trương T. Bửu Chợlớn Saigon (6).

Honda SS 50/67 còn tốt, xài kỹ, cần bán. 28/42 Dương Bá Trạc Sg 8 (qua cầu chữ Y rẽ trái).

Lambretta ER Kampuchea đèn vuông trắng từ 8giờ đến 19giờ. Hỏi 82 Trương công Định Sg.

Yamaha - Suzuki Tình trạng còn tốt, chủ đi kỹ, bán giá hạ. 129 Nguyễn thiện-Thuật Sg3.

Bán Lambretta Special EF ít chạy máy bảo đảm. 152/16 Phạm hồng Thái (Ô. Tạ) GĐ.

Honda CD 175 ER thật tốt 480.000đ Honda S50 và CL50 (68) 180.000đ (1c) 1 Kawasaki (origine) 75.000đ. Tại 403 Trần quốc Toản góc Pétrus Ký.

RADIO TV

Loa CSA31, SS110, Ampli Akai 7000 đời mới. TV Zenith 20 in để bàn rất tốt. Tủ lạnh Sanyo 50L. 64/52 Phan đình Phùng GĐ (đường ngang hông chợ Bà Chiểu).

Sanyo 12 bình, điện Denon 19'' chân cửa. Sanyo 16'' có chân, Sanyo 23'' cửa lùa thật đẹp, National 20'' để bàn, hình ảnh toàn hảo. Hỏi 030 lô B Chung cư Nguyễn thiện Thuật Sg3.

Car Cassette Radio FM Pioneer Auto Reverse với loa thật độc đáo. Hỏi Radio Tuyết Thái Bình. 217 Nguyễn th. Thuật Sg.

Canon 7S F1,2 (25) -|- YashicaElectro 35 F1,7 (18) còn tốt, miễn trả giá. Hỏi Ô. Thông. 99 Phạm Đăng Hưng Đakao. 8g-10g.

Bán 1 Radio Cassette Stereo xe hơi hiệu Pioneer. Auto Reverse, tình trạng mới nguyên. Hỏi 485/24 đường Hùng Vương Thị Nghè GĐ.

Accordéon 120 Bas, PC50 bán. 14/31Bis Kỳ Đồng, hỏi cô Dung.

Bán TV Admiral 19'' kiểu mới Cassette Sanyo có Radio AM/FM. Hỏi 95/69 Lê văn Duyệt Gia Định.

QD5500 Teac 3340, Ampli 5000X, QRX3500, 4500,5 500, 1000TW, KR7400, bán đời. 215A/12 Chi Lăng PN.

Ampli TiVi Hư ?
ĐT: 95.135 — 93.548
— SỬA TẠI NHÀ
— SỬA CHỜ LẤY NGAY
GIÁ HẠ HƠN MỌI NƠI
Thanh Quang
158 Lê Lai Saigon
Đặc biệt Ampli nóng (bất kỳ loại nào). — Phần thâu tape deck. — Tivi Mỹ, Đức, Nhật. — Có máy dò Pan tối tân — Đủ phụ tùng thay thế — Làm việc từ 8g sáng đến 10g tối, luôn ngày Lễ và Chúa Nhựt — Bảo đảm 6 tháng.

Mua Tivi Cassette, xe đẹp, xe gắn máy. 786 Phan đình Phùng Sg. Đ.T. 24.019.

40 ngàn 1 Tivi 16' RCA, Sharp 12' bình điện, Sanyo 16' để bàn, Denon 19' có chân, Sony 5' bình điện, giá rẻ. 94/14 Trần khắc Chân Tân Định. Đ.T. 97.841.

Kẹt bán 1 trong 2 cái TV 19'' của nhà xài: 1 để bàn (50) 1 meuble có chân 2 loa Nec (62) có hóa đơn đèn hình tốt. 2 bộ nhạc nhỏ của Mỹ gồm Ampli có AM/FM và luôn hát băng Cartridge model 74 có cặp loa rời (80). 1 bộ Ampli AM/FM 40 watt cặp loa thùng lớn (60). Tất cả mới 98% rất thích hợp cho người cần bộ nhạc nhỏ lý tưởng để trong phòng. Hỏi 847 Hậu Giang CL (chiều và ngày nghỉ). 1 Cassette Stéréo 2 loa rời pin và điện (35).

Teac R1000W 2 chiều (85). 1500W (90). Sony TC 366 (92), Deck 6020, 2 chiều 3 moteur (85). Loa CS22 (30) tất cả mới nguyên (bán đổi bù). 28 (cũ) 32 (mới) Nguyễn Huệ GĐ.

Rẻ 51 ngàn 1 trong 2 TV Sanyo 16' để bàn. Mitsubishi 16' chân, 4 loa, 2 kính, cả 2 mới nguyên hình ảnh -|- âm thanh tuyệt. Magné National hát 2 chiều (20ng). 277/23 Trần hưng Đạo Sg2.

Akai M10 mới nguyên 95%. Tại 23/4 Lê văn Duyệt Gia Định.

Sửa Tivi, Magné
Công 1.000$ — ĐT.45512
Bảo đảm một năm
Các sự điện tử đến tư gia, sửa: Tivi Mỹ, Nhật, Cassette, Radio v.v... HƯNG TIẾN 361 Võ Tánh GĐ.

Taperecorder Stéréo, Transistor mới tốt. Số 352 Phan thanh Giản (lên lầu hỏi Ông Tuyền).

TV 12' đẹp mới bán rẻ 47 ngàn. 152/8/7 Yên Đỗ Sg3.

TV DENON 19 5 LOA Sanyo 16 cửa lùa chân, 12. Sony 9 bình điện, Akai M9, Ampli 5000 AW. 531/4 Nguyễn Tri Phương Chợ Lớn.

TRUNG TÂM Sửa chữa ĐT.97460. Chuyên viên ưu tú (PX) đảm nhiệm Tư Gia hoặc chờ lấy. Giá phải chăng. Radio truyền tin, TV, Ampli, Thâu băng. Xuân Viên 26B Lý Thái Tổ ngã 7 gần Caltex.

SP2000, CS88 Ampli Sansui 3000A mới, TK140X KR100, Deck Sony 366 rất tốt, 355 có nắp, Paca. 790AD. Loa Aiwa (10Wx2). 29 (phở 29) Nguyễn Huệ Gia Định.

39.000đ Tivi Admiral để bàn 19' Tivi Sharp 12' sài bình, điện (55) cả hai hình ảnh rõ âm thanh khỏi chê giá rẻ vô hẻm 455 cạnh thuốc gác Ngọc Sương gần cổng xe lửa số 10 đường Võ di Nguy PN. Hỏi 421/2 (lộ vô 30m).

Teac 4010S (parker). CS77, TK66. 5000AW, TK 140U, CS33A. 86/19/27 Nguyễn Huệ Gia Định.

949 4 channel (có CD4 chơi loa Mỹ, Nhật đều hay). bộ Ampli nhà nghề gỗ và đẹp nhất AU -|- TU 999, Nivico 5550U. 5040U. SX2500 (Autotuning). 5000 X. 5000AW, 1500TD, 1000TW. KR5150. Deck 4010SL. 4010S (parker), TC580, 366, 355, 730, Akai 200D, 220D, Loa CS99A. 88A, 77, SP3000, SP2500, AR3a, AR4x. Hỏi 145/47 Nguyễn Thiện Thuật Sg3.

400đ Trung tâm sang băng nhạc Mây Thu, 225/7A Phan đình Phùng Sg3. Thu bảo đảm và nhanh chóng. Mở cửa cho đến giờ giới nghiêm.

Tivi hư sửa gấp Xin điện thoại số 95162 sẽ có chuyên viên đến tận nhà sửa điều chỉnh miễn phí. bảo đảm 6 tháng. 166/16 Lý thái Tổ Sg.

Akai M9, Sony 230, Ampli Sanyo. Hỏi số 1 Bùi thị Xuân GĐ cạnh cổng trại Phi Long. Đ.T. 44.547.

Sửa : TiVi, Ampli
1.000đ tiền công
ĐT.41002
Chuyên viên đến tận tư gia. sửa chữa đủ loại. Bảo đảm 6 tháng. Mang đến:
MAI PHƯƠNG 333
Trương MinhGiảng SG chờ lấy về

MUA GIÁ CAO Các loại TeacAkai,Sony,Ampli,Loa, Tivi. 89 đường Bàn Cờ (Sg 3).

Cassette siêu điện tử Cassette Stéreo Panasonic Model RS 253S, 2 loa rời -|- Ampli FM/AM/ FM Stéréo -|- Cassette Auto Stop mạch điện tối tân nhất hiện đại, ráp toàn IC (siêu điện tử) hát 100 giờ chỉ tốn 2 kw điện, chạy điện 110V-220V nguyên thùng chưa khui. du học về dư dùng bán rẻ 142 ngàn. Hỏi 92/B19bis ngõ vào nhà thờ Xóm Chiếu đường Tôn Thất Thuyết Sg4.

Ampli Sony 6050FW thật độc đáo đối với quí vị nhà nghề AR3a (gỗ mặt dược), AR2ax, Sony TC730 (2 máy). 355,' 255, Akai 1730SS (4 channel), 200D, Ampli Sansui 5000A, 4000, Pioneer, SX 6000, 990, KR5150. Ampli Nivico thật đẹp, Loa SP200, Sonic 330 CS99. 138/2 Bùi thịXuân Sg2 (hẻm cạnh Saigon Bông cườm vô 20m).

Akai 1710W (60). Ampli 1000 TD (92) mới toanh. Cặp loa Akai 10watt 1 bên (15). Loa Sonic 330 (59), Tivi National 16' có chân 2 loa (56). Quạt bàn Hitachi (15). 41/10 Trần Nhật Duật Tân Định.

Tư gia bán 1 bộ Amplifie Fisher TX200 và Tuner Fisher TFM200, loa ăng-lê EMI Tape Deck Sony 355. Số 352/90A Phan đình Phùng Sg3.

CẦN NGƯỜI

Cần một cô khoảng 20 tuổi, giúp việc, biết giặt ủi, ăn ở lại nhà. Hỏi 33 Yên Đỗ Sg.

Cần 2 chị biết nấu ăn và 4 cô phụ việc nhà. Lương cao. Hỏi 201 Phan đình Phùng SG. Sáng Chủ Nhật và ngày thứ 2.

Quí vị muốn có thư ký, tài xế, người làm việc nhà giữ em. Liên lạc 77A Bùi thị Xuân Sg. ĐT. 99.003.

Cần 2 bà nấu ăn, 3 chị làm việc nhà, 2 cô giữ em. 201 Huỳnh mẫn Đạt Sg 5.

Cần thư ký kiêm thâu ngân viên làm 1 buổi, có điều kiện. L/L 299 Trương minh Ký GĐ.

Quý vị cần có ngay thư ký, tài xế, bồi bếp, giữ em. L/L 201 Huỳnh mẫn Đạt Sg 5. ĐT: 53.208 Tiếp khách suốt ngày cả Chủ nhật.

Quí khách muốn có ngay bồi bếp siêng năng. L/L 277/15 Trần hưng Đạo Saigon Đ.T 93391.

Cần 1 cô sai vặt. 1 Bà nấu ăn. 1 người giữ em. Hỏi 277/15 Trần hưng Đạo Sg.

Cần 1 cô thợ móng tay rành nghề, giỏi. Hỏi 31 Tổng đốc Phương (Cẩm Lệ).

Cần một bà hay cô giáo viên để kèm hai học sinh trai lớp 2 chương trình Việt Pháp mỗi buổi chiều từ 15 giờ đến 18 giờ (trừ chủ nhật). Hỏi 117 Lê thánh Tôn Saigon.

Cần 2 cô thợ may âu phục phụ nữ, không giỏi xin miễn đến. Địa chỉ. tiệm vải Lan Hương 130/4 Cao Thắng bìa chợ PN.

Cần một thợ chánh đàn bà và một thợ phụ làm móng tay Hỏi 117B Lê thánh Tôn.

QUÁN SƠN CA Sang trọng đông khách, có chương trình ca nhạc. Cần tuyển gấp 50 cô chiêu đãi lương 5000đ huê hồng riêng. Hỏi 15 Trưng Dũng Gò Vấp.

Uốn tóc cần 3 cô thợ phụ giỏi số 220/12 lầu 1 Đồng Khánh Chợ Lớn hỏi vào lúc buổi chiều lúc 19 giờ.

Sắp Khai Trương Cần 4 cô thợ hớt tóc trẻ đẹp rành nghề bao ăn ở luôn, Hỏi nhà buôn tạp hóa Thanh Tâm 252 Phan đình Phùng cổng số II Biên Hòa.

CHỌN MẶT GỞI VÀNG Các bạn thanh niên nam nữ, quý Ông Bà góa muốn tìm bạn tâm đầu ý hiệp để kết bạn hoặc làm ăn buôn bán. Xin viết thơ đến hộp thơ 2743 Saigon kèm 25 đồng tem để biết thêm chi tiết. Mau chóng kín đáo.

Quí vị muốn có ngay thư ký tài xế, người làm việc nhà thạo việc. L/L 1 CáchMạng GĐ. ĐT. 41361 — 43.222.

Bar VN đông khách ở Đà Nẵng cần nhiều C.Đ.V. trẻ đẹp. Bao ăn ở. Hỏi cậu Thìn 208-210 Nguyễn văn Thoại Gia Định (ngang đường vô hồ bơi Nguyễn văn Thoại)

Cần 2 bà bếp giỏi, 4 chị giúp việc nhà, 4 cô giữ em. Hỏi 587 Phan đình Phùng Sg3 (L.H. Bảo hiểm).

Tuyển 1 số Nam Nữ Thanh Niên học lực tương đương Tú Tài I trở lên để được huấn luyện Bán Thuốc Tây và Trình Dược Viên (có học phí). Mãn khóa HV được hưởng quyền lợi tốt. Hỏi Hiếu Học Biệt thự 166/5 Bis Lý thái Tổ Sg (gần Phan đình Phùng).

Quí vị cần có ngay Thư Ký Tài xế, bồi bếp, giữ em L/L: 587 Phan đình Phùng Saigon 3 Đ.T 93.609 từ 8giờ đến 18giờ luôn Chủ Nhật).

Uốn tóc cần 1 cô móng tay 1 cô thợ phụ rành nghề. Hỏi 477 Phan đình Phùng.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp. 65 Tự Do Sg.

Cần 10 thợ lạnh rành nghề máy lớn. 5 thợ đồng cần mua 1 khoan bàn, 1 máy ép, một máy cưa sắt. Hỏi kỹ nghệ lạnh Lê Thái 210 Hai bà Trưng ĐT 40559.

VISITEUR MEDICAL Lâu năm trong nghề, muốn làm TDV cho Lab, nhận lấy thuốc thắng cho các pharmacie; NC và Local. Xin L/L Ông Tuấn 9/4 Cao Thắng (chợ Phú Nhuận) hay cô An ĐT 91.930 (Máy số 3 Công Vụ Sở Quốc Ngoại Bán 1 chân máy hình chụp tiệm,

Cần 1 thâu ngân viên và nhiều chiêu đãi viên, lương hậu ưu tiên cho người ở xa, có chỗ ở. Hỏi Quán Hồng Đào Phan thanh Giản (Xa lộ). Trước Hotel Hồng Hoa ngó qua.

Cần một cô nữ sinh bán hàng bao ăn ở. Lương hậu và 1 cô giúp việc nhà. 345 Phạm ngũ Lão Saigon2.

Cần cô quản lý có thế chân, lương 30.000đ, có thêm hoa hồng và nhiều gái đẹp bán hàng Tết. 72 Huỳnh Quang Tiên Sg2.

Viện uốn tóc Hoa Phượng 475 Lê đại Hành Phú Thọ Lò Da, cần 5 cô thợ phụ và 5 cô học nghề. Nhận miễn phí những thợ phụ học cắt chảy bới để ra thợ chánh, bao luôn ở.

Cần thật gấp 25 cô đến để học nhảy đi làm vũ trường ngay lương hậu. L/L 127 Nguyễn văn Thoại GĐ hỏi quán Lưu Luyến

Cần thợ máy lạnh giỏi, chuyên làm máy lớn lương cao (ưu tiên người lớn tuổi) 199 Cô Giang Sg2.

Nhà may Khoa 75 đường Lê Lợi Gò Vấp, cần gấp 2 thợ quần, 2 thợ somi rành nghề.

Quí vị cần có ngay người làm cần mẫn, tin cẩn và lâu dài. Xin L/L ĐT. 93867.

Cần 2 cô bán hàng Tết, trẻ đẹp 2 bà bếp, nhiều chị giúp việc nhà, 1 cô thâu ngân viên có điều kiện. Hỏi 72 Ngô tùng Châu Sg

Cần 2 em trai nhỏ hầu bàn. Hỏi Mai Hương26D Lê Lợi Sg

Quán sắp khai trương đang đông khách. Cần nhiều chiêu đãi viên. Bao ăn ở, lương hậu. Hỏi 255 Nguyễn thiện Thuật Mây 4 Phương Trời.

Cần gấp 2 bà bếp nấu ăn khá. 3 cô giúp việc nhà, 2 cô giữ em 1 cô thu ngân trẻ đẹp. 1 cô thư ký bán hàng. Tất cả trả lương cao. Hỏi số 1 Cách Mạng Gia Định.

80 Tự Do Nhà Hàng Cần nhiều chiêu đãi viên từ 9 giờ sáng đến 19 giờ nếu biết tiếng Anh càng tốt. L/L Bà Nga (Sg 1).

Gấp tuyển thêm các cô đã hay chưa biết vũ đi làm ngay. Lương trên 50 ngàn. Lan Tuyết Mai 123 Trương Minh Ký GĐ (4.6g30).

VŨ TRƯỜNG Mới khai trương toàn khách ngoại quốc cần 20 cô đến để học nhảy bảo đảm đi làm rồi mới lấy tiền giới thiệu. Lương 50 ngàn trở lên. L/L Cô Lan 238 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận, Cổng xe lửa số 6 Trương minh Ký Gia Định gần nhà hàng Thiên Thai đi lại.

Tài xế đứng tuổi, kinh nghiệm biết Anh Pháp muốn xin việc S.viên nhận dạy TLH tư gia (lương tùy chủ) 786 Phan đình Phùng Saigon ĐT 24019.

Cần 1 người giúp việc nhà. tập sự miễn. Hỏi 74 Tô hiến Thành Saigon.

Cần nữ dược sĩ để hợp tác. Hỏi Gậu Hưng 358/2 Phan thanh Giản Saigon từ 8 đến 17g.

BAR-STEAM BATH Đông khách cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp. Hỏi 240 Trương minh Ký Gia Định.

Cần thợ máy -|- thợ đồng. Garage Hồng Đức 178 ngã tư xa lộ (cạnh cây xăng Shell xa lộ).

Cần gấp 20 cô CĐV trẻ đẹp, lịch sự, tuổi từ 18 đến 25. Nếu là Pháp lai càng tốt và 2 cô thâu ngân, có điều kiện. Hỏi 69E Tự Do gặp Bà Jemy.

NHÀ MAY LÝ cần 2 cô thợ ráp áo Veste phụ nữ rành nghề. 446 Phan đình Phùng.

Cần gấp 2 cô làm móng tay thật giỏi. Điều kiện dễ dàng. Hỏi Quán Ngọc Bích 269/7 Võ Tánh Saigon (gần rạp hát Quốc Thanh).

Cần gấp một thợ đồ đầm. Hỏi nhà may Nam Phương 225/11 Phan đình Phùng Sg3.

Cần gấp 2 cô thâu ngân có điều kiện, 1 cô bán hàng, 2 bà bếp giỏi, 2 cô giúp việc nhà, 1 cô giữ em lương cao. Hỏi 77A Bùi thị Xuân SG.

Cần 2 thợ sửa tủ và máy lạnh. Điều kiện phải có 10 năm kinh nghiệm, và đầy đủ giấy tờ chứng minh việc làm. L/L Stevens' Assoc 29A/1 Võ Tánh St. Gia Định Ptt 42378/45489.

Cần chuyên viên điện tử, điều kiện phải có trên 7 năm kinh nghiệm và đầy đủ giấy tờ chứng minh việc làm. L/L Stevens' Assoc. 29A/1 Võ Tánh St. Gia Định. Đ.T 42378/45489.

Cần Thợ Dệt Máy ngang rành nghề (máy số 10-12-14) đàn ông và đàn bà. Hỏi số 96 Gia Long Sg.

Cần thâu ngân viên, có điều kiện và nhiều chiêu đãi viên Quán phở Chiêu Hùng 83 Trần quốc Toản.

Cần nhiều cô biết làm massage, chịu đi xa. có lương. 49 Ngô Quyền Chợ Lớn.

Cần tuyển 3 mại bản và 2 nữ thư ký rành đại diện thương mại giỏi Anh và Pháp ngữ. L/L 45 Trịnh Minh-Thế Sg4 ĐT 90.400 (hãng Maida Trading).

Cần 2 cô thư ký giao dịch kiêm thâu ngân, thạo Anh ngữ có xe Honda và điều kiện, lương hậu. Xin L/L 385 Phan th. Giản Sg, đi tới ngã ba quẹo trái dãy bên phải số 10A.

Hớttóc cần gấp 3 cô rành nghề hớttóc. Hỏi phòng hớttóc Dzũng. 102 Nguyễn Biểu SG 5.

Cần 1 ông lao công lớn tuổi biết về hồ. 420 Võ di Nguy PN.

Cần 1 thiếu nữ hoặc goá phụ trẻ giỏi Anh văn, Co thể xuất ngoại. L/L GS Mai Anh 331 Trương minh Ký GĐ (lầu 1).

Cần 1 cô sang băng nhạc rành nghề. Hỏi thâu băng Sóng Vang Quốc lộ 1 ngã tư Bảy Hiền.

MÁY TỦ LẠNH

Fedders 110V - 220V đời mới. bloc máy origine, bán rẻ có bảo đảm. Mời đến 254 Triệu Đà Cholon.

Bán máy cày Massey Ferguson 178 vỏ gai móc còn thật tốt. Hỏi 276 Bình Tiên Sg6, Đ.T. 59.372. Giá 4.500.000đ.

Cần bán 2 máy lạnh CE và Fedders 19000 BTU tất cả nguyên thủy 100% đang dùng, rất tốt. Hỏi bà Hòa, 1Bis/C Phan đình Phùng (trước mặt sở Mỹ) Sg1.

Bán máy cày Máy Ford 5000 còn tốt. 77 mã lực, giàn cày phi làm (nhập cảng). giàn Taylor (nhập cảng), giá phải chăng. L/L 360 đường Hùng Vương (cầu Sơn) Thị Nghè Gia Định.

Bán tủ lạnh Panasonic Model 140 (43) Sanyo 50L (25) bếp gas, 2-lò nấu 1 lò nướng tự động (26). 41/10 Trần Nhật Duật Tân Định.

Cần mua nhiều máy chữ còn tốt. Xin đem đến 100 Trần Hưng Đạo Sg 2 hoặc Đ.T. 37.201 sẽ đến tận nhà mua.

Tủ lạnh Mỹ bán hiệu Frigidaire 360L còn mới tinh. 1 Honda C50 đời J còn ít đi. Do 38/6M Cách Mạng.

Bán 1 máy Pégasus moteur nhỏ. Hỏi 562 nhà may KimMai Võ Tánh Bảy Hiền Gia Định, giá 145.000 đồng (tiện cho tiệm may và tạp hóa).

Mua và bán các loại máy may mới hay cũ có bán phụ tùng và chân bàn. 574 Pétrus Ký bến xe Đà Lạt. Đ.T. 93.021.

Tủ kem 2 cửa Hiệu Sanyo và Hitachi mới 90%. còn nguyên thủy, bán thật rẻ. Bếp gas Sanyo tự động 3 lò nấu trên 1 lò quay dưới, còn mới tinh (70ng). 277/23 Trần Hưng Đạo Sg2.

Tủ lạnh - TV Tủ lạnh Hitachi 140L. National 140L còn 90% giá rẻ điện 110V. Tivi General kiểu mới 20 in (47). 42 Nguyễn huỳnh Đức (PN).

Máy lạnh cần mua nhiều máy lạnh từ 10 tonnes đến 60 tonnes, chạy nước máy tốt nguyên thủy. 199 Cô Giang Sg2.

27.000đ tủ lạnh Panasonic 50L mới, tốt. Hỏi xe bánh mì Kim Yến đường Lữ Gia Phú Thọ (Nguyễn văn Thoại rẽ vào 100m).

Bán Máy ảnh Bán một máy ảnh nghề mới toanh hiệu Mamiya. C.330 6x6 2 ống kính 1 Normal 2.8 và một Télé Super 180 Xin hỏi 260/12 Lê Thái Tổ Vĩnh Long hoặc Đ.T số 100 Vĩnh Long.

Bán rẻ máy may Sincere mới có moteur40.000đ. Sinco Nhựt 47.000đ. 43bis Đoàn như Hài gần quận Tư.

VOIGTLANDER Ultramatic CS kính Septon 50/2 -|- Télé Super Dynarex 135/4 -|- Téléplus 2X -|- Filter -|- Parasoleil -|- Kính chân dung (100). Topcon Re Super 58/1.4 -|- Filter -|- Parasoleil -|- Túi đựng (80). Fujica 6x9 G690BL 100/3.5 (80), Máy rọi Lucky 6x6 kính 50/3.5 (55). Hỏi 326 Hòa Hảo Sg10.

Rẻ Hitachi 140L, Sanyo 150L mới 95% (có giấy). 410/46 Lê văn Duyệt Sg3.

Bán máy chữ Tân trang mặt chữ Việt thống nhất. Giá hạ. Hỏi trường Mẫn Tiến, 607 Phan Thanh Giản Sg3.

Hoa Lan để bán
King Orchids Vườn lan đẹp nhứt nước, mở cửa mỗi buổi chiều. Qua cầu xa lộ, quẹo trái rao lối hồ tắm Thiên Nga hoặc An Phú.

Tủ lạnh Sanyo model 158, Hitachi 140L, Panasonic 50L. Hỏi số 1 Bùi thị Xuân GĐ cạnh cổng trại Phi Long. Đ.T. 44.547.

Máy phát điện Cần mua nhiều máy phát điện (GENERATOR) cũ. mới hoặc máy hư từ 50kw trở lên giá cao. Liên lạc ông Khi hợp thơ N-7 Saigon hoặc ĐT. 91437 trong giờ làm việc.

Vắt sổ hiệu Pégasus tủ lạnh-Tivi, máy máy Nhựt đủ hiệu bán. 356 Minh Mạng CL.

Bán giàn xới mới Hiệu Tillit 850.000đ, 1 máy Austin 3L4 cimi pistoo mới complet 850.000đ. Garage Tân Phát 300 Xa Lộ.

Bán máy chữ Việt Hiệu Royal 470 trục dài 55 nguyên thủy còn mới và máy Việt Underwood trục 40 chữ Pica. Hỏi 27 Đinh Công Tráng Tân Định Sg.

Singer thêu 640 Còn trong thùng giá 200.000đ bán 90.000đ vì dư dùng. 81 Trương tấn Bửu (cầu Công Lý) Sg Phú Nhuận.

DẸP TIỆM BÁN LỖ Tủ lạnh Mitsubishi và Sharp 140L xả đá tự động (41) Hotpoint 200L (50), Toshiba 140L (36), Sanyo 127P (41). Bấm chuông 140 Ngô tùng Châu (Gia Định) sau 16g. Máy lạnh Général 1 ngựa rưỡi origine rẻ mạt 56 ngàn.

Đi xa bán gấp 1 Scopea Master 30 MA hiệu Universal, ít dùng. Xin liên lạc số ĐT 41652.

57 ngàn 1 trong 3 tủ lạnh National Jetcycle 120L, Toshiba 140L, Sanyo 150L. Cả 3 tự động xả đá -|- xây khô, mới 90%. Bếp gas italy hiệu Elba 4 lò nấu -|- 1 lò quay, bình gas để bên trong, mới 90% (80ng). Bếp gas Japan 2, 3 lò nấu (lò nướng giữa), mồi lửa tự động (không cần pin), giá rẻ. 277/23 Trần hưng Đạo Sg2.

Máy may Nhật có moteur (dùng may, đan, vắt sổ, thêu đủ loại v.v.) đủ đồ phụ tùng, còn mới nguyên thủy bán rẻ. 7 Yên Đỗ Sg.

Bán ống kính Zoom Jashinon 75/230 và máy chiếu phim Super 8 Canon Instamatic M50 Hỏi cô Tâm Đ.T 96.818.

Bán rẻ một bộ máy, ghế nha khoa. 297 Hùng Vương, Gia Định gần bót cảnh sát Hàng Xanh L/L từ 17g-19g30.

Bán rẻ tủ lạnh Sanyo National 70L.140L còn tốt. 003 lô U Chung cư Minh Mạng.

Bán 1 máy lạnh GE 1C5, đang xài gò ra. 1 máy tập thể dục Nhật kiểu Cycle Trainer hiệu Fujicharme (mới 100%). 2 tủ đựng băng thiếc đựng quần áo ... ít giường sắt đủ loại (dùng cho gia đình dùng con) còn tốt. Tất cả bán rẻ. Xin hỏi 27 đường Liên Minh (gò Nguyễn văn Thoại dương Phú Hòa), vào phía trường Trung học Thành Tài đò 50m queo trái tới.

Sửa máy ảnh Máy quay phim, chu đáo mọi công việc do quý khách giao phó. Kiosque Mai Hương, số 45 Nguyễn Huệ Sg.

85 ngàn 1 tủ kem Sanyo bloc máy origine. 50 ngàn 1 tủ lạnh National Jetcycle 140L tự động xả đá xây khô. Hitachi 140L (55), Sanyo 50L (25). 94/14 Trần khắc Chân Tân Định. Đ T. 97.841.

Quà Noel và Tết! Quí khách đã, đang và sắp mua hàng của điện lạnh Hướng Phong. 72 Nguyễn Thiện Thuật Saigon. Đ.T. 90.555. Xin đến nhận quà!

Sửa điện lạnh, ống nước
Việt Hùng Frigo
558 Trương minh Giảng. ĐT 45662
Mua, bán, sơn, sửa tủ lạnh, máy lạnh, bếp gaz, máy giặt, quạt máy, máy nước nóng. Thiết trí điện nhà và ống nước. Việc làm nhanh chóng, bảo đảm, giá hạ.

Bán máy và ghế nha khoa, 1 Higs. Speet, Aeromat-T của Nhật.35 Đoàn như Hài Saigon 4 (cửa bót 4).

17.000 bếp gas National 2 lò còn rất tốt quạt để bàn National, Sanyo rất ngon giá rẻ. Vô hẻm 455 cạnh Pharmacie Ngọc Sương gần cổng xe lửa số 10 đường Võ di Nguy PN. Hỏi 421/2 (lộ vô 30m).

Tráng EktachromeSuper 8 50 feet: 1.300đ. làm hình màu, trung thực, rực rỡ. Mời đến Trung Việt, 170B Chi Lăng Phú Nhuận.

THANH CHÂU 297 CÔNG LÝ Sg. Đ.T. 95.950. Lãnh sửa chữa, Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, điện máy lạnh xe hơi. Công việc kỹ lưỡng đứng đắn chính tay chủ nhân sửa chữa chỉ lấy công. Có xe nhận giao tận nhà.

Máy giặt mua lại tất cả các loại máy giặt tủ lạnh mới cũ giá cao.

Bán các loại máy giặt 5K, 4K, 3K5 National, Sanyo, Sharp tự động. Máy Mỹ RCA 7K hoàn toàn tự động. máy tròn 7K cho Hotel, gia đình đông, tủ lạnh Ý, Nhật 220L, 140L, máy lạnh 8000 và 5000 BTU điện 110V. Việt Hùng 4 Nguyễn Minh Chiếu Phú Nhuận. Đ.T. 41.014.

BÁN
1 Máy làm Capsules Park Davis, 1 Máy làm thuốc viên (Rotative). 1 Tủ xấy 24 mâm inox, 1 Auto Clave, 1 Máy cắt nước (loại nhỏ) và nhiều máy khác. MUA — BÁN — CHẾ TẠO—SỬA CHỮA CÁC LOẠI MÁY KỸ NGHỆ DƯỢC PHẨM. Xin liên lạc với ĐẠI THÀNH Cty, (Kỹ sư LONG), 150 TrươngMinh Giảng Saigon. Đ.T. 95.537 - 96.339.

Bán gấp rẻ Tivi Denon 19 chân cửa 60. 55. 50. National 20. 16 (70. 50). Sharp 23. 19 (75. 50). Nec 16 (48). Hitachi Sanyo 12 bình điện 65. 60. Phico Zenith 12 (37. 35). Casse. Radio Aiwa tự động tắt (50, 25). Stereomatic cặp loa 25 Casse. Stereo 30. Hỏi 67 Cống Quỳnh Sg2.

Sony 580, Akai 1800SD Ampli Sansui 800 gỗ. 5000X 3000AW thùng sách Sanyo AM-FM có quay dĩa vĩ đại (63). KR100 loa CS77. Leak hay hơn AR2. AR6 loa đẹp. Cassette Stéréo Deck RS262NS Teac A20. Hỏi 140 Ngô tùng Châu (Gia Định) giờ nghỉ, Sansui 1000A (54). Quay dĩa 1015 dầu V15 (30).

Bộ nhạc stéréo tape deck Sony-|- Ampli Sansui cặp loa pioneer lớn mới (135) Ampli pioneer SX 1500TD thùng sách mới 99% (150) Ampli J.V.C vỏ gỗ mặt đen (59) tape deck 355 mặt trắng mới (70) cặp loa pioneer trung (29). Hỏi 436B/37 Lê văn Duyệt Saigon (đến số 467C có hẻm vô 200m).

Pioneer SX 990 190 watts loa Sansui SP2000 tình trạng toàn hảo. Xem máy tại 469/2 hẻm 369 Võ di Nguy P.N. (qua khỏi Victoria dancing 100m hẻm thuốc lào Phạm Tuyền (vô 5m)

NHẠC TRẺ HIT-PARADE Mời các bạn yêu nhạc đến Cafétéria **LES MIMOSAS** lầu 2 thương xá Tam Đa Công Lý Saigon. Thưởng thức 100 bản nhạc hay nhất năm 1974. Do tạp chí Billboard xếp hạng.
Phuong's RecordingStudios
Kính mời

Akai M9 the last series (95) Ampli Sansui GR.3000 (75) Cassette Stéréo Hitachi -|- 2 Speakers (45) Tape Recorder Stéréo Solid State 6... -|- 2 Speakers (36) Cassette Radio AM-FM (30) Yashica D (11). Tất cả tuyệt hảo. 197/33 (số cũ) Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Cần mua các loại thu băng. Ampli. loa giá cao. 253/6 (cũ) Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán Radio Cassette Stéréo AM/FM. (53 ngàn) Ampli -|- 2 loa mới (42 ngàn). Hỏi 451/20 Hai Bà Trưng Tân Định

Loa Kenwood 777 Sansui 7500, 5500, 2000, 949, 8000 4 channel, 5500, 5000X, 5000A, Pioneer SX 2500, 1500TD, 990, 9000, Fisher 800T, Kenwood 5150, Sony 730, 580, 366, Akai 365D 220D, 200D, M10, Teac 6010 4010SL, 4010S, 5500, 4300, Loa AR3a, AR2ax, AR4x, 65K, Loa Sansui SP3700, 3500, 2500, 2000, Pioneer 901A, 99A, 801A, 88A, 88, 701A, 7C1, 77A, 77, Cassette A110. Và nhiều loại máy khác. Tất cả nguyên thùng, bán rẻ, giao ráp liền tận nhà. Nhận đổi bù. 89 đường Bàn Cờ (VN Thương Tín — Phan đình Phùng quẹo mặt gần Phan th Giản). Xin bấm chuông.

NHẮN TIN

BỐ

Bố về đưa mẹ đi làm lại. Con không thể sống thiếu Bố.

Con
NGUYỄN T. VƯƠNG BẢO

Xin hậu tạ ai nhặt được 1 cặp Echolac trong đó có đựng nhiều hồ sơ mà tôi đã đánh mất tại đường Hàn Thuyên lúc 11g ngày 24-12.74. Xin liên lạc điện thoại 41410 hay 97391. Cam đoan không làm khó dễ.

HỌP BẠN PX

Một cuộc họp bạn Nhân Viên và Cựu Nhân Viên Hợp Tác Xã VRE dự định tổ chức ngày 1-02-1975. Bạn nào muốn gặp lại những người quen, có thể liên lạc với Anh Chức tại số 491/46 Trương Minh Giảng Saigon 3. ĐT 44.791 (trong giờ làm việc) để biết chi tiết.

Bố cáo thất tung

Đ/Uý NGÔ MINH CHIỂU, số quân 54/212.145 Tổng Cục Quân Huấn Bộ Tổng Tham Mưu KBC 4.002. Mất tích ngày 14-12-1971. Trong khi đi thanh tra Đà Nẵng.

Vợ HỒ THỊ KIM QUY
Ngụ tại số 47A/96 Hoàng Đạo Quận 8 Saigon.

BÁC SĨ CHUYÊN TRỊ MỤN

PHƯƠNG PHÁP MỚI
70B Lê Lợi (Trước Ciné Vinh Lợi) sáng 8-12giờ chiều 5-6giờ.

Phòng chữa răng

và làm răng giả
Nha - Y - Sĩ
NGUYỄN - VĂN - THIỆC
NHA KHOA ĐẠI HỌC PARIS
177/2 Lê Thánh Tôn Saigon, đối diện Ciné Lê Lợi

Bác sĩ
Bùi-thị-Khanh

(American Board of Internal Medicine) Huấn luyện chuyên môn về **Nội thương** và **Thận** tại Hoa Kỳ Khám bệnh người lớn và trẻ em trên 10 tuổi tại **56 Nguyễn Phi Khanh, Dakao, Saigon I.** Từ 16 giờ đến 18giờ và theo hẹn (Đ.T 99.478.)

Bác Sĩ PHÙNG HỮU CHÍ

Tốt Nghiệp Chuyên Khoa tại Đức Quốc và Nhựt Bổn. Chuyên trị:
Bao tử, Ruột, Gan.
TRĨ, MẠCH LƯƠN
Sau khi **xuất ngoại** nay đã mở lại phòng mạch tại **62, Đinh Tiên Hoàng Saigon I** (trước cửa trường Tiểu Học ĐTH) ĐT: 97.540.

Mất chó Caniche loại nhỏ, màu nâu, bị lạc chiều ngày 19-12 tại 230F Pasteur Saigon. Hậu tạ cho vị nào chỉ dẫn hoặc đem chó lại địa chỉ trên. Hỏi bà Alice Fabre.

Chuyện Phiếm

(Tiếp theo trang 3)

chơi đùa còn có vấn đề làm ăn, vấn đề làm và nhất là vấn đề ĂN, phải hợp «dơ» nhau ghê lắm thì mới thành «băng» được, chứ cứ để như hồi còn là nhi đồng thì có ngày «kẹt» cả lũ. Khó lắm! Làm người lớn khó lắm, làm lớn lại còn khó hơn nữa.

Em có nhiệm vụ cao quí chăn dắt bốn thằng nhóc em em, bốn quái kiệt, bốn cây sử-g giang hồ, bốn cao thủ ăn vụng như chớp, nói dối như anh... bốn tâm hồn đang tìm hiểu và luôn luôn nêu lên những câu hỏi hắc búa: Sao chị Thu chưa lấy chồng? Sao chị Thu không về mặt màu đỏ? Người Ý họ nói tiếng Pháp hay tiếng Mỹ hả chị Thu? Em là chị lớn, hay nói một cách văn vẻ hơn, em là con chim đầu đàn và là vị lãnh tụ anh minh của đàng nhóc em em.

Chết cha, em xin lỗi, mình là con ghẻ mà tự nhận mình là con chim mí lạ lãnh tụ nghe «quê» quá, phải không các cụ? Nhưng thôi, cũng chả sao! Ở xã hội Mít cái đó là thường! Đâu có gì lạ khi thợ may còn tự phong làm giáo sư giám đốc Trung Tâm May Cắt, khi con trai đi ưỡn ẹo trên đôi giầy gót cao 7 phân, khi những kép kêu gọi đoàn kết hung hăn nhất lại là những tên bè phái nhất, khi liền bà chê nội trợ để nhảy ra làm áp phe buôn quan bán tước, khi liền ông coi lệnh của Bà như Sấm của cụ Trạng Trình.

Bốn tên nhi đồng em em là một lực lượng phá hoại dễ sợ. Thường em phải cho tụi nó đớp cơm trước, vì ba má lo nghĩ nhiều chuyện có khi bàn tính chuyện đời trong bữa ăn, nếu ăn chung cả nhà thì không những tụi nó đớp ào ào như gió cuốn mây trôi mà tụi nó còn nghe lỏm chuyện người lớn, đôi khi còn góp ý kiến rất ầm ớ, làm bực mình các vị tiền bối.

Đó là em đã vô cùng đề cao cảnh giác, thuyết trình tới, thuyết trình lui cho tụi nó học tập: Nào là tụi bay cần đánh răng mỗi sáng cho sạch, cứ làm biếng không đánh răng rồi vườn báo cáo định kỳ là đánh rồi, răng sẽ sún hết hoặc rỉ sét, mồm miệng sẽ hôi thối, sâu răng nhức răng rắng mà chịu. Thời buổi khó khăn ba má kiếm tiền không ra, không có tiền đâu mà đi thuê người ta nhổ răng, chị Thu sẽ lấy kềm sửa xe đạp chị Thu nhổ răng cho tụi bay, có nhổ nhầm răng không đau đừng có khiếu nại trên báo chí mất công chị Thu đăng Bài Cây Đăng để gỡ mối tơ lòng cho tụi bay.

Nào tụi bay có đùa nghịch thì đùa nghịch cho có giờ, còn thì lo học hành đàng hoàng dùm chị THU, chị THU bảo không nghe chị Thu uống hết một vỉ LYNDIOL chị Thu tự vẫn cho mà xem. Cuối niên học, nhận được giấy nhà trường báo tin tụi nó được lên lớp, em mới thở phào nhẹ nhõm. Em cũng mong có vậy thôi, tụi nó còn tiểu học với trung học, bắt tội chúng nó làm chi? Hôm nọ, bà Tám lại chơi thăm má em, bà khoe các con bà nhất lớp hoài à, thầy giáo cô giáo phục lăn, có thằng lỡ cháu nó đứng nhì thầy giáo cô giáo vò đầu bứt tai, rớt cả nắm tóc xuống đất, mang về làm được cái gối ôm.

Bà còn tả cảnh con bà đi học phải xin miễn tuổi lu bù, điệu này chỉ 14 tuổi cháu đậu Tú Tài, 20 tuổi ra bác sĩ, kỹ sư.. Thấy bà thao thao bất tuyệt em lo quá, sợ lúc bà về má em hỏi tội sao để cho nhi đồng cơ hữu chậm tiến quá, làm sao mà 20 tuổi thành ông nọ ông kia như con bác Tám bi giờ? Nhưng lúc ăn cơm, kể lại cho ba em nghe chuyện con bà Tám học giỏi như thần đồng xong, má em bình luận: «Tôi không ham bắt con nít học nhảy lớp, học vội học vàng như vậy. Mình vẫn luyến tiếc tuổi đi học là thời gian đẹp nhất của đời mình, rút ngắn lại làm chi, về sau đứa nào biết nghĩ nó dám trách mình lắm.» Má em nói có vẻ biết điệu ghê, các cụ nhỉ? Vì học xong ra đời kiếm tiền là các cụ bắt đầu tiếp xúc với khía cạnh bần thỉu nhất của cuộc đời. Thuở niên thiếu không thể chỉ có một mục đích vùi đầu vào Toán, Lý hóa,. để nhảy lớp. thuở niên thiếu còn phải là đi bơi, chơi bong rổ, gảy đờn tưng tưng, làm thơ rất ngang tai, viết nhật ký «sao hôm nay em thấy buồn vương vấn?» Tuổi niên thiếu còn là quên cả học thi Toán, miệt mài đọc cho xong chuyện Thằng Cu So, Thằng Phương, truyện Vô Gia Đình, truyện Những Kẻ Khốn Nạn... để mà bâng khuâng rung động, để mà tha thiết ngay từ lúc đó muốn bắt tay vào làm một cái gì cho những kẻ kém may mắn hơn mình.

Em không muốn mấy nhóc em em không có những điều «lầm cầm» đó, vì chính những điều đó làm nên cá tính tụi nó về sau. Vì phải phụ trách nhi đồng nên em hay quan sát nhi đồng khác. Hôm qua, đi tha thẩn sắm đồ làm hang đá cho tụi nhóc, em đi ngang qua một trường Tiểu Học ở một xóm bình dân vào giờ tan học. Trời lạnh, như trời ĐaLat lại thêm mấy hạt mưa em chợt nhận thấy sao hồi này số nhi đồng đi chân không hơi nhiều, nghĩa là chân dẫm đất, không có giầy dép gì cả, như thời loài người còn ăn lông ở lỗ. Tội nghiệp nhi đồng nước em! Tội nghiệp cho đồng bào em! Sao bi giờ nghèo xơ xác quá? Nhưng nhi đồng thì vườn tỉnh bơ, nhi đồng dầm chân vào cống rãnh một cách thích thú. Em hỏi một nhóc: «dép em đâu rồi? Bỏ quên trong lớp phải không?» Nhóc đáp: «dép mắc quá, má không có tiền mua».

Nhi đồng này chắc không sao hiểu nổi người lớn vườn dạy nhi đồng đừng đi chân đất, sợ bệnh Phong dòn gánh, sợ sán lãi... sao bi giờ nhi đồng nghèo quá không có tiền mua dép, người lớn lại ngoảnh mặt làm ngơ? Sao người lớn không nghĩ đến sẵn sẽ cho đồng bào ruột thịt?

Lại một mùa Giáng Sinh nữa tới. Năm nay ít thấy những biểu ngữ «Bình an dưới thế cho người thiện tâm» giăng lên ở cửa các thánh đường và ngoài đường phố. Có lẽ năm nay người đời đã hiểu ước vọng đó chỉ là ảo vọng và còn khuya người thiện tâm thiện chí mới được hai chữ Bình-An. Trong lúc chờ đợi, hãy ráng chịu mắng mỏ, ít giọng để đầu cười cỏ... May ra kiếp sau sẽ được... Nhưng nghĩ cho cùng, kiếp sau cũng chưa chắc, vì có tiền, có thế lực, có bề phải... biết đâu Người đời chả xí hết chỗ tốt trên Thiên Đàng mất rồi?

THU HIPPY

TIẾP THEO **A** TRANG 3

cách biện hộ cho các báo. LS. Chiểu sự cô đơn đó của ls. Phủ phản ảnh sự cô đơn của chánh quyền. LS.Phủ: «Tôi chấp nhận cô đơn»...«Dân biểu, Nghị sĩ, Luật sư, chủ báo, ký giả biểu tình ngày công lý và báo chí thọ nạn lần thứ 3. Hai cuộc sô sát nhỏ: kẽm gai bị đoàn biểu tình dạp lên, tiến tới. Hàng rào 2 lớp cảnh sát bị phá tung. Một xe mi2 của bị giựt đứt giây micro. Hai xe mì khác hát cải lương phá họp báo, mít tinh bị tượt chạy có cờ nhưng vẫn li lợm, chạy xong trở lại. Sự nghiêm trang của tòa án đã bị chính các xe mì 2 của phá hoại trầm trọng»...

Điện Tín: «Cảnh sát chìm nổi tăng cường an ninh, dân chúng bị cấm vắng lai khu pháp đình. Đông đủ báo chí, luật sư, tu sĩ, dân biểu, nghị sĩ đối lập xuống đường để tang cho Công Lý... L.S. Mẫu: mọi người đều bình đẳng trước công lý nên những nhân vật cao nhứt cũng phải ra tòa. Ls. Chiểu: Chúng ta đã thắng keo đầu. Lm. Thanh: chúng ta phải đòi cho được công lý»... «Ông biện lý Nguyễn như Trù khen các luật sư bên bị cáo: sứ mạng rất cao, hành động rất xứng đáng, quan tâm đến tự do báo chí và tự do biện hộ»... «xe mì 2 con của hoạt động ngay trước pháp đình... chẳng kiêng nể ai. Ông già Phú Yên hô khẩu hiệu: Hoanhô...bao che tham nhũng»...«Ra về sau phiên xử, ký giả nhà sư áo dòng».

Sóng Thần: «... Tòa Sơ Thẩm Sài-gòn mở 1 trang sử mới cho nền tư pháp VN, đáp ứng đề nghị của lực lượng luật sư tranh đấu, cương quyết đẩy mọi áp lực khỏi pháp đình, chánh án Đào Minh Lượng tuyên dương công lý, truyền đòi Tổng Thống Thiệu, PTT Hương phải ra hầu tòa. L.S. bênh vực cho bộ Nội vụ bóp trán dài dài, than cô đơn quá được nhà nước tăng cường 4 xe quảng cáo mì 2 của để yểm trợ»...«26 d.b. khối DTXH tuyên ngôn 5 điểm phản đối xái luật rừng xanh bịt miệng báo chí, bao che tham ô, xác nhận TT Thiệu và PTT Hương làm lơ tội trạng hiển nhiên của đại tá Nghĩa».

TIẾP THEO **B** TRANG 3

Honda Rồi do sự chỉ dẫn của tên này, bà Sét tìm ra xác con tại Cồn Bà gần Bình Đại và khi vớt nạn nhân lên vẫn còn nguyên sợi dây nylon trói hai tay như Huệ khai. Liền đây Cảnh Sát đã tịch thu tại nhà Huệ những phụ tùng chiếc xe của Việc đã bị tháo ra từng mảnh.

Trong sơ vấn, bị can nhìn nhận âm mưu với A mà có những hành vi trên, nhưng ra đến Dự Thẩm bị can lại phản cung đổ lỗ, tội trạng cho tên A hiện tại đâu mới là thủ phạm giết Cao văn Việc.

Ra trước Tòa, Huệ vẫn ngoan cố không nhận tội. Nhưng ông Phó Chưởng Lý Nguyễn mạnh Nhu trong phần buộc tội đã nêu ra những bằng cớ chứng tỏ bị can là kẻ âm mưu mới rủ Việc đi để yêu cầu lên một bản án cân xứng với tội trạng nên Tòa Đại Hình đã xử như trên.

1 VE ĐỦ TRỊ

- Đau bao tử Kim Khuê, no đau, dói dau, đau cực khổ.
- Đau tử cung Kim Khuê, trắng trị nặng nề đau buốt bụng dưới.
- Cao ho lao Kim Khuê, trị yếu nám phổi, ho lâu ngày.
- Bổ tim Kim Khuê, trị yếu tim, lớn tim, đau tim mệt.
- Sản hậu Kim Khuê, trị các bịnh sau khi sanh yếu ớt, 5m o.
- Mãnh Hổ Huyết Kim Khuê đại bổ lao tổn đều hòa ngũ tạng.

Các thuốc trên 1 ve công hiệu để bán ác Đại lý và **300 Hai Bà Trưng Tân Định.** Lâu năm danh tiếng.

Cá nhân và chế độ

Đại Dân Tộc: «Linh mục Thanh: Tổng Thống muốn đồng hóa mình với chế độ. Hoàn cảnh miền Nam buộc phải giữ chế độ nhưng phải thay đổi lãnh đạo. Đưa ra bản cáo trạng số 1 là phong trào đặt vấn đề quyết liệt ngay từ đầu. Đặt vấn đề cá nhân lãnh đạo chớ không đặt vấn đề chế độ. Thay đổi cá nhân rồi phải giữ mọi cơ cấu chế độ để tùy theo hiến pháp mà sửa đổi».

Sóng Thần: «... Lùa công chức đi học tập chỉ tạo dịp vơ vét cho tham ô. Trung tâm huấn luyện Vũng Tàu chỉ là lò hun đúc sự bất mãn nặng nề đối với chính quyền. Chương trình huấn luyện phù phiếm, vô bổ làm hao tổn tinh thần công chức hơn là sửa đổi. Hàng tỷ bạc đã ném xuống biển cho mất tăm trong lúc ngân sách thiếu hụt».. «72 xí nghiệp nhà nước bị chủ tịch ủy ban tư pháp định chế thượng viện tố cáo sống trên tiền đóng góp chỉ tiêu bừa bãi khi dân chúng đói»

Ông kinh tài

Đại Dân Tộc: «Những ai muốn làm quan phải đọc ngay tin này: Pho T.T.Hảo treo bảng cầu hiền, ai muốn làm Tổng giám đốc ngân hàng, phó tỉnh? Điều kiện: từ 30-40 tuổi, có lý tưởng quốc gia, có khả năng chỉ huy và tốt nghiệp đại học»... «giới y sĩ yêu cầu PTT Hảo phải chận đứng và giảm giá dược phẩm tăng quá nhanh. Yêu cầu giảm trung gian và thuế để hạ giá thuốc tây».

Đông Phương: «TS Hảo làm việc theo kiểu mới: Treo bảng cầu hiền tuyển phó tỉnh trưởng kinh tế và Tổng giám đốc ngân hàng nhà nước. Bảng thông cáo cần người đọc công khai trên truyền thanh truyền hình và đăng báo»

Sóng Thần: PTT Hảo chơi trò rùi mắt, rao mời công khai cho mọi người VN đủ mọi điều kiện lãnh chức TGĐ Ngân hàng và Phó tỉnh trưởng kinh tế»

Bút Thép: «Cha Thanh không nói nhiều chỉ bình luận vắn tắt... về kinh tế: phải có chánh sách rõ rệt chứ không thể lôi dám dân đen ra làm vật thí nghiệm dài dài».

Tiếp theo **C** trang 3

khiến mà các tài tử là học sinh từ lớp 6 đến lớp 12 kéo dài hơn 1 giờ rất sôi nổi.

Quan khách cũng đến thăm phòng Triển lãm với một rừng bích báo: Ô. Phụ tá Liêm mở tay nghi lễ dâng hương trước bàn thờ Cụ Nguyễn Thượng Hiền mà thuở sinh thời vốn là nhà giáo đậu Đại khoa, làm Đốc Học những đã treo ấn từ quan để tham gia cách mạng chống Pháp.

Được biết, Trung học Nguyễn thượng Hiền có trên 3000 học sinh và kỳ thi Tú Tài 1974 vừa qua, học sinh Nguyễn Thượng Hiền đậu với tỷ lệ 98% gồm 3 em tối ưu còn lại là ưu và bình với một số rất ít đâu bình thứ và thứ.

Tiếp theo **G** *trang 3*

3) Khai trong tháng 3/1975: các đời xe dăng bộ: từ EM đến ER và kế tiếp, FC.

II.— Đối với xe đăng bộ tại ngoại quốc, xe dăng bộ với chữ X phải chịu thuế, xuồng máy và thuyền dùng vào mục đích du lịch hoặc thể thao: trong tháng 1/1975.

Đối với xe hai bánh bằng hoặc dưới 50 phân khối lòng máy từ 1-1-1975 đến 31-3-1975.

Tổng Nha Thuế Vụ yêu cầu chủ xe không xử dụng xe, muốn được hoãn nạp thuế xe tự động năm 1975, phải liên lạc với Ty Thuế Vụ liên hệ (nơi cất giữ xe) để lập tờ khai kể từ nay để hết ngày 31-3-1975 tùy theo đời xe dăng bộ theo lịch trình nêu trên. Quá thời hạn trên, Tổng Nha Thuế Vụ sẽ không cứu xét các đơn xin khai báo trễ hạn.

TIẾP THEO **D** TRANG 3

Nhân dịp này, Allon đã đặc biệt tố cáo Nga Xô rằng «trong cuộc xung đột giữa hai phe tại TĐ, Nga Xô chỉ liên lạc với có một phe và ngay cả trong khối Ả Rập. Nga Xô cũng chỉ tỏ ra ưa thích những phần tử trong ngạnh và ngoan cố nhất mà thôi».

Do Thái dùng phi cơ không người lái

Cũng tại Tel Aviv, một bản tin của Không lực Do Thái hôm thứ Sáu tiết lộ rằng trong cuộc chiến TĐ 1973 tại mặt trận Yom Kippur, Do Thái đã cho phi cơ không người lái do Hoa Kỳ chế tạo bay thám thính trên không phận Ai Cập và Syrie để chụp hình các phi trường và căn cứ quân sự của Ả Rập. Tướng cũng cân nhắc lại là trước đây chỉ có một lần một Do Thái chịu xác nhận là Do Thái có loại phi cơ trinh sát không người lái khi một chiếc phi cơ thuộc loại đó của Do Thái bị bắn rơi vào ngày 13.12.1973 trên kênh đào Suez.

Để giữ cho mình luôn luôn ở thế mạnh về quân sự, Do Thái, trong tài khóa 1975-76, vẫn dành cho ngân sách quốc phòng một tỷ lệ rất cao tức là 42% toàn bộ ngân sách quốc gia.

Phụ tùng tăng

(Tiếp theo trang 5)

Nghiệp đoàn chủ nhân xích lô nói thêm rằng đồ phụ tùng năm 1950 toàn nhập cảng của Pháp, hàng tốt, xài được lâu, còn đồ phụ tùng hiện nay phần nhiều là nội hóa hoặc tạp nhập của nhiều nước như Đài Loan, Nhật, Đại Hàn, Ấn Độ v.v... xài mau hư. Nghiệp đoàn này viết tiếp, nguyên văn như sau:

«Đem so sánh giá cả trong bảng chiết tính nêu trên, sẽ thấy rõ đồ phụ tùng tăng 2.500% đến 3.500% (25 đến 36 lần) trong lúc giá cho thuê tăng 1.400% (14 lần). Nếu đem so sánh với xe buýt, loại xe thông dụng và bình dân chứt mà giá biểu do Chánh Quyền chấp thuận thì năm 1950, từ Saigon đến Chợlớn 2đ hiện nay 1974 là 40đ, tăng 2.000% (20 lần)».

Cuối thư, nghiệp đoàn chủ nhân coi lời tố cáo bóc lột và «mưu toan hữu sản hóa tài sản» của đoàn viên này là «một việc không thể chấp nhận được, nghiệp đoàn «luôn luôn tin tưởng vào công lý và sẵn sàng để quý vị phán xét».

TIẾP THEO **E** TRANG 3

cũ của đầu thập niên 70 vì hiện nay số tồn kho trên thế giới rất thấp, số lượng lúa mì thặng dư chỉ đủ dùng để nuôi thế giới trong 27 tuần lễ mà thôi và số lượng đường tồn kho lại còn ít hơn nữa chỉ thỏa mãn được mức tiêu thụ của thế giới trong vòng 5 tuần lễ mà thôi.

Tờ báo viết: Muốn tái lập các kho dự trữ mễ cốc và đường không phải là dễ vì việc này tùy thuộc vào tầm quan trọng của mùa gặt. Tình hình mễ cốc thật rất nghiêm trọng, nếu lại bị mất mùa thì rất có thể thế giới rồi ra sẽ bị đói kém khốn khổ hơn nữa. Thế giới thực sự cần phải có hai năm liên tiếp đạt được hoa màu tốt đẹp ở khắp mọi nơi, và nếu mà đạt được tốt đẹp như vậy thì nạn lạm phát vẫn còn ảnh hưởng trong vòng hai năm nữa.

Đọc và cổ động
Chính Luận

TIẾP THEO **H** TRANG 3

mừng thấy các bạn trẻ sốt sắng dự trại. Họ đang lái chúng ta đi theo họ và họ đi đúng đường. Mình phải chấp nhận. Nếu không, họ sẽ đảo chánh và có nơi, bọn trẻ đã đảo chánh rồi».

Trước đây đã có nhiều vị huynh trưởng đề nghị những sự sửa đổi căn bản để phương pháp HĐ tại VN theo kịp để tiến hóa của HĐ thế giới và nhất là thích hợp với thực trạng của xứ sở nhưng các đề nghị này đã bị khuynh hướng bảo thủ ngăn chận.

Với lời tuyên bố của Bác Sĩ Nguyễn Văn Thơ tạo những sinh hoạt hấp dẫn đáp ứng, đúng theo ước muốn của trẻ em» (lời tuyên bố này đăng nơi tờ Tự Lực của Trại họp bạn 1974) và với nhận xét của vị cầm đầu ngành huấn luyện HĐVN, người ta nghĩ rằng sau trại họp bạn 1974, may ra các HĐS trong Hội HĐVN sẽ được hướng dẫn bằng đường lối mới bởi các huynh trưởng có tư tưởng mới để thay thế đường lối cằn cỗi hiện tại. Nếu được như vậy thì có thể coi Trại họp bạn Tự Lực 1974 là cuộc chuẩn bị sự lột xác của đường lối lãnh đạo phong trào HĐ tại VN cho tới khi có Trại họp bạn năm 1978.

TIẾP THEO **K** TRANG 1

chánh sở học chánh Phú Yên đã tập trung tất cả giáo chức tại Quận Hiếu Xương và Tuy Hòa dọa nạt và ép buộc phải bỏ cho ứng cử viên của ông ta.

Văn thư còn cho biết, tất cả các bằng chứng và tài liệu chi tiết về tội hạm của các viên chức nêu trên đã trình lên Thủ Tướng qua Phó Thủ Tướng đặc trách Thanh Tra và liên lạc Quốc Hội.

Tướng cũng nên biết chiếu phán quyết ngày 19.11.74 của phòng Phá án Hành Chánh Ban Phá án Tối Cao Pháp Viện tuyên bố hủy bỏ sự đắc cử Nghị viên Hội Đồng Tỉnh Phú Yên của các ông Nguyễn Hữu Huyên và Đoàn Đức Hiệp và theo đề nghị của Tổng Trưởng Nội Vụ, Thủ tướng Chính phủ đã ban hành sắc lệnh số 250-ST/NV tổ chức cuộc bầu cử bổ túc hai Nghị Viên Hội Đồng Tỉnh Phú Yên để thay thế hai Nghị viên mà sự đắc cử đã bị Tối Cao Pháp Viện xử hủy bỏ vào ngày 16-2-75.

Đ-Y-sĩ Kim Khuê

Chuyên trị: Ho lao, thận suy, tim lớn, đau bao tử, tử cung, máu huyết, thai sản, phong thấp, gan... lâu ngày không hết, lại coi mạch trị tuyệt căn **300 Hai bà Trưng Tân Định** lâu năm tín nhiệm.

Chuyên dạy để thi vô: **M.CURIE và St.EXU**

Gs Nguyễn Trọng Triều phụ trách

Janvier 1975 hay còn 4 tháng nữa thi tuyển vô St. Ex. Chúng tôi đang nhận đơn học sinh lớp 5 (7è).

✱ Ngoài ra NHẬN Sáng, Chiều học sinh các lớp 1, 2, 3, 4, đang học chương trình nửa Pháp nửa Việt để soạn thi vô St-Ex năm tới.

Ghi tên 283A Trương Tấn Bửu (PN) ĐT.40308, bên hông nhà thờ. (Cắt báo này để ghi địa chỉ).

ANH VĂN — CHIỀU VÀ TỐI

Việt Nam Quốc Tế Học Đường

236, TRƯƠNG MINH KÝ — GIAĐỊNH

Khóa mới: 02-01-1975

▲ *ANH VĂN CĂN BẢN VÀ BỔ TÚC ĐỦ TRÌNH ĐỘ: Học sách English For Today và bài chọn lọc trong English «900».*

▼ *ĐÀM THOẠI THỰC HÀNH: học sách English «900» — thêm tài liệu bổ ích khác.*

(TIẾP THEO) — Dịch giả: TỪ-KHÁNH-VÂN
Tác giả: NGỌA-LONG-SINH

CHƯƠNG LXXXIII

Cuộc Đấu Khai Diễn

Chàng ngước mắt nhìn ra chợt phát giác ánh mắt của Mã văn Phi khinh dị, lòng không khỏi động tâm nghĩ thầm:

— Chắc Hắc, Bạch nhị lão là những nhân vật có danh vọng lớn trong võ lâm.

Bỗng thấy hai ả tỳ nữ hướng dẫn hai người mặc quần áo khác nhau từ từ tiến lại.

Người mé tả là một lão già mặc toàn trắng, thân hình cao nhỏ, chòm râu chùng xuống trước ngực.

Người mé hữu mặc toàn đen, đầu đội mũ da đen che kín cả mặt chỉ để hở cặp mắt và mũi.

Tiểu Linh lẩm bẩm.

— Chắc đây là Hắc, Bạch nhị lão.

Hắc, Bạch nhị lão được nữ tỳ dẫn đường vào chỗ ngồi.

Tiếng âm nhạc trong bụi hoa đột nhiên chuyển sang nhanh nhẹn và cấp bách khác thường.

Một bóng người từ trên Vọng Hoa Lâu đột nhiên xuất hiện. Chân người này lướt trên giải lụa trượt xuống mặt đất.

Tựa trên một giải lụa mỏng phi thân xuống đất cao hàng mấy chục trượng, nguyên khinh công và dởm khí ấy đã khiến quần hào toàn trường phải ngấm ngầm kinh hãi.

Người nọ lướt xuống rất nhanh, quần hùng đều nhìn kỹ.

Đó là một đại hán cao lớn, lưng gù, tuổi trạc trung niên, mặt to trán vồ, mày rậm, miệng rộng, râu dài chùng xuống bụng, mình mặc trường bào.

Hắn chính là Huyết Ảnh Tử Thẩm Mộc Phong đại trang chủ của Bách Hoa Sơn Trang.

Lúc Thẩm Mộc Phong còn cách mặt đất chừng ba trượng, đột nhiên rời khỏi giây lụa để tấm thân cao lớn từ từ hạ xuống.

Tiểu Linh biết Thẩm Mộc Phong nhãn lực kinh người nhìn rõ cả những chi tiết nhỏ nên không dám nhìn ngay mặt hắn vội quay đầu ra chỗ khác.

Thẩm Mộc Phong chắp tay thi lễ nói:

— Các vị chẳng quản đường xa vì nể Thẩm mỗ mới tham dự đại hội khiến Thẩm mỗ vô cùng cảm động.

Quần hào trong đương trường đứng cả dậy chắp tay đáp lễ.

Thẩm Mộc Phong khoan thai ngồi vào ghế chủ tọa ở chính giữa bước về phía Tây, hắn đảo mắt ngó chung quanh một lượt rồi nói:

— Còn mấy vị ở xa chưa tới kịp, chắc các vị ở đây đói bụng cả rồi, vậy chúng ta hãy nhập tiệc, há tất phải chờ họ nữa.

Hắn nói xong giơ tay phải lên vẫy một cái.

Hàng trăm tỳ nữ ẩn trong những bụi hoa lần lượt xuất hiện, trên tay bưng những mâm rượu thịt. Bọn tỳ nữ này đi đứng rất thuần thục, tất tự và nghiêm minh, mỗi một bọn mặc quần áo màu nào thì bưng thức ăn màu ấy thật là đẹp mắt, chỉ trong khoảnh khắc các thức ăn và rượu đã bày la liệt trên bàn.

Thức ăn toàn là những sơn hào hải vị nào tuyết sâm tào yến, hoa bao tử, tê tê tầm dầu hào v.v... và rượu Bồ Đào thứ thượng hảo hạng.

Tiểu Linh liếc mắt thoáng qua mười mấy bàn tiệc thấy mỗi bàn chỉ ngồi lác đác hai, ba người toàn đương trường chỉ có vào khoảng vài ba chục người, chẳng lấy làm lạ tự hỏi:

— Chẳng lẽ Thẩm Mộc Phong chỉ mời có mấy mươi tân khách. Kỳ bơn nữa cả bọn Châu Triệu Long và Kim Hoa phu nhân cũng không thấy dự yến, phải chăng bọn họ đều được phái đi nơi khác?

Bỗng thấy Thẩm Mộc Phong nâng chung rượu lên, lớn tiếng nói:

— Bữa nay tiểu đệ mời các vị đến dự hội nghị, có hai việc nhỏ xin trình bày. Thứ nhất là kể từ bữa nay, Thẩm Mộc Phong tuyên bố tái xuất giang hồ. Hai là giới thiệu cùng các vị một nhân vật hậu tiến.

Giọng của hắn tuy khàn khàn nhưng tiếng nào cũng rõ ràng tựa như miệng bắn ra khiến người nghe phải chấn động tâm thần.

Mã văn Phi ngấm ngầm kinh hãi nghĩ thầm:

— Lão này nội công tinh thâm ít người bì kịp.

(Còn tiếp)

Trung tâm Sinh Ngữ Trường Sơn

129—131 Lê văn Duyệt Saigon 3
2-1-75 mở Anh Pháp Tú Tài 65
Giáo sư: NHIÊN—QUẾ—NGẠC—THANH—KHANG

VIỆN GOETHE MỞ CỬA LẠI!

Các lớp Đức Ngữ

Tại trụ sở mới Viện *GOETHE*

- LỚP VỠ LÒNG
- LỚP TRUNG CẤP
- LỚP VĂN CHƯƠNG
- THẢO LUẬN, DỊCH THUẬT, KỊCH NGHỆ
- LỚP ĐẶC BIỆT

Các lớp học khai giảng ngày:

14-01-1975

Sau ngày khánh thành trụ sở mới tổ chức ngày 12-1-1975. Ghi danh từ 9 giờ — 12 giờ và 15 giờ — 18 giờ.
2-3-4-1-75 cho các lớp vỡ lòng
6 và 7-1-75 cho các lớp trên
8 và 9-1-75 cho học viên ghi trễ

VIỆN GOETHE SAIGON/Trung Tâm Văn Hóa Đức
49 HỒNG THẬP TỰ SAIGON — Đ.T. 24.568

02-01 Toán Lý Hóa Trường Sơn

✱ **Lớp mới** 12A, 12B và 11 AB
Giáo Sư: Hà, Hưng, Đại, Lãng
Chiều và Tối tại 129 Lê văn Duyệt Saigon

XIMANG PORTLAND HÀ-TIÊN

NHÀ MÁY XIMANG HATIEN

• 19, VÕ-DI-NGUY Đ.T 94.519-95.648-93.809

Cáo Thị Gọi Thầu Khẩn Hạn

I.— MỤC TIÊU CÔNG TÁC: Về gọi thầu cung cấp 380 kilos Tresse Amiante blanche, ronde và carrée đủ kích thước cho Nhà máy Xi măng Hà Tiên.

II.— TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG: Hai triệu hai trăm ngàn đồng bạc chẵn (2.200.000$00).

III.— TIỀN KÝ QUỸ: a) Ký quỹ tạm: Năm mươi lăm ngàn đồng bạc chẵn (55.000$00).
b) Ký quỹ thiệt thọ: Năm phần trăm (5%) của trị giá thuận thầu.

IV.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU: Ngày 10 tháng 1 năm 1975, hồi 10 giờ sáng tại Văn phòng Nha Tiếp Liệu và Trang Bị Nhà máy Xi măng Hà Tiên, 19 Võ Di Nguy (lầu 3) Saigon.

V.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ: Nha Tiếp Liệu và Trang Bị (Ban Khế Ước) Nhà máy Xi măng Hà Tiên, 19 Võ Di Nguy (lầu 3) Saigon, trong những ngày giờ làm việc.

SAIGON, ngày 14 tháng 12 năm 1974
NHA TIẾP LIỆU+TRANG BỊ

03/01 Tuyển HS chăm để hướng dẫn đậu **12A,B** nhóm 15 em Ban GS công lập
Toán Lý Hóa-S.Ngữ: 6,7,8,9,10,11, (từng nhóm)
Đặc biệt: Có lớp riêng cho người mất căn bản học lại 1 năm 3, 4 lớp
HIẾU HỌC: Biệt thự 166/5 Bis Lý Thái Tổ Sg

Anh Pháp Trần-Việt-Anh

130 Pasteur lầu 1 phòng 104 (trước rạp Casino Saigon), ĐT.93567.

LỚP MỚI ĐẦU và GIỮA THÁNG

ĐÀM THOẠI CẤP TỐC, SƠ CẤP (5 buổi mỗi tuần, chắc chắn nói được trong 2 tháng cho người chưa biết gì). **ĐÀM THOẠI CẤP TỐC TRUNG CẤP và CAO CẤP** (5 buổi mỗi tuần, mỗi cấp 2 tháng, dành cho các học sinh Trung học, Michigan, Sinh viên Đại học. Du học và các Thương Kỹ Nghệ Gia). VĂN PHẠM và LUYỆN DỊCH (văn chương, sách, báo, thư từ, thương mại và các tài liệu Phân khoa). LỚP CHO TỪNG NGƯỜI và NHÓM. KÈM ANH-PHÁP, TOÁN hoặc NHẮC LẠI BÀI NHÀ TRƯỜNG (dành cho các em học chương trình ANH, PHÁP, VIỆT từ VỠ LÒNG đến LỚP 10, săn sóc từng em).

Lớp 10 học viên. Sáng, chiều, tối. G.S. ngoại quốc luyện giọng. Phòng lịch sự, máy lạnh. Chỗ để xe an toàn.

ĐIỆN TOÁN THỰC HÀNH

Các khoa Huấn Luyện Điện Toán sắp khai giảng:
★ ĐIỆN TOÁN CĂN BẢN
★ THẢO CHƯƠNG ĐẶC NGỮ COBOL hoặc RPG
★ XUYÊN PHIẾU VIÊN (Keypunch Operator)

Bài làm Thảo Chương của học viên được thật sự Compile và Test bằng máy điện tử:

Ghi tên từ nay đến ngày 5-1.75

Trường International/Pacific Computer Corporation
số 23B Gia Long Saigon I — ĐT: 24.178—21.783 (Phòng số 9)

VIETNAM COMPUTER CORPORATION
VIỆT NAM ĐIỆN TOÁN CÔNG TY

Tư Thục Chuyên Nghiệp Điện Toán KỶ - NGUYÊN

(Giấy phép số 693/GD/KTHV/QD ngày 6-10-72)
11C đường Thi Sách, Saigon I — Đ.T. 96.036
(Phía sau Công Ty Điện Lực Việt Nam)

Khai giảng khóa mới ngày 06.01.1975. Gồm các lớp: CĂN BẢN — RPG — COBOL

ĐẶC ĐIỂM:
- Dạy đúng chương trình đang được áp dụng tại các trường Cao Đẳng Chuyên Nghiệp.
- Giáo sư tu nghiệp ngoại quốc, kinh nghiệm, tận tâm. Diễn giảng bằng Việt ngữ, giản dị, dễ hiểu.
- Thực tập trên các hệ thống điện toán tối tân nhất tại Việt Nam.

Trung Tâm Sinh Ngữ STELLAR

Khai giảng lớp mới ngày 2-1-1975

ANH	PHÁP	NHẬT
Bộ English for Today	Bộ Mauger I và II	Bộ Nihongo hanasikata
Bộ English 900	Đàm thoại	Sơ cấp 1 và 2
Đàm thoại		Trung cấp 1

VĂN PHÒNG 98 GIA LONG SAIGON II
Giờ làm việc từ 15 giờ 30 đến 20 giờ

TRƯỜNG ANH VĂN

NGUYỄN NGỌC LINH

49, BÀ HUYỆN THANH QUAN SAIGON 3 ✱ Đ.T.25.318

2-1-75 Khai giảng: Sáng-Chiều-Tối

ĐẶC BIỆT: Luyện thi PROFICIENCY MICHIGAN và T.O.E.F.L.
Các lớp Văn Phạm—Đàm Thại
Luyện Dịch Văn Chương Báo Chí
Bổ Túc Anh Văn từ lớp 6 đến lớp 12

Quý vị hãy yên lòng cho con em học tại Trường

ANH NGỮ ZIÊN HỒNG

80/6 đường Bà Huyện Thanh Quan, Saigon 3.

Dưới sự điều khiển trực tiếp của GS. Lê Bá Khanh và Lê Bá Kông, trong 28 năm qua, Trường Ziên-Hồng đã giúp rất nhiều sinh viên ta giỏi sinh ngữ này để lên bậc Đại Học và đi du học, vì Ban Giám Đốc thường xuyên nỗ lực cải tiến phương pháp sư-phạm.

2-1-75 *Sẽ mở nhiều lớp English For Today và Modern English (Books 1, 2, 3, 4), Văn phạm Tổng quát, Luyện dịch Văn chương Báo chí, Anh ngữ Thực hành... vào sáng, chiều, tối.*

Đặc biệt Khai giảng ba (3) lớp PROFICIENCY «B» (Michigan) để chuẩn bị học viên cho khóa thi tháng 4-1975 và nhiều lớp luyện Anh văn (SN-1) để thi Tú Tài Ban A-B-C tháng 6-1975, do các Gs. Khanh, Kông, Khải, Phong phụ trách.

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Vừa được bổ nhiệm thay người quá cố

Tân Tổng trưởng QP Ai Cập đi Nga ngay xin quân viện

✱ Thủ Tướng Do Thái : Chuyện Trung Đông giằng giai chỉ là do sự tranh chấp Nga và Mỹ

LE CAIRE, 27-12 (UPI).— Sau khi tham dự đám tang của Tổng trưởng Chiến tranh Ismail được diễn ra vào ngày thứ Sáu tại Le Caire, TT Sadat của Ai Cập đã chính thức bổ nhiệm tướng Gamassy, Tham mưu trưởng làm Tân Tổng Trưởng Chiến Tranh kiêm Tổng Tư lệnh quân lực Ai Cập.

Nguồn tin báo chí Ai Cập cho biết rằng vừa được bổ nhiệm một ngày, Gamassy sẽ rời LeCaire đi Mạc Tư Khoa vào ngày thứ Bảy này với NT Fahmi để dàn xếp cho cuộc hội nghị thượng đỉnh giữa TT Sadat và Tổng Bí Thư Cộng đảng Nga Brejnev được dự liệu khai diễn vào trung tuần tháng Giêng sắp tới tại Le Caire.

Theo các quan sát viên chính trị thì trong khi viếng thăm Mạc Tư-Khoa, Gamassy và Fahmi sẽ thảo luận với các nhà lãnh đạo Nga Xô về việc Nga cung cấp vũ khí cho Ai Cập.

Theo giới báo chí Liban thì Nga vẫn sẵn sàng cung cấp cho Ai Cập các loại hỏa tiễn SAM, phản lực cơ Mig 25, chiến xa và radar tối tân nếu các chuyên viên Nga vốn bị TT Sadat đuổi về nước năm 1972, được trở lại Ai Cập.

Hãng Tass của Nga Xô cũng loan báo về cuộc viếng thăm Mạc tư Khoa của Gamassy và Fahmi và cho biết là hai yếu nhân Ai Cập sẽ thảo luận với các nhà lãnh đạo Xô Viết về những vấn đề liên quan giữa hai nước.

Do Thái : có đi có lại

Tại Tel Aviv, NT Allon của Do Thái hôm thứ Năm tuyên bố rằng Do Thái sẵn sàng thảo luận với Ai Cập để tìm một giải pháp ổn thỏa cho vấn đề Trung Đông nhưng ông khẳng định rằng « nếu Ai Cập muốn Do Thái triệt quân thêm nữa ra khỏi vùng sa mạc Sinai thì Ai Cập cũng phải đưa ra những nhượng bộ tương xứng để đòi lấy sự triệt thoái đó.

Đồng thời Allon cũng cảnh cáo rằng sự tranh giành ảnh hưởng giữa Nga Xô và Hoa Kỳ tại Trung Đông đã làm cho cuộc xung đột giữa Do Thái và khối Á Rập kéo dài thêm và có thể phá tan những triển vọng của 1 giải pháp hòa bình tại vùng này.

XEM TIẾP D TRANG 8

Vụ «mánh lới và luật»

Bộ Cựu Chiến Binh đã cách chức 1 lô làm tiền

SAIGON 28-12.— Trong số báo ra ngày 14-12-74, trong bài «Mánh lới và Luật» nơi mục «ý kiến» Chính Luận có nêu lên một mánh lới làm tiền đối tượng Cựu chiến binh của một số nhân viên Ty CCB Bình Định. Nay ông Tổng Trưởng Cựu chiến binh gửi văn thư đến làm «sáng tỏ vấn đề» như sau:

• Sau khi phát giác có «những tệ nạn xảy ra tại Ty Cựu Chiến Binh Bình Định, Bộ tôi đã cử các giới chức thẩm quyền đến xem xét tại chỗ, sau khi kết thúc cuộc điều tra, Bộ tôi đã thi hành các biện pháp kỷ luật sau đây :

— Cách chức ngay Đại Úy Cư, cựu Trưởng Ty và Trung Úy Chánh cựu Phụ tá Trưởng Ty giao hoàn quân đội, đề nghị phạt quân kỷ mỗi người 40 ngày trọng cấm và Bộ Quốc Phòng bằng Nghị Định số 1015/QP/NĐ ngày 27-11-1974 đã thu hồi hai đương sự về quân đội.

— Sa thải ngay hai nhân viên thuộc cấp của Đại Úy Cư là các Ông Bửu và Cho.

— Truy tố tất cả 4 người ra Tòa về các tội «hối mại quyền thế» và «hối lộ». (Điều 145 đến 153 Bộ Hình Luật).

58 Dân Biểu gửi thư cho Thủ Tướng đề nghị

Trước khi Phú Yên bầu lại Hội Đồng hãy cách chức bọn tổ chức bầu gian

SAIGON, 28-12.— 58 Dân Biểu gồm đủ các khuynh hướng tại Hạ Nghị Viện đã đồng ký tên trong một văn thư gửi Thủ Tướng Chính Phủ. (Qua sự chuyển đạt của Chủ tịch Hạ viện) yêu cầu bảo vệ tự do và thành thật trong cuộc bầu cử Hội Đồng Tỉnh bổ túc (16-2-75) tại Phú Yên.

Văn thư nói trên đã được chủ tịch Hạ viện chuyển qua Thủ Tướng vào ngày 24-12-74 bằng văn thư số 5592/H/DN.

Trong văn thư gửi Thủ Tướng Chính phủ, các Dân biểu cho rằng : Theo phán quyết của Tối Cao Pháp viện về cuộc bầu cử Hội Đồng Tỉnh vừa qua thì trên toàn quốc duy nhất chỉ có tỉnh Phú Yên phải bầu lại. Điều này chứng tỏ sự gian lận tại Phú Yên quả thật đã đến mức độ trầm trọng. Sự gian lận đã do một số viên chức cao cấp của Cơ quan Chính quyền lợi dụng uy quyền Quốc Gia ép buộc các ứng cử viên muốn đắc cử phải nộp tiền cho họ.

Văn thư viết : «Mỗi lần tổ chức cuộc bầu cử là tốn hao ngân quỹ khá lớn. Vì vậy không thể chấp nhận tình trạng tổ chức bầu cử để cho nạn tham nhũng phát triển trong hàng ngũ viên chức chính quyền. Bởi lẽ ấy chúng tôi trân trọng đề nghị Thủ Tướng gấp rút có biện pháp chế tài thích ứng và thuyên chuyển ra khỏi tỉnh Phú Yên những viên chức đã trắng trợn phạm tội gian lận bầu cử trong kỳ bầu cử Hội Đồng Tỉnh 14-7-74 vừa qua tại Phú Yên:

1) Ông Trần hoa Kỳ, Trưởng Ty Công Vụ đã trực tiếp ép buộc một số ứng cử viên phải nộp tiền điển hình là ứng cử viên Nguyễn Trọng Huy, Huỳnh kim Oanh. Ông Kỳ trước kia là đảng viên Cộng Sản tại Quảng Ngãi giữ chức vụ khu ủy.

2) Thiếu tá Nguyễn Sĩ Trí, Quận Trưởng Tuy An đã bị Tòa Sơ Thẩm Phú Yên và Thượng Thẩm Huế phạt 30.000 về tội tổ chức bầu cử gian lận.

3) Thiếu Tá Nguyễn Văn Mai Quận Trưởng Hiếu Xương đã trực tiếp buộc các xã ấp thuộc quyền phải tổ chức bầu cử gian lận. Theo lệnh của Thiếu tá Mai, xã trưởng Lê văn Cường đã lập danh sách và thẻ cử tri gian lận, kết quả bị tòa Sơ thẩm và Thượng Thẩm Huế phạt 10.000.

4) Ông Nguyễn Thành Hương

XEM TIẾP K TRANG 8

ĐỌC BÁO BẠN :

Đạp lên kẽm gai mà đi

SAIGON, (28-12).— Chiều 25 mất Tánh Linh, sáng 26 mất Đồng Xoài... nhưng, sau một ngày đồng loạt đình bản để hỗ trợ cho 3 tờ báo ra tòa, tất cả các báo tư nhân đều dồn hết trang trong, trang ngoài cho vụ xử án báo chí.

Chỉ còn một chút ít tin tức được dành cho Đại Hội Phật Giáo kỳ 6 và ông Kinh Tài mùa đông...

Cô đơn và thắng lợi

Dưới đây là tựa đề của các báo tư nhân về ngày 26-12-1974 :

Tia sáng : «Phòng xử không còn 1 chỗ ngồi. Đoàn quần áo đen có mặt cùng khắp, kể cả luật sư Ngô Khắc Tịnh. Cuộc tranh luận đã diễn ra nảy lửa khiến luật sư cô đơn Nguyễn văn Phú nổi nóng. Một bất ngờ : Phát giác máy ghi âm gần bàn công tố viện. Kết quả tòa đình tới 20-2-75 và chấp nhận mời nhân chứng — Tối cao pháp viện họp khẩn»... Đoàn người đạp lên rào kẽm gai mà đi, bức cả giây phóng thanh theo phá đám» và... «đường phố Saigon đầy kẽm gai. Cảnh sát và an ninh chìm đông quá».

Đại Dân Tộc : «Phe tranh đấu thắng trận đầu. Tòa chấp nhận đòi Tổng Thống Thiệu, phó Tổng Thống Hương ra làm chứng. Cuộc xuống đường từ câu lạc bộ báo chí đến tòa: nhiều màn xô đẩy, đấm đá. Một dư đảng chửi bới Dân biểu, Nghị sĩ khi Dân biểu Võ Long Triều can thiệp vụ ký giả bị hành hung. Đuổi xe mì 2 của phá đám DB Kiều Mộng Thu bị đánh. Tòa cho báo chí xuất trình nhân chứng để biện minh việc đăng tin Tổng Thống Phó Tổng thống bao che tham nhũng. Việc xướng danh 2 ông Thiệu, Hương được xí xóa.

Lại đình 2 tháng nữa. Biện lý thân phía chánh quyền cô đơn. Nhân viên chìm thâu băng tại tòa bị luật sư Đại lật tẩy, động lẹ»... «Trưởng khối Dân tộc Xã hội nhận xét : ông chánh án sáng suốt. Bản án nghiêm chỉnh nhưng vụ án sẽ còn kéo dài.

Khối DTXH ra tuyên ngôn nẩy lửa nhận trách nhiệm về những lời tố cáo, yêu cầu TV sớm tu chính dự luật về quy chế báo chí để trả lại báo chí quyền tự do hiến định đã bị tước đoạt». «Những màn giằng co xô đẩy phá kẽm gai xô xát giành biểu ngữ thoi đá tùm lum. Lão tượng Phú Yên võ nghệ cùng mình xáp lá cà với ông ...mì 2 con cua».

Đông Phương : «Tòa Saigon xét nồi khác thường với vụ án lịch sử 4 báo cáo tội phỉ báng Tổng Thống và Phó Tổng Thống. Một thắng lợi lớn của các lực lượng tranh đấu : đúng 11 giờ 50 phút, tòa tuyên án tiền thẩm chấp thuận mời Tổng Thống Thiệu và Phó TT Hương ra tòa làm nhân chứng cùng với các dân biểu khối Dân Tộc Xã hội. 12 giờ 45 tòa tuyên bố hoãn xử đến 20-2-75 gộp chung với vụ 3 báo đăng cáo trạng I. Hai chữ cô đơn nổi bật tại phiên tòa. Công tố viện : Luật sư Phú thật cô đơn trước 1 lực lượng luật sư thật hùng hậu nhiệm

XEM TIẾP A TRANG 8

31-3 : hạn chót nhận đơn xin hoãn ĐÓNG THUẾ XE TỰ ĐỘNG KHÔNG SỬ DỤNG 1975

SAIGON 27-12 (VTX).— Bộ Tài Chánh vừa đặc cách chấp thuận cho những xe không sử dụng được hoãn thuế xe tự động cho đến lúc đem ra lưu hành. Chủ xe sẽ đóng thuế xe tự động trên căn bản trọn năm dù bắt đầu lưu hành bất kỳ tháng nào trong năm.

Tổng Nha Thuế Vụ cho biết, muốn được hoãn thuế cho xe không sử dụng trong năm 1975, chủ xe tự động phải xuất trình cho cơ quan thuế vụ các văn kiện kể sau :

— Giấy khai xe không sử dụng (2 bản) theo mẫu của cơ quan thuế vụ.

— Biên lai nạp thuế xe tự động hay giấy chứng nhận đã nộp thuế từ năm 1974 trở về trước hoặc giấy khai xe không sử dụng trong năm 1974 đã được Ty Thuế liên hệ kiểm nhận.

— Bản chánh thẻ đăng bộ.

Lịch trình khai xe không sử dụng trong năm 1975 được ấn định như sau :

I.— Đối với xe tự động loại 2,3 và 4 bánh có số đăng bộ của Bộ Giao Thông và Bưu Điện :

1) Khai trong tháng 1/1975 : các đời xe đăng bộ : từ EA đến EF, FA, GA, HA, và IA.

2) Khai trong tháng 2/1975 : các đời xe đăng bộ : từ EG đến EL, FB, GB, HB và IB.

Xem tiếp G trang 8

TIN CẦN BIẾT

Nhà Nước tuyển Tổng Giám Đốc NgânHàng

— Văn Phòng Phó Thủ Tướng Đặc Trách Phát Triển Kinh Tế vừa phổ biến một thông cáo tuyển dụng một Tổng Giám Đốc.

Theo thông cáo này, ứng viên phải hội đủ các điều kiện sau đây. Tuổi từ 30 đến 40. Tốt nghiệp Đại Học. Có khả năng chỉ huy và lý tưởng Quốc gia.

Đây là lần đầu tiên Chánh phủ tìm người có khả năng và thiện chí phục vụ Quốc gia để bổ nhiệm vào một chức vụ cao cấp, bằng tuyển dụng công khai và trực tiếp.

Nguồn tin thân cận Phó Thủ Tướng Đặc Trách Phát Triển Kinh Tế cho biết hình thức tuyển dụng công khai này nói lên quyết tâm của Chánh phủ mở rộng cửa cho người tài đức có cơ hội thăng tiến và phục vụ đúng với ý nguyện và sở trường.

Nguồn tin cũng cho biết vị Tổng Giám Đốc tân tuyển sẽ điều khiển một ngân hàng lớn của Chánh phủ, để điền thế ông Tổng Giám Đốc cũ từ nhiệm vì lý do sức khỏe. Theo thông cáo tuyển dụng thì hồ sơ của các ứng viên phải gởi về Hộp thơ số P3 Saigon trước ngày 15-1-1975.

Hưu viên lãnh tiền kỳ 16.2.75

— Tổng Nha Ngân Khố hôm nay cho biết các hưu viên có Hưu Bổng Văn Giai hoặc Hưu Bổng Cựu Nam Triều, lãnh tại Saigon, hãy đến lãnh tiền kỳ 16-2-75 tại Sở Phát tiền Hưu Bổng, số 123 đường Trương Minh Giảng Saigon.

Theo Tổng Nha Ngân Khố, lịch trình lãnh tiền được ấn định như sau: Hưu bạ số từ 01 đến 3000 trả tiền ngày 16-1-75, từ 3001 đến 6000 trả tiền ngày 17-1-75. Những số lãnh trễ trong tuần trả tiền ngày 18-1-75.

Từ 6001 đến 8000 trả tiền ngày 20, từ 8001 đến 9000 trả tiền ngày 21, từ 9001 đến 10.000 trả tiền ngày 22, 10001 đến 11000 trả tiền ngày 23, từ 11001 đến 12000 trả tiền ngày 24.

Những số lãnh trễ trong tuần trả tiền ngày 25.

Từ 12001 đến 13000 trả tiền ngày 27, từ 13001 đến 14000 trả tiền ngày 28, từ 14001 đến 15000 trả tiền ngày 29, từ 15001 đến 16000 trả tiền ngày 30, từ 16001 đến 17000 trả tiền ngày 31. Những số lãnh trễ trong tuần trả tiền ngày 01-2-75.

Từ 17001 đến 18000 trả tiền ngày 3-2, từ 18001 đến 19000 trả tiền ngày 4-2, từ 19001 đến 20000 trả tiền ngày 5-2, từ 20001 đến 21000 trả tiền ngày 6-2. Ngày 7-2-75 và những ngày kế tiếp sẽ được dành cho các hưu viên đến trễ.

Cựu Phó Thủ Tướng đập lộn nhiếp ảnh viên

NHÃ ĐIỂN 26-12 (Reuter).— Ông Nicholas Makarezos, cựu Phó thủ tướng trong chính phủ quân nhân của ông George Papadodoulos, hôm thứ Năm đã xô xát với một nhóm nhiếp ảnh viên trên đảo Kea, thuộc vùng biển Egée, nơi ông đang bị giam giữ vì thuộc thành phần đe dọa nền an ninh chung.

Theo lời thuật của các nhiếp ảnh viên trên thì nội vụ như sau : Ông Makarezos đã ném đá vào mặt một nhiếp ảnh viên khi người này chụp hình ông. Rồi nhà nhiếp ảnh này đá lại ông Makarezos, tức thì bà vợ cựu phó Thủ tướng liền ném một cục đá trúng đầu ông thợ ảnh. Thấy thế, các nhiếp ảnh viên khác nhào lại «cứu bồ», và cuộc ẩu đả diễn ra được một lúc thì bị nhân viên công lực giải tán.

Được biết, ông bà Makarezos đã ra ngoài dạo mát nên mới bị các «thợ săn hình» để ý, đến nỗi xảy ra cảnh «xáp lá cà» như trên.

Lại sắp giở trò gì đây ?

CÁC NHÀ BUÔN CHÊ NHẬP CẢNG PHÂN

SAIGON, 28-12.— Hiện phân bón đang dư thừa, có khi bán ra dưới giá chính thức, nhưng phân bón có thể lâm vào khủng hoảng trong tháng 3, khi mùa lúa chính khởi sự.

Một trong những dấu hiệu khác lạ đã xảy ra, đó là việc mới đây toàn thể các nhà nhập cảng đã tham dự một cuộc họp ở Phòng Thương Mại Saigon để quyết định không ai đứng ra làm thủ tục nhập cảng 73 ngàn tấn phân của Á Rập và Âu Châu.

Các nhà nhập cảng lý luận rằng, hiện có đến 100 ngàn tấn phân Urée và DAP đang nằm chờ tại Tổng Hóa khố không thể bán ra được vì bây giờ là mùa gặt, nông dân không có nhu cầu. Do đó, vốn liếng của các nhà buôn đều nằm kẹt với phân trong kho, không dù tiền nhập cảng thêm phân mới.

Tưởng cũng nên nhắc lại rằng sau khi cuộc điều tra về phân dầu cơ và chợ đen của Ủy Ban Điều Tra Thượng Viện, các nhà nhập cảng cũng đã hội họp và đưa ra quyết định không tiếp tục hành nghề nữa, vì sợ bị tai tiếng... sau đó lại vẫn hành nghề trở lại.

Nay các nhà buôn cũng có thể có một ý định nào đó nhằm thủ lợi trong việc quyết định ngưng nhập cảng phân.

Tình trạng thực tế cho thấy chính phủ đang ra lệnh cấm nông dân không được mua, tồn trữ mỗi nhà trên 300 ký phân.

Mặt khác, bây giờ cũng không phải là lúc nông dân có nhu cầu, vì đang là mùa gặt. Từ đó gây ứ đọng phân bón. Nhưng nếu chính phủ không tiếp tục nhập cảng phân thì đến lúc có nhu cầu, nông dân lại phải mua phân giá cao.

Trường N.T.Hiền tổ chức

NGÀY TRUYỀN THỐNG NGUYỄN THƯỢNG HIỀN

SAIGON 27-12— 8g30 sáng qua, trường trung học Nguyễn thượng Hiền Gia Định đã long trọng cử hành ngày Truyền Thống Nguyễn thượng Hiền cũng là ngày kỷ niệm Đệ Ngũ chu niên thành lập trường. Tuy chỉ mới được năm tuổi và trải qua nhiều khó khăn, Trung học Nguyễn Thượng Hiền đã trưởng thành vượt mức để trở thành trường Trung học lớn vào bậc nhất của Gia Định xứ là quê hương của lịch sử dựng nước.

Buổi lễ kể trên đặt dưới sự chủ tọa của GS Nguyễn thanh Liêm, Phụ tá Tổng Trưởng VHGD cùng với sự hiện diện của quý vị PHHS, NS, DB, thân hào nhân sĩ Gia Định.

Buổi lễ truyền thống được tổ chức như một ngày Đại hội của tuổi trẻ nhằm đưa tâm hồn các em về lịch sử xa xưa với gương sáng chói của nhà cách mạng Nguyễn thượng Hiền. Sau phần nghi lễ thường lệ, do chính các em học sinh nam nữ đảm trách GS Hiệu trưởng Nguyễn tiến Thành đã tường trình những thành quả mà nhà trường đã đạt được nhờ sự hợp tác chặt chẽ của PH-HS và sự yểm trợ mạnh mẽ của Bộ VHGD cùng tinh thần đoàn kết của đoàn thể giáo sư nhà trường.

Sau đó là phần trình diễn văn nghệ thể dục thẩm mỹ rất hào hứng do vị huấn luyện viên lão thành điều

Xem tiếp C trang 8

Xích lô : Giới chủ nhân trả lời giới công nhân

Phụ tùng tăng khoảng 30 lần tiền thuê xe chỉ tăng 14

SAIGON (28-12).— Trước đây báo chí thủ đô có loan tin nghiệp đoàn công nhân xích lô đạp mở đại hội tố cáo chủ nhân bóc lột bằng cách cho thuê xe giá quá cao và đòi được hữu sản hóa. Nay, nghiệp đoàn chủ nhân xích lô đạp vừa gửi thư cho Tổng trưởng lao động, Đô trưởng Saigon và Chủ tịch Hội đồng Đô thành để giải thích rằng việc cho thuê xe mỗi ngày 300 đồng không phải là giá quá đáng.

Nghiệp đoàn này viện dẫn lý do là giá cả từ năm 1950 (làm chuẩn) tới nay đã tăng từ 2.500 đến 3500% và cho biết rõ thêm chi tiết từng món phụ tùng một, như sau :

Đồ phụ tùng xe xích lô đạp	Giá cả 1950	1974	Bách phân gia tăng
— 1 vỏ ruột Michelin	100$	3.200$	3.200%
— 1 cặp đùm trước	200$	5.000$	2.500%
— 1 cái đùm tambour sau	300$	10.500$	3.500%
— 1 cái niềng xe	35$	900$	2.600%
— 1 cây cũm bánh xe	1$	35$	3.500%
— 1 cái côn bánh xe	4$	120$	3.000%
— 1 hộp đạn 8 ly	16$	480$	3.000%
— 1 bộ mui, phủ, dìm	100$	3.000$	3.000%
— 1 bộ nệm gòn	40$	1.200$	3.000%
— 1 cái yên ressort	50$	1.300$	2.600%
— 1 sợi chaine 5 ly	50$	1.700$	3.400%
— 1 bộ pignon, dĩa	45$	1.170$	2.600%
— 1 cặp manivelle	35$	1.050$	3,000%
— 1 chốt clavette	0$8	24$	3.000%
— 1 cặp pédales	20$	660$	3.300%
— 1 jeu pédalier 40 ly	30$	1.050$	3.500%
— 1 kilo sơn	40$	1.200$	3.000%
— giá thuê 1 xích lô đạp	21$5	300$	1.400%

(Xem tiếp trang 8)

Giá vàng lại phá kỷ lục, đô la xuống đều đều

Chính phủ Mỹ lại báo động kinh tế Mỹ suy đồi nguy hiểm

● Nhân loại thoát hiểm nếu 2 năm tới được mùa liên

BRUSSELS, 27-12 (UPI).— Ba ngày trước khi dân Mỹ được tự do mua vàng, giá của loại quí kim này hôm thứ Sáu đã vọt lên mức cao nhất từ trước tới nay trên các thị trường Âu Châu. Tại Ba Lê, vàng có lúc lên đến 198,28 Mỹ Kim mỗi lạng Anh (31gram).

Tại Luân Đôn, thị trường vàng lớn nhất thế giới, giá vàng lúc mở cửa là 194,50 Mk mỗi lạng Anh, leo lên 195,75 Mk rồi tụt xuống 195,50 Mk vào lúc đóng cửa, tức cao hơn 2,50 MK so với mức kỷ lục cũ đạt được hôm thứ Hai.

Đồng Mỹ kim trong khi đó tiếp tục xuống giá. Tại Brussels, mỗi Mỹ kim ăn 36,60 đồng quan Bỉ, mức thấp nhất kể từ ngày 5-12-73. Tại Ba Lê, đồng Mỹ kim vẫn còn ở mức của hôm thứ Năm là 4,46 đồng quan Pháp.

Kinh tế Mỹ

Tại Nữu Ước, Bộ Thương Mại Mỹ hôm thứ Sáu loan báo là chỉ số tổng hợp của 8 ngành kinh tế then yếu—1 loại phong vũ biểu chính xác dùng đo lường tình hình kinh tế quốc gia — đã giảm 1,5 phần trăm trong tháng 11, Chỉ số này đã giảm liên tiếp trong 3tháng trước đó.

Lời loan báo trên báo hiệu sẽ còn sụt giảm nặng nề hơn nữa trong vấn đề sản xuất và sẽ còn nhiều công nhân mất việc trong những tháng sắp tới. Ngoài ra, Bộ Thương Mại Mỹ cho biết số thâm thủng mậu dịch trong tháng 11 của Mỹ là 113 triệu MK.

Phần lớn sự thâm thủng mậu dịch của Mỹ là do việc phải mua dầu hỏa với giá cao hơn. Trong 11 tháng đầu năm 1974, nội tiền mua dầu không cũng đã mất 22,2 tỷ MK, trong khi cả năm 1973 Mỹ chỉ trả 7,8 tỷ MK tiền mua dầu.

Tại Brussels, khối Thị Trường Chung Âu Châu cho hay là bắt đầu từ 1-1-75, thuế quan sẽ giảm bớt 20 phần trăm trong các dịch vụ thương mại giữa khối với khoảng 10 nước Tây Âu. Việc giảm thuế quan này, giáo tiếp và trực tiếp sẽ đưa đến kết quả là khối Thị trường Chung Âu Châu sẽ được mở rộng ngoài số 9 nước hội viên hiện nay.

Triển vọng năm 1975

Tại Luân Đôn, báo Daily Telegraph kiểm điểm tình hình kinh tế năm 1974, nhất là về mặt thực phẩm đồng thời xác định rằng tình hình đó chẳng có gì là sáng sủa hơn vào năm 1975 sắp tới này.

Tờ báo viết : Năm 1974 là một năm mà giá cả về các sản phẩm chính ở trên thế giới đã thay đổi rất nhiều cả. kho dự trữ không lồ về mễ cốc và đường đã bị cạn và chính những số lượng đường và mễ cốc thặng dư này đã làm cho giá cả trong vài năm qua không gia tăng. Sự thay đổi đột ngột làm cạn các kho dự trữ đã xảy ra vì có hai lý do chính : Lý do thứ nhất là vì các yếu tố thời tiết, tỷ như là đã xảy ra các nạn lụt và hạn hán ở trên thế giới khiến cho mùa gặt ở các Mỹ Châu, ở Nga Xô và ở Âu Châu bị giảm sụt nhiều. Thời tiết xấu cũng làm giảm rất nhiều mùa gặt củ cải ở Tây Âu và Đông Âu. Lý do thứ nhì là mức tiêu thụ vẫn tiếp tục gia tăng mạnh mẽ, giá các sản phẩm phải tuân theo mức cung cầu rất khắt khe, vì vậy cho nên trên khắp thị trường bắt buộc giá mễ cốc và đường đã tăng với mức kỷ lục. Giá đường ở Luân Đôn cũng bạo hàng gia tăng từ 143 Anh kim một tấn trong tháng Giêng cho tới 650 Anh kim trong tháng 11, bây giờ thì giá đường ở vào khoảng 400 Anh kim một tấn. Giá trung bình cho cả năm 1974 là trên 250 Anh kim một tấn so với 99 Anh kim một tấn trong năm 1973. Giá mễ cốc cũng tương tự như vậy. lúa mùa đông của Hoa Kỳ từ 89 Anh kim một tấn đã nhảy vọt lên 116 Anh kim một tấn, bây giờ đã xuống tới 110 Anh kim một tấn.

Tờ báo viết tiếp : Giá đường và mễ cốc trong năm 1975 sẽ ra sao ? Câu hỏi này rất dễ trả lời. Giá cả không thay đổi, chắc chắn giá đường và mễ cốc sẽ không trở về mức độ

XEM TIẾP E TRANG 8

Trại họp bạn Tự Lực 74 của Hướng Đạo Việt Nam

(Tiếp theo và hết)

✱ TRƯƠNG TỬ PHÒNG

Ngày «về nguồn»

Ngày 24-12-74 được gọi là ngày phục vụ để các HĐS thực hiện lời hứa HĐ : «Giúp đỡ mọi người bất cứ lúc nào». Tại khu đất trại, sự phục vụ được thực hiện bằng những việc thiết thực như sửa sang các con đường trong khu vực trại, tu sửa nhà cửa của những gia đình nghèo trong khu đất trại, vét giếng, đào mương thoát nước v.v... Buổi tối có trò chơi lớn.

Trong suốt ngày 25-12-1974, ngày chót của trại gọi là ngày «về nguồn» toàn thể các trại sinh, kể từ huynh trưởng đến các em sói cọn đều mặc quốc phục, thí dụ như khăn đóng áo dài, quần áo bà ba đen, quần áo nông dân, y phục đồng bào sắc tộc... 25-12-1974 Hội Làng với đầy đủ những trò giải trí và sinh hoạt cổ xưa. Đồng bào các giới ở thủ đô và ở vùng lân cận đất trại cũng được mời tham dự với điều kiện là khi tới dự, phải mặc quốc phục. Các tòa đại sứ nước bạn cũng được mời tham dự để hiểu rõ hơn nữa về dân tộc VN. Những người ngoại quốc đã được khuyến khích đến dự với quốc phục của nước mình. Trại Tự Lực 1974 bế mạc với hội hoa đăng đêm 25-12-74.

Hẹn đến năm 1978

Với các em sói con cũng như với các HĐS từ 18 tuổi trở xuống, 5 ngày qua là 5 ngày họp mặt vui để xiết chặt thêm tình huynh đệ thân ái. Nhưng với những ai tha thiết với phương pháp giáo dục của HĐ thì Trại Tự Lực 1974 ghi nhận một biến chuyển rất quan trọng. Đó là sự thức tỉnh của khuynh hướngbảo thủ trong giới lãnh đạo phong trào HĐ tại VN.

Từ nhiều năm nay, khuynh hướng này (gồm đa số Trưởng đã già và được đào tạo theo tư tưởng của thời trước thế chiến II) không chịu nhìn nhận các đòi hỏi, các khát vọng của thế hệ trẻ. Qua những cuộc hội thảo những bài báo, người ta thấy sự xung đột hiện ra rõ rệt giữa hai khuynh hướng bảo thủ và tiến bộ. Trong khi đó, tại nhiều quốc gia trên thế giới, nhất là tại Pháp và Mỹ là hai quốc gia có tất đông HĐS, những người lãnh đạo đã phải thực hiện những sự sửa đổi quan trọng trong các phương pháp của HĐ để không làm thất vọng thế hệ trẻ tại Pháp, vì khuynh hướng bảo thủ không chịu sửa đổi nên trên 10 ngàn trưởng nam và nữ đã hội thảo và đã thực hiện một cuộc «đảo chánh» trong giới lãnh đạo phong trào HĐ. Đây là một biến chuyển được coi là làm rung động phong trào HĐ ở khắp thế giới và là một lời cảnh cáo khẩn cấp.

Người viết bài này đã hỏi vị huynh trưởng đang cầm đầu ngành huấn luyện của Hội HĐVN một câu then chốt : Trưởng nghĩ sao về sự tham dự của các bạn trẻ tại trại họp bạn này ? Câu trả lời đến ngay, không suy nghĩ chứng tỏ lập trường đã dứt khoát : « Tôi rất

XEM TIẾP H TRANG 8

Chồng bắt quả tang vợ ngoại tình được bồi thường 1 đồng danh dự

✱ Giết bạn đoạt Honda 25 năm khổ sai và biệt xứ

✱ THẠCH VŨ

SAIGON, 28-12 : Vào cuối năm 1971, Thiếu Tá Không QuânT-V-M đinh nghi vợ ông là bà Nguyễn Thị N-H thường đưa đòi chúng bạn và lén lút giao du với ngoại kiều vào những giờ ông bận «bay». Sau nhiều ngày theo dõi biết được một cách chắc chắn bà vợ không trung thành, ông M. mới làm đơn xin án lệnh để Tòa «vồ» gian phu dâm phụ. Đi đêm có ngày gặp ma, quả nhiên một đêm đẹp trời mát mẻ, giữa lúc bà H. và Kỹ Sư Hàn Kiều nọ đang vui vẻ trong căn phòng ấm cúng thì ông Thừa Phát Lại ập vào «vồ» tại trận, nên cả hai bị truy tố ra Tòa Sơ Thẩm về tội ngoại tình và đồng lõa. Bà H. bịTòa dưới xử phạt 3 tháng treo, Kỹ sư Hàn KiềuYoon Shik 1 tháng treo và cả hai liên đới bồi thường nguyên cáo 1 đồng danh dự nên bà H. chống án lên Tòa Thượng Thẩm. Bị can vẫn không nhận có ngoại tình với Hàn Kiều kia. Trái lại luật sư Nguyễn thị Yến biện hộ nguyên cáo đã viện dẫn những yếu tố căn bản về sự phạm pháp của bà H. để yêu cầu Tòa xác nhận tội trạng và y về quyền lợi dân sự. Tòa giảm hình phạt bà H. còn hai tháng treo và y khoản bồi thường thiệt hại nguyên cáo.

Giết bạn đoạt Honda

SAIGON 25-12 : Một «bạn dân» phục vụ tại Định Tường đã âm mưu giết bạn ném xuống sông để đoạt chiếc xe Honda của nạn nhân nên bị truy tố ra Tòa Đại Hình Lưu động nhóm tại Phong Dinh và bị lên án 15 năm khổ sai và 10 năm biệt xứ về tội cố sát và trộm. Được biết ngày 10-8-72, CSV Nguyễn ngọc Huệ 21 tuổi đã rủ Cao văn Việc về quê ở Kiến Hòa để dự đám tang của em y, Việc đem theo chiếc xe Honda làm phương tiện chở Huệ.

Sau khi chôn cất em xong, Huệ âm mưu với A dẫn Việc đến dòng Phú Thuận ngủ đêm. Trước khi xuống ghe về đồn, cả 3 đưa nhau đi ăn nhậu đã đời rồi thình lình A ngồi phía sau nhảy tới dùng chèo đánh vào đầu Việc gục xuống, tên Huệ bồi thêm 1 chèo cho chết hẳn đoạn lấy dây nylon trói hai cánh tay nạn nhân ném xuống dòng sông để phi tang.

Thực hiện xong thủ đoạn tàn ác trên, sáng hôm sau cả hai đứa nhau về Mỹ Tho bằng chiếc xe Honda của Việc. Thấy con đi 2 ngày chưa về bà Đặng thị Sét mới làm đơn thưa tại nơi phục vụ của Huệ thì 9 ngày sau Cảnh Sát mới bắt thủ phạm. Huệ thú nhận chính y và tên A đã hạ sát Việc đoạt chiếc xe

Xem tiếp B trang 8

TIVI

Chủ Nhật 29-12-1974

15g30 Đài hiệu Quốc kỳ GTCT
16g05 Tin ngắn
16g10 Chèo cô Tân Thanh : Tình bằng hữu
17g05 Hình ảnh bốn phương
17g20 Tuổi thơ vui học
17g50 Thời sự hằng tuần
18g00 Tin ngắn
18g05 Đố vui để học
18g50 Thời sự quốc tế
19g00 Thông cáo
19g10 Nhạc chiều Chủ Nhật
19g30 Hình ảnh tuần qua
19g40 Nhạc (tiếp)
20g00 Tin tức
20g30 Tức cầu Quốc tế
21g00 Bình luận
21g10 Tức cầu (tiếp)
21g30 Điểm báo
21g40 Tức cầu (tiếp)
22g20 Kịch ngắn Xã Hội
22g50 Tin cuối cùng
Đài hiệu Quốc kỳ.

từ QUÊ ra TỈNH

Bác sĩ trực

Chủ Nhật 29-12-1974
buổi trưa từ 12g đến 14g30
buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Hai

BS. Lê Thị Tuyết	36 bis đường Ngô Tùng Châu	Sài Gòn.
BS. Trần Văn Ninh	161 đường Võ Tánh	Sài Gòn.
BS. Huỳnh Văn Thế	258A Lê Quang Định, ngã tư Bình Hòa	GiaĐịnh.
BS. Nguyễn Thành Long	5 đường Trần Nhật Duật	TânĐịnh
BS. Nguyễn Cường Nam	7 đường Nguyễn Minh Chiếu	Phú Nhuận.

Điện Thoại CẢNH SÁT CỨU CẤP

DÂN SỰ : Gọi số 17
Hoặc các số 20.093 - 20.094 - 21.791 - 21.795 - 21.796 - 23.576
QUÂN SỰ : Gọi số 60.017.

Súng nổ trúng một em bé

SAIGON.— Khoảng 12giờ sáng 27-12, một vụ nổ súng xảy ra tại đường Tôn thất Thuyết, Khánh Hội làm một em bé bị đạn. Em này tên Quách thanh T. 13 tuổi (ngụ tại Xóm Chiếu) bị trúng đạn nơi cánh tay mặt được đưa vào bệnh viện cứu cấp. Hiện chưa rõ xuất xứ phát đạn nói trên, nhưng theo cuộc điều tra sơ khởi thì phát đạn này là do nhân viên an ninh bắn để chặn xét người qua đường. (CC)

3 mẹ con bị trúng độc

SAIGON.— Khoảng 12 giờ khuya đêm 26 rạng 27-12, 3 mẹ con một thiếu phụ bị trúng độc sau buổi cơm tối. Cả ba bị đau bụng, đi tiêu và ói mửa dữ dội. Người lối xóm được báo động đã đến đưa 3 mẹ con nạn nhân vào bệnh viện cứu chữa. Được biết đó là bà Nguyễn thị Kim D. 29 tuổi và 2 đứa con nhỏ tên Phạm thị Tố U. 6 tuổi và Phạm thị Tố O. 2 tuổi (ngụ tại cư xá Vĩnh Hội đường Hoàng Diệu). (CC)

Đi ăn tiệm bị trúng độc, té xỉu giữa đường

SAIGON.— Lúc 9 giờ đêm 27-12, ông Lê hữu G. 61 tuổi (ngụ tại phường Lý Nhơn, bến Vân Đồn Khánh Hội) đang đi chơi trên đường bỗng nhiên bị trúng độc cứng cả lưỡi, nghẹt thở té quỵ xuống đường. Nạn nhân được người đi đường vực lên xe đưa vào bệnh viện cứu cấp. Được biết ông này vừa mới đi ăn cơm tiệm về còn định đi dạo chơi thì bị trúng ...

Thêm 1 em bé bị xe buýt cán chết

GIAĐỊNH— Hồi 6 giờ chiều 26-12, thêm 1 em bé bị thiệt mạng vì xe buýt chạy ẩu. Tai nạn xảy ra trên Quốc lộ 1 khoảng ấp Tân Việt xã Tân Sơn Nhì Tân Bình, chiếc xe buýt chạy lộ trình SaigonBà Quẹo do ông Bùi Đ. 44 tuổi lái, đã cán chết 1 em bé tênTrương minh Th. 10 tuổi, trước số 121 Quốc lộ nói trên. Nhà chức trách sở tại đã đến nơi lập biên bản tại chỗ, câu lưu tài xế Đ và đưa thi hài em bé vào nhà xác. (DL)

Vào quán nhậu rồi trả tiền bằng lưỡi lê

SAIGON.— Hồi 10 giờ 40 đêm 26-12, bà Lê thị Kim H. 41 tuổi, chủ 1 quán nhậu ở đường Bùi Viện có đến bót cớ một tốp 12 người trong số có vài người mặc quân phục vào quán bà ăn nhậu rồi rút lui dần để lại vài mạng chịu trận. Khi chủ quán đến hỏi tiền thì 1 người mặc quân phục đứng dậy dùng lưỡi lê hăm dọa rồi cùng đồng bọn đi thẳng. Bà H. nhớ mặt và biết địa chỉ người này, liền trình Cảnh sát đến vây bắt tại 1 căn nhà ở đường Nguyễn Biểu. Bị mới về bót y khai tên Nguyễn ngọc M. binh nhì. Nội vụ đang được nhà chức trách mở cuộc điều tra. (DL)

Mắc bệnh thần kinh nhảy sông tự trầm

SAIGON.— Khoảng 5 giờ chiều 27-12, một thiếu phụ đi trên cầu sông Rạch Miễu thình lình nhào xuống sông tự vận. Có người trông thấy tri hô cầu cứu liền đó 1 người đàn ông vội nhảy xuống sông cứu kẻ chán đời. Sau hồi lặn mò, ông này vớt được thiếu phụ nọ lên. Kẻ chán đời được nhân viên công lực đưa ngay vào bệnh viện cứu cấp. Tuy nhiên người xấu số đã trút linh hồn sau đó 5 phút. Theo giấy tờ trong người kẻ bạc mệnh tên là Nguyễn thị L. 52t (ngụ tại đường Trần khắc Chân TânĐịnh) Theo cuộc điều tra sơ khởi thì bà L. mắc bệnh thần kinh nên nhảy sông tự vận. Thi hài bà L. được tạm quàn tại nhà xác chờ bác sĩ khám nghiệm để nhà chức trách mở cuộc điều tra. (CC)

Ga-ra xe hơi đường Trương minh Ký cháy

GIA ĐỊNH.— Khoảng 4g chiều 27-12 lửa phát cháy tại một ga-ra xe hơi đường Trương minh Ký, Phú Nhuận (GĐ). Đội Cứu hỏa GĐ được tin cấp báo đã huy động lực lượng đến nơi dập ngọn lửa. Tuy nhiên, xe đậu trong ga ra này khá nhiều và xe nào cũng có chứa nhiều xăng nên lửa phựt cháy dữ dội, phải nhờ đội Cứu hỏa Saigon đến tăng viện mới dập tắt được ngọn lửa sau khi ga ra bị thiêu rụi và các xe hơi trong gara bị cháy tiêu. Thiệt hại vật chất ước lượng hằng chục triệu. Nguyên nhân hỏa hoạn chưa được rõ. Nhà chức trách đang tiến hành điều tra. (CC)

1 nữ Cảnh sát uống độc dược tự tử

SAIGON.— Hồi 4 giờ 30 chiều 26-12, người ta có chở đến bệnh viện cứu cấp 1 thiếu phụ tên Lê thị H. 36 tuổi đã uống độc dược tự tử hiện trong tình trạng mê man. Được biết thiếu phụ này là nữ cảnh sát viên có nhiệm vụ kiểm soát an ninh tại Tòa án ở đường Công Lý Saigon.Chẳng rõ buồn chán việc chi mà bà này lại uống độc dược quyên sinh. (DL)

Hàng xóm đánh nhau tri mạng

GIA ĐỊNH.— Hồi 6 giờ 15 chiều 26-12, một vụ ẩu đả xảy ra tại xã Long Đức quận Nhà Bè Gia Định. Khiến 1 người đàn ông bị đánh trọng thương phải vào bệnh viện. Được biết giờ nói trên có cuộc cãi vả giữa ông Nguyễn văn Q. 52 tuổi và 1 ông cùng xóm, chẳng ngờ cậu con của ông nọ là Nguyễn văn M. 17t. bênh cha đã xách cuốc ra nện vào đầu và người ông Q. túi bụi khiến ông này ngã gục tại trận. Nạn nhân được người lối xóm đưa vào bệnh viện cứu cấp, thương thế rất trầm trọng. Nhà chức trách sở tại đã đến nơi mở cuộc điều tra và bắt cậu M. về bót. (DL)

Xử dụng ma túy và vũ khí bất hợp pháp

GIA ĐỊNH.— Hồi 11 giờ đêm 26-12, nhân viên công lực Phú Nhuận có chặn xét và bắt 2 thanh niên xử dụng vũ khí bất hợp pháp tại ngã tư đường Cách Mạng và Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận tang vật là 1 khẩu súng bắn hỏa pháo và 2 viên đạn. Đồng thời, nhà chức trách có bắt quả tang 1 người đàn ông tên Trương kim T. 57 tuổi, đang xử dụng ma túy. Ông T. cùng với tang vật gồm 1 chai á phiện nước và 2 ống chích đã bị đưa về bót lập biên bản giải Tòa. (DL)

Pháp kiều cũng đi trộm xe đạp

GIAĐỊNH.— Hồi 11giờ đêm 26-12, ông Trần quang M. vừa dựng chiếc xe đạp mới tại Khóm 2, ấp Tân Phước Phú thọ Hòa thì 1 Pháp kiều tên Pierre J.C. 21 tuổi, đến đây trộm. Tên này bị bắt ngay tại trận và bị điệu về bót. Ngoài ra lúc 8 giờ tối cùng ngày, nhân viên công lực Phú Nhuận có bắt cậu Nguyễn ngọc L. 15 tuổi, đã giựt chiếc đồng hồ đeo tay của cậu Lê C. 16 tuổi trước căn nhà số 180 đường Trương Minh Ký. Cả 2 kẻ gian nói trên đều bị câu lưu để điều tra. (DL)

Trộm Honda bị bắt, lòi thêm chiếc xe gian khác

SAIGON.— Hồi 6giờ chiều 26-12, do đơn thưa của ôngTrương văn Nh. 33t, nhà ở Bến Ba Đình, nhân viên công lực có chặn bắt 1 người đàn ông tên Lê văn H. 46 tuổi, nhà ở Hố Nai đang với chiếc xe Honda số SF 2244C trên đường Phó Cơ Điều. Theo lời thưa của ông Nh. thì ông H. đã trộm của ông chiếc Honda số SJ.5408A1 trước đó vài giờ. Sau cuộc điều tra khéo léo của nhà chức trách, ông H. thú nhận chiếc xe Honda số SP. 2244C nói trên cũng là xe gian. Nội vụ còn trong vòng điều tra của nhà chức trách ...

Chuyện phiếm

Chuyện Nhi-đồng

THU KIPPY

Thế giới Nhi Đồng là một thế giới riêng biệt. Nhi đồng khi họp mặt từ hai, ba vị trở lên là bèn có một sự nô đùa, phá phách kèm theo một sự thưa kiện thường xuyên : Chị THU ơi, nó uýnh em ; Chị THU ơi, nó giựt miếng thịt của em... Nhi đồng dễ giận nhau, nhưng lại dễ làm quen. Nhi đồng ít để bụng ân oán giang hồ. Nhi đồng dễ thích hợp với hoàn cảnh và không bao giờ thèm than thân trách phận : con nhà giàu, con ông cháu cha xài đồ chơi nhập cảng, xe hơi, tàu hỏa chạy bằng Pin tè tè như thiệt, vui lắm, nhưng là cái vui ích kỷ, hợm hĩnh, đang chơi có con chú tài xế mon men lại coi bèn cất đi, sợ nó mó vào hư đi. Nhi đồng nghèo chơi mấy con ngựa bằng «lát-tích», mấy con dế, mấy con bướm... vui hơn nhiều vì nhi đồng nghèo đông lắm; đông thì dễ vui. Chơi dễ chán, nhi đồng nghèo kéo cả «băng» ra ngoài lộ, thấy xe Hoa Kỳ nào mới toanh đậu ở lề đường nổi đóng bèn lấy gạch quẹt một vệt dài vào sườn xe, thảo nhiên như lúc lấy dao chặt chân con cóc để xem nó đấy. Bình thường nhi đồng ít phân biệt giàu nghèo, trong một lớp tụi nó hòa mình chơi mí nhau, dù có thằng thì đi học bằng xe Hoa Kỳ 9 cửa với bảng số 9 nút, và cụ tài xế đội mũ «kết» có 9 cái răng vàng, còn có thằng thì đi xe «buýt» trốn vé có hôm bị thầy soát vé ngắt tai tím bầm cả tai.

Quí vị người lớn thì chơi khó hơn nhiều, con ông cháu cha chỉ chơi với con ông cháu cha nó mới hợp «đơ». Cũng lạ ! Trước khi thành người lớn thì ai cũng là nhi đồng ?

Sao người lớn không dễ hòa mình với nhau như nhi đồng ? Có lẽ vì nhi đồng gặp nhau chỉ lo chơi đùa nên dễ, còn người lớn, ngoài việc dễ

(Xem tiếp trang 8)

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Vừa được bổ nhiệm thay người quá cố

Tân Tổng trưởng QP Ai Cập đi Nga ngay xin quân viện

✱ Thủ Tướng Do Thái : Chuyện Trung Đông giằng giai chỉ là do sự tranh chấp Nga và Mỹ

LE CAIRE, 27-12 (UPI).— Sau khi tham dự đám táng của Tổng trưởng Chiến tranh Ismail được diễn ra vào ngày thứ Sáu tại Le Caire, TT Sadat của Ai Cập đã chính thức bổ nhiệm tướng Gamassy, Tham mưu trưởng làm Tân Tổng Trưởng Chiến Tranh kiêm Tổng Tư lệnh quân lực Ai Cập.

Nguồn tin báo chí Ai Cập cho biết rằng vừa được bổ nhiệm một ngày, Gamassy sẽ rời LeCaire đi Mạc Tư Khoa vào ngày thứ Bảy này với NT Fahmi để dàn xếp cho cuộc hội nghị thượng đỉnh giữa TT Sadat và Tổng Bí Thư Cộng đảng Nga Brejnev được dự liệu khai diễn vào trung tuần tháng Giêng sắp tới tại Le Caire.

Theo các quan sát viên chính trị thì trong khi viếng thăm Mạc Tư-Khoa, Gamassy và Fahmi sẽ thảo luận với các nhà lãnh đạo Nga Xô về việc Nga cung cấp vũ khí cho Ai Cập.

Theo giới báo chí Liban thì Nga vẫn sẵn sàng cung cấp cho Ai Cập các loại hỏa tiễn SAM, phản lực cơ Mig 25, chiến xa và radar tối tân nếu các chuyên viên Nga vốn bị TT Sadat đuổi về nước năm 1972, được trở lại Ai Cập.

Hãng Tass của Nga Xô cũng loan báo về cuộc viếng thăm Mạc tư Khoa của Gamassy và Fahmi và cho biết là hai yếu nhân Ai Cập sẽ thảo luận với các nhà lãnh đạo Xô Viết về những vấn đề liên quan giữa hai nước.

Do Thái : có đi có lại

Tại Tel Aviv, NT Allon của Do Thái hôm thứ Năm tuyên bố rằng Do Thái sẵn sàng thảo luận với Ai Cập để tìm một giải pháp ổn thỏa cho vấn đề Trung Đông nhưng ông khẳng định rằng «nếu Ai Cập muốn Do Thái triệt quân thêm nữa ra khỏi vùng sa mạc Sinai thì Ai Cập cũng phải đưa ra những nhượng bộ tương xứng để đòi lấy sự triệt thoái đó.

Đồng thời Allon cũng cảnh cáo rằng sự tranh giành ảnh hưởng giữa Nga Xô và Hoa Kỳ tại Trung Đông đã làm cho cuộc xung đột giữa Do Thái và khối Á Rập kéo dài thêm và có thể phá tan những triển vọng của 1 giải pháp hòa bình tại vùng này.

XEM TIẾP D TRANG 8

Vụ «mánh lới và luật»

Bộ Cựu Chiến Binh đã cách chức 1 lô làm tiền

SAIGON 28-12.— Trong số báo ra ngày 14-12-74, trong bài «Mánh lới và Luật» nơi mục «ý kiến» Chính Luận có nêu lên một mánh lới làm tiền đối tượng Cựu chiến binh của một số nhân viên Ty CCB Bình Định. Nay ông Tổng Trưởng Cựu chiến binh gửi văn thư đến làm «sáng tỏ vấn đề» như sau:

• Sau khi phát giác có «những tệ nạn xảy ra tại Ty Cựu Chiến Binh Bình Định, Bộ tôi đã cử các giới chức thẩm quyền đến xem xét tại chỗ, sau khi kết thúc cuộc điều tra, Bộ tôi đã thi hành các biện pháp kỷ luật sau đây :

— Cách chức ngay Đại Úy Cư, cựu Trưởng Ty và Trung Úy Chánh cựu Phụ tá Trưởng Ty giao hoàn quân đội, đề nghị phạt quân kỷ mỗi người 40 ngày trọng cấm và Bộ Quốc Phòng bằng Nghị Định số 1015/QP/NĐ ngày 27-11-1974 đã thu hồi hai đương sự về quân đội.

— Sa thải ngay hai nhân viên thuộc cấp của Đại Úy Cư là các ông Bửu và Cho.

— Truy tố tất cả 4 người ra Tòa về các tội «hối mại quyền thế» và «hối lộ». (Điều 145 đến 153 Bộ Hình Luật).

58 Dân Biểu gửi thư cho Thủ Tướng đề nghị

Trước khi Phú Yên bầu lại Hội Đồng hãy cách chức bọn tổ chức bầu gian

SAIGON, 28-12.— 58 Dân Biểu gồm đủ các khuynh hướng tại Hạ Nghị Viện đã đồng ký tên trong một văn thư gửi Thủ Tướng Chính Phủ. (Qua sự chuyển đạt của Chủ tịch Hạ viện) yêu cầu bảo vệ tự do và thành thật trong cuộc bầu cử Hội Đồng Tỉnh bổ túc (16-2-75) tại Phú Yên.

Văn thư nói trên đã được chủ tịch Hạ viện chuyển qua Thủ Tướng vào ngày 24-12-74 bằng văn thư số 5592/H/DN.

Trong văn thư gửi Thủ Tướng Chính phủ, các Dân biểu cho rằng : Theo phán quyết của Tối Cao Pháp viện về cuộc bầu cử Hội Đồng Tỉnh vừa qua thì trên toàn quốc duy nhất chỉ có tỉnh Phú Yên phải bầu lại. Điều này chứng tỏ sự gian lận tại Phú Yên quả thật đã đến mức độ trầm trọng. Sự gian lận đã do một số viên chức cao cấp của Cơ quan Chính quyền lợi dụng uy quyền Quốc Gia ép buộc các ứng cử viên muốn đắc cử phải nộp tiền cho họ.

Văn thư viết : «Mỗi lần tổ chức cuộc bầu cử là tốn hao ngân quỹ khá lớn. Vì vậy không thể chấp nhận tình trạng tổ chức bầu cử để cho bọn tham nhũng phát triển trong hàng ngũ viên chức chính quyền. Bởi lẽ ấy chúng tôi trân trọng đề nghị Thủ Tướng gấp rút có biện pháp chế tài thích ứng và thuyên chuyển ra khỏi tỉnh Phú Yên những viên chức đã trắng trợn phạm tội gian lận bầu cử trong kỳ bầu cử Hội Đồng Tỉnh 14-7-74 vừa qua tại Phú Yên :

1) Ông Trần hoa Kỳ, Trưởng Ty Công Vụ đã trực tiếp ép buộc một số ứng cử viên phải nộp tiền điển hình là ứng cử viên Nguyễn Trọng Huy, Huỳnh kim Oanh. Ông Kỳ trước kia là đảng viên Cộng Sản tại Quảng Ngãi giữ chức vụ khu ủy.

2) Thiếu tá Nguyễn Sĩ Trí, Quận Trưởng Tuy An đã bị Tòa Sơ Thẩm Phú Yên và Thượng Thẩm Huế phạt 30.000 về tội tổ chức bầu cử gian lận.

3) Thiếu Tá Nguyễn Văn Mai Quận Trưởng Hiếu Xương đã trực tiếp buộc các xã ấp thuộc quyền phải tổ chức bầu cử gian lận. Theo lệnh của Thiếu tá Mai, xã trưởng Lê văn Cường đã lập danh sách và thế cử tri gian lận, kết quả bị tòa Sơ thẩm và Thượng Thẩm Huế phạt 10.000.

4) Ông Nguyễn Thành Hương

XEM TIẾP K TRANG 8

ĐỌC BÁO BẠN :

Đạp lên kẽm gai mà đi

SAIGON, (28-12).— Chiều 25 mất Tánh Linh, sáng 26 mất Đồng Xoài... nhưng, sau một ngày đồng loạt đình bản để hỗ trợ cho 3 tờ báo ra tòa, tất cả các báo tư nhân đều dồn hết trang trong, trang ngoài cho vụ xử án báo chí.

Chỉ còn một chút ít tin tức được dành cho Đại Hội Phật Giáo kỳ 6 và ông Kinh Tài mùa đông...

Cô đơn và thắng lợi

Dưới đây là tựa đề của các báo tư nhân về ngày 26-12-1974 :

Tia sáng : «Phòng xử không còn 1 chỗ ngồi. Đoàn quân áo đen có mặt cùng khắp, kể cả luật sư Ngô Khắc Tỉnh. Cuộc tranh luận đã diễn ra nảy lửa khiến luật sư cô đơn Nguyễn văn Phú nổi nóng. Một bất ngờ : Phát giác máy ghi âm gần bàn công tố viện. Kết quả tòa đình tới 20-2-75 và chấp nhận mời nhân chứng — Tối cao pháp viện họp khẩn»... Đoàn người dẹp lên rào kẽm gai mà đi, bức cả giấy phóng thanh theo phá đám» và... «đường phố Saigon đầy kẽm gai. Cảnh sát và an ninh chìm đông quá».

Đại Dân Tộc : «Phe tranh đấu thắng trận đầu, Tòa chấp nhận đòi Tổng Thống Thiệu, phó Tổng Thống Hương ra làm chứng. Cuộc xuống đường từ câu lạc bộ báo chí đến tòa: nhiều màn xô đẩy, đấm đá. Một dư đảng chửi bới Dân biểu, Nghị sĩ khi Dân biểu Võ Long Triều can thiệp vụ ký giả bị hành hung. Đuổi xe mì 2 cua phá đám DB Kiều Mộng Thu bị đánh. Tòa cho báo chí xuất trình nhân chứng để biện minh việc đăng tin Tổng Thống Phó Tổng thống bao che tham nhũng. Việc xướng danh 2 ông Thiệu, Hương được xí xóa.

Lại đình 2 tháng nữa. Biện lý thân phía chánh quyền cô đơn. Nhân viên chìm thâu băng tại tòa bị luật sư Đại lật tẩy, đông lẹ»... «Trưởng khối Dân tộc Xã hội nhận xét : ông chánh án sáng suốt. Bản án nghiêm chỉnh nhưng vụ án sẽ còn kéo dài.

Khối DTXH ra tuyên ngôn nảy lửa nhận trách nhiệm về những lời tố cáo, yêu cầu TV sớm tu chính dự luật về quy chế báo chí để trả lại báo chí quyền tự do hiến định đã bị tước đoạt». «Những màn giằng co xô đẩy phá kẽm gai xô xát giành biểu ngữ thôi đã tùm lum. Lão tượng Phú Yên võ nghệ cùng mình xáp lá cà với ông ...mì 2 con cua».

Đông Phương : «Tòa Saigon sôi nổi khác thường với vụ án lịch sử 4 báo can tội phỉ báng Tổng Thống và Phó Tổng Thống. Một thắng lợi lớn của các lực lượng tranh đấu : đúng 11 giờ 50 phút, tòa tuyên án tiền thẩm chấp thuận mời Tổng Thống Thiệu và Phó TT Hương ra tòa làm nhân chứng cùng với các dân biểu khối Dân Tộc Xã hội. 12 giờ 45 tòa tuyên bố hoãn xử đến 20-2-75 gộp chung với vụ 3 báo đăng cáo trạng I. Hai chữ cô đơn nổi bật tại phiên tòa. Công tố viện : Luật sư Phú thật cô đơn trước 1 lực lượng luật sư thật hùng hậu nhiệm

XEM TIẾP A TRANG 8

31-3 : hạn chót nhận đơn xin hoãn ĐÓNG THUẾ XE TỰ ĐỘNG KHÔNG SỬ DỤNG 1975

SAIGON 27-12 (VTX).— Bộ Tài Chánh vừa đặc cách chấp thuận cho những xe không sử dụng được hoãn thuế xe tự động cho đến lúc đem ra lưu hành. Chủ xe sẽ đóng thuế xe tự động trên căn bản trọn năm dù bắt đầu lưu hành bất kỳ tháng nào trong năm.

Tổng Nha Thuế Vụ cho biết, muốn được hoãn thuế cho xe không sử dụng trong năm 1975, chủ xe tự động phải xuất trình cho cơ quan thuế vụ các văn kiện kể sau :

— Giấy khai xe không sử dụng (2 bản) theo mẫu của cơ quan thuế vụ.

— Biên lai nạp thuế xe tự động hay giấy chứng nhận đã nộp thuế từ năm 1974 trở về trước hoặc giấy khai xe không sử dụng trong năm 1974 đã được Ty Thuế liên hệ kiểm nhận.

— Bản chánh thẻ đăng bộ.

Lịch trình khai xe không sử dụng trong năm 1975 được ấn định như sau :

I.— Đối với xe tự động loại 2,3 và 4 bánh có số đăng bộ của Bộ Giao Thông và Bưu Điện :

1) Khai trong tháng 1/1975 : các đời xe đăng bộ : từ EA đến EF, FA, GA, HA, và IA.

2) Khai trong tháng 2/1975 : các đời xe đăng bộ : từ EG đến EL, FB, GB, HB và IB.

Xem tiếp G trang 8

TIN CẦN BIẾT

Nhà Nước tuyển Tổng Giám Đốc NgânHàng

— Văn Phòng Phó Thủ Tướng Đặc Trách Phát Triển Kinh Tế vừa phổ biến một thông cáo tuyển dụng một Tổng Giám Đốc.

Theo thông cáo này, ứng viên phải hội đủ các điều kiện sau đây. Tuổi từ 30 đến 40. Tốt nghiệp Đại Học. Có khả năng chỉ huy và lý tưởng Quốc gia.

Đây là lần đầu tiên Chánh phủ tìm người có khả năng và thiện chí phục vụ Quốc gia để bổ nhiệm vào một chức vụ cao cấp, bằng tuyển dụng công khai và trực tiếp.

Nguồn tin thân cận Phó Thủ Tướng Đặc Trách Phát Triển Kinh Tế cho biết hình thức tuyển dụng công khai này nói lên quyết tâm của Chánh phủ mở rộng cửa cho người tài đức có cơ hội thăng tiến và phục vụ đúng với ý nguyện và sở trường.

Nguồn tin cũng cho biết vị Tổng Giám Đốc tân tuyển sẽ điều khiển một ngân hàng lớn của Chánh phủ, để điền thế ông Tổng Giám Đốc cũ từ nhiệm vì lý do sức khỏe. Theo thông cáo tuyển dụng thì hồ sơ của các ứng viên phải gởi về Hộp thơ số P3 Saigon trước ngày 15-1-1975.

Hưu viên lãnh tiền kỳ 16.2.75

— Tổng Nha Ngân Khố hôm nay cho biết các hưu viên có Hưu Bổng Văn Giai hoặc Hưu Bổng Cựu Nam Triều, lãnh tại Saigon, hãy đến lãnh tiền kỳ 16-2-75 tại Sở Phát tiền Hưu Bổng, số 123 đường Trương Minh Giảng Saigon.

Theo Tổng Nha Ngân Khố, lịch trình lãnh tiền được ấn định như sau:

Hưu bạ số từ 01 đến 3000 trả tiền ngày 16-1-75, từ 3001 đến 6000 trả tiền ngày 17-1-75. Những số lãnh trễ trong tuần trả tiền ngày 18-1-75.

Từ 6001 đến 8000 trả tiền ngày 20, từ 8001 đến 9000 trả tiền ngày 21, từ 9001 đến 10.000 trả tiền ngày 22, 10001 đến 11000 trả tiền ngày 23, từ 11001 đến 12000 trả tiền ngày 24.

Những số lãnh trễ trong tuần trả tiền ngày 25.

Từ 12001 đến 13000 trả tiền ngày 27, từ 13001 đến 14000 trả tiền ngày 28, từ 14001 đến 15000 trả tiền ngày 29, từ 15001 đến 16000 trả tiền ngày 30, từ 16001 đến 17000 trả tiền ngày 31. Những số lãnh trễ trong tuần trả tiền ngày 01-2-75.

Từ 17001 đến 18000 trả tiền ngày 3-2, từ 18001 đến 19000 trả tiền ngày 4-2, từ 19001 đến 20000 trả tiền ngày 5-2, từ 20001 đến 21000 trả tiền ngày 6-2. Ngày 7-2-75 và những ngày kế tiếp sẽ được dành cho các hưu viên đến trễ.

Cựu Phó Thủ Tướng đập lộn nhiếp ảnh viên

NHÃ ĐIỂN 26-12 (Reuter).— Ông Nicholas Makarezos, cựu Phó thủ tướng trong chính phủ quân nhân của ông George Papadodoulos, hôm thứ Năm đã xô xát với một nhóm nhiếp ảnh viên trên đảo Kea, thuộc vùng biển Egée, nơi ông đang bị giam giữ vì thuộc thành phần đe dọa nền an ninh chung.

Theo lời thuật của các nhiếp ảnh viên trên thì nội vụ như sau : Ông Makarezos đã ném đá vào mặt một nhiếp ảnh viên khi người này chụp hình ông. Rồi nhà nhiếp ảnh này đá lại ông Makarezos, tức thì bà vợ cựu phó Thủ tướng liền ném một cục đá trúng đầu ông thợ ảnh. Thấy thế, các nhiếp ảnh viên khác nhào lại «cứu bồ», và cuộc ẩu đả diễn ra được một lúc thì bị nhân viên công lực giải tán.

Được biết, ông bà Makarezos đã ra ngoài dạo mát nên mới bị các «thợ săn hình» để ý, đến nỗi xảy ra cảnh «xáp lá cà» như trên.

Xích lô : Giới chủ nhân trả lời giới công nhân

Phụ tùng tăng khoảng 30 lần tiền thuê xe chỉ tăng 14

SAIGON (28-12).— Trước đây báo chí thủ đô có loan tin nghiệp đoàn công nhân xích lô đạp mở đại hội tố cáo chủ nhân bóc lột bằng cách cho thuê xe giá quá cao và đòi được hữu sản hóa. Nay, nghiệp đoàn chủ nhân xích lô đạp vừa gửi thư cho Tổng trưởng lao động, Đô trưởng Saigon và Chủ tịch Hội đồng Đô thành để giải thích rằng việc cho thuê xe mỗi ngày 300 đồng không phải là giá quá đáng.

Nghiệp đoàn này viện dẫn lý do là giá cả từ năm 1950 (làm chuẩn) tới nay đã tăng từ 2.500 đến 3500% và cho biết rõ thêm chi tiết từng món phụ tùng một, như sau :

Đồ phụ tùng xe xích lô đạp	Giá cả 1950	Giá cả 1974	Bách phân gia tăng
— 1 vỏ ruột Michelin	100$	3.200$	3.200%
— 1 cặp đùm trước	200$	5.000$	2.500%
— 1 cái đùm tambour sau	300$	10.500$	3.500%
— 1 cái niềng xe	35$	900$	2.600%
— 1 cây căm bánh xe	1$	35$	3.500%
— 1 cái côn bánh xe	4$	120$	3.000%
— 1 hộp đạn 8 ly	16$	480$	3.000%
— 1 bộ mui, phủ, dìm	100$	3.000$	3.000%
— 1 bộ nệm gòn	40$	1.200$	3.000%
— 1 cái yên ressort	50$	1.300$	2.600%
— 1 sợi chaine 5 ly	50$	1.700$	3.400%
— 1 bộ pignon, dĩa	45$	1.170$	2.600%
— 1 cặp manivelle	35$	1.050$	3,000%
— 1 chốt clavette	0$8	24$	3.000%
— 1 cặp pédales	20$	660$	3.300%
— 1 jeu pédalier 40 ly	30$	1.050$	3.500%
— 1 kilo sơn	40$	1.200$	3.000%
— giá thuê 1 xích lô đạp	21$5	300$	1.400%

(Xem tiếp trang 8)

Lại sắp giở trò gì đây ?

CÁC NHÀ BUÔN CHÊ NHẬP CẢNG PHÂN

SAIGON, 28-12.— Hiện phân bón đang dư thừa, có khi bán ra dưới giá chính thức, nhưng phân bón có thể lâm vào khủng hoảng trong tháng 3, khi mùa lúa chính khởi sự.

Một trong những dấu hiệu khác lạ đã xảy ra, đó là việc mới đây toàn thể các nhà nhập cảng đã tham dự một cuộc họp ở Phòng Thương Mại Saigon để quyết định không ai đứng ra làm thủ tục nhập cảng 73 ngàn tấn phân của Á Rập và Âu Châu.

Các nhà nhập cảng lý luận rằng, hiện có đến 100 ngàn tấn phân Urée và DAP đang nằm chờ tại Tổng Hóa khố không thể bán ra được vì bây giờ là mùa gặt, nông dân không có nhu cầu. Do đó, vốn liếng của các nhà buôn đều nằm kẹt với phân trong kho, không đủ tiền nhập cảng thêm phân mới.

Tưởng cũng nên nhắc lại rằng sau khi cuộc điều tra về phân đầu cơ và chợ đen của Ủy Ban Điều Tra Thượng Viện, các nhà nhập cảng cũng đã hội họp và đưa ra quyết định không tiếp tục hành nghề nữa, vì sợ bị tai tiếng... sau đó lại vẫn hành nghề trở lại.

Nay các nhà buôn cũng có thể có một ý định nào đó nhằm thủ lợi trong việc quyết định ngưng nhập cảng phân.

Tình trạng thực tế cho thấy chính phủ đang ra lệnh cấm nông dân không được mua, tồn trữ mỗi nhà trên 300 ký phân.

Mặt khác, bây giờ cũng không phải là lúc nông dân có nhu cầu, vì đang là mùa gặt. Từ đó gây ứ đọng phân bón. Nhưng nếu chính phủ không tiếp tục nhập cảng phân thì đến lúc có nhu cầu, nông dân lại phải mua phân giá cao.

Trường N.T.Hiền tổ chức

NGÀY TRUYỀN THỐNG NGUYỄN THƯỢNG HIỀN

SAIGON 27-12— 8g30 sáng qua, trường trung học Nguyễn thượng Hiền Gia Định đã long trọng cử hành ngày Truyền Thống Nguyễn thượng Hiền cũng là ngày kỷ niệm Đệ Ngũ chu niên thành lập trường. Tuy chỉ mới được năm tuổi và trải qua nhiều khó khăn, Trung học Nguyễn Thượng Hiền đã trưởng thành vượt mức để trở thành trường Trung học lớn vào bậc nhất của Gia Định vốn là quê hương của lịch sử dựng nước.

Buổi lễ kể trên đặt dưới sự chủ tọa của GS Nguyễn thanh Liêm, Phụ tá Tổng Trưởng VHGD cùng với sự hiện diện của quý vị PHHS, NS, DB, thân hào nhân sĩ Gia Định.

Buổi lễ truyền thống được tổ chức như một ngày Đại hội của tuổi trẻ nhằm đưa tâm hồn các em về lịch sử xa xưa với gương sáng chói của nhà cách mạng Nguyễn thượng Hiền. Sau phần nghi lễ thường lệ, do chính các em học sinh nam nữ đảm trách GS Hiệu trưởng Nguyễn tiến Thành đã tường trình những thành quả mà nhà trường đã đạt được nhờ sự hợp tác chặt chẽ của PH-HS và sự yểm trợ mạnh mẽ của Bộ VHGD cùng tinh thần đoàn kết của đoàn thể giáo sư nhà trường.

Sau đó là phần trình diễn văn nghệ thể dục thẩm mỹ rất hào hứng do vị huấn luyện viên lão thành điều

Xem tiếp C trang 8

Trại họp bạn Tự Lực 74 của Hướng Đạo Việt Nam

(Tiếp theo và hết)

★ TRƯƠNG TỬ PHÒNG

Ngày «về nguồn»

Ngày 24-12-74 được gọi là ngày phục vụ để các HĐS thực hiện lời hứa HĐ : «Giúp đỡ mọi người bất cứ lúc nào». Tại khu đất trại, sự phục vụ được thực hiện bằng những việc thiết thực như sửa sang các con đường trong khu vực trại, tu sửa nhà cửa của những gia đình nghèo trong khu đất trại, vét giếng, đào mương thoát nước v.v... Buổi tối có trò chơi lớn.

Trong suốt ngày 25-12-1974, ngày chót của trại gọi là ngày «về nguồn» toàn thể các trại sinh, kể từ huynh trưởng đến các em sói con đều mặc quốc phục, thí dụ như khăn đóng áo dài, quần áo bà ba đen, quần áo nông dân, y phục đồng bào sắc tộc... 25-12-1974 Hội Làng với đầy đủ những trò giải trí và sinh hoạt cổ xưa. Đồng bào các giới ở thủ đô và ở vùng lân cận đất trại cũng được mời tham dự với điều kiện là khi tới dự, phải mặc quốc phục. Các tòa đại sứ nước bạn cũng được mời tham dự để hiểu rõ hơn nữa về dân tộc VN. Những người ngoại quốc đã được khuyến khích đến dự với quốc phục của nước mình. Trại Tự Lực 1974 bế mạc với hội hoa đăng đêm 25-12-74.

Hẹn đến năm 1978

Với các em sói con cũng như với các HĐS từ 18 tuổi trở xuống, 5 ngày qua là 5 ngày họp mặt vui để xiết chặt thêm tình huynh đệ thân ái. Nhưng với những ai tha thiết với phương pháp giáo dục của HĐ thì Trại Tự Lực 1974 ghi nhận một biến chuyển rất quan trọng. Đó là sự thức tỉnh của khuynh hướng bảo thủ trong giới lãnh đạo phong trào HĐ tại VN.

Từ nhiều năm nay, khuynh hướng này (gồm đa số Trưởng đã già và được đào tạo theo tư tưởng của thời trước thế chiến II) không chịu nhìn nhận các đòi hỏi, các khát vọng của thế hệ trẻ. Qua những cuộc hội thảo những bài báo, người ta thấy sự xung đột hiện ra rõ rệt giữa hai khuynh hướng, bảo thủ và tiến bộ. Trong khi đó, tại nhiều quốc gia trên thế giới, nhất là tại Pháp và Mỹ là hai quốc gia có rất đông HĐS, những người lãnh đạo đã phải thực hiện những sự sửa đổi quan trọng trong các phương pháp của HĐ để không làm thất vọng thế hệ trẻ tại Pháp, vì khuynh hướng bảo thủ không chịu sửa đổi nên trên 10 ngàn trưởng nam và nữ đã hội thảo và đã thực hiện một cuộc «đảo chánh» trong giới lãnh đạo phong trào HĐ. Đây là một biến chuyển được coi là làm rung động phong trào HĐ ở khắp thế giới và là một lời cảnh cáo khẩn cấp.

Người viết bài này đã hỏi vị huynh trưởng đang cầm đầu ngành huấn luyện của Hội HĐVN một câu then chốt : «Trưởng nghĩ sao về sự tham dự của các bạn trẻ tại trại họp bạn này ?» Câu trả lời đến ngay, không suy nghĩ chứng tỏ lập trường đã dứt khoát : «Tôi rất

XEM TIẾP H TRANG 8

Giá vàng lại phá kỷ lục, đô la xuống đều đều

Chính phủ Mỹ lại báo động kinh tế Mỹ suy đồi nguy hiểm

● Nhân loại thoát hiểm nếu 2 năm tới được mùa liên

BRUSSELS, 27-12 (UPI).— Ba ngày trước khi dân Mỹ được tự do mua vàng, giá của loại quí kim này hôm thứ Sáu đã vọt lên mức cao nhất từ trước tới nay trên các thị trường Âu Châu. Tại Ba Lê, vàng có lúc lên đến 198,28 Mỹ Kim mỗi lạng Anh (31gram).

Tại Luân Đôn, thị trường vàng lớn nhất thế giới, giá vàng lúc mở cửa là 194,50 Mk mỗi lạng Anh, leo lên 195,75 Mk rồi tụt xuống 195,50 Mk vào lúc đóng cửa, tức cao hơn 2,50 MK so với mức kỷ lục cũ đạt được hôm thứ Hai.

Đồng Mỹ kim trong khi đó tiếp tục xuống giá. Tại Brussels, mỗi Mỹ kim ăn 36,60 đồng quan Bỉ, mức thấp nhất kể từ ngày 5-12-73. Tại Ba Lê, đồng Mỹ kim vẫn còn ở mức của hôm thứ Năm là 4,46 đồng quan Pháp.

Kinh tế Mỹ

Tại Nữu Ước, Bộ Thương Mại Mỹ hôm thứ Sáu loan báo là chỉ số tổng hợp của 8 ngành kinh tế then yếu—1 loại phong vũ biểu chính xác dùng đo lường tình hình kinh tế quốc gia — đã giảm 1,5 phần trăm trong tháng 11, Chỉ số này đã giảm liên tiếp trong 3 tháng trước đó.

Lời loan báo trên báo hiệu sẽ còn sụt giảm nặng nề hơn nữa trong vấn đề sản xuất và sẽ còn nhiều công nhân mất việc trong những tháng sắp tới. Ngoài ra, Bộ Thương Mại Mỹ cho biết số thâm thủng mậu dịch trong tháng 11 của Mỹ là 113 triệu MK.

Phần lớn sự thâm thủng mậu dịch của Mỹ là do việc phải mua dầu hỏa với giá cao hơn. Trong 11 tháng đầu năm 1974, nội tiền mua dầu không cũng đã mất 22,2 tỷ MK, trong khi cả năm 1973 Mỹ chỉ trả 7,8 tỷ MK tiền mua dầu.

Tại Brussels, khối Thị Trường Chung Âu Châu cho hay là bắt đầu từ 1-1-75, thuế quan sẽ giảm bớt 20 phần trăm trong các dịch vụ thương mại giữa khối với khoảng 10 nước Tây Âu. Việc giảm thuế quan này, gián tiếp và trực tiếp sẽ đưa đến kết quả là khối Thị trường Chung Âu Châu sẽ được mở rộng ngoài số 9 nước hội viên hiện nay.

Triển vọng năm 1975

Tại Luân Đôn, báo Daily Telegraph kiểm điểm tình hình kinh tế năm 1974, nhất là về mặt thực phẩm đồng thời xác định rằng tình hình đó chẳng có gì là sáng sủa hơn vào năm 1975 sắp tới này.

Tờ báo viết : Năm 1974 là một năm mà giá cả về các sản phẩm chính ở trên thế giới đã thay đổi rất nhiều, kho dự trữ khổng lồ về mễ cốc và đường đã bị cạn và chính những số lượng đường và mễ cốc thặng dư này đã làm cho giá cả trong vài năm qua không gia tăng. Sự thay đổi đột ngột làm cạn các kho dự trữ đã xảy ra vì có hai lý do chính : Lý do thứ nhất là vì các yếu tố thời tiết, tỷ như là đã xảy ra các nạn lụt và hạn hán ở trên thế giới khiến cho mùa gặt ở các Mỹ Châu, ở Nga Xô và ở Âu Châu bị giảm sút nhiều. Thời tiết xấu cũng làm giảm rất nhiều mùa gặt củ cải ở Tây Âu và Đông Âu. Lý do thứ nhì là mức tiêu thụ vẫn tiếp tục gia tăng mạnh mẽ, giá các sản phẩm phải tuân theo mức cung cầu rất khắt khe, vì vậy cho nên trên khắp thị trường bắt buộc giá mễ cốc và đường đã tăng với mức kỷ lục. Giá đường ở Luân Đôn cũng tăng hàng gia tăng từ 143 Anh kim một tấn trong tháng Giêng cho tới 650 Anh kim trong tháng 11, bây giờ thì giá đường ở vào khoảng 400 Anh kim một tấn. Giá trung bình cho cả năm 1974 là trên 250 Anh kim một tấn so với 99 Anh kim một tấn trong năm 1973. Giá mễ cốc cũng tương tự như vậy. Lúa mùa đông của Hoa Kỳ từ 89 Anh kim một tấn đã nhảy vọt lên 116 Anh kim một tấn, bây giờ đã xuống tới 110 Anh kim một tấn.

Tờ báo viết tiếp : Giá đường và mễ cốc trong năm 1975 sẽ ra sao ? Câu hỏi này rất dễ trả lời. Giá cả không thay đổi, chắc chắn giá đường và mễ cốc sẽ không trở về mức độ

XEM TIẾP E TRANG 8

Chồng bắt quả tang vợ ngoại tình được bồi thường 1 đồng danh dự

✱ Giết bạn đoạt Honda 25 năm khổ sai và biệt xứ

✱ THẠCH VŨ

SAIGON, 28-12 : Vào cuối năm 1971, Thiếu Tá Không Quân T-V-M đinh nghi vợ ông là bà Nguyễn Thị N-H thường đua đòi chưng bạn và lén lút giao du với ngoại kiều vào những giờ ông bận «bay». Sau nhiều ngày theo dõi biết được một cách chắc chắn bà vợ không trung thành, ông M. mới làm đơn xin ân lệnh để Tòa «vô» gian phu dâm phụ. Đi đêm có ngày gặp ma, quả nhiên một đêm đẹp trời mát mẻ, giữa lúc bà H. và Kỹ Sư Hàn Kiều nọ đang vui vẻ trong căn phòng ấm cúng thì ông Thừa Phát Lại ập vào «vô» tại trận, nên cả hai bị truy tố ra Tòa Sơ Thẩm về tội ngoại tình và đồng lõa. Bà H. bị Tòa dưới xử phạt 3 tháng treo, Kỹ sư Hàn Kiều Yoon Shik 1 tháng treo và cả hai liên đới bồi thường nguyên cáo 1 đồng danh dự nên bà H. chống án lên Tòa Thượng Thẩm. Bị can vẫn không nhận có ngoại tình với Hàn Kiều kia. Trái lại luật sư Nguyễn thị Yến biện hộ nguyên cáo đã viện dẫn những yếu tố căn bản về sự phạm pháp của bà H. để yêu cầu Tòa xác nhận tội trạng và y về quyền lợi dân sự. Tòa giảm hình phạt bà H. còn hai tháng treo và y khoản bồi thường thiệt hại nguyên cáo.

Giết bạn đoạt Honda

SAIGON 25-12 : Một «bạn dân» phục vụ tại Định Tường đã âm mưu giết bạn ném xuống sông để đoạt chiếc xe Honda của nạn nhân nên bị truy tố ra Tòa Đại Hình Lưu động nhóm tại Phong Dinh và bị lên án 15 năm khổ sai và 10 năm biệt xứ về tội cố sát và trộm. Được biết ngày 10-8-72, CSV Nguyễn ngọc Huệ 21 tuổi đã rủ Cao văn Việc về quê ở Kiến Hòa để dự đám tang của em y, Việc đem theo chiếc xe Honda làm phương tiện chở Huệ.

Sau khi chôn cất em xong, Huệ âm mưu với A dẫn Việc đến dòng Phú Thuận ngủ đêm. Trước khi xuống ghe về đồn, cả 3 đưa nhau đi ăn nhậu đã đời rồi thình lình A ngồi phía sau nhảy tới dùng chèo đánh vào đầu Việc gục xuống, tên Huệ bồi thêm 1 chèo cho chết hẳn đoạn lấy dây nylon trói hai cánh tay nạn nhân ném xuống dòng sông để phi tang.

Thực hiện xong thủ đoạn tàn ác trên, sáng hôm sau cả hai đưa nhau về Mỹ Tho bằng chiếc xe Honda của Việc. Thấy con đi 2 ngày chưa về bà Đặng thị Sét mới làm đơn thưa tại nơi phục vụ của Huệ thì 9 ngày sau Cảnh Sát mới bắt thủ phạm. Huệ thú nhận chính y và tên A đã hạ sát Việc đoạt chiếc xe

Xem tiếp B trang 8

TIVI

Chủ Nhật 29-12-1974

15g30 Đài hiệu Quốc kỳ GTCT
16g05 Tin ngắn
16g10 Chèo cô Tân Thanh : Tình bằng hữu
17g05 Hình ảnh bốn phương
17g20 Tuổi thơ vui học
17g50 Thời sự hàng tuần
18g00 Tin ngắn
18g05 Đố vui để học
18g50 Thời sự quốc tế
19g00 Thông cáo
19g10 Nhạc chiều Chủ Nhật
19g30 Hình ảnh tuần qua
19g40 Nhạc (tiếp)
20g00 Tin tức
20g30 Tức cầu Quốc tế
21g00 Bình luận
21g10 Tức cầu (tiếp)
21g30 Điểm báo
21g40 Tức cầu (tiếp)
22g20 Kịch ngắn Xã Hội
22g50 Tin cuối cùng
Đài hiệu Quốc kỳ.

TỪ QUÊ RA TỈNH

Bác sĩ trực

Chủ Nhật 29-12-1974
buổi trưa từ 12g đến 14g30
buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Hai

BS. Lê Thị Tuyết — 36 bis đường Ngô Tùng Châu — Sài Gòn.
BS. Trần Văn Ninh — 161 đường Võ Tánh — Sài Gòn.
BS. Huỳnh Văn Thế — 258A Lê Quang Định, ngã tư Bình Hòa GiaĐịnh.
BS. Nguyễn Thành Long — 5 đường Trần Nhật Duật — TânĐịnh
BS. Nguyễn Cường Nam — 7 đường Nguyễn Minh Chiếu Phú Nhuận.

Điện Thoại CẢNH SÁT CỨU CẤP

DÂN SỰ : Gọi số 17
Hoặc các số 20.093 - 20.094 - 21.791 - 21.795 - 21.796 - 23.576
QUÂN SỰ : Gọi số 60.017.

Súng nổ trúng một em bé

SAIGON.— Khoảng 12giờ sáng 27-12, một vụ nổ súng xảy ra tại đường Tôn thất Thuyết, Khánh Hội làm một em bé bị đạn. Em này tên Quách thanh T. 13 tuổi (ngụ tại Xóm Chiếu) bị trúng đạn nơi cánh tay mặt được đưa vào bệnh viện cứu cấp. Hiện chưa rõ xuất xứ phát đạn nói trên, nhưng theo cuộc điều tra sơ khởi thì phát đạn này là do nhân viên an ninh bắn để chặn xe người qua đường. (CC)

3 mẹ con bị trúng độc

SAIGON.— Khoảng 12 giờ khuya đêm 26 rạng 27-12, 3 mẹ con một thiếu phụ bị trúng độc sau buổi cơm tối. Cả ba bị đau bụng, đi tiêu và ói mửa dữ dội. Người lối xóm được báo động đã đến đưa 3 mẹ con nạn nhân vào bệnh viện cứu chữa. Được biết đó là bà Nguyễn thị Kim D. 29 tuổi và 2 đứa con nhỏ tên Phạm thị Tố U. 6 tuổi và Phạm thị Tố O. 2 tuổi (ngụ tại cư xá Vĩnh Hội đường Hoàng Diệu). (CC)

Đi ăn tiệm bị trúng độc, té xỉu giữa đường

SAIGON.— Lúc 9 giờ đêm 27-12, ông Lê hữu G. 61 tuổi (ngụ tại phường Lý Nhơn, bến Vân Đồn Khánh Hội) đang đi chơi trên đường bỗng nhiên bị trúng độc cứng cả lưỡi, nghẹt thở té quỵ xuống đường. Nạn nhân được người đi đường vực lên xe đưa vào bệnh viện cứu cấp. Được biết ông này vừa mới đi ăn cơm tiệm về còn định đi dạo chơi thì bị trúng [illegible]

Thêm 1 em bé bị xe buýt cán chết

GIAĐỊNH— Hồi 6 giờ chiều 26-12, thêm 1 em bé bị thiệt mạng vì xe buýt chạy ẩu. Tai nạn xảy ra trên Quốc lộ 1 khoảng ấp Tân Việt xã Tân sơn Nhì Tân Bình, chiếc xe buýt chạy lộ trình SaigonBà Quẹo do ông Bùi Đ. 44 tuổi lái, đã cán chết 1 em bé tênTrương minh Th. 10 tuổi, trước số 121 Quốc lộ nói trên. Nhà chức trách sở tại đã đến nơi lập biên bản tại chỗ, câu lưu tài xế Đ và đưa thi hài em bé vào nhà xác. (DL)

Vào quán nhậu rồi trả tiền bằng lưỡi lê

SAIGON.— Hồi 10 giờ 40 đêm 26-12, bà Lê thị Kim H. 41 tuổi, chủ 1 quán nhậu ở đường Bùi Viện có đến bót cớ một tốp 12 người trong số có vài người mặc quân phục vào quán bà ăn nhậu rồi rút lui dần để lại vài mạng chịu trận. Khi chủ quán đến hỏi tiền thì 1 người mặc quân phục đứng dậy dùng lưỡi lê hăm dọa rồi cùng đồng bọn đi thẳng. Bà H. nhớ mặt và biết địa chỉ người này, liền trình Cảnh sát đến vây bắt tại 1 căn nhà ở đường Nguyễn Biểu. Bị mời về bót y khai tên Nguyễn ngọc M. binh nhì. Nội vụ đang được nhà chức trách mở cuộc điều tra. (DL)

Mắc bệnh thần kinh nhảy sông tự trầm

SAIGON.— Khoảng 5 giờ chiều 27-12, một thiếu phụ đi trên cầu sông Rạch Miễu thình lình nhào xuống sông tự vẫn. Có người trông thấy tri hô cầu cứu liền đó 1 người đàn ông vội nhảy xuống sông cứu kẻ chán đời. Sau hồi lặn mò, ông này vớt được thiếu phụ nọ lên Kẻ chán đời được nhân viên công lực đưa ngay vào bệnh viện cứu cấp. Tuy nhiên người xấu số đã tắt hơi sau đó 5 phút. Theo giấy tờ trong người kẻ bạc mệnh tên là Nguyễn thị L. 52t (ngụ tại đường Trần khắc Chân TânĐịnh) Theo cuộc điều tra sơ khởi thì bà L. mắc bệnh thần kinh nên nhảy sông tự vận. Thi hài bà L. được tạm quàn tại nhà xác chờ bác sĩ khám nghiệm để nhà chức trách mở cuộc điều tra. (CC)

Ga-ra xe hơi đường Trương minh Ký cháy

GIA ĐỊNH.— Khoảng 4g chiều 27-12 lửa phát cháy tại một ga-ra xe hơi đường Trương minh Ký, Phú Nhuận (GĐ). Đội Cứu hỏa GĐ được tin cấp báo đã huy động lực lượng đến nơi dập tắt ngọn lửa. Tuy nhiên, xe đậu trong ga ra này khá nhiều và xe nào cũng có chứa nhiều xăng nên lửa phừng phựt cháy dữ dội, phải nhờ đội Cứu hỏa Saigon đến tăng viện mới dập tắt được ngọn lửa sau khi ga ra bị thiêu rụi và các xe hơi trong gara bị cháy tiêu. Thiệt hại vật chất ước lượng hàng chục triệu. Nguyên nhân [illegible] (CC)

1 nữ Cảnh sát uống độc dược tự tử

SAIGON.— Hồi 4 giờ 30 chiều 26-12, người ta có chở đến bệnh viện cứu cấp 1 thiếu phụ tên Lê thị H. 36 tuổi đã uống độc dược tự tử hiện trong tình trạng mê man. Được biết thiếu phụ này là nữ cảnh sát viên có nhiệm vụ kiểm soát an ninh tại Tòa án ở đường Công Lý Saigon.Chẳng rõ buồn chán việc chi mà bà này lại uống độc dược quyên sinh. (DL)

Hàng xóm đánh nhau trí mạng

GIA ĐỊNH.— Hồi 6 giờ 15 chiều 26-12, một vụ ẩu đả xảy ra tại xã Long Đức quận Nhà Bè Gia Định. Khiến 1 người đàn ông bị đánh trọng thương phải vào bệnh viện. Được biết giờ nói trên có cuộc cãi vả giữa ông Nguyễn văn Q. 52 tuổi và 1 ông cùng xóm, chẳng ngờ cậu con của ông nọ là Nguyễn văn M. 17t. bênh cha đã xách cuốc ra nện vào đầu và người ông Q. túi bụi khiến ông này ngã gục tại trận. Nạn nhân được người lối xóm đưa vào bệnh viện cứu cấp, thương thế rất trầm trọng. Nhà chức trách sở tại đã đến nơi mở cuộc điều tra và bắt cậu M. về bót. (DL)

Xử dụng ma túy và vũ khí bất hợp pháp

GIA ĐỊNH.— Hồi 11 giờ đêm 26-12, nhân viên công lực Phú Nhuận có chận xét và bắt 2 thanh niên xử dụng vũ khí bất hợp pháp tại ngã tư đường Cách Mạng và Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận tang vật là 1 khẩu súng bắn hỏa pháo và 2 viên đạn. Đồng thời, nhà chức trách có bắt quả tang 1 người đàn ông tên Trương kim T. 57 tuổi, đang xử dụng ma túy. Ông T. cùng với tang vật gồm 1 cái ả phiện nướ và 2 ống chích đã bị đưa về bót lập biên bản giải Tòa. (DL)

Pháp kiều cũng đi trộm xe đạp

GIAĐỊNH.— Hồi 11giờ đêm 26-12, ông Trần quang M. vừa dựng chiếc xe đạp mới tại Khóm 2, ấp Tân Phước Phú thọ Hòa thì 1 Pháp kiều tên Pierre J.C. 21 tuổi, đến dắt trộm. Tên này bị bắt ngay tại trận và bị điệu về bót. Ngoài ra lúc 8 giờ tối cùng ngày, nhân viên công lực Phú Nhuận có bắt cậu Nguyễn ngọc L. 15 tuổi, đã giựt chiếc đồng hồ đeo tay của cậu Lê C. 16 tuổi, trước căn nhà số 180 đường Trương Minh Ký. Cả 2 kẻ gian nói trên đều bị câu lưu để điều tra. (DL)

Trộm Honda bị bắt, lòi thêm chiếc xe gian khác

SAIGON.— Hồi 6giờ chiều 26-12, do đơn thưa của ôngTrương văn Nh. 33t, nhà ở Bến Ba Đình, nhân viên công lực có chận bắt 1 người đàn ông tên Lê văn H. 46 tuổi, nhà ở Hố Nai đang cỡi chiếc xe Honda số SF 2244C trên đường Phan Cơ Điền. Theo lời thưa của ông Nh. thì ông H. đã trộm của ông chiếc Honda số SJ.5408A! trước đó vài giờ. Sau cuộc điều tra khéo léo của nhà chức trách ông H. thú nhận chiếc xe Honda số SP. 2244C nói trên cũng là xe gian. Nội vụ còn trong vòng điều tra [illegible]

Chuyện phiếm

Chuyện Nhi-đồng

THU KIPPY

Thế giới Nhi Đồng là một thế giới riêng biệt. Nhi đồng khi họp mặt từ hai, ba vị trở lên là bèn có một sự nô đùa, phá phách kèm theo một sự thưa kiện thường xuyên : Chị THU ơi, nó uýnh em ; Chị THU ơi, nó giựt miếng thịt của em... Nhi đồng dễ giận nhau, nhưng lại dễ làm quen. Nhi đồng ít để bụng ân oán giang hồ. Nhi đồng dễ thích hợp với hoàn cảnh và không bao giờ thèm than thân trách phận : con nhà giàu, con ông cháu cha xài đồ chơi nhập cảng, xe hơi, tàu hỏa chạy bằng Pin tè tè như thiệt, vui lắm, nhưng là cái vui ích kỷ, hợm hĩnh, đang chơi có con chú tài xế mon men lại coi bèn cất đi, sợ nó mó vào hư đi. Nhi đồng nghèo chơi mấy con ngựa bằng «lát-tích», mấy con dế, mấy con bướm... vui hơn nhiều vì nhi đồng nghèo đông lắm; đông thì dễ vui. Chơi dễ chán, nhi đồng nghèo kéo cả «băng» ra ngoài lộ, thấy xe Hoa Kỳ nào mới toanh đậu ở lề đường nhi đồng bèn lấy gạch quẹt một vệt dài vào sườn xe, thảo nhiên như lúc lấy dao chặt chân con cóc để xem nó dẫy. Bình thường nhi đồng ít phân biệt giàu nghèo, trong một lớp tụi nó hòa mình chơi với nhau, dù có thằng thì đi học bằng xe Hoa Kỳ 9 cửa với bảng số 9 nút, và có tài xế đội mũ «kết» có 9 cái răng vàng, còn có thằng thì đi xe «buýt» trốn vé có hôm bị thầy soát vé ngắt tai tím bầm cả tai.

Quí vị người lớn thì chơi khó hơn nhiều, con ông cháu cha chỉ chơi với con ông cháu cha nó mới hợp «đơ». Cũng lạ ! Trước khi thành người lớn thì ai cha là nhi đồng ?

Sao người lớn không dễ hòa mình với nhau như nhi đồng ? Có lẽ vì nhi đồng gặp nhau chỉ lo chơi đùa nên dễ, còn người lớn, ngoài vấn đề

(Xem tiếp trang 8)

NHÀ SANG

Phố Thương Mại Có điện thoại đầy đủ tiện nghi. cần sang gấp. Bán 1 máy lạnh 5 tôn. hiệu Trane. Hỏi 46 Hai bà Trưng Saigon 1 (ĐT. 96.669).

Nhà sang tầng trệt. Đầy đủ tiện nghi có cửa sắt, thích hợp mối ngành. Hỏi 005 lô B ch/c Nguyễn văn Thoại Saigon11.

Sang 1 căn nhà 4mx20m. khang trang mát mẻ, đủ tiện nghi. Điện thoại, cửa lưới, nước nóng. Xem nhà 120. Đinh Tiên Hoàng Đakao Saigon, lầu 1 số 65/5 (khu Bác Sĩ Lê Y).

Phố sang đầu chợ Đakao tiện việc mua bán. Đầy đủ tiện nghi đèn nước mát mẻ căn bìa. Hỏi 11 Nguyễn huy Tự Đakao.

Sang 1 căn trệt, cửa sắt bông cửa hậu, điện nước riêng bếp gạch men số 002 lô H chung cư Nguyễn thiện Thuật Sg3.

Quán sang gấp, địa điểm tốt. 14D, Hiền Vương ĐK.

Nhà sang tại 207 Bùi Viện Sg2. Hỏi ông Thảo coi nhà lúc nào cũng được.

Sang sạp mỹ phẩm, địa điểm tốt, rộng rãi, chợ Nguyễn tri Phương. Hỏi: 79 Nguyễn Lâm Saigon10.

Sang lầu 3 meublé rộng đẹp tiện nghi bếp nhà tắm điện nước riêng mặt tiền đại lộ trung tâm ĐT nơi sang trọng. Hỏi ở 229 Trần hưng Đạo giao liên.

Sang cửa hàng Thương Mại tại ChợLớn, Góc ngã ba đường đông đúc dân cư buôn bán sầm uất, Nhà có điện thoại và gác để ở tiện mọi ngành có chỗ rộng để xe. Hỏi Cô Tâm Điện Thoại số 96.818.

Appt 4mx14m sân thượng 7mx 10m. Sang rẻ 500 ngàn. Tiền nhà 1000. Miễn trả giá. 118 Cách Mạng lầu 3. Tiếp từ 7 giờ tối.

Sập sang gấp, 71-72 Phạm hồng Thái Saigon.

Sang 2 quán đường Lê Lai buôn bán rất tốt, dầu giấy chợ. Hỏi số 9 Võ Tánh Saigon 2.

Nhà sang Phố lầu đủ tiện nghi 3m50x22m, tại 37A Trần quang Khải Saigon 1. Hỏi tại 360 Hai bà Trưng Đ.T : 40.266.

Sang 04 căn phòng 04mx04m góc đường Ngô đức Kế NguyễnHuệ. Tiện việc mở văn phòng thương mại, đầy đủ tiện nghi điện nước. Giá phải chăng Xem phòng vào giờ làm việc. Liên lạc Sở Hành Chánh Đông Nai Ngân Hàng số 14 Nguyễn Huệ Saigon hay điện thoại 99216 — 99217.

Bán phố cần bán 1 căn phố lầu 4 từng trung tâm thương mãi (chợ Saigon (mua xong giao ngay, phố trống giá phải chăng. 32 Lê văn Duyệt Sg3.

Bán Villa trệt

Có bằng khoán luôn đất 180th vuông kiến trúc tối tân đủ tiện nghi. Hỏi 39 Hồ biểu Chánh Phú Nhuận. 141 (đường Cách Mạng) quẹo vô.

Bán 1 nhà thuốc Tây nơi thị tứ (nhà không hoặc luôn cả thuốc). Hỏi 169 Nguyễn Trãi Cholon. 177 Cách Mạng Saigon. ĐT 37836—43547.

400 ngàn nhà tiện nghi đường ĐềThám hẻm vô 10 thước. Hỏi xem ngoài giờ làm tại 349 Petrus Ký.

Nhà bán đi về Mỹ cần bán 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi có lầu (20mx4m) nhà bếp cần gạch men lầu toàn đồ Mỹ gần gần chợ Kiến thiết và trường học. Hỏi số 489/24/18 đường Nguyễn huỳnh Đức gần ấp Tây III hẻm 8.

Phố Lữ Gia

4mx16. hướng Đông. 12/45 Cư xá Lữ Gia Sg 11.

Nhà bán gấp giá 600.000đ 5mx 25m đầy đủ tiện nghi. số 551/34 bến Phú Lâm Q.6 CL. hoặc 40 Nguyễn Hoàng ĐT. 53.234.

SỬA CHỮA XÂY CẤT

Nhà phố, nhận việc lớn nhỏ, nơi tín nhiệm giá phải chăng. Hỏi Cai Lộc 99A Bùi thị Xuân Sg ĐT. 93.556.

Bán rẻ nhà mặt tiền tường gạch, gát suốt, nơi thị tứ, gần chợ, trường học. Hỏi 78 Phan văn Trị Saigon5. (cạnh trường Thánh Linh Chợquán)

Nhà bán lầu đúc suốt 4mx 14m mới cất, sân để xe, điện nước, luôn đất, cửa hậu, vùng rất yên tịnh. Hỏi 136/41 Ng. Huệ Phú Nhuận Đ.T 43.624.

Bán phố lầu mặt tiền, đại lộ 2 chiều Pétrus Ký gần góc T.Q. Toản, quý vị đã coi rồi. Xin đến 14 Phố chợ An Đông (góc mặt bên trong) từ 3 giờ đến tối, không có gì trở ngại, giao nhà ngay.

Nhà bán có lầu rộng mát, đủ tiện nghi, gần trường chợ. Hỏi tại 214/22B, Trương minh Ký, GiaĐịnh (gần nhà thờ Ba Chuông).

Bán phố lầu đúc 18x4, mặt đường, đầy đủ tiện nghi có thể buôn bán. Hỏi 172 Trương minh Ký, Phú Nhuận (qua cống xe lửa số 6 100 thước).

Nhà bán mặt tiền 8m. sâu 9m. Mới xây cất 3 tháng, điện riêng, bếp, nhà tắm, kiểu đẹp, đầy đủ tiện nghi. Nhà đang trống, Bà Thuận, 109 Cách Mạng, PhúNhuận ĐT 42.345.

Nhà bán rẻ, rộng rãi đủ tiện nghi, Compteur điện nước 365/5 Bến Ba Đình Chánh Hưng. Hỏi 518A Hồng Thập Tự Sg.

Đẹp nhà 5x17 đủ tiện nghi gần trường chợ bán 1T5 hoặc cho thuê. Hỏi 460A Phạm Hồng Thái GiaĐịnh ĐT : 43.687.

Nhà bán 1T1 xe hơi vô tận nhà có gát lửng đủ tiện nghi 220/204 T-M-G Sg3. gần Đại học Vạn Hạnh.

Bán gấp nhà đầy đủ tiện nghi 4thx23th, gần chợ và trường học. Hỏi 44 Bùi hữu Nghĩa Gia Định (qua cầu sắt).

4T nhà lầu đúc đất có BK. 4m50x 25. điện, nước, garage nơi yên tịnh. Kiến trúc đẹp. Hỏi 12/13 Hoàng Hoa Thám Gia Định.

Nhà Bán Gấp

Nhà ngói, tường gạch, nền lót gạch bông suốt, 3th,200x22th,000, có điện nước, đủ tiện nghi. Địa chỉ : 246/35 Hòa Hưng Saigon 10 (trị giá 700.000đ).

Bán nhà đầy đủ tiện nghi mở văn phòng thương mại. Hỏi 279 Công Lý Sg3.

Bán nhà và đất trước thương cảng Saigon tiện làm kho hoặc kỹ nghệ 25mx35m mặt tiền cuối Đại lộ Trịnh minh Thế Sg (qua khỏi cầu Tân Thuận ngay cuộc CSQG Tân thuận Đông) hỏi 315/20C Trịnh minh Giảng Sg.

Nhà bán luôn đất, nhà trống mua xong ở liền đường Tự Đức Gia Định 2 căn liền trệt và lầu số 28/9 và 28/11 số liền gia 27/5 và 28/1 xin liên lạc 376 Trần Quý-Cáp Saigon.

Nhà bán 3mx15m. Đồng hồ điện nước riêng gạch bông lót suốt hẻm rộng gần trường, nhà thờ, chợ. Bán rẻ 1.020 ngàn. 281/23/11 Trương minh Ký Gia Định (Cư xá K.T). Hỏi suốt ngày.

Phố bán số 63 Nguyễn cư Trinh Sg. Xin hỏi tại số nhà trên.

Nhà bán gấp rẻ 1T1 vách tường, lầu đủ tiện nghi. 95/173 Lê văn Duyệt Gia Định.

1T4 nhà lầu đúc 3.6x20 mặt chợ, buôn bán tốt, bán rẻ giao nhà trống. Hỏi GS Đại 38 dg Tân Việt TS Nhì GĐ (đối diện trại Hoàng Hoa Thám SĐND).

Nhà bán đủ tiện nghi, sẵn cửa hàng tiện buôn bán. Hỏi 8 Dương công Trừng Thị Nghè.

Bán nhà 3mx10m 800.000đ có điện nước. Hỏi cô Năm Chích lot 70/56 Cư xá ĐôThành Sg.

14T nhà bán mặt tiền đường lớn Ng-v-Học chưa tới Ngã tư Bình Hòa có đất 200m2 lầu ở đúc 10mx14m. 2 phòng tắm baignoire nước nóng, có điện thoại 45.223.

Nhà 2 mặt đường 4x25 tiện buôn bán. Hỏi 261 Phạm hồng Thái GĐ, hay ĐT. 40307.

Nhà bán 900.000đ, có thể dời lấy đất canh tác vùng Thủ Đức. Tiện đường xe buýt, gần chùa chợ, trường học nhà thờ, Compteur điện, nước riêng. Xem nhà tại số 88/22 hoặc số cũ 9G cư xá Kiến Thiết đường Bạch Đằng Hành Xanh (Gia Định).

Tân Định

Nhà mặt tiền, lầu 3 từng. có đất, có điện 220V-110V, đầy đủ tiện nghi. 211 Trần quang Khải.

2T5 lầu 3 tầng đúc, điện 110v-220v, nước máy lạnh kiến trúc đẹp. Hỏi 80/45 Hoàng hoa Thám Gia Định (Thân Quang Tự quẹo trái).

Bán gấp nhà đủ công tơ điện, nước. Số 223/51 Vĩnh Viễn Sg 10.

Bán 1 nhà lầu đúc 1 tầng 4mx 10m. Đẹp tiện nghi, xe vô tận nhà, giá 3T5. Hỏi tại 225/17 Bùi thị Xuân Gia Định.

6T lầu đúc 2 tầng 4x16 đủ tiện nghi, gần chợ trường học khu lịch sự, yên tịnh Hỏi 399/33 Phan đình Phùng Saigon3.

Bán tẻ căn nhà lầu đúc (béton armé) 4m,50x20m,00, đầy đủ tiện nghi, phía sau Đại Học Vạn Hạnh. Hỏi 220/92D Trương Minh Giảng Saigon3.

Villa Phố Bán

Nhiều Villa. Saigon Gia Định từ 200m trở lên. Phố lầu thương mãi Tân Định Saigon, Trần Hưng Đạo và Gia Định, nhà ở v.v. từ 6T trở lên. L/L ĐT. 43.222.

Nhà bán Dài 20m, ngang 5m, đầy đủ tiện nghi giá bán 800.000đ. Xin hỏi 76A/13A Thiệu Trị PhúNhuận Gia Định.

Nhà Bán Gấp

Giá rẻ 950.000đ trung tâm thành phố đủ tiện nghi 8mx4m gác lửng 4mx4 có compteur điện nước. 63/4/16 Cống Quỳnh Sg2.

NHÀ MƯỚN

Nhà cho mướn có thể chấn 312 lô C chung cư MinhMạng.

Phòng nhỏ cho thuê 1 sam sinh viên, công chức. Hẻm 16/47/44 Nguyễn Thiện Thuật Saigon 3.

VĂN PHÒNG CHO MƯỚN

Tầng trệt, mặt tiền, nâng sang đường 2 chiều gần ngã tư, kế bên, rạp hát Văn Hoa Saigon. Tiện mở văn phòng điều kiện dễ dàng có tiền thế chân không ở đêm. Xin hỏi tại 440 Trần quý Cáp Saigon3.

Phòng tiện nghi cho mướn 12.000đ Hỏi 436/62 Hoàng Đạo Saigon3

Phòng giá bình dân luôn đèn nước, đóng mỗi tháng 4.000đ Khỏi thế chưn. Hỏi 339B Pétrus Ký Sg ĐT 53600.

Cần thuê gấp

Gia đình Nhật cần thuê 1 villa 4 phòng ngủ, giá 500US trở lên đủ tiện nghi L/L ĐT 43.222. Trả dài hạn.

Appartements

Cho thuê. 289 Trần hưng Đạo SG.

Văn phòng cho mướn, dưới nhà 3mx5m, lầu nhì 3mx 7m, lầu đúc mặt tiền, địa điểm tốt, điều kiện dễ dàng. Xin hỏi 16 Đỗ thành Nhân Saigon4.

Phòng cho N/Kiều thuê, đầy đủ tiện nghi, khu yên tịnh, chỗ để xe, nước nóng, đ/ thoại. Hỏi 212/23 Ng-huỳnh-Đức P.Nhuận (gần ô tô buýt vàng) L/L ĐT. 43502.

Apt lầu 1 máy lạnh, điện thoại nước nóng, phòng khách, phòng ngủ riêng biệt, cho thuê, ký quỹ 500.000đ. Hỏi 92 Kỳ Con ĐT : 94.709.

Cho thuê Văn phòng có ĐT. Hỏi 201 Huỳnh mẫn Đạt Saigon5. ĐT 53.208.

Bán 1 nhà luôn đất số 19. Bùi thị Xuân Saigon.

Nhà bán 4mx8m đủ tiện nghi 390/4/7 Lê văn Duyệt Sg3 (gần chợ Hòa Hưng).

XE 4 BÁNH

MÁY 403 DẦU

Dư dùng bán máy Peugeot 403 dầu. Hỏi 120/1A Trần bình Trọng CL.

Traction 11N cóp vuông 712 số mới. đường Hùng Vương nối dài Cầu Kinh G.Đ.

2CV DL EC toàn bảo. Hỏi 50 Công Lý Saigon.

Toyota 800 du lịch EH 7 máy còn origine. Hỏi nhà may Bạch Yến 86 Phạm hồng Thái Ông Tạ.

Bán Mazda 1000 Pick-up. E.7 chiếc. Cortina EE.4. Contessa 1300 ED.6. Radio. 222 Trần quang Khải.

ID 19 cuối ED. Bán hoặc đổi xe. 349/143 cư xá Lê Đại Hành Phú Thọ.

203 décap. số 1T4. Sơn đồng nệm máy mới. đẹp độc đáo bán rẻ. Hỏi 11 Cường Đề Saigon1.

Toyota Corona El Cartridge, máy lạnh. Mới vì Trung Tá và Ông Bà ở Chợ Lớn trả 3.550.000đ trở lại thương lượng. 124. Nguyễn Hoàng Sg 5 (Bấm chuông).

Bán xe Mazda 1.500 đời EO Deluxe nước sơn còn nguyên thủy. Hỏi tại 10 Nguyễn văn Sâm Sg2.

Dư dùng bán 1 xe 2CV thùng. Xin hỏi tại Garage 78 2 Cống Quỳnh hay tại cây xăng Caltex 90 Lý Thái Tổ.

Jeep ca, vỏ civil, máy mới làm 380 ngàn đồng, 4CV EL mới tân trang 400 ngàn. Hỏi 466A Hưng Phú (Chánh Hưng).

Cần mua máy vận tải nhẹ Austin dầu. 1L5 (B.M.C). 4 bánh, độ tốt còn 80-90% (chưa mài cốt máy hoặc chỉ mài 1 lần), phải có giấy tờ. Thơ về Ông Tư số 22 đường Liên Minh ấp Chí Hòa xã Tân Sơn Hòa (Gia Định) cho biết giá và địa chỉ để máy đến tiện đến xem.

Toyota 800 El Familial Máy nguyên thủy và như mới tốt hoàn toàn Bán Hỏi 600 Sư Vạn Hạnh Chợlớn ngang cửa Bệnh viện Nhi Đồng. Hỏi ông Bảo chủ tiệm Càphê.

Desoto 300 EQ

Dầu Perking 6 máy đi trước sơn vỏ còn origine 90% 2.200.000đ 1 Honda du lịch 1.550.000đ 1 giàn xới hiệu Tilit 850.000đ 1 máy 3L4 dầu làm mới 850.000đ, garage Tấn Phát 300 Xa Lộ.

Toyota 800 PU EG, (toàn bảo) Jeep thật đẹp. EQ. Hỏi 45A Nguyễn Trãi (Sg 5).

Simca Élysée một chủ, do nha sĩ xử dụng radio FM. cassette quạt máy Zet, 4 vỏ mới vì dư dùng cần bán gấp. Mời ông bà Thiếu Tá Bác sĩ lại thương lượng. L/L TL 14540 hoặc 134 Võ Tánh Phú Nhuận TL 45.763.

Dauphine EE

9 nút xe nhà, 1 chủ. ít đi toàn bảo. 27 Lê văn Duyệt Sg 2.

Daihatsu EO PU

Xe kéo hãng 1 đời chủ, mới toanh xử dụng 20km thật tốt xe nhà chủ giữ kỹ. Bán gấp. Hỏi 580A Sư vạn Hạnh ngang Bệnh viện Nhi đồng Chợ Lớn.

Bán Volkswagen microbus toàn bảo LaDalat EP có thể cho mướn bao luôn tài xế cần người trung gian. Hỏi 192 Trần bình Trọng Sg5 giờ làm việc ĐT 53.146.

Peugeot 504 ER.7 màu xanh Metemsé, máy lạnh, Radio cassette xe cáo cạnh. 303 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Toyota MII fle EO. Daihatsu PU EO Toyota Stout 1200 EH, Austin minivan EB. Hỏi 45 Nguyễn Trãi.

Renault 4CV 403 du lịch bán, 60 Lê Đại Hành Bên hông phải Bệnh viện Chợ Rẫy.

TOYOTA CROWN

Grand Luxe, EQ, Radio Cassette máy lạnh kiếng xanh, sang đẹp; toàn bảo, bán gấp rẻ 4T5. Hỏi 61 Phan-thanh Giản Gò Vấp ĐT 41.446.

2CV Vận tải nhẹ

EB.4, đồng, sơn, máy, vỏ nguyên thủy, bít bùn. 112 Cao Thắng Sg 3.

Bán Dauphine ED xe nhà xin hỏi 157 đường Âu dương Lân Saigon 8.

Mercedes 190

Tốt nguyên bình xăng Solex. bán rẻ 2 Trương tấn Bửu GĐ. ĐT 45.245

Cần bán, gấp giá rẻ 1 Honda N360 El.4, 1 Ladalat EP9 Hỏi 18/1 Trần quí Khoách Sg1. Tel 97391.

TOYOTA CORONA DL EH8

nguyên thủy, 1 chủ kéo hãng, Radio mới 90% 23/11 Lê văn Duyệt GĐ hẻm Hồng Hoa (cầu Bông).

Cần mua xe hơi

Trả tiền ngay du lịch và Pick-up đủ loại, tiền bạc. thủ tục mau chóng Do Salon 527 Phan thanh Giản Sg

Honda du lịch

1 VTN thiệt tốt coi xe chịu liền garage Tấn Phát nơi chuyên sửa Honda xe hơi, 300 xa lộ.

Morris dầu BMC

EC 6 xe kéo hãng 4 máy 6L/100km V.T Nhẹ thật tốt bán. 260 Trần Hưng Đạo Saigon 2.

Dauphine EB thật tốt khỏi sửa 553 Phan đình Phùng Saigon 3.

LA DALAT

EQ.8, một đời chủ, Hỏi Tân Liên. 151 Trần Quang Khải Tân Định.

XE VILLA

Cho thuê đủ loại xe **tháng, ngày giờ, chuyến.** Cần **Apts. Villa** và các xe lớn nhỏ cho **NK+VN** thuê giá cao. Xin L/L Tân Kỳ Địa ốc **786** Phan Đình Phùng. Sg. **Bán bộ phận giảm xăng ĐT : 24.019**

XE CHO THUÊ

Đ.T. 40.267 có ngay xe nhà, đẹp, sang trọng, đủ loại và tài xế. Nhận đi ngày, giờ, chuyến, du ngoạn, cưới, hỏi, đi áp phe xa, gần, giá hạ. L/L : 297 Võ di Nguy Phú Nhuận

Peugeot 404 ER9

Super luxe màu trắng, nệm nhung đỏ, máy lạnh, Radio tất cả mới nguyên. Xem xe tại 227Bis Hai Bà Trưng Saigon III (buổi sáng).

Cho thuê xe du lịch Vận tải nhẹ, Jeep, chuyến giờ ngày tháng. đi xa gần, đám cưới, hỏi, du ngoạn giá phải chăng. Hỏi 335 Trần Quý Cáp ĐT 90689.

Bán một xe vận tải Chevrolet máy dầu. 5 tấn, số EH. Tình trạng máy hoàn hảo. Liên lạc Stevens Assoc. Inc. 29A/ Võ Tánh St. GiaĐịnh ĐT 42-378 45489.

Cần mua xe hơi

du lịch và vận tải nhẹ (đủ loại) trả tiền ngay. (khỏi gởi) Salon **CỰ PHÚ 508** Lý Thái Tổ Saigon.

Daihatsu 360 PU. Xe nhà, chưa sơn lại tốt như mới EO, bán. Số 150 Nguyễn văn Thoại GĐ (Photo Phúc An gần ngã tư Bảy Hiền) vô 50m số 153/18 (Y tế).

2 Toyota Corona EH PU
2 Toyota 2000 El EO PU
2 TOYOTA T25 El PU
2 MAZDA B1500 EO PU

Giá đặc biệt, xe toàn hảo. 227/5 Hùng Vương nối dài Patin Hải Yến) gần cầu Bình Triệu mới.

RADIO CASSETTE AM. FM

Pionner, thật độc đáo. Ráp liền cho xe. Hỏi 217 Nguyễn Thiện Thuật Saigon 3.

Bán Jeep Capot cao hiệu Willy EQ 9604 thay bình xăng Solex mới ít hao xăng. Hỏi 19/11 Lam Sơn GĐ vô hồ tắm Chi Lăng.

Mazda 1200 Ei.6

Du lịch. Deluxe, kiếng xanh, máy lạnh, nguyên thủy (mới 95%). Quá tốt, 23/4 Lê văn Duyệt Gia Định (cầu Bông).

Floride tình trạng tốt 5L/ 100km **MG Sport** Mark IV, còn Origine. Hỏi nhà may Tuyết 248 Trương minh Ký Sg.

Cho thuê xe Microbus loại mới- cưới, hỏi, giờ, ngày, chuyến giá đặc biệt tiếp thường trực tại 327 Trương minh Ký Đ.T 43.088.

Linh sửa chữa toàn diện các loại xe du lịch, đặc biệt. 2CV có Carbo cạnh èo bán rẻ chuyên viên đến tận nhà sửa chữa xe pan bất cứ nơi nào. có xe đến kéo. Đ.T 52.271. 487 Nguyễn Trãi Sg5.

International 1600. VT nặng. 10 tấn, thùng dài, máy dầu; vỏ ruột tốt số ER.9... Bán số nhiều hoặc từng chiếc. Hỏi 91/24 Lê văn Duyệt Cầu Bông G.Đ.

JEEP cho mướn 1 ngày 5000đ, 3 ngày 9000đ, 1 tuần 15.000đ 1 tháng 40.000đ, thế chân 10000đ Tất cả có bình xăng Solex, đủ loại Jeep. L/L **79A Chi Lăng Gia Định ĐT 45651** giờ làm việc cũ (cách Ty CSQG/GĐ 300m).

Lần đầu tiên ở VN

Hãng biến chế kiến An toàn xe hơi **Chun Lan** bằng số 2578 do Bộ Thương Mại và Kỹ Nghệ cấp (không có bảo đảm của Chánh phủ) **Kiến xe** hơi đủ loại (Sécurite) **Kiến cao ốc** có nhận tập **Văn Phòng Thương Mại 194 Trần quang Khải SG. Đ.T 90.520.**

XE HƠI RADIO

Hàng mới về, bán, ráp và sửa **Radio Cassette xe hơi,** nhanh, kỹ, bảo đảm, giá rẻ, an toàn. **Radio Thanh Vân 134 Cống Quỳnh, Saigon 2.**

XE CƯỚI

Cho thuê toàn xe nhà, (du lịch Microbus đẹp, đủ màu, có máy lạnh từ 5-20 chỗ : cưới hỏi, du ngoạn, áp phe. Giờ đầu 3.000đ mỗi giờ sau 2.000đ. Hỏi 5C Trần Nhật Duật Tân Định (174 Trần quang Khải quẹo vô) ĐT 95.461.

XE CHO THUÊ

Mazda, Toyota, Fiat, DS, Microbus, xe nhà đẹp, đủ màu, máy lạnh. Chạy ngày, giờ, chuyến, Cưới, Hỏi, xa gần. L/L : 423/4, Võ Di Nguy, Phú Nhuận. ĐT : 43.021.

Sạp chợ An Đông

(nơi thuận lợi cho mọi ngành thương mãi) cửa sắt, gạch bông, khang trang sáng sủa, cần tiền sang thật rẻ trọn 3 căn liền, hoặc từng căn một. Xin hỏi tại 85 Hùng Vương C.L (sát bến xe Pétrus Ký và Trần nhân Tôn khoảng giữa đường Pétrus Ký và Trần nhân Tôn, đối diện nhà thuốc Tây Hùng Vương) ĐT 59053.

Vũng Tàu sang 17.000m2

Đất trồng tỉa, chăn nuôi, công nghệ, có villa đủ tiện nghi, gần Rạch Dừa, sẽ mở mang lớn, đất sẽ có giá với tương lai dầu hỏa, sẽ có đường xe lửa mặt tiền đại lộ, sau sông, có rạch 400m nuôi cá. Vừa đường sức vừa tăng gia lợi nhiều. Giá 270đ một m2 luôn Villa. Hỏi 240, Trương Minh Ký GĐ Tel 41955.

NHÀ BÁN

3T4 nhà 26mx3m đủ tiện nghi, có sân trước, rộng gần chợ và trường học. Hỏi 24A cư xá Đô Thành (đường Vườn Chuối, ngã tư có cột đèn sắt, quẹo vào lối đến Trung tâm Hàm Thụ Văn Hóa)

Vì đi xa cần bán gấp một căn phố lầu đúc, có bằng khoán, đầy đủ tiện nghi, hướng Đông Nam, 4x25m cả sân. Chấp giá 3T8. Miễn trung gian. Xin hỏi FF6 Cư xá Sĩ quan Chí Hòa.

450 ngàn. Nhà bán rẻ, đủ tiện nghi. An sinh yên tịnh 53/9 Hoàng Diệu F.N (sau nhà thờ 3 chuông Tr. minh Ký.

Nhà lầu suốt, đầy đủ tiện nghi gần chợ, trường và xe buýt hẻm rộng giá 900.000đ. Hỏi 5/49 Hòa Hưng Sg (đi ngã lộ 45).

Bán gấp 1 căn phố lầu đúc 3 tầng địa điểm th. mại tốt, đất có bằng khoán đầy đủ tiện nghi, điện nước riêng, đ. thoại, xem nhà tại 305D Lục Tỉnh Saigon.

Nhà bán 10T 12mx20m ngay chợ biện dang buôn bán có huê lợi nhiều. Hỏi tiệm Thuận Thành. 20 Trần Hưng Đạo Châu Đốc.

Bán Villa 300m2 đất, sân rộng, yên tĩnh. Hỏi 333/2/5 Trương minh Ký. ĐT QS. 50.134.

Nhà bán đủ tiện nghi, có gác lửng 1T3. Hỏi 197/121i Nguyễn Kim. Hẻm kế tiệm bánh mì Thăng Long.

XUẤT NGOẠI BÁN GẤP

800.000đ nhà tường gạch bông gần chợ, trường tiện nghi luôn đồ đạc gác suốt hẻm rộng. Hỏi 653/23 Phạm thế Hiển.

5 triệu tám

(5.800.000đ) bán nhà lầu đúc 200m2, (8mx25m) căn bìa, 2 mặt đường, hướng Đông Nam. Sân thượng đúc rộng 200m2 có chỗ để xe hơi. Có vườn hoa xung quanh, khu yên tĩnh mát mẻ, thoáng khí. Ai muốn mua xin lạc Lô bis Cư xá Sĩ Quan Chí Hòa (bên hông Nhà Thờ).

Bán Đất Trống

khoảng 300m2, địa điểm tốt, gần chợ Tân Định. Hỏi : 52A Trần văn Thạch SG 1 Tân Định. Hỏi 9g-12g.

Lầu đúc 3 tầng, sân thượng có bằng khoán căn, bìa đầy đủ tiện nghi, máy lạnh, điện thoại. Số 718 (cũ 582A) Phan thanh Giản Sg 3. ĐT 20.331.

2000m2 Đất Nguyễn văn Thoại gần đường, có tường vây quanh, bán rẻ. 152 Bà Hạt chỉ dẫn.

Nhà gạch 4mx12, đủ tiện nghi có sân trước, sau gần chợ trường 231/1 Tôn thất Thuyết Sg4.

Sanh lợi an toàn có bảo đảm (Grossporteur) khi cần được giúp thêm vốn. Do My Kim 8 Ngô Tùng Châu Sg 2 Tel 23989.

Villa phố đất kho xưởng bán rẻ trả góp cho vay mượn Mỹ Kim 8 Ngô tùng Châu Sg2 Tel 23989.

Cho vay và bán Villa Phố kho xưởng rẻ trả góp do Mỹ-Kim. 8 Ngô tùng Châu Sg2 (ngã 6 Sg) Tél 23989.

Nhà bán 2 căn dài 4x16m có gác, 4mx4m có gác, điện, nước riêng, nhà tắm, nhà bếp, cầu vệ sinh riêng, có sân trước sau rộng Hỏi 129/186/88 Bến Vân Đồn Saigon2.

Bán một villa trệt thật rẻ trước nhà cất thêm 3 căn liền buôn bán rộng rãi mát mẻ ngang 16m50 dài 26m,00 đầy đủ tiện nghi điện nước cầu tiêu nhà tắm, trước nhà có ba (3) cây dừa ở tại Cù Lao Biên Hòa số 38/2 ngay tại chợ Cù Lao.

Nhà bán tại mặt tiền chợ biện là cửa hàng buôn bán số 3F đường Khải Định, Chợ Rạch Ông. Saigon8.

Đất bán đất khu cầu Băng Ky (xa lộ mới) mặt tiền, mặt sông. Đã chia lô, có Bằng khoán riêng biệt, tiện xây cất kho xưởng, kỹ nghệ, chăn nuôi. Hỏi 83 Phan kế Bính Đakao ĐT 90498

Bán nhà lầu đúc luôn đất gần chợ, gần biển Vũng Tàu. Hỏi nhà sách Thanh Xuân số cũ 32, số mới 35 Lý thường Kiệt Vũng Tàu.

Nhà 4 Tầng Đúc

Đất 11m ngang 3m50 cửa hậu khu buôn bán, bến xe xe Đalat, Nha-Trang, hướng đông. 657 Pétrus-Ký Saigon 10.

Cơ sở kỹ nghệ

Mặt tiền lầu đúc kiến cỡ 8mx40m (320). Đầy đủ tiện nghi cho kỹ nghệ, 2 dòng hồ điện, 1 dòng hồ nước, Điện thoại 235 Nguyễn văn Thoại Gia Định (trước kho hàng số 79).

Nhà máy xay lúa

Vì thiếu người trông coi, bán nhà máy xay An Phú : máy kéo Ruston 7,2 cối trắng 2 cối lức, hiện đang hoạt động tại xã Bình Thủy An-Giang. Liên lạc : 12 Hùng Vương Sg5 ĐT 56.883.

Nhà bán đủ tiện nghi 1T1. Hỏi 205/2 Lê văn Duyệt gần tòa Đại sứ Miên.

Đi xa bán gấp 1 căn nhà 28mx 4m lầu 2 đủ tiện nghi ngay chợ tiện mở cửa hàng, hay bất cứ việc gì. Xem nhà 9 lô F Khải Định Saigon 8. bất cứ lúc nào.

3T3 nhà mặt tiền có ĐT lầu suốt 3m,8x25. Hỏi Hoàng Lê 475 Võ Tánh nối dài TSN.

Bán nhà 4mx35m compteur điện nước, vách tường gạch bông cửa sắt. Hỏi 126 đường Dương bá Trạc Sg8 (phường Rạch Ông).

394 Đường Bà Hạt SG10

Nhà đúc mặt tiền, một lầu rưỡi, Khang trang rộng rãi. Sân có lưới rào rào. Đầy đủ điện nước tiện nghi.

2T2 nhà mặt tiền trường đông, đủ tiện nghi, tiện buôn bán 535B Minh Phụng Sg11.

Nhà bán gấp mặt tiền hướng mát khu thương mại. Tại 146E Yên Đỗ Saigon 3.

Bán phố buôn bán luôn đất tại góc ngã tư đường Trần bình Trọng. Nguyễn Trãi nơi để bàn billard. Hỏi nơi 126 đường Trần bình Trọng Chợ Quán.

14T villa trệt mặt tiền Cách Mạng. 192m2, có bằng khoán, 1 phòng ăn, 1 phòng khách, 2 phòng ngủ, có gác nhỏ, cửa hậu. Hỏi 5A Trần Nhật Duật. ĐT.97386

650.000đ nhà có gác suốt đầy đủ tiện nghi, Hỏi 149/1 (số mới 81/3) Huỳnh Mẫn Đạt Thị Nghè gần Trung tâm Chiêu Hồi.

Bán rẻ 1 tiệm hình lầu đúc 3,5x12 đủ tiện nghi, đường Bến Ba Đình Chánh Hưng. Hỏi 410 Sư Vạn Hạnh Sg 10.

Lầu đúc 3 tầng, sânthượng có bằng khoán căn, bìa đầy đủ tiện nghi, máy lạnh, điện thoại. Số 718 (cũ 582A) Phan thanh Giản Sg 3. ĐT 20.331.

Bán gấp rẻ 7000m2 đất ngoại ô Sg sát QL 1, gần ga xe lửa, cạnh sông lớn đường điện Đa nhim, tiện làm công nghệ chăn nuôi. Hỏi Kỹ sư Anh 142 Lê Lai ĐT 94921 giờ làm việc.

Cần mua 1 căn nhà chừng 10 phòng đủ tiện nghi. khu thương mại ở Cholon hay giữa Saigon, ChoLon, Trần Hưng Đạo ĐT 95.429.

Nhà bán 400.000đ. ngang 4mx 14m. Có điện nước. gần trường học Lê Văn Duyệt GiaĐịnh, Xin hỏi xe mì. cháo huyết ngang đầu hẻm 100 đường Lê Văn Duyệt Gia Định.

1T3 nhà 3m5x14m có gác suốt rộng đầy đủ tiện nghi. Hỏi nhà Ô. Tư Cang 362/182/1 Phan Đình Phùng Saigon 3.

Nhà 4x18m mặt tiền, 2 tầng, tiện nghi. hướng đông nam, ngang bến xe lam và xe lửa. Cong chức thuyên chuyển bán rẻ, coi nhà chịu liền số 5A đường Quân sư Bình Lợi Gia Định (đi hết đường Nguyễn văn Học (GĐ) trông qua đường xe lửa nhà có bảng Hồng thập Tự).

Một phòng cho mướn tiện nghi. Hỏi từ 8g đến 7g. 23 Cao Thắng Sg 3.

Phòng cho thuê 391/1K53/15H Trần hưng Đạo hông chùa Thiên Phước.

Phòng đủ điện nước, nơi mát mẻ yên tịnh cho vợ chồng son nam Sinh viên công chức độc thân 10.000. 7.000 kê chân đi hoàn lại 4.000 gát trọ. Hỏi 14-16 Tôn Đản Khánh Hội.

Phòng rộng và đẹp đầy đủ tiện nghi giá phải chăng ưu tiên cho vợ chồng son. 92 Kỳ Con Sg2

Cho mướn nhà dưới riêng biệt, tiện nghi, 15 ngàn mỗi tháng. Sân để xe. Khu lịch sự. 229/30 Trương M.Ký GĐ (trước nhà thờ 3 chuông)

Công tác nhà rộng, trong hẻm có tác mở lớp cắt may, phòng trà, v.v. Điều kiện dễ.

Dư căn gác rộng cho mướn. Hỏi 47/100 Nguyễn đình Chiểu Tân Định.

Phòng rộng trên lầu đầy đủ tiện nghi cho thuê 20.000đ. 347 Trần quý Cáp Sg 3.

Phòng đôi cho mướn. Điện thoại, 8 đường xe bus 23C Phạm hồng Thái Saigon 2.

Còn 2 phòng cho độc thân và vợ chồng son, vô hẻm 378 Lê văn Duyệt Sg3 hỏi số 390/4/4.

Villa cho thuê

Cách Mạng, Công Lý, Võ Tánh Chi Lăng, Duy Tân, Phùng khắc Khoan, Trương minh Giảng, Pasteur, Trần hưng Đạo, Đoàn thị Điểm, H-T-Quang. Nhiều Aptms. 50.000, trở lên L/L ĐT 43222, 20 Cách Mạng.

Appart Trung tâm lịch sự. cho nam nữ độc thân. vợ chồng son dứng dắn. 55/24 Phát Diệm.

Cần thuê gấp một căn nhà vừa phải đủ tiện nghi để mở 1 cơ sở thương mại, đường Lý Thái Tổ (Ngã bảy) hay Trần Quốc Toản. Liên lạc : 031 Lô U Chung cư Minh Mạng Saigon10.

Cho thuê lầu, lối đi riêng 8000 - 10.000đ. 493/59 Lê Văn Duyệt Saigon 10.

Phòng cho mướn. Hỏi 295 Công Lý Sg chỉ dẫn.

Nhận nữ sinh ở trọ trên lầu có giường riêng, đủ tiện nghi. Hỏi 80/13 Nguyễn Trãi Sg5.

Phòng cho thuê 15.000đ đủ tiện nghi. Số 436/24 Lê Văn Duyệt Saigon3.

Cho thuê 1 căn phòng lầu 3 tại khu Đakao, thoáng mát. đầy đủ tiện nghi cho 2 vợ chồng son Xin hỏi số 2 Lý văn Phức chỉ dẫn. 15.000đ 1 tháng.

Ngoại kiều cần mướn gấp 1 Apt thật đẹp. L/L 69 Tự Do phòng 107 ĐT. 91.920 — 91.921. Xin số 147.

Cho thuê 2 phòng trên lầu đủ tiện nghi, dành cho vợ chồng son 16 và 20 ngàn/tháng. Hỏi 514/29 Trần hưng Đạo Sg2.

Xe 1D19 mất liếc đẹp hoàn toàn tay lái dầu 4.200.000đ. Hỏi 535/27 Nguyễn tri Phương Sg10.

Volkswagen DL EC

Xe nhà ít đi một chủ máy thật êm. có radio. Hỏi 226 Nguyễn Hoàng Saigon 5.

Ladalat EQ Bán L/L 213 Phan đình Phùng Saigon 3.

DATSUN 1000 El.8...

Deluxe, kiến xanh đồng sơn máy toàn bảo. 226. Nguyễn Hoàng Saigon 5.

Bán Jeep cao mới tân trang đời ER tốt. Hỏi 92 Bùi Chu Saigon.

380ng Prefect du lịch. Hỏi xe Sinh tố Thu Hương kế 264M. Trương m. Giảng. Saigon.

4CV đi thật tốt bán rẻ. Hỏi 266/9Bis Tôn Đản (Khánh Hội).

Cho mướn 1 xe La Dalat (tháng) giá hạ, 89 đường Bàn Cờ, xin bấm chuông. Và xe đám cưới.

Peugoet 404 EB.7

Nguyên thủy, Radio Cassette. Aut. tự động 1 đời chủ 313 Gia Long Saigon2.

Jeep Rand Rover

EJ, thùng nhôm, 1 chủ, bán rẻ thay bình xăng Solex 7 lít xăng. 112 Cao Thắng Sg (3).

LADALAT EP-8

Một chủ, dư dùng ít đi thật mới. Về đi ngay. Bán hay đổi Vespa, gắn máy. 225A Trần quang Khải Tân Định.

Ladalat EP cửa Mica xung quanh, khóa chống cắp, xe thật tốt. Hỏi 82 Mạc đĩnh Chi Sg 1.

Renault 4CV bán. Hỏi 52/12, Đinh Tiên Hoàng Saigon 1.

Dư dùng bán 1 xe Peugeot 404 Camionnette tình trạng toàn hảo. Hỏi trạm xăng Caltex Pétrus Ký, ngã Bảy.

Renault 4CV dl toàn hảo 020 lô i chung cư Minh Mạng.

Bán Toyota 6... Đồng máy hoàn hảo. Xem xe vựa cây Bà Sáu cạnh nhà máy Biến Điện XaLộ.

Cortina EE... đời mới, chủ lái lấy, hoàn hảo Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa Cục Mãi Dịch).

Dauphine xe nhà ED, 1 chủ nguyên thủy và 1 R.4 C.V. Hỏi 355 Trần Quốc Toản, xéo cửa VNQT.

Vauxhall Viva Deluxe EC

9 nút, màu trắng, xe toàn bảo như mới, 1.000 phân khối, 6 mã lực, 6 lít 100km, nhỏ gọn bền đẹp như Datsun 1000. Cần tiền bán rẻ hoặc đổi La Dalat, vận tải nhẹ. Hỏi 332 Trương Minh Giảng Saigon 3.

Nhận cầm thế các loại xe du lịch nhỏ. 89 đường Bàn Cờ Xin bấm chuông.

Bán gấp Mazda 1200 hoặc đổi 1500. Tình trạng hoàn hảo 1 đời chủ, 89 đường Bàn Cờ (VN Thương Tín P-Đ-Phùng quẹo mặt gần Phan-th-Giản) bấm chuông.

Bán Ford Microbus 12 chỗ ngồi đời mới số EQ, toàn hảo, giá 1.250.000đ. Hỏi 303 (số cũ) hoặch 329 (số mới) đường Nguyễn huỳnh Đức Phú nhuận (gần cống xe lửa số 6).

Peugeot du lịch

Dư dùng bán gấp một trong hai chiếc P.203, hoàn toàn tốt hợp số 403 sơn lộng lẫy. P.404. Số một lên xe tốt như mới kéo hãng, bán bao thuế hoặc không (đã có quyết định trả thuế) Miễn trung gian, Hỏi 279. Nguyễn văn Thoại Saigon11. (Cạnh cây xăng Shell, xem xe sau 4giờ 30 chiều).

Toyoto Corona Deluxe ER

Du lịch, còn mới nguyên bản, 341 Phan đình Phùng Sg3.

Simca 1000 Jrand Luxe

EC16 1 chủ còn origine tất cả xem xe hết chê 31 Lê văn Duyệt Sg.

Dauphine và R4CV EA8 1 chủ hoàn toàn tốt 23/1 Lê văn Duyệt GĐ đầu hẻm Hồng Hoa.

170.000đ xe du lịch Chevrolet mới tân trang toàn diện. Hỏi 177 Nguyễn-Hoàng Sg5 (ngang hãng Mic).

Mazda EH.7. dòng Familiel hợp lệ rồi, xe tốt bán. 73 Hồng Thập Tự Sg.

Datsun 1000 delux EQ.4

Radio Cassette. 1 chủ, mới 98% đi (30.000Km) xem xe hết ưu phiền. 31 Lê Văn Duyệt.

Bán Corona deluxe ER..7

8 nút, Radio Cassette máy lạnh mới máy, đồng, sơn như bên Nhật qua. Hỏi 789 Lê văn Duyệt Saigon.

Sửa Dauphine

4CV, R4, R4, R8, R10. Gần Tết tiền công không tăng. Làm máy bảo đảm không rỉ nước. Nhận làm đồng xe mục, đụng v.v... Sơn tất cả các loại xe bằng sơn Đức Quốc, bóng, đẹp như xe nhập cảng. Đến Garage Tiến 238 Bùi Viện Sg. Quí vị sẽ hài lòng.

Hoa vải

Bán các vật liệu làm hoa vải, đầy đủ, đẹp, rẻ nhất nước Mời quí khách hàng ghé thử một lần, cam đoan sẽ nhớ mãi mãi. Mua sỉ càng nhiều giá càng hạ tại Hoàng Việt 642 Phan đình Phùng Sg 3 (gần chợ Bàn Cờ).

Có bán sách dạy làm hoa với 20 kiểu hoa đẹp. Sách toàn hình ảnh rất dễ hiểu. Hoàng Việt xuất bản

Casset xe hơi auto reverse

Radio AM, FM, thật độc đáo chỉ có 1 chiếc. Hỏi Radio Tuyết Thái Bình 217 Nguyễn thiện Thuật Sg3. Ráp liền cho xe.

Bán xe du lịch Inter Scout 800 hoàn toàn mới, giá rẻ hỏi ông Trần văn Hiệp ăn quán Vạn-Hạnh. 222 Trương minh Giảng Sg3 ĐT 94.876 hoặc đổi.

RENAULT L4

EQ.9, du lịch, kéo hãng, Radio. Còn nguyên thủy, niệm da. 112 Cao Thắng Sg (3).

Bán 1 xe 203 DL số máy 1T35 thật tốt hoặc đổi Honda vận tải nhẹ. Hỏi 30 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

ISUZU BELETTE DL EC

de luxe kiếng xanh, tapi nhung, Radio Casset, 1 chủ kéo hãng, còn mới. 31 Lê văn Duyệt Sg.

Caravelle Sport

ED.4, máy R8, Radio 2 mui, sơn nguyên thủy. 112 Cao Thắng Sg (3).

Toyota Cor. PU

Bán rẻ một đời chủ, toàn hảo. 421 Trần quý Cáp ĐT 90163.

FIAT 125 EO

Máy lạnh, Cassette, 5 vỏ mới, xe toàn bảo đáng đi, cần tiền bán gấp. Hỏi ông Tài 26A Chi Lăng G.Đ. (09 giờ-14 giờ).

Bán Ford Cust 66 Stat. Wag luxe 6 máy toàn hảo, Hỏi 77 Phan thanh Giản Đakao Saigon1 ngày giờ nghỉ.

Cortina luxe bán, tình trạng rất tốt. Hỏi 5.PP Cư xá Sĩ Quan Chí Hòa Saigon 10

Ladalat EP.9 mica xanh lợt trước sau, màu trắng thật mới. 62 Mai Khôi (Ng-văn Thoại gặp Đại Nam Ngân Hàng quẹo trái) ĐT 45541.

Bán Peugeot 403 vận tải nhẹ. Xe tốt. Hẻm 125 nhà 125/5 Lục Tỉnh Cholon. Đầu hẻm có phong tên nước.

Bán Morris Miminôr, Couper Deluxe. 177/46 Trần quốc Toản Saigon 10.

Fiat 850 Coupé

Sport đời EO, giữ rất kỹ, dư dùng bán. 309 Công Lý Sg3.

Bán DS du lịch

Xe lịch sự, máy, đồng sơn hoàn hảo thiếu chỗ để, cần bán giá hạ. Xin hỏi tiệm xe đạp Mỹ Thành 33B Lý Thái Tổ Sg10. Ô. Năm đã trả 570 ngàn, xin mời lại thương lượng.

BÁN KÍNH XE

và ráp kính xe hơi đủ loại, kính Origine Cortina, Chevrolet, Opel, Ford Dodge. Mazda Datsun Giá hạ, bảo đảm. Giá đặc biệt cho chủ xe và gara trong dịp mùa mưa. **Hồng Dung 446 Lê văn Duyệt Sg. ĐT. 44.043.**

Bán 1 Austin Sport, mới tân trang tuyệt đẹp giá 1.100.000đ mới ông trả 1.050.000đ đến thương lượng địa chỉ 226/10 Minh Phụng Saigon 6.

Cần bán gấp vận tải nặng hiệu Inter EQ... Hỏi garage «Chín Nhỏ» Phú Lâm.

Accu đủ loại cho xe Nhật Huê Kỳ Tây máy cày và Tivi. v.. Bán giá rẻ bảo đảm, Quảng An Lợi. 72 Pasteur Sg 1 (gần trường Bá Nghệ Cao Thắng).

2CV VTN máy đồng sơn thật mới, bánh lùn, kiếng lớn, giá hạ. 238 Bùi Viện Sg.

Bán rẻ Peugeot 203 Diecapotable. còn tốt. 15 Đặng trần Côn (gần Gia Long Sg)

Austin 1100 EE.5

xe còn mới. Độc đáo. 378 Thành Thái SG 5. (giờ làm việc). Đ.T. 53.815. 29 Nguyễn hữu Cảnh T.Đ. (Trưa tối).

Mua giá cao

Các loại xe du lịch. Nhật Pháp 89 Bàn Cờ Saigon3 bấm chuông.

Giấy Kiếng Thủy Tinh Nhật Bản

Dùng để dán vào các loại cửa kính Văn phòng, Ngân hàng, Villa và Xe hơi v.v... Ngăn chặn 100% ánh nắng, giảm 85% sức nóng. Rất thích hợp khi ... 1/3 kính trước xe NIHON-SOLAR CO LTD số 1 Đại lộ Cách Mạng, Saigon (đầu cầu Công Lý) Tel : 41.361. — 58.496.

Kính xe hơi

Bán và ráp đủ loại kính xe : Datsun, Mazda, Toyota, Ford, Chevrolet... Hỏi : Baek-Hap (ex : Minh Tâm) 57/1G Phan thanh Giản nối dài. Xa lộ (qua cầu bên trái 200m, ngõ sửa xe Volkswagen. Đ.T 95.536 để xe 1 ngày xong, bảo đảm, an toàn.

XE CHO THUÊ

Du lịch Toyota, Mazda, P.404 Microbus máy lạnh (4-40 chỗ) cưới hỏi, du ngoạn, Giờ đầu 3000đ mỗi giờ sau 2000đ. 7000đ. Microbus mỗi ngày. Hỏi 2 Hoàng Đạo Sg 3. Đ.T 41.339.

BÁN ĐỔI XE

Toyota Stout 2.000 V.T.N, **Chevrolet** Microbus, bán rẻ hoặc đổi Toyota 800, Bán **John Deere** 1530. Hỏi 227 Nguyễn Kim Sg 5. ĐT. 56.039.

Austin 1100

Xe nhà ít đi máy đồng sơn nệm toàn hảo. Xem xe mỗi ngày từ 16h đến 18 giờ tại 591 đường Nguyễn Trãi CL (Saigon 5).

Cần mua Datsun 1000 D.L. -I- Toyota D.L. Quí vị nào có xe muốn nhượng lại. Hỏi 40 Bác Sĩ Calmette, Sg. ĐT. 96244.

(Xem tiếp XE trang 7)

7 TIẾP THEO TRANG 1

Quyền, nhóm Quốc Gia và 1 số DB phe đa số.

Các DB tiết lộ nội dung kiến nghị viết : DB Đời gần 20 tháng nay đã bị giam giữ vì lý do điều hành cơ sở Tín Nghĩa bị quy trách là phạm luật. Theo điều 37 khoản 3 Hiến pháp, sự giam giữ DB sẽ được đình chỉ nếu có sự yêu cầu của Hạ Viện. Do đó những DB ký tên yêu cầu Hạ Viện ghi vấn đề này vào chương trình nghị sự trong một phiên họp khoáng đại để thảo luận và biểu quyết.

Cũng theo tin trên thì bản kiến nghị sẽ được đệ nạp tại văn phòng Hạ Viện để kịp đưa ra trước phiên họp của hội đồng nghị trình vào ngày 30-12-74 này để ghi vào chương trình nghị sự chuẩn bịcho khoáng đại bất thường vào đầu năm 75 trong đó Hạ viện còn thảo luận biểu quyết một số phúc nghị của Thượng Viện yêu cầu trong đó có cả ngân sách Quốc gia 75.

Tưởng cũng nên nhắc lại vụ án DB Đời hiện đang chờ TCPV phán quyết theo các khước biện của các LS nêu lên trong phiên đại hình 2-12 cho rằng ông Đời không quả tang phạm pháp và theo nội qui một kiến nghị yêu cầu khoángđại chỉ cần hội đủ 53 chữ ký.

9 TIẾP THEO TRANG 1

dự cuộc chiến VN, đã chống lại việc cho VNCH vay tiền.

Theo phe chống lại cho VNCH vay tiền thì không thể nào thực sự phát triển kinh tế khi chiến tranh vẫn còn tiếp diễn, hơn nữa đem một số tiền cho VNCH vay có nghĩa là bớt đi một phần viện trợ cho BV.

Ngoài IDA, Mỹ còn hướng về Chương Trình Phát Triển của LHQ (UNDP). Chương trình này hoạt động tại VNCH từ sau ngày ngưng bắn 1973, và cho đến nay đã sử dụng 10 triệu MK, với hy vọng là thêm 25 triệu MK sẽ được sử dụng từ nay đến trước 1980.

Các dự án của UNDP nhằm vào các địa hạt mà trước đây là mục tiêu của chương trình viện trợ Mỹ cho VNCH. Trong năm 1974, Mỹ cung cấp 25 phần trăm tổng số ngân quỹ của UNDP tức vào khoảng 90 triệu MK.

Ngoài ra, Ngân Hàng Phát Triển Á Châu (ADB) mà Mỹ là nước đóng góp dẫn đầu, cũng đã cung cấp cho VNCH gần 30 triệu MK trong năm nay. Mới đây nhất ADB cho VNCH vay 7,2 triệu MK không ăn lời để tài trợ cho Quỹ đặc biệt vừa mới thành lập trong đó Nhật biếu 118 triệu MK và Mỹ 50 triệu MK.

Các nguồn tin tại SG nhận xét là năm nay Quốc Hội Mỹ chấp thuận kinh viện cho VNCH 449 triệu MK, nhiều hơn 50 triệu MK so với năm trước nhưng vẫn quá thấp so với số 750 triệu MK mà chánh phủ Mỹ coi là mới đủ để giúpVNCH tự túc kinh tế. Và các nguồn tin cũng nhắc lại lời của NT Kissinger trong chuyến du hành Âu Châu là Mỹ đang cố gắng xin viện trợ cho VNCH qua cơn ngặt tạm.

1 TIẾP THEO TRANG 1

buổi lễ của phân bộ Đảng tại thành phố này được dự liệu tổ chức vào ngày thứ Sáu, nhưng vì biến cố trên phải hoãn lại.

Nguồn tin cho biết khoảng 200 cảnh sát đã chiến đấu tới dùng lựu đạn cay giải vây cho ông Sam và các bạn.

Bắc Hàn tuyên truyền trên báo Mỹ

Tại Hoa Thịnh Đốn, Bắc Hàn đã cho đăng trang thứ nhất của một tuyên ngôn hai trang trên nhật báo Washington Post giải thích các chính sách đối nội và đối ngoại của mình. Bài báo gồm những câu TT Kim Nhật Thành trả lời những câu hỏi do các ký giả Nhật Bản đưa ra. Nhà lãnh đạo Bắc Hàn cho hay Bắc Hàn đặt trọng tâm vào nguyên tắc hợp tác quốc tế trong khi duy trì sự độc lập của mình.

2 TIẾP THEO TRANG 1

Hơi độc

Mặt khác, dân biểu Les Aspin, Dân chủ, nhân viên uỷ ban quân vụ Hạ viện hôm thứ Năm tố cáo lục quân Mỹ đã tìm cách tự chế tạo chất hơi tác động vào thần kinh mặc dù đã bị Quốc hội bác bỏ ngân khoản gần 6 triệu Mỹ kim dành chế tạo loại hơi đó. Chất hơi trên không màu, không mùi vị, khi người ta thở vào hay ngấm qua chân lông sẽ tác hại vào hệ thống thần kinh. Lục quân Mỹ đã cho hay sẽ trả lời lời tố cáo trên của dân biểu Aspin.

CIA

Tại Vail, tiểu bang Colorado, TT Ford hôm thứ Sáu cho hay ông sẽ có lời tuyên bố công khai về bản phúc trình 50 trang của Giám đốc Colby cơ quan CIA liên quan đến vụ báo chí tố giác cơ quan này đã có những hoạt động theo dõi bất hợp pháp đối với hơn 10 ngàn người Mỹ ở quốc nội.

Cựu Bộ Trưởng QP Mỹ Clark Clifford hôm thứ Năm kêu gọi Quốc Hội phải mở một cuộc điều tra đầy đủ về vụ tố giác trên để loại trừ những sự lạm dụng của cơ quan CIA, đồng thời để tăng cường cơ quan này. Ông Clifford là người đã dự vào công cuộc soạn thảo dự luật năm 1947 thành lập cơ quan CIA.

Watergate

Vụ vụ án Watergate, công tố viên James Neal hôm thứ Sáu sẽ trình bày xong phần buộc tội sau khi các luật sư bên bị hoàn tất biện hộ. Chánh thẩm Sirica cho hay bồi thẩm đoàn có thể tuyên án vào thứ Hai tới.

4 TIẾP THEO TRANG 1

Nhà cầm quyền nói thanh niên này đã nổ súng bừa bãi vào các học sinh khác đang ngủ trên giường và bị bắt trong lúc đang cố lắp một băng đạn khác.

Thanh niên loạn trí nói trên tên Braninur Delchev là học sinh Trung Học đệ nhị cấp của Bảo Gia Lợi.

Một trong số học sinh thiệt mạng cùng 3 trong số học sinh bị thương là học sinh ngoại quốc nhưng danh tánh chưa được tiết lộ.

Văn phòng biện lý cuộc tại Sofia cho hay các cuộc điều tra sơ khởi cho thấy là Delchev đã giết người «vì bị khủng hoảng thần kinh». Delchev đã bị bắt giam và sẽ được xét xử.

5 TIẾP THEO TRANG 1

CS Lào đã tấn công một tiền đồn chính phủ tại Nam Yuen, phía Bắc Houei Sai vào đêm thứ Tư, nhưng bị đẩy lui, bỏ lại 20 xác chết.Tướng Thao Ly nói đây là một chứng cớ hiển nhiên là CS Lào vi phạm ngưng bắn.

Theo lời tướng Thao Ly thì bộ tư lệnh tối cao Lào mong muốn có một giải pháp hòa bình cho nội vụ. Ông nói thêm : «Chúng tôi muốn tránh 1 cuộc đổ máu. Song chúng tôi sẵn sàng áp dụng các biện pháp để đối phó với tình thế nếu các cuộc hội đàm thất bại. Chúng tôi đang chờ quyết định của Thủ Tướng ».

Hội đàm Lào-Thái

Bộ ngoại giao Lào loan báo tổng trưởng nội vụ Pheng Vongsaan sẽ hướng dẫn phái đoàn Lào gồm 15 người tham gia cuộc họp ủy ban Lào Thái vào giữa tháng Giêng.

Ngoại trưởng Phoumi Vongvichit theo lẽ làm trưởng phái đoàn nhưng vì bận việc nên đã đề cho ông Tổng trưởng nội vụ thay thế.

Phái đoàn Thái lần cũng gồm lối 15 người. Cuộc họp sẽ mở tại Vọng Các.

6 TIẾP THEO TRANG 1

cách Đài Bắc 30 cây số.

ĐÔNG KINH.— Cảnh sát Nhật cho biết tổng số người thiệt mạng vì tai nạn xe cộ tại Nhật từ tháng Giêng tới tháng 11-74 là 10.347 người, tức giảm đi 30 phần trăm so với khoảng thời gian năm ngoái.

LENS PHÁP ; Một vụ nổ đã xảy ra tại mỏ than gần Lens hôm thứ Ba khiến 36 thợ mỏ chết và 6 thợ mỏ khác bị thương ở dưới một hầm sâu 700 thước.

MANOSQUE PHÁP.— Tất cả gia đình ông François Nguyễn Văn gồm 2 vợ chồng và 4 con bị chết khi chiếc xe Opel của ông đụng phải một xe hạng nặng chạy ngược chiều vào rạng ngày thứ Năm trên đường Manosque thuộc Alpes Provence ở Pháp.

10 TIẾP THEO TRANG 1

thay thế cho sắc lệnh 125 phần dân chủ, xuyên qua các sự việc ngăn chận các công điện từ Văn phòng Liên Lạc đánh về cũng như việc ủi lì không chịu cùng uỷ ban nghiên cứu HĐĐT nhóm họp, theo chỉ thị của Thủ Tướng đã hứa với phái đoàn Đại Hội chủ tịch.

Nghị viên Đoàn Kinh cùng các nghị viên trong ban Hành động,trong cuộc họp báo sáng nay tại văn phòng HĐĐT đã cho biết như trên, và thêm rằng : giai đoạn ôn hòa của các Nghị viên kể như đã chấm dứt để chuẩn bị bước sang 1 giai đoạn mới tranh đấu quyết liệt hơn và lỗi đó không do các Nghị viên mà chính ở Bộ Nội Vụ.

Theo sự loan báo của các Nghị viên Hà Thế Ruyệt, Nguyễn Thanh Liêm, Huỳnh văn Nguyên trong Uỷ ban Hành Động thì cuộc đại hội nghị viên toàn quốc vào đầu tháng 2/75 chắc chắn sẽ được triệu tập. Đồng thời, các kế hoạch tranh đấu như bãi khóa, 1 tháng, cao điểm, tuyệt thực... và ngay đến cả việc tổ chức tập thể của 475 Nghị viên trên 55 Đô, Tỉnh, Thị toàn quốc cũng có thể được thực hiện, nếu cần.

3 TIẾP THEO TRANG 1

quốc Hòa Lan cho tới năm 1949 và hiện nay những người Molucca sống lưu vong tại Hòa Lan đã thành lập một chính phủ Cộng hòa lưu vong riêng của họ.

Trong lúc đó chính phủ Nam dương và chính phủ Hòa Lan đang thảo luận về số phận của 40.000 người thiểu số Nam Dương sống ở Hòa Lan để tìm một phương thức nhằm hội nhập những người này vào xã hội Nam Dương, nếu họ muốn trở về, hay để họ sinh sống tại Hoà Lan.

Riêng người Molucca thì muốn ly khai khỏi Nam Dương và thành lập một chính phủ riêng.

Một mặt khác, NT Nam Dương Adam Malik đã kết thúc những cuộc hội đàm chính thức tại Mạc tư Khoa với NT Nga Gromyko.

Và bản thông cáo chung đồng ý rằng hiệp định hòa bình Ba Lê về VN phải được các phe liên hệ tôn trọng.

8 TIẾP THEO TRANG 1

Về phía TN, áp lực của Cq tại Kompong Seila cách thủ đô 140 cây số đã giảm nhiều. Tuy nhiên chưa thể kết luận là quân trấn đã hết bị bao vây.

Bộ tư lệnh loan báo một loạt các cuộc chạm súng đã diễn ra hôm qua tại 4 cây số Nam vòng đai phòng thủ quân trấn.

Từ trước tới nay, các binh sĩ trú phòng không thể ra khỏi vòng đai quá vài trăm thước.

Sở dĩ có sự nới bớt áp lực này có thể là vì Cq hiện đã di chuyển về hướng TN, vùng Kompong Som.

13 TIẾP THEO TRANG 1

Guss được đối xử tử tế và ăn cơm tối thứ Năm với các viên chức chánh phủ tại một tửu lầu sang trọng ở Saigòn.

Các viên chính phủ xác nhận là ký giả Marks bị trục xuất nhưng không nêu lý do.

Tuy nhiên nguồn tin chính phủ trên cho hay Marks bị ghi trong sổ đen vì cuốnsách ông viết trên mặcdù cuốnsách này chỉ đề cập nhẹ tới VN và không tiết lộ một tin tức nào liên quan đến những điều trước đây chưa được đăng tải. Nguồn tin nói dường như Marks được nhập cảnh vì cảnh sát phi trường đã sơ sót không nhận thấy tên ông trong số những người bị cấm vào VNCH.

Hãng Reuter thuật lời một viên chức VNCH cho biết khi thấy ký giả Marks có mặt tại VNCH thì cảnh sát lại thăm ông và yêu cầu ông rời khỏi VN. Viên chức này cho hay ký giả Marks tỏ ra «rất hợp tác» khi được yêu cầu rời khỏi VN. Ông cũng nói ông không biết tại sao ký giả Marks ít nhất đã 2 lần sang VNCH, trong đó có lần với tư cách một viên chức bộ ngoại giao Mỹ mà nay lại bị ngăn cấm.

Ký giả Marks năm 1966 vào bộ ngoại giao Mỹ làm với tư cách một phân tích gia và sau đó làm phụ tá cho Giám đốc tình báo của bộ. Năm 1970, ông rời bỏ bộ ngoại giao để làm phụ tá cho nghị sĩ Chifford Case. Cuốn sách ông viết về cơ quan CIA trên đây đã từng bị cơ quan CIA tìm cách ngăn chận xuất bản nhưng nỗ lực của CIA đã không thành công. Các quan sát viên gi... nhận cuốn sách có chứa đựng các chi tiết vụ CIA liên can tại VN

0 TIẾP THEO TRANG 1

Tại Nam Hàn, bản phúc trình IPI viết «xét về phương diện dân áp tự do báo chí, Nam Hàn không cần ai khen chê hay tranh hơn thua với Bắc Hàn». Tại Phi, IPI viết : «Chính phủ Marcos dẫn áp tự do báo chí thành công đến nỗi những người ủng hộ chế độ cũng phải bối rối.»

Riêng về trường hợp Nhật bản, IPI nhận xét là báo chí Nhật trong năm 1974 vẫn còn uy thế và tự do, nhưng đang gặp khó khăn vì nạn khủng hoảng năng lượng và kinh tế.

Nhìn chung, Giám đốc Meyer của IPI — từng loan báo sẽ từ chức nếu tìm được người kế vị — nhận định là sự tự do báo chí «hiện nay đang bị tấn công từ mọi mặt». Nhưng ông nói thêm «chiến đấu để được tồn tại như là một khí cụ kết hợp bằng nhiều tiếng nói để phục vụ chongười dân, báo chí cũng đang chiến đấu để dành sự tự do cho các dân tộc trên thế giới..vì nơi đâu vắng bóng tự do báo chí thì nơi đó chứng kiến tra tấn giam cầm trái phép. (Hằng nhớ rằng) sự dân áp tự do phát biểu tại bất cứ nơi nào trên thế giới cũng có nghĩa là sự thảm bại cho báo chí nóichung».

Bản phúc trình IPI còn tỏ ý lo ngại là không hiểu với cuộc khủng hoảng kinh tế hiện nay, liệu một số các tờ báo sẽ còn tồn tại được hay không

Mặt khác, trong danh sách 17 nước được Freedom House, một tổ chức ở Nữu Ước có mục đích tranh đấu cho các xã hội tự do, liệt kê như là những nước tự do nhất trên thế giới, người ta thấy thiếu nước Pháp. Số 17 nước tự do là : Tây Đức, Áo, Bỉ, Thụy Sĩ, Đan Mạch, Hòa Lan, Gia Nã Đại, Thụy Điển, Na Uy, Ái Nhĩ Lan, Anh, Mỹ, Tân Tây Lan, Úc, Malte, Barbades và Costa Rica.

12 TIẾP THEO TRANG 1

sáng hôm qua, quân khủng bố CS ném 1 quả lựu đạn vào1 quán nước tại xã Tân Thạnh Đông trong vùng ĐN quận lỵ Phú Hòa (Bình Dương). Lựu đạn nổ gây cho một thường dân thiệt mạng và 9 người khác bị thương.

Lúc 1g30 sáng hôm nay, Cộng quân tấn công vào 1 đơn vị ĐPQ giữ an ninh tại cầu Phú Cường trên tỉnh lộ 8A tại 1cs TB tỉnh lỵ Phú Cường. Cộng quân đã bị đẩy lui, đồng thời các binh sĩ ta đã phát giác người nhái CS xuất hiện dưới cầu. Lực lượng ta nổ súng và bắt sống 1 tên cùng tịch thu 1 vũ khí.Phía ta vô sự.

Lúc 03g05 sáng hôm nay, cầu Phú Cường đã bị gài chất nổ và hư hại 1 nhịp. Lưu thông tạm thời bị gián đoạn. Đây là 1 cây cầu đúc và dài 13 nhịp khoảng vài ba trăm thước.

Tại Tây Ninh : Lúc 16g30 chiều hôm qua, Cộng quân pháo kích 3 quả đạn hỏa tiễn 122 ly vào tỉnh lỵ Tây Ninh gây cho 3 thường dân thiệt mạng và2người khác bị thương cùng 6 nhà dân bị hư hại.

Lúc 12g50 trưa hôm qua, Cộng quân pháo kích 248 quả đạn 105 ly và súng cối 82 ly vào căn cứ Núi Bà Đen tại 11cs ĐB tỉnh lỵ Tây Ninh nhưng không gây tổn thất nào

Lúc 18g50 cùng ngày, Cộng quân tấn công vào căn cứ trên. Tổn thất chưa rõ.

Tại Long Khánh ngày qua Cq pháo 2 quả hỏa tiễn107ly vào quận lỵ Định Quán nhưng không gây tổn thất nào.

Cùng ngày Cq pháo 60 quả đạn súng cối và đại bác không giựt vào một đơn vị BĐQ của ta tại 7 cây số ĐB Gia Ray làm bên ta có 6 bị thương.

Tại Bình Long hồi 16giờ tại 7cs Đ. Chơn Thành quân ta đã hạ 6 Cộng quân trong một cuộc chạm súng.

Tại Chương Thiện, lúc 15g chiều hôm qua, 1 thành phần BB đã hạ 19 Cộng quân và tịch thu 3 vũ khí trong 1 trận giao tranh do Cộng quân chủ động trong vùng 10 cs Đông quận lỵ Kiến Hưng. Phía ta vô sự.

Tại Kiên Giang hồi 13g trưa qua Cq bắn súng cá nhân vào ghe của dân tại 4cs TB Hòn Sóc làm 4 thường dân bị thương.

Trong khoảng thời gian từ 6g sáng hôm qua đến 6g sáng hôm nay, Cộng quân đã vi phạm lệnh ngưng bắn thêm 116 vụ, gồm có 72 vụ pháo kích và 12 vụ tấn công.

11 TIẾP THEO TRANG 1

lên trở về nước, nhiều lãnh tụ sinh viên hôm thứ Sáu đã họp nhau tại Viện Đại học Vọng Các để quyết định có một hành động chung.

Các sinh viên đã cực lực chống đối sự trở về này, đặc biệt là trong giai đoạn mà nhân dân Thái đang chuẩn bị tích cực cho cuộc bầu cử Quốc hội lập hiến.

Trong cuộc họp báo tối thứ Sáu, Phó Thủ tướng Hurasing giải thích rằng ôngBộ trưởng Quốc phòng sẽ ra lệnh điều tra về các hành động trước đây của ông Kittikachorn trong thời gian ông này bị giam giữ rồi sau đó ông sẽ được Tòa án quân sự xét xử. dự liệu tổ chức vào ngày 26 tháng giêng sắp tới.

Hơn nữa, Kittikachorn lại trở về nước đúng lúc mà các yếu nhân quân sự Thái như các tư lệnh Không quân, Hải quân và Tổng Tham Mưu Trưởng quân lực Thái hiện đang công xuất viếng thăm một số quốc gia thuộc vùng Đông Nam Á Châu

Theo tin thuật lại thì ông đã cho hay ông chỉ về thăm cha ông mà thôi chứ không có ý đồ chính trị nào.

Tưởng cần nhắc lại là cựu TT Kittikachorn vẫn bị cáo buộc đã ra lệnh xử dụng vũ khí để đàn áp sinh viên và dân chúng trong các vụ xung đột đẫm máu diễn ra vào tháng 10 năm ngoái tại Vọng Các.

Sau biến cố này, ông phải từ chức và sang Hoa Kỳ sống cuộc đời lưu vong. Khoảng một tháng trước đây, ông có xin phép chính phủ Thái cho ông được hồi hương để săn sóc cho thân phụ ông bị bệnh nặng tại Vọng Các, nhưng lời yêu cầu của ông đã bị chính phủ từ chối.

Ẩu đả chết người

Trong một diễn tiến khác, nguồn tin cho biết hôm thứ Năm vừa qua, 500 sinh viên Thái đã ẩu đả nhau tại Nonthaburi thuộc vùng ngoại ô Vọng Các khiến 1 sinh viên bị chết và 4 người khác bị thương nặng.

Được biết trong hai tháng vừa qua, sinh viên Thái thường xảy ra những vụ xung đột vì những bất đồng quan điểm đối với các vấn đề chính trị, nhưng cuộc ẩu đả hôm thứ Năm được ghi nhận là tàn khốc nhất.

15 TIẾP THEO TRANG 9

tìm các giải pháp để cứu nguy xứ sở qua các nguy cơ trầm trọng đang đưa dân tộc đến bờ vực thẳm như hiện nay.

Tân Viện Hóa Đạo

Trước đó, lúc trưa hôm qua (27-12-74) Đại Hội Giáo Hội kỳ 6 đã thoát qua được một cơn khủng hoảng trầm trọng việc chọn thành phần nhân sự cho tân Viện Hóa Đạo nhờ vào sự nhân nhượng tối đa của các Thượng Tọa trong Hội đồng VHĐ để tránh cho Đại Hội cảnh tan vỡ.

Lúc 15 giờ chiều, Đại hội đã tái nhóm với sự chủ tọa của TT Thiện Minh, và dù không có sự hiện diện của HT Trí Thủ, Đại hội cũng đã cung thỉnh HT Thích Trí Thủ ở lại đảm nhiệm chức vụ Viện trưởng VHĐ nhiệm kỳ 1975-77 với thành phần nhân sự như sau :

Viện Trưởng : HT Trí Thủ
Phó Viện Trưởng : TT Huyền Quang, TT Trí Tịnh, TT Pháp Tri.
Tổng thư ký : TT Quảng Độ.
Phó tổng thư ký : ĐĐ Minh Tuệ.
Tổng thủ quỹ : TT Từ Nhơn.
Tổng vụ Trưởng TV Hoằng Pháp: TT Huyền Vi
Tổng vụ Trưởng TV Tăng Sự : TT Thích Tắc Phước
Tổng vụ Trưởng TV Giáo Dục : TT Thích minh Châu
Tổng Vụ Trưởng TV Văn Hóa : TT Mãn Giác.
Tổng Vụ Trưởng TV Cư Sĩ : TT Quảng Long.
Tổng Vụ Trưởng TV Xã Hội : TT Hộ Giác.
Tổng Vụ TrưởngTV KiếnThiết : TT Thiền Định.
Tổng Vụ Trưởng TV Tài Chánh : HT. Thiện Tường, ĐĐ Thắng Hoan.
Tổng Vụ Trưởng TVThanh Niên: ĐĐ Giác Đức.

Như vậy, trong tân Hội Đồng VHĐ đã có 2 vị tân nhiệm là : TT Thiền Định (Tổng Vụ Kiến Thiết) và TT Thích tắc Phước (Tổng Vụ Tăng Sự). T.T. Trí Tịnh nguyên Tổng Vụ Trưởng Tổng Vụ Tăng Sự được cung thỉnh lên chức vụ Phó Viện Trưởng VHĐ.

Vào lúc 21giờ đêm (27.12) Đại Hội tái nhóm và cung thỉnh 2 TT Trí Quang và Thiện Minh chức vụ Cố Vấn VHĐ.

Vấn đề LL Hòa giải

Đại hội kỳ 6 của Phật Giáo Ấn Quang đêm qua cũng đã sôi nổi thảo luận và mổ xẻ vấn đề «lực lượng HGDT» của NS Vũ Văn Mẫu.

Trả lời câu hỏi của một Đại Biểu nêu ra tại Đại Hội là : «Phật tử rất thắc mắc là Lực Lượng HGDT có đủ tầm vóc để đại diện cho Giáo Hội trong việc hòa giải dân tộc và LL/HGDT sẽ hòa giải như thế nào?

Với tư cách chủ tọa Đại Hội, TT Thiện Minh đáp rằng : «Vì khi ông đi Bỉ, ở nhà LL HGDT ra đời nên ông không rõ Lực Lượng này. Tuy nhiên chỉ biết rằng, khi làm chánh trị thì khi nào người ta nhờ và được Giáo Hội thì họ nhờ, thế thôi».

TT Thiện Minh cũng nói rằng : «Chúng tôi nghĩ, Hiệp Định Bale chỉ là một chiến thuật tạm thời giữa các cường quốc và ngay cả vấn đề thành phần thứ 3 nữa, cũng là một việc mà trên thực tế không hề có. Vì vậy, Phật Giáo không thể làm một việc mà biết mình sẽ không bao giờ làm được».

Ông nói : LL/HGDT có nghĩ rằng sau HĐ Ba Lê thì thành phần thứ 3 sẽ ra đời và «chúng tôi không «hỗng lực lượng Hòa Giải,nhưng dù một danh từ có hay đến đâu đi nữa mà nội dung không có thì cũng sẽ không bịp được ai ».

Theo TT Thiện Minh, việc quyết định cho ra đời một lực lượng chính trị như vậy cần phải được Đại hội giáo hội toàn quốc biểu quyết thế mà lực lượng HGDT cũng đã được ra đời với sự tán đồng của chỉ có 6 trong số 16 vị Thượng Tọa trong Hội Đồng VHĐ (Ấn Quang).

TT Thiện Minh nói, ông biết «quá rõ lực lượng này phát xuất từ đâu và chờ xem lực lượng này hoạt động ra sao, nhưng chắc là quần chúng không dễ bị lừa bịp».

TT Thiện Minh nêu lên rằng:«khi chưa có ông Mẫu, chưa có Liên danh Hoa Sen thì Giáo Hội cũng đã nói đến Hòa bình rồi. Đó là trách nhiệm quan trọng mà Giáo Hội không thể giao phó cho ai. Xương máu của Phật Giáo đã chảy từ năm 1963 rồi mà Phật Giáo có gì đâu ? hay là chỉ có được vài ông dân cử có lương...»

Sau cùng TT Thiện Minh đã nói nếu LL/HGDT mà làm được hòa bình thật sự cho đất nước thì ông xin cúng dường tam bảo.»

Cũng đề cập đến vấn đề lực lượng HGDT, TT Quảng Long (Tổng Vụ Trưởng Tổng Vụ Cư Sĩ) đã giải thích rằng : Giáo Hội chỉ yểm trợ tinh thần cho Lực Lượng HGTD mà thôi, các Giáo Hội địa phương cứ theo chỉ thị đó mà thi hành trên phương diện tinh thần». TT Quảng Long cũng đề nghị Đại Hội nên thanh lọc hàng ngũ Phật tử.

Tiếp đó, ĐĐ Nhật Thường nêu thắc mắc là : trong thời gian qua, Lực Lượng HGDT đã có những hành động không nhất trí, lập trường không rõ rệt, thì đường lối đó có đúng là đường lối của Giáo Hội ? và Giáo Hội đã có biện pháp nào chưa» ?

ĐĐ Nhật Thường cũng trình bày trước Đại Hội là những tin tức của những phiên họp nội bộ gần đây đã bị «thu băng đem ra ngoài», Ông đòi HĐV làm sáng tỏ vấn đề này.

Sau ĐĐ Nhật Thường, trong lúc hội trường đang có không khí gay go thì ĐĐ Giác Đức lên tiếng cho biết rằng : HT Trí Thủ có nói nếu Đại Hội giải tán Lực Lượng HGDT thì coi như đảo chính HT Trí Thủ.

Để cập đến vấn đề vận động hòa bình, ĐĐ Quảng Thành (Tổng thư ký Tổ chức TNTN) đề nghị để phù hợp với nhu cầu tình thế, Đại Hội yêu cầu Giáo Hội soạn thảo một «mô thức giao tiếp» với các phe lâm chiến tại VN, có Bắc Việt và MTGP. Theo ĐĐ Quảng Thành : có vậy Giáo Hội mới dung hòa, hòa giải được cuộc chiến.

Đại Hội kết thúc lúc 24 giờ đêm qua sau phần thảo luận sôi nổi như trên.

Muốn Quảng Cáo
Trên các NHẬT BAO
Quý vị cứ điện thoại 92.006 hay liên lạc 180 Lý Thái Tổ sẽ được hài lòng về giá cả và kỹ thuật.

LINH TINH

Đặt biệt nhận đặt quà Tết: Nem, Chả, Trẻ và các món bánh Huế, giá rẻ. 351/54A Trương minh Giảng, Sg3 ĐT 45462

Cung cấp
Các loại pallets gỗ tạp (1.900đ) dầu (3.200đ) dóng bằng gỗ, không dùng củi. Cung cấp các loại gỗ xẻ, cốp pha. Do : 304A Trương-T-Bửu PN

Đờn, nhạc Noel
Trống bộ, Organ, đờn điện, Ampli, da trống, dùi trống, Violon, Guitare, Mandoline, đờn tranh, đờn bầu tỳ bà, đờn kìm, Văn Trang, 46 Lê văn Duyệt Saigon.

XUẤT NGOẠI
Các trường hợp gấp và khó khăn nhất do Luật Gia 6 năm kinh nghiệm. Liên lạc số 327 Công Lý Saigon (gần chùa Vĩnh Nghiêm) ĐT 40841

XUẤT NGOẠI
Quý vị cần xuất ngoại gấp Kết hôn. Thăm thân nhân đau. Chia gia tài. Chịu tang. Du học. Tìm thị trường xuất cảng. Xin đến Văn phòng Lữ Hành Xã Nam Việt, 92 Ký Con Saigon2 ĐT 94.709. Chúng tôi sẽ hướng dẫn quí vị thiết lập hồ sơ nhanh chóng và bảo đảm.

Organ Ace Tone
Top 6, mới nguyên bán rẻ. Hỏi hẻm 91 nhà 74/2 Nguyễn minh Chiểu PN.

Nhận rút hầm cầu
46A Phạm ngũ Lão (chợ TháiBình) ĐT.97765.

BỘ LỚN CHO MƯỚN
đám cưới hỏi. Nhà may Đông Thịnh 113 Nguyễn thiện Thuật Sg3.

Vùng Phú Nhuận
Tiệm đồng hồ duy nhất có máy radar thử nhanh chậm. Nơi bán và sửa chữa các loại đồng hồ danh tiếng thợ sửa chuyên môn, Xin mang tới Tiệm.
XUYẾN KÝ WATCH
238 Võ di Nguy P.N.
Chủ nhân Kính Mời

MÁCH GIÚP
Thuốc gia truyền trị khỏi bản Tê thấp, nhức mỏi, bại liệt, đau lưng, yếu sinh lý, xuất tinh sớm, mồ hôi tay... dù kinh niên. Hỏi Thanh Thảo, 434 Lê Quang Định Gia Định. ĐT 41.323 (ngay trạm buýt Xóm Gà, ngã Gò Vấp).

Tiệc trà hẻm 528 Trương M.Giảng số 15/18
Nhận đặt bánh bao, paté chauds Croissan, 5.000đ/100 cái. Gateaux Choux, Cake, crème, bông hồng cà cuống 3.500đ/100 cái. Bánh ít cà cuống không gói lá, chả giò đòn lâu 2.500đ/100 cái (nhận có bánh Sinh nhật).

Piano Yamaha P2 (màu đen) đẹp tiếng thật hay bán. 498 Nguyễn Hoàng (CL)5.

Bột cá tiêu chuẩn Quốc tế. Trên 62% Đạm. Phẩm chất gấp 5 cá xay. Giá hạ đặc biệt cuối năm dành cho quý vị chăn nuôi gia súc. Xin hỏi Somaco. 41/4, Trần Nhật Duật, Saigon 1 Đ.T. 41.416 trong giờ làm việc.

Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngâu Chung cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần Nhơn Tôn có rút hầm cầu.

Tin Cầm Đồ
Nhận mua lại các giấy cầm đồ, nhận mua bán các loại nữ trang cũ, các loại máy móc, điều kiện dễ dàng. Hỏi 104 Tự Do phòng 27 lầu II từ 8h tới 22h.

Bán bàn ghế cũ bán mẫu giáo 0m50 1200đ 1 cái. Tủ méca, bàn vuông ghế sắt nhỏ dùng mở café, quầy vân ép cao 1m4 dài 2m, 30 Trần quý Cáp từ 1g — 3g.

Bán gấp 1 giàn tủ Formica tiệm may, kính mới, đẹp, giá rẻ. 24 Trần bình Trọng Saigon5.

DaLat muốn tìm chỗ ăn ở trọ ở Dalat có phòng riêng. Thơ cho Vũ Bình 102B quốc lộ 1 Biên Hòa.

Bán organ B4 CR Yamaha mới có hệ thống đánh trống. 35 Đoàn như Hải Sg4 (cửa bót 4).

Đèn đồng xưa của pháp rất đẹp có nhiều. Hỏi 327 Bùi hữu Nghĩa GĐ.

Quán Mây 4 phương trời cần bán gấp giá thật rẻ. 1 số bàn ghế mây bọc nệm. Hỏi 255 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Cần nhượng một Điện Thoại. Xin L/L Tel 45.245.

NOEL TẾT
Giày đàn ông da Suisse Nhật 4.500đ dép đàn bà 1.200đ. Bán sỉ và lẻ. Tại Hưng Thịnh, 139 Gia Long Sg.

22.000đ và 26.000đ 1 bộ ghế salon kiểu ép mousse nối bằng máy điện, bền chắc đẹp lịch sự. 162/1 Bùi thị Xuân Sg (đầu hẻm có phông tên nước).

In nhãn hiệu màu giá rẻ đúng hẹn nhà in Phùng Hưng, **351/44A Nguyễn Trãi CL.**

CHO THUÊ
Bàn ghế, chén ly tách dùng để thết tiệc v v..
178 Lý Thái Tổ SG3

MASSAGE THẨM MỸ
Phương pháp đặc biệt làm tan mỡ bụng, eo thon. Quí ông muốn được bụng nhỏ, tan mỡ đi đứng nhẹ nhàng và giải trừ mệt nhọc. Quí Bà và Cô muốn eo thon, đùi, bụng nhỏ, thân hình cân đối như ý muốn. Xin mời đến Massage Thẩm Mỹ. Đặc biệt dùng thuốc Âu Mỹ. Nhận đến làm tại tư gia. 115 (lầu I) Trần văn Thạch Tân Định Sg. Đ.T. 94.358.

Quà Tết 75
Đủ loại lịch —Đánh láng bóng. Diệu Minh 189 Võ Tánh Sg ĐT 93.039. Gian hàng lịchTết chợ Sg. Sỉ và lẻ.

Salon Cẩm Lai
45.000đ nhiều hàng đồ gỗ hoàn toàn cẩm lai. 462 Võ Tánh (nối dài) GĐ. Tél 45.812.

Xin Lưu Ý
Nhà sắt tiền chế Passcoe lắp kho dựng xưởng Liên lạc Duyvicoty 58 Lê văn Duyệt GĐ ĐT 92129 có đủ cỡ các loại nhà sắt tiền chế (Ngoại Quốc) bao luôn dựng ráp làm móng và thiết lập đồ án.

Bán Hom Mía
Loại NCO.310 và F.146 chịu dựng nắng hạn. Hỏi Ô. Trí Tân 17/20, Hồng Thập Tự Saigon1.

Piano Đức quốc, tiếng thanh, hiệu Gunther và Sonne (Kirchheim, bei Stuttgart). Hỏi cô Ngọc Thảo 291 Cách Mạng Gia Định. (Villa Cẩm Tú).

Nấu cơm tháng
Nhận nấu cơm tháng mang đến tận nhà 12.000đ, 14000đ, 1.6000đ mỗi ngày 6 món ăn thay đổi luôn luôn ngon, nóng sốt, sạch sẽ. Hỏi 39A Thủ khoa Huân Saigon2.

Bán 50 lồng gà đẻ cũ (nhập cảng). Hỏi 19/11 LamSơn GĐ (vô tại hồ tắm Chi Lăng).

Tân Trang
Chuyên bọc nệm Salon
Cũ mới trang trí mỹ thuật Xin Đ.T. 45.647. sẽ có nhân viên tới nhận tại tư gia. 453/19 Trương minh Giảng Sg 3. (chợ Bùi Phát).

Họa đồ nhà về họa đồ bao xin phép cất nhà, nhận in họa đồ giá phải chăng. Hỏi Ô. Song 168/1 Nguyễn văn Sâm Saigon 2.

Bán heo giống
Bận việc bán lại 30 heo giống nái lứa giống Yorshire, 20 heo lứa nuôi thịt. Hỏi 5-7 Lê Văn Duyệt GĐ Đ.Y. Cầu Bông.

MỘ MÃ
Nhà thầu chuyên về mộ mả, có sẵn nhiều kiểu bằng đá mài, đá rửa, thực hiện mau chóng xong trong 1 ngày **Lắc** đá cẩm thạch Ý Đại Lợi, granito, bia, thành giá chạm chữ đẹp, cần ảnh men để ngoài mưa nắng không phai. Tại hai địa chỉ sau đây Sơn Thủy 21 Xa Lộ (gần cầu Phan Thanh Giản) Saigon. Thiên Thu cạnh nghĩa trang Quân đội Biên Hòa.

Xưởng làm hộp giấy
VĨNH PHONG
161—169 đường Phong Phú (Xóm Củi) Saigon (8) ĐT 55.421. Sản xuất giấy dợn sóng (carton ondulé), làm đủ loại hộp, thùng giấy (có in màu) và nhiều kiểu túi giấy. Đẹp, bền, giá khải chăng. Nơi L/L 38/6 Phạm Đôn Sg5 ĐT 52141.

XUẤT NGOẠI
Muốn xuất ngoại gấp, nhận lo. thủ tục cấp tốc, bảo đảm tất cả mọi trở ngại, khó khăn. Đ.T. 96.052.

Đi xa cần bán gấp những bộ bàn ghế, 1 comptoir, của tiệm ăn còn mới, thùng đá. Xin liên lạc số 226D Trương minh Ký Gia Định.

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đang tín nhiệm: Nhà in Tiến Phát, 460, Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

Bán kệ bằng nhôm của Mỹ 2m5x0m50 cao 2m thông dụng cho tất cả các loại bán hàng 75/100 Đường Hoàng Đạo Sg.

Bè Cá Chép
Công sự viên Nha Ngư Nghiệp Bộ Canh Nông hướng dẫn đóng bè. Bảo đảm tiết kiệm hơn nửa phí tổn, kết quả chắc chắn. Giống cá mới mau lớn từ 5đ 1 con. 32 Phan đình Phùng GĐ. Đ.T. 94.352.

THẦY ÁO ĐEN
GS HÀ KIM
★ Bói Lửa Thiêng. Bói Bài Thần
★ Hồn thiêng đoán vận mạng.
Văn phòng số 11 đường Bà Lê Chân SGi (hông trái chợ Tân Định)

XÔNG RĂNG
— Răng nhức hết đau luôn
— Răng không đau thêm chắc...
Do Bà Hà Kim 11 Bà Lê Chân Tân Định. Dịp Tết không nghỉ.

Allo ! Allo ! un seul tailleur
«ROSSI-TẬP»
(Dit «Văn Tập»). 219/23 Phạm Ngũ Lão Sg2 (gần đường Đề Thám).
CHUYÊN MAY : Âu Phục Thời Trang. Từng cộng tác tiệm may lớn Pháp—Mỹ—Việt. Công (Facon). Chemise : 850đ, Quần : 1300đ, 01 bộ Veston : 11.000đ (phụ tùng nhập cảng). Nhận bao lãnh VESTON các tiệm (giá đặc biệt). Cam đoan nghệ thuật chỉ có hơn chứ không kém các tiệm may lớn Thủ đô.

Nhận rút hầm cầu
Có xe nhỏ rút trong hẻm. Thông cầu, cống nghẹt TIN-FÁT 169/1 Nguyễn văn Thoại, 46 Đồ Thành Nhân Gia Định, ĐT.42596.

Á CHÂU 1974 (Tiếp theo trang 2)

—Tổng hội Sinh viên cổ võ lật đổ Hội đồng Dân tộc Tối cao tức là ban lãnh đạo sinh viên gồm đa số sinh viên gốc Mã và khuynh hữu. Cảnh sát bao vây khu Đại học (23/9).

Hơn 10 ngàn sinh viên 5 đại học xuống đường tại Kuala Lampur, chống sự leo thang vật giá, chống chính sách bỏ quên dân nghèo, đòi cứu nguy ngành trồng tỉa cao xu... Cảnh sát can thiệp, 1135 nam nữ sinh viên bị bắt (3/12)

Từ hôm đó, các cuộc biểu tình liên tiếp tại thủ đô, tại Penang. Cảnh sát giải tán, hoặc đột nhập các trường, bắt các phần tử sách động tranh đấu.

Các sinh viên đòi Tổng trưởng Giáo dục từ chức, chống các cuộc thi cử cuối năm, tuyên bố bỏ học về quê giải thích cho quần chúng rõ hiện tình xứ sở và vấn đề của họ.

Tổng trưởng Giáo dục doạ cắt trợ cấp cho các trường. Thủ tướng lên án các vụ tranh đấu, cho là CS và ngoại bang xúi giục, không hề có nạn đói tại Mã (8/12)

—Toàn thể sinh viên bỏ lớp học, họp mết tinh chống sự đột nhập của Cảnh sát vào các Viện Đại học. 5000 biểu tình tuần hành quanh các trường. Cảnh sát vẫn vô Đại học Penang bắt các sinh viên sách động (9/12).

— 3000 sinh viên trong khuôn viên đại học Kuala Lampur đốt hình nộm Thủ tướng và Tổng trưởng Giáo dục, rồi la rằng dân chủ đã chết (13/12)

oOo

Phi Luật Tân

— Đức Giám Mục dòng Tên, Jose Blanco cùng một số sinh viên và 19 người khác bị bắt tại Manila và bị truy tố về tội dấy loạn khuynh đảo chánh phủ (26/8)

Đức GM Blanco được phóng thích cùng 13 người đã bị bắt (29/8)

—Hơn 5000 người tại Manila cầu nguyện cho những người bị giam, và cho công bằng, hòa bình và tự do. Đức Tổng Giám Mục Manila cám ơn chánh phủ đã cải chính tin đồn Giáo hội Công giáo Phi hợp tác với Cảnh sát (1/9)

—Đức TGM Manila Jame L. Sin, tố cáo chánh quyền Marcos đã tra tấn và sát hại chánh trị phạm (một chính khách đối lập và một lãnh tụ nông dân) (22/11)

—TT Marcos hội đàm với Đức TGM Manila. Theo thông cáo, chánh phủ thuận giải quyết tận gốc một số yêu sách hợp lý đã bị bỏ quên hoặc không được xét mau lẹ; TGM hài lòng vì chánh phủ bắt đầu nghĩ tới sửa sai và hạn chế các bất công (27/11)

— TT Marcos phóng thích 622 tù chánh trị trong tổng số 5234 đã bị bắt từ khi thiết quân luật. ĐứcTGM Manila viết thư cám ơn, và hứa ủng hộ trong việc tìm công lý và hòa bình (11/12)

xxx

Đại Hàn

—7 sinh viên bị bắt vì vi phạm sắc luật cấm chỉ trích Hiến pháp (26/1) và bị kết án từ 5 đến 10 năm tù (2/2).

—2 nữ sinh viên bị án 3 năm tù cũng vì tội trên (28/3).

—194 Sinh viên được phóng thích, 261 ra đầu thú với cảnh sát, theo tin chánh thức (9/4)

—3 lãnh tụ sinh viên thuộc Hiệp hội Thanh niên Sinh viên Dân chủ bị từng bắt : chánh phủ treo giải thưởng 2 triệu đồng Won cho người bắt hoặc cho tin (16/6)

— Theo tình báo Đại Hàn, 240 người bị bắt vì thuộc phong trào sinh viên mưu toan lật đổ chánh phủ (22/4)

— Đức Giám Mục Chỉ Học Thuần bị giam giữ 5 ngày vì tình nghi quyên tiền giúp tổ chức sinh viên khuynh đảo chánh phủ (11/7)

— Tối Cao Pháp Viện y bản án của tòa quân sự phạt 2 mục sư Tin Lành và 3 người khác từ 3 đến 17 năm tù về tội chống chánh phủ và Hiến pháp (26-7)

— Theo thông cáo của chánh phủ, Đức Giám Mục Chỉ Học Thuần đã thú nhận giúp 2700 MK cho tổ chức phiến loạn (9-8)

— Đức Giám Mục Chỉ HọcThuần bị tòa phạt 15 năm tù. 2000 linh mục và tín đồ Công giáo, cùng 800 mục sư và tín đồ Tin Lành cầu nguyện suốt đêm (12/8)

— Suốt tuần qua, hàng chục ngàn sinh viên học sinh biểu tình tại Hán Thành, lên án Nhật và đòi ta tội về vụ mưu sát TT Phác Chánh Hi (26/8)

— 4500 tu sĩ và chức sắc Công giáo tại Hán Thành yêu cầu TT Phác Chánh Hi bãi bỏ quân luật, phóng thích Đức GM Chỉ Học Thuần, phục hồi tự do dân chủ (11/9)

— Hơn 1000 giáo dân cùng 13 linh mục và 35 mục sư cầu nguyện cho những người bị giam giữ. Hội đồng tôn giáo lập một Uỷ ban Công lý Xã hội, và ra một tuyên cáo lên án Hiến pháp hiện hành là phi dân chủ, phản đối sự giam cầm tu sĩ, sinh viên và trí thức (22/9)

— 4000 nữ sinh viên Đại học phụ nữ HánThành họp mết tinh đòi phóng thích các sinh viên bị bắt và bị án,với lý do họ chỉ bênh vực tự do và tự trị đại học (23/9)

— 300 linh mục và Giáo dân biểu tình tại Wonju đòi thả Đức GM Chỉ Học Thuần và các tù chính trị (25/9)

— 10 lãnh tụ sinh viên trong số 200 cầu nguyện cho những người bị bắt, được Cảnh sát thẩm vấn 8 giờ liền (27/9)

— 20 ngàn giáo dân, nữ tu và linh mục họp tại một chủng viện Hán Thành, và biểu tình tuần hành đòi bãi bỏ Hiến pháp, phóng thích Đức GM Chỉ Học Thuần. Có xô xát với Cảnh sát (9/10)

— Hơn 2000 sinh viên bỏ kỳ thi, họp mết tinh, toan xuống đường bị ngăn chặn (10/10)

— 150 sinh viên đại học Thần học Tin Lành xô xát với Cảnh sát vì toan xuống đường (12/10)

— Chánh phủ đóng cửa 4 đại học, đuổi 16 sinh viên sách động biểu tình (15/10) Số trường bị đóng cửa lên dần, tới 13 trong 7 thành phố lớn (16/10) rồi 26 ngày 18/10

— Đức GM McNaughton hướng dẫn 2500 tu sĩ, nữ tu, tín đồ công giáo biểu tình tuần hành, 300 tín đồ Tin Lành cũng họp mết tinh. Có xô xát với Cảnh sát (20/10)

— Hội đồng Giám Mục Đại Hàn, gồm 15 Giám Mục, gửi thông điệp cho 1 triệu tín đồ : tôn kính và ủng hộ hết lòng Đức GM Chỉ Học Thuần, người có lý tưởng xã hội và hành động tiền phong (23/10)

— Các Đại học lại được mở cửa. 2.000 nữ sinh viên đeo băng đen để tang Dân chủ bị chánh phủ giết. Hàng ngàn sinh viên biểu tình và xô xát với Cảnh sát (28/10 và 31/10)

— 1500 Giáo dân cầu nguyện tại Hán Thành cho dân chủ tự do, và ra bản tuyên ngôn yêu cầu TT Ford đừng qua thăm Đại Hàn (6/11)

— Tu sĩ và Giáo dân cầu nguyện cho tự do tại Hán Thành và 13 tỉnh (12/11)

— 4000 nữ sinh Đại học EwhaHán Thành quyết định bãi khóa đến 5/12. 800 Giáo dân cầu nguyện và tuần hành, xô xát với Cảnh Sát (19/11)

— 1500 Giáo dân tổ chức đêm không ngủ và cầu nguyện cho nhân quyền tại nhà thờ lớn Hán Thành (21/11)

— Các lãnh đạo Công giáo và Tin Lành gặp Smyser, tùy viên TT Ford, để trình bày vấn đề đấu tranh, nhân dịp nhà lãnh đạo HK qua thăm Đại Hàn (22/11)

— Mít tinh tại nhà thờ lớn Hán Thành. Đức Hồng Y Kim Su Whan lên án chính sách cầm tù, đàn áp đưa tới hỗn loạn, và quả quyết người Công giáo không thể ngồi yên trước tình trạng này (10-12)

— Vài trăm sinh viên biểu tình tại Hán Thành, 30 bị bắt. Một nhà truyền giáo Mỹ bị bắt và thẩm vấn 5 giờ liền (12-12)

— 40 giáo sư đại học Đại Hàn ký bản tuyên ngôn yêu cầu chánh phủ phóng thích các giáo chức bị bắt vì tham gia phong trào đòi tu chính Hiến pháp (17-12)

14 TIẾP THEO TRANG 1

mang thương tích rất nặng nơi ngực, mặt và khắp mình.

Hành động côn đồ đó đã diễn ra trước mắt công chúng, trước số 35 đường Lê Lợi, một nơi được xem như là trung tâm đô thành, chứng tỏ an ninh trật tự không được bảo vệ. Hành động côn đồ đó còn chứng tỏ quyền an toàn cá nhân đã bị khinh thường và xâm phạm nặng nề.

Hội đồng phối hợp Hành động Tranh đấu đòi Tự do Báo chí và xuất bản cực lực tố cáo trước dư luận việc hành hung tàn bạo nhà báo NguyễnVăn Hồng, đòi hỏi nhà cầm quyền phải cấp tốc mở cuộc điều tra để truy tố những kẻ «Côn đồ lực lượng» đó ra trước pháp luật.

Hội Đồng Phối Hợp Hành Động
Tranh Đấu Đòi Tự Do
Báo Chí vàXuất Bản.

Đọc và cổ động
Chính Luận

Chúc Mừng

Nhận được hồng thiếp báo tin lễ vu quy của :

Cô Terexa TRẦN-THỊ KIM-CÚC

đẹp duyên cùng

Ông Gioanbaotixita PHẠM-TIẾN-PHÁT

Xin có lời mừng hai họ và chúc cô dâu chú rể trăm năm hạnh phúc.

Bác Sĩ HOA

Chúc Mừng

Được hồng thiếp của ĐỀ ĐỐC và Bà TRẦN-VĂN-CHƠN sẽ làm lễ thành hôn cho Trưởng Nam là Hải Quân Đại Úy :

TRẦN-MINH-CHÁNH

đẹp duyên cùng cô

TRẦN-THỊ-HOA

Hôn lễ cử hành tại Saigon ngày 1 tháng 1 năm 1975.

Chúng tôi có lời mừng Ông Bà Trần-văn-Chơn và hai Họ, chúc chú rể cô dâu Chánh-Hoa trăm năm hạnh phúc.

TRẦN-THẾ-MINH
Hội Trưởng Hội Chấn Hưng Tinh Thần VN

Góp Vui

Được hồng thiếp báo tin ngày 29-12-74 :

Anh Đốc Sự ĐỖ-NHƯ-KHUÊ

Trưởng Ty Nội An — An Giang

ĐẸP DUYÊN CÙNG

Chị THÁI-THỊ BÍCH-LAN

Chi Hội Cựu Sinh Viên Quốc Gia Hành Chánh An Giang
Thân chúc NHƯ-KHUÊ — BÍCH-LAN trọn đời Hạnh Phúc.

Chi Hội Cựu SVQGHC An Giang

Tin Mừng

Được hồng thiệp báo tin vào ngày 29.12.1974
Ông Bà NGUYỄN-TƯ-MÔ làm lễ vu quy cho trưởng nữ là

Cô NGUYỄN-TƯ-THỊ-MAI

đẹp duyên cùng

Cậu TẠ-ĐĂNG-VIỆT

thứ nam Ông Bà TẠ-VĂN-HIẾN.

Xin thành thật mừng hai họ và chúc tân giai nhân và tân lang trăm năm hạnh phúc.

Ông Bà Kiều-Phan-Quế

Chúc Mừng

Được hồng thiệp của Ông Bà NGUYỄN-TƯ-MÔ, Giáo Sư Đại Học Nha Y Khoa báo tin lễ Vu Quí của Trưởng nữ :

Cô NGUYỄN-TƯ-THỊ-MAI

ĐẸP DUYÊN CÙNG

Cậu TẠ-ĐĂNG-VIỆT

Chúng tôi xin có lời mừng Anh Chị Giáo Sư và chúc hai cháu trăm năm Hạnh Phúc.

Ô.B. Nguyễn-Văn-Thiệu — Ô.B. Phạm-Tư-Chính
Ô.B. Từ-Uyên — Ô.B. Tôn-Thất-Cần

Tin Mừng

Nhận được hồng thiếp của Ông Bà VÕ-VĂN-VI Thư ký Ủy Viên Quận Hội Hiệp Hội Nông Dân Quận Thủ Thừa báo tin làm lễ thành hôn của Trưởng Nam là :

Cậu Võ-Công-Vằn

đẹp duyên cùng

Cô Trần-Thị-Bé

Thứ Nữ của Ô. Bà TRẦN-VĂN-CÁC.

Hôn lễ cử hành tại Thủ Thừa ngày 29-12-1974. Thành thật góp vui cùng Ô. Bà VÕ-VĂN-VI. Cầu chúc Cô Dâu Chú Rể trăm năm hạnh phúc.

Ban Quản Trị
Ban Kiểm Soát
Ban Tổng Quản Lý
Hiệp Hội Nông Dân Trung Ương
TỔNG QUẢN LÝ
CAO-THẾ-DUNG

Tin Mừng

Được tin Ông Bà Trung Tá Hoàng-Kiều, Thiết đoàn trưởng Thiết đoàn 19 Kỵ binh ngày 29-12-1974 làm lễ thành hôn cho thứ nữ :

Cô HOÀNG-THỊ-HUYỀN

đẹp duyên cùng

Cậu NGUYỄN-HỮU-QUÃNG

Xin kính mừng Ông Bà Trung Tá và th[illegible] chúc cô dâu chú rể trăm năm hạnh phúc.

Y sĩ trung úy Lê-đức-Chưởng
Y sĩ trưởng cùng toàn thể
nhân viên Ban Quân Y
Thiết đoàn 19 Kỵ binh

Tin Mừng

Được Hồng Thiếp báo tin đến ngày 30 tháng 12 năm 1974 Ông Bà Cựu Quận Trưởng TRỊNH-BÁ-HUÊ Tư gia số 54 Cao Bá Nhạ Saigon sẽ làm lễ Thành Hôn cho con trai là :

Cậu TRỊNH-BÁ-NGHĨA

sánh duyên cùng

Cô DƯƠNG-MỸ-NGỌC

Chúng tôi có lời mừng Ông Bà và chúc Cô Dâu Chú Rể Trăm Năm Hạnh Phúc.

Ông Bà Chủ Tịch
Siêu Đại Công Ty Phương Mai
15 Ngô Tùng Châu Saigon

Nhắn Tin

Ba năm họp bạn một lần. Mời các Linh Mục và Anh Em cựu học viên G.H.H.V. PIO X về họp từ chiều 30-12/74 đến hết 1-1-75 tại G.H.H.V. DaLat để hun nóng lại tình sư huynh đệ, để đốt thêm nhiệt khí tông đồ. Cha LACRETELLE mong nhìn lại từng anh.

Chủ Tịch Ái Hữu PIO X
LM. VƯƠNG-VĂN-ĐIỀN

Tối thứ Ba 31-12-74 «SHOW»

DRAGON DANCING chợ Hòa Hưng Saigon 3

Nhiều tiết mục vui, tuần lễ Giáng Sinh Tết Dương Lịch trình diễn Khiêu vũ :

TANGO DEMONSTRATION

do Đệ nhất Vũ Sư đoạt nhiều nhất giải vô địch và Huy chương vàng Khiêu vũ : ĐOÀN-HÙNG — LỆ-TRANG trình diễn

Thi thể nghệ thuật mới, những bước bay bướm tân kỳ, đẹp mắt lòng trong tiếng nhạc thanh tao hấp dẫn của Ban nhạc nổi tiếng :

THE DRAGON JET

Quí khách sẽ thưởng thức buổi dạ vũ vui vẻ trẻ trung thân mật. Nhà hàng sẽ nhận tổ chức tiệc trà : TẤT NIÊN, HỌP BẠN, CƯỚI, HỎI, LIÊN HOAN, SINH NHẬT, giá rất nhẹ nhàng.

DRAGON DANCING kính mời

CÁO PHÓ

Chúng tôi vô cùng đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc hay Chồng, Cha và Ông chúng tôi là :

Cụ Nguyễn-Vũ

nguyên Phó Tỉnh Hà Đông (BV)

vừa thất lộc ngày 26-12-1974 lúc 09 giờ 10 ph nhằm ngày 13 tháng 10 năm Giáp Dần tại tư gia số 220 Minh Mạng Gia Định, Hưởng thọ 71 tuổi.

Lễ động quan sẽ cử hành ngày 29-12-74 nhằm 16-10 Â.L. lúc 13 g 30 ph. Linh cữu sẽ an táng tại nghĩa trang Mạc đĩnh Chi Saigon.

Bà quả phụ : Trần Thị An
Trưởng nam : — Nguyễn trần Hùng, HQ Trung tá, vợ Nguyễn thị Lệ Nhân và các con
Trưởng nữ : Bà Bác sĩ Trần tấn Khang và chồng (Paris)
Thứ nam : — Nguyễn Uy, Tư Chức (Paris)
— Nguyễn Thuyết, Kỹ sư, vợ Brigitte Nguyễn và các con (Paris)
— Nguyễn Hạnh, Kỹ sư, vợ Lê thị Bích Thu và con (Paris)
— Nguyễn Chi HQ Đại Úy, vợ Trần thị Mười và các con
— Nguyễn Nam, Sinh Viên Y Khoa, Tây Đức
— Nguyễn Hậu, Quân Nhân
Thứ nữ : — Nguyễn thị Thục Oanh, Sinh Viên

Tang gia đồng khấp báo.

Ai muốn giỏi tướng số

Vì tuổi đã trên 60, sức khoẻ kém, không sống được bao lâu nữa để tiếp tục hành nghề và viết báo, nên tôi muốn trao lại những kinh nghiệm quí báu về :

PHÉP XEM TƯỚNG, COI CHỈ TAY VÀ ĐOÁN SỐ TỬ VI

(Những phương tiện mầu nhiệm đưa cá nhân đến thành công và Xã-Hội đến tốt đẹp)

Đây là kết tinh của một cuộc đời đầy ưu tư khắc khoải, của sự học tập công phu qua sách hay cùng thầy giỏi trong nước và ngoại quốc (khi tôi sang Đài-Loan và Nhật-Bản để hội thảo về khoa Trắc nghiệm tâm lý với chức vụ Thanh-Tra Trung-Học và chuyên viên văn hóa).

Nhờ thế THÂN-CHỦ và ĐỘC GIẢ bốn phương đã có dịp chứng kiến tài nghệ tướng số của tôi cũng như đã được thưởng thức những bài khảo cứu chân thành về ĐỊNH MỆNH đã được đăng trên các báo Chính-Luận (xin xem lại các số ra ngày 5, 6 và 7 tháng 8-1969). Số mạng và KHOA-HỌC HUYỀN-BÍ (số H/2 ra ngày 22-8-1974 vừa rồi, ở ngay đầu trang 44, đã gọi tôi là «Học giả lão thành về chỉ tay và số tử vi...»).

Vậy quí vị nào muốn nhận được những kinh nghiệm nói trên xin mời đến thảo luận.

Kính mời.
QUÁN-VĂN-CHÍNH
25 bis Tự-Đức Saigon 1

Bố Cáo

Tại Phòng trữ hóa và Phát Mại Quan Thuế (Kho «O» Thương Cảng Saigon)

SẼ BÁN ĐẤU GIÁ CÔNG KHAI

Xe hơi và xe gắn máy (cũ và phế thải) cẩm thạch, đồng hồ, ngư thuyền và hàng linh tinh khác.

NGÀY BÁN :
— Lần đầu : 14, 15 và 16-01-1975 — 9 giờ sáng
— Lần thứ 2 : 28-01-75 — 9 giờ
— Lần thứ 3 : 20-02-75 — 9 giờ
XEM HÀNG : 09 đến 13-01-1975
09 đến 11 giờ — 13 đến 15 giờ
Saigon, ngày 21 tháng 12 năm 1974

Phòng Trữ Hóa và Phát Mại Quan Thuế

KHÁCH SẠN MELODY «CATHY»

201/1A VÕ TÁNH nối dài Gia Định

gần phi trường Tân Sơn Nhất, yên tĩnh, mát như Vũng Tàu

— Trang nhã, đầy đủ tiện nghi, máy lạnh, nước nóng, mỗi phòng đều có bồn tắm (baignoir) — Có chỗ để xe hơi trong nhà, khỏi mưa nắng — Tiện cho quý khách có xe nhà ở các tỉnh xa về Saigon — Có xe khách sạn đưa tới phi trường chỉ 5 phút, rất tiện cho quý khách đi máy bay, khỏi mất công chờ đợi tại nhà ga Phạm Ngũ Lão — Trong khách sạn có sẵn các món ăn bình dân, Tây, Tàu, Việt Nam.

Đ.T. 40.671 — 43.474.

Tiếp đãi ân cần, giá hạ đặc biệt.

CÁO PHÓ

Chúng tôi vô cùng đau đớn báo tin :

Ông Cố Antôn TRẦN-VĂN-TỰ

từ trần ngày 26 tháng 12 năm 1974, Sau khi đã chịu các phép bí tích, hưởng thọ 62 tuổi.

Lễ động quan cử hành tại tư gia số 645/39 Phan Thanh Giản Saigon vào hồi 7g30 ngày 29 tháng 12 năm 1974.

Lễ qui lăng cử hành tại thánh đường Vinh Sơn hồi 08g15. An táng tại Nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi Saigon.

Vợ : Bà Quả Phụ Trần văn Tự nhũ danh Đỗ thị Ba
Chị : Bà Quả Phụ Phạm Khắc Tiệu, các con và các cháu
Em gái : Bà Quả Phụ Trần Quang Bích, các con và các cháu
Em trai : Ông Bà Trần Xuân Sinh
Trưởng Nam : L.M. Đan Sĩ Bernard Trần Ngọc Hải, Đan Viện Xito Hauterive Thụy Sĩ
Trưởng Nữ : Bà Trần thị Dung, chồng Thiếu Tá Trần Khánh Liêm và các con.
Thứ Nam : Ô. Trần mạnh Hùng, Trần tiến Nam
Thứ Nữ : Trần thị Kim Anh, Sinh viên Đại học Sorbonne Balê,

ĐỒNG KHẤP BÁO

Phân Ưu

Đau đớn hay tin :

Bà HUỲNH-NGỌC-MỸ

Nhủ danh LƯƠNG-THỊ-NGỌC-MAI

từ trần ngày 24-12-74 tại Grenoble (Pháp)

Thành thật chia buồn cùng ông Mỹ và bửu quyến. Cầu nguyện hương hồn Bà tiêu diêu miền Cực Lạc.

Gia đình NGÔ-VĂN-QUYỀN

Phân Ưu

Chúng tôi được tin trễ :

NHẠC-PHỤ

Của Chuẩn Tướng NGUYỄN-VĂN-LƯỢNG

Tư Lệnh Sư Đoàn 2 Không Quân

vừa thất lộc tại Nha Trang ngày 15-12-1974.

Xin thành kính phân ưu cùng Chuẩn Tướng và tang quyến.
Nguyện cầu Hương Hồn Cụ sớm siêu thoát.

Ban Tổng Giám Đốc
Việt Nam Thương Tín

Phân Ưu

Được tin trễ :

THÂN - MẪU

của Bạn ĐẶNG-VĂN-PHÚ cựu học sinh Trường Nguyễn đình Chiểu Mỹ Tho, tùng sự tại Hàng Không VN, vừa thất lộc tại Vĩnh Long.

Thành thật chia buồn cùng Bạn Phú và cầu nguyện cho linh hồn của Bác gái sớm tiêu diêu nơi miền Cực Lạc.

Ô. Bà PHẠM-HỮU-THỚI

Phân Ưu

Được tin trễ :

NỘI-TỔ

của Hiền-Nội Thiếu Tá Nguyễn-Văn-Mãng Tiểu Đoàn Trưởng TĐ 7 QC, mãn phần.

Thành kính phân ưu cùng gia đình Thiếu Tá và cầu chúc Cụ sớm về cõi Phật.

Thiếu Tá NGUYỄN-VĂN-TY
Đại Úy NGÔ-TÀI-CHIÊU

Thông Cáo

THAM CHIẾU : Biên Bản Hội Đồng Quản Trị/QTV số 12316/CQTV/KKHHL/KH ngày 29-11-74.

Cục Quân Tiếp Vụ/QLVNCH trân trọng thông báo :

Nhằm mục đích nâng đỡ và phát triển các ngành sản xuất nông mục trong nước, đồng thời thay thế chương trình phân phối dầu ăn nhập cảng đã chấm dứt, Cục Quân Tiếp Vụ dự định sẽ thực hiện mỡ heo (dã thẳng ra nước) để nhượng lại cho gia đình các giới Quân Công Cán Cảnh trên Toàn Quốc.

Vậy trân trọng yêu cầu các nhà sản xuất mỡ heo (đã tổ chức đại qui mô hoặc tiểu công nghệ) liên lạc với Cục QTV để biết thêm các chi tiết về thể thức và điều kiện cung cấp mỡ heo cho Cục Quân Tiếp Vụ, tại địa điểm sau :

CỤC QUÂN TIẾP VỤ QLVNCH
(Khối Mãi Dịch)
Số 2 đường Tô Hiến Thành SAIGON

Chia Buồn

Được tin :

Cụ HỒ-VĂN-TỰU

NHẠC-PHỤ Bạn TRẦN-VÕ

vừa thất lộc tại Huế, hưởng thọ 72 tuổi.

Thành thật chia buồn cùng Anh Chị TRẦN-VÕ và tang quyến, cầu chúc hương hồn Cụ sớm về miền Cực Lạc.

Nhật Báo CHÍNH-LUẬN

CẢM TẠ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

— Thiếu Tướng Tư Lệnh QĐIV/QK4
— Chuẩn Tướng Tư Lệnh SĐ7BB cùng toàn thể SQ/HSQ/BS thuộc BTM/SĐ
— Ô.Bà Đại Tá TMT/SĐ7BB
— Đại Tá CHT/PB/SĐ7BB cùng Quý vị TĐT/TĐPB/SĐ
— Đại Tá Trưởng Phòng 6/B. TTM cùng toàn thể SQ/HSQ/BS
— Đại Tá Cục Trưởng Cục Truyền Tin cùng toàn thể SQ/HSQ/BS
— Ô.Bà Đại Tá Cục Trưởng Cục Quân Cụ
— Ô.Bà Đại Tá Phạm-Đình-Chi, Trưởng Cao Đẳng Quốc Phòng
— Ô.Bà Đại Tá Trương-Văn-Bưởi
— Đại Tá Tư Lệnh/LLTU/HQ Đồng Tâm
— Đại Tá Tư Lệnh Phó/LL TU/HQ Đồng Tâm
— Ô. Bà Đại Tá TKT/TK/Kiến Hòa
— Ô. Bà Đại Tá TKT/TK/Định Tường cùng toàn thể quân nhân các cấp.
— Đại Tá TKT/TK/Thừa Thiên
— Đại Tá CHT/Lục Quân Công Xưởng
— Ô. Bà Đại Tá Vũ Lộ/TRAT/TRĐ 50 BB
— Trung Tá TKT/TK/Vĩnh Bình
— Trung Tá Trưởng Phòng 6/QĐ IV cùng toàn thể quân nhân các cấp
— Trung Tá LĐT/LĐ. 67 TTKTDĐ
— Trung Tá Trưởng Phòng TT/SĐ 7 BB cùng toàn thể quân nhân các cấp
— Trung Tá CHT/CCYT/TV/Hải quân Đồng Tâm
— Ô. Bà Trung Tá Lê-văn-Khanh Cục Truyền Tin
— Trung Tá Đào-vĩnh-Tường, Nha TTT/QLVNCH
— Trung Tá CHT/CSQG/Biên Hòa
— Trung Tá LĐT/LĐ 342/YTTT
— Ô. Bà Trung Tá Mỹ, Mạnh, Luông, Duyên, Tình
— Trung Tá CHIÊU, Ban LHQS2B TK/Định Tường
— Trung Tá Trung Đoàn Trưởng TRĐ 10 BB cùng toàn thể quân nhân các cấp
— Trung Tá Trung Đoàn Trưởng TRĐ 11 BB —
— Trung Tá Trung Đoàn Trưởng TRĐ 12 BB —
— Trung Tá Thiết Đoàn Trưởng TĐ 6 KB.
— Trung Tá Cung Đình Mộc CHT/TT1-KB
— Trung Tá Nguyễn Văn Lành, BTL/KQ
— Trung Tá CHT/CC-60 TVTT
— Trung Tá CHT/TTĐA/Saigon
— Trung Tá TĐT/TĐ7TV cùng toàn thể quân nhân các cấp
— Y Sĩ Thiếu Tá TĐT/TĐ7QY cùng toàn thể quân nhân các cấp
— Thiếu Tá TĐT/TĐ672 KTTTDĐ cùng toàn thể quân nhân các cấp
— Thiếu Tá TĐT/TĐTT/QĐ IV cùng toàn thể quân nhân các cấp
— Thiếu Tá TĐT/TĐ 9 TT cùng toàn thể quân nhân các cấp
— Thiếu Tá TĐT/TĐ21 TT —
— Thiếu Tá TĐT/TĐ7 CB —
— Thiếu Tá ĐĐT/ĐĐTT/BKTĐ
— Thiếu Tá Trưởng Phòng TT /TK. ĐT
— Trung Tá TRẦN THANH XUÂN
— Thiếu Tá Trưởng Ty ANQĐ/ Kiến Tường
— Thiếu Tá TĐT/TĐ6Q Cảnh, cùng toàn thể quân nhân các cấp
— Thiếu Tá TĐT/TĐ8 Q. Cảnh —
— Thiếu Tá TĐT TĐ9 Q. Cảnh —
— Thiếu Tá TĐT/TĐTT/B.TTM
— Ô.Bà Đại úy ĐĐT/ĐĐ7.V.T.
— Đại úy ĐĐT/ĐĐ.403 CTCT
— Đại úy ĐĐT/ĐĐ.107 Q.Cảnh
— Đại úy ĐĐT/ĐĐ4/Thiết Trí tập.
— Đại úy Phường Trưởng Phường An Đông cùng nhân viên.
— Dược sĩ Trung úy Trưởng Chi Nhánh Kho 741 Y dược
— Đại Đức Trưởng Phòng TU/PG/SĐ7BB
— Quý vị Đại Đức chùa Xá Lợi.
— Thượng sĩ Nhạc Đoàn Trưởng NĐ 7
— Ô. Chánh Sở Học Chánh Mỹ Tho.
— Ban Giám Đốc cùng quý vị Giáo sư Trường TH Ng-đình-Chiểu Mỹ Tho
— Các Soeur Trưởng Thiên Mẫu Mỹ Tho.
— Ô. Hiệu Trưởng cùng Quý vị giáo viên Trường Trần Quý Cáp Saigon.
— Ô. Bà Tôn Chánh Trung Mỹ Tho.
— Ô. Bà GS Chu An Đông.
— Ô. Bà Hứa Tấn Phát, Thương gia.
— Hội Ái Hữu Cựu SVSQ/HD khóa 2 Nha Trang.

Cùng quý thân bằng, quyến thuộc đã đến phúng điếu, phân ưu cùng tiễn đưa linh cữu chồng tôi :

Cố Trung Tá LÊ-HOÀNG-NGHĨA

(Đệ Tứ Đẳng Bảo Quốc Huân Chương)

Pháp danh THIỆN-NHÂN. Hưởng thọ 39 tuổi

về nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối. Có điều chi sơ sót, kính mong Quý vị niệm tình tha thứ.

Bà Quả Phụ LÊ-HOÀNG-NGHĨA
Nhũ danh Nguyễn-thị-Đơn-Trang.

XIN TRÂN TRỌNG GIỚI THIỆU CÙNG QUÍ VỊ ĐỘC GIẢ

Viện Sắc Đẹp CẨM-THẠCH

Một cơ sở sửa sắc đẹp lớn nhất, Uy tín lừng danh làm đẹp nhất Việt Nam

SẮC ĐẸP LÀ CHÌA KHÓA ĐỂ MỞ CỬA VÀO LÂU ĐÀI HẠNH PHÚC
ĐẸP ĐỂ BẢO VỆ HẠNH PHÚC GIA ĐÌNH

- **NGỰC căng phồng tuyệt đẹp, BÀN TAY hết nổi gân. MẮT, MŨI, MÔI, CẰM, EO, MẶT RỖ v.v...**
- **Nhận sửa lại dùm tất cả những gì hư của các nơi khác làm không lấy tiền trong 1 tháng.**

DA MẶT LÀ NỀN TẢNG CỦA SẮC ĐẸP

— CẨM THẠCH nổi tiếng rất nhiều về phương pháp thay da Mặt, Nhãn, Nám, Mụn, Tàn Nhang, khít lỗ chân lông để Quý Bà Cô có một làn da trắng muốt, mịn màng, tươi trẻ đẹp mãi mãi trang điểm được tự nhiên.
— Má hóp thành khuôn mặt trái xoan đầy đặn.
— Độc quyền thuốc mới nhất của Pháp, Mỹ để thay da mặt và thuốc làm ngực mềm mại tự nhiên đẹp tuyệt trần và các loại crème mới về nuôi các loại da.
— Đến CẨM-THẠCH sẽ có một nhan sắc đẹp tuyệt vời
— Dịp Tết bớt 50% tháng 12 và 01.

Hàng về có hạn Xin quý vị mua sớm

Máy May **SINCO**

BẢO ĐẢM 20 NĂM

GIÁ BÁN TẠI ĐÔ THÀNH
78.338$

Quý khách đến mua sớm. Được hưởng giá ưu đãi.
74.438$

CÔNG TY:
SINCO
1, TRẦN HƯNG ĐẠO SAIGON
. 22932 - 20878

Có bán tại các nơi

Máy may SINCO là món quà quý nhất trong dịp Giáng-sinh và Mùa cưới

CÁO PHÓ

— Gia quyến Họ HUỲNH Phanthiết
— Gia quyến Họ LƯƠNG Phanthiết
— Ban Quản-Trị, Ban Giám-Đốc và toàn thể Nhân-Viên HUỲNH-NGỌC-MỸ CÔNG-TY MY-TOX 46 Bùi-Chu Saigon

Lấy làm đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc :

Hiền-Thê của Ông HUỲNH-NGỌC-MỶ

Tổng Giám-Đốc Công-Ty MY-TOX

nhũ danh Bà LƯƠNG-THỊ-NGỌC-MAI

đã từ trần ngày 24-12-1974 hồi 04giờ20 tại GRENOBLE (Pháp). Hưởng thọ 54 tuổi.

Lễ an táng cử hành tại GRENOBLE (Pháp).

Một lễ cầu siêu cho hương hồn Bà sẽ được tổ chức tại Chùa Xá-Lợi vào lúc 16giờ00 ngày 27-12-1974 tức ngày 14 tháng 11 âm lịch năm Giáp-Dần.

CAO PHÓ NÀY THAY THẾ THIỆP TANG
XIN MIỄN PHÚNG ĐIẾU.

BRASSERIES & GLACIÈRES DE L'INDOCHINE
6, HAI BÀ TRƯNG — SAIGON · Tél: 20.311

Chúc mừng năm mới.